

# La Tribuna

DE TOLEDO

1605 QVI-  
2005 XOTR



Jueves, 15 de julio de 2004. Número 4.887

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

VIVIR TOLEDO / 15

DEPORTES / 56

SUPLEMENTO / CENTRALES



El Ayuntamiento aportará 24.000 euros para el concierto de 'Estopa' del 14 de agosto



El toledano Eugenio Barrios acude al Campeonato de España buscando una plaza para Atenas



'El Capea' se prepara para tomar la alternativa bajo la mirada de su padre y maestro

► SENTENCIA DEL AGUA EL PP ASEGURA QUE SEGUIRÁ APOSTANDO POR LA PRIVATIZACIÓN

## UCE entiende que no hay base legal para reclamar las subidas por encima del IPC

► Consumidores sostiene que la adjudicación del servicio es un acto administrativo diferente al de establecimiento de precios

► El equipo de Gobierno anuncia que pedirá al Supremo que conceda un plazo de 10 meses para ejecutar la sentencia

► Tutor critica la «incoherencia» del PSOE por defender en la oposición lo contrario de lo que hace cuando gobierna TOLEDO4Y5

Y ADEMÁS...

URBANISMO

**Chozas afirma que la expropiación del Mayol la debe pagar 'Vega Baja'**

El concejal de Izquierda Unida, José Esteban Chozas, recuerda que la expropiación del Colegio Mayol, valorada en 833.000 euros, ya aparece recogida en el proyecto urbanístico de la Vega Baja. Por eso, entiende que su coste debe ser sufragado por la Empresa Municipal 'Vega Baja'. Por otro lado, el portavoz del equipo de Gobierno señala que el «convenio está en su fase inicial».

TOLEDO6

LABORAL

**UGT denuncia que la Junta no cumple con los convenios de limpieza y seguridad**

TOLEDO11

ESCALONA

**Administraciones Públicas mediará entre el Ayuntamiento y la Plataforma**

PROVINCIA19

VILLACAÑAS

**Los empleados de Renfe denuncian que una colonia gitana pone en peligro su vida y la circulación de trenes**

PROVINCIA20

CASTILLA LA MANCHA

**La Junta de opone al copago en la Sanidad por ser «discriminatorio»**

Zapatero y Montilla acuden mañana a Toledo a la inauguración del Congreso regional del PSOE

► PLENO

### El PP pide que la planta de compostaje corrija su funcionamiento

El grupo 'popular', a través de una moción que presentará en el Pleno de hoy, instará a la Diputación a que agilice el cierre del actual vertedero y a la Junta a que cambie el Plan de Residuos para que Talavera cuente con vertedero. TOLEDO5

► TERRAZA 'STIVAL'

La autorización de la Junta es un «trámite más» que se resuelve en un mes

Mora asegura que el expediente debe iniciarse en el Ayuntamiento cuando haya proyecto TOLEDO9



### Sonrisas toledanas en la ruta Quetzal

► Nueve jóvenes toledanos participan en la edición de este año que rememora el trayecto seguido por el cortejo fúnebre de Isabel la Católica ► Barreda recibe hoy a los participantes FOTO: DAVID PÉREZ VIVIR TOLEDO14

## Paco de Lucía, premio Príncipe de Asturias de las Artes

El guitarrista Paco de Lucía ha sido galardonado con el Premio Príncipe de Asturias de las Artes en reconocimiento a un creador «que ha trascendido fronteras y estilos y es hoy un músico de dimen-

sión universal». El alcalde, José Manuel Molina, remitió una felicitación al artista. En el escrito, Molina le agradece su decisión de elegir el Casco de Toledo como lugar de residencia. CULTURA59



EURIBOR a un año  
+0,5

Si encuentras la casa que te va, no la dejes escapar.

Si tienes menos de 35 años, y vas a comprar tu primera vivienda, tramita la Hipoteca Vivienda Joven de CCM a través de la Bolsa Vivienda de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha  
www.jccm.es

www.viviendajovenclm.com

www.ccm.es

CCM

## OPINIÓN

## La soberanía popular en la provincia de Toledo

SONSOLES ARNAU  
COORDINADORA PROVINCIAL DE IU

¿Cuánto cuesta ser alcalde o alcaldesa en un municipio toledano?, ¿cuánto mantener una alianza de facto desde la oposición y contra el equipo de gobierno sin más interés que el que marca un empresario?

Sin duda, sería curioso conocer cuál es el precio que algunos/as «representantes del pueblo» tienen, para llegar a protagonizar espectáculos tan bochornosos como los que han sorprendido a la llegada de un verano que parecía tranquilo y sosegado en la esfera política toledana.

Los casos de transfugismo y las mociones de censura producidas en los Ayuntamientos de Alcaudete de la Jara y Yuncler, son una muestra tan vergonzosa como indignante de hasta dónde se es capaz de llegar para conseguir quién sabe que tipo intereses. Desde luego, esta situación no me sorprende, sobre todo teniendo en cuenta lo que el Gobierno Municipal de IU (en minoría) en Seseña, lleva soportando desde las pasadas elecciones municipales, intentando gobernar frente a una coalición encubierta (PSOE-PP) sin ningún interés partidista ni político, sino obedeciendo a los intereses particulares de la especulación urbanística.

No me corresponde a mi, juzgar si son ciertas o no, las acusaciones que hacen los ediles despojados del poder y algunos vecinos, del supuesto soborno efectuado por parte de un grupo político en el Ayuntamiento de Yuncler hacia la única concejala del PP en el Consistorio, actualmente Alcaldesa del municipio, tras la aprobación de la moción de censura propuesta por ambos grupos (PSOE - PP). Ni si quiera voy a entrar a valorar aquí ese asunto, en todo caso, quienes tienen que hacer una valoración profunda de ello, son los vecinos y vecinas de estos municipios, sobre todo cuando tengan que depositar su voto en futuras elecciones, si es que les quedan ganas de hacerlo.

Lo que verdaderamente me preocupa, nos preocupa en Izquierda Unida, es la falta de respeto a los procesos electorales, a las decisiones que emanan de las urnas, a la voluntad soberana de quien decide cuáles serán sus representantes hasta un nuevo proceso, en definitiva, el absoluto desprecio a las reglas del juego democrático que democráticamente se han marcado.

¿Y qué opinan de ello las direcciones provinciales de ambos partidos? Desde luego la condición de demócratas no permite aceptar escenarios de este tipo, y afortunadamente, han mostrado su rechazo, desautorización y expulsión a los ediles implicados. Señores del PSOE y del PP, dejen de firmar Pactos Antitransfugismo, que lo único que sirven es para demostrar a la ciudadanía que no respetan ni sus propios pactos, les recuerdo que en Yuncler, a pesar de que han desautorizado públicamente a sus concejales y que posiblemente les expulsen del grupo político al que representan, quienes han llevado a cabo la moción de censura no ha sido un grupo mixto sino el PP y el PSOE.

La mejor forma de evitar situaciones de este tipo, no es firmando pactos ni declaraciones de buenas intenciones, sino avanzar de manera seria en la regeneración democrática, apoyando algunas de las propuestas que desde hace mucho tiempo venimos presentando desde IU, como por ejemplo, desarrollar una Ley contra el transfugismo, que impida a los representantes públicos seguir ostentando su cargo una vez abandonen la candidatura o el proyecto político por el que se presentaron a las elecciones. De este modo estarían ustedes haciendo un gran favor a la Democracia.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez Pozo

Director:  
Fernando Franco Serrador

Director Editorial Regional:  
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa

Nogués, Justo Monroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente

Región: Marta Canseco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González,

M. Ángel Arnaiz Lozares y Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matas R. y José Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamento: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

## Ruido de sables en el PP

La inocente excusa de reactivar en Talavera Nuevas Generaciones, la organización juvenil del PP, ha sido motivo suficiente para destapar la caja de los truenos. Tras un pulso desigual, la Junta Local del partido, encabezada por Carmen Riolobos, ha encajado la derrota como un órdago gratuito lanzado directamente por la cúpula provincial. Y, como se está demostrando, los 'populares' talaveranos están dispuestos a jugar una partida que será larga, tanto como los meses que todavía quedan para la celebración del próximo congreso provincial.

De hecho, la escaramuza de Nuevas Generaciones ha servido para adelantar una batalla más que previsible, en la que se había iniciado un tímido movimiento de peones. Tras el enfrentamiento directo que se desarrolló en la propia asamblea de la organización juvenil, empezó Riolobos por acusar a la dirección provincial del PP de interferir en el

proceso, y le ha secundado Sagrario Gutiérrez, devolviéndole más o menos la misma acusación, en una demostración manifiesta de que la lucha está servida.

La entrada de Talavera en esta disputa supone la apertura de un importante frente crítico con la actual dirección provincial, pues no en balde se trata de la Junta Local con mayor número de militantes de la provincia.

Esa es la baza que intenta jugar su presidenta, Carmen Riolobos, y la que, sin salir de Talavera, intentan ganarle por la mano los enemigos que tiene entre sus propias filas. Desde su entrada en política, la presidenta del PP talaverano se ha caracterizado por despertar filias y fobias, tan encendidas las unas como las otras. Porque la entrada de la Ejecutiva provincial difícilmente se hubiera podido producir si no hubiera contado sobre el terreno con apoyos estratégicos que se han encargado de mover los hilos con discreta habilidad.

La batalla de Talavera, siempre soterrada pero muy viva, cobra ahora un interés especial, porque trasciende más allá del Alberche, pero también porque es una primera toma de posiciones para el congreso local que seguirá al provincial. Como suele ocurrir en todos los partidos políticos, en el PP el pasaporte para aspirar a cualquier cargo público sólo se despacha a quienes cuentan a su vez con alguna responsabilidad orgánica, lo que explica el interés de todo el que pinta algo por quedar bien situado tras los procesos congresuales.

Los dirigentes toledanos han salido victoriosos de la batallita de Nuevas Generaciones en una maniobra 'boomerang' que les ha rebotado sobre sus propias cabezas y que, además, anticipa demasiado una pugna que por lo dilatado en el tiempo puede suponer un gran desgaste. A no ser que opten por imitar la postura del presidente regional del PP, que vuelve la cabeza y silba como si no fuera con él ninguno de los numerosos frentes internos que se le multiplican por la región.

### ZOOM



### En busca de la reina, pero sin mochila

Que la ruta 'Quetzal' es un camino de rosas no es precisamente cierto del todo. Los pobres chavales soltaron sus mochilas de forma apresurada para poder descansar algún momento del día, después de andar y andar en busca de la historia de Isabel la Católica. David Pérez

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

Conocer el sol

RAFAEL TORRES

Hay tipos a los que, al parecer, no les basta con que el sol funcione todavía: quieren saber cómo funciona. Es el caso de los científicos que trabajan en el observatorio de Sudbury, en Canadá, donde a dos mil metros bajo tierra se ocupan de atrapar neutrinos, una especie de partículas elementales que traspasan las cosas sin dejar rastro y de las que el sol envía billones a la Tierra cada segundo. Y aquí está la clave del asunto: atrapando neutrinos se pretende averiguar el funcionamiento del sol.

¿Para qué demonios quieren conocer estos científicos inquietantes el funcionamiento del sol? Para nada bueno, seguramente. El dineral que cuesta atrapar neutrinos, que no es como atrapar mariposas, lo tiene que pagar alguien. ¿Y quién lo paga? ¿Qué beneficio puede reportar a la humanidad que un holding de multinacionales averigüe cómo funciona ese sol bendito? ¿Qué andarán tramando los cazadores de neutrinos?

Más valdría averiguar el funcionamiento de la perversidad del hombre, de sus fantasmas, de su violencia o de su codicia, o, si no, para ir abriendo boca, el de los virus que producen la gripe o el de las células que se desordenan en el cuerpo de los pobres, que también son, si bien se mira, como los neutrinos, invisibles para los poderosos del mundo y con la capacidad de pasar por él sin dejar otro rastro que su sufrimiento.

LA IMAGEN DEL DÍA



Dos siglos después

El 14 de julio de 1789, el pueblo francés decidió terminar con las ataduras del Estado, y la Bastilla, que representaba los atropellos e injusticias del absolutismo fue tomada para liberar a los presos políticos ahí liberados. Con este acto, el pueblo francés demostró una actitud revolucionaria que quedó plasmada en la unidad de la República a través de la libertad, la igualdad, y la fraternidad. En el edificio de los Inválidos, donde los parisinos iniciaron su marcha contra la Bastilla, celebró ayer el aniversario de este histórico triunfo. (JACQUES BRINON/AP PHOTO)

PROTAGONISTA DEL DÍA

Premio al genio de la guitarra



Todos han coincidido en lo oportuno de otorgar el Premio Príncipe de Asturias de las Artes al guitarrista Paco de Lucía. El algecireño Francisco Sánchez Gómez, como así se llama, es un creador universal, un genio revolucionario de algo tan nuestro como la guitarra española y el flamenco, que ha trascendido con éxito y acierto a géneros musicales tan diversos como el jazz o la música brasileña. Conocido y reconocido en todo el mundo, merecía ya el agradecimiento en su país natal con un lugar destacado entre los galardones que entrega el Heredero de la Corona en Oviedo todos los años. El acta del jurado se hace eco de este deseo y lo afirma con rotunda claridad: «Todo lo que puede expresarse con las seis cuerdas de la guitarra está en sus manos».

CRÓNICAS DE HOY

Zapatero, Rajoy, el talante

ANTONIO CASADO

Antes de ir cosida a la imagen del nuevo presidente del Gobierno, la palabra 'talante' se utilizó para caracterizar al sucesor de Aznar, Mariano Rajoy. Era una forma de distinguirlo del estilo bronco de aquel.

Sin embargo, es el propio Rajoy quien ahora la utiliza de vuelta contra Zapatero, que a su vez centró en ella la clave de su futura forma de gobernar. En el verbo socarrón pero nunca insultante de Rajoy, la palabra 'talante' es el celofán donde éste envuelve los dardos dialécticos que lanza al presidente del Gobierno.

Si dejamos aparte esos pellizcos de monja propios de la esgrima política, hemos de constatar que tanto del uno como el otro, los dos primeros actores de la escena política nacional alumbrada el 14 de marzo, se puede predicar el espíritu y la letra de la palabrita de moda.

Son Rajoy y Zapatero, nada que ver con Aznar en ese sentido, y por eso les cuadra a ambos, dos personas deshabitadas de modos abruptos. Razonables, con sentido común, que no se sienten especialmente gratificados por romperle las piernas al adversario para echarlo del campo y ganar ventaja en el juego.

Esa es una cualidad que uno jamás atribuiría al anterior presidente del Gobierno. Y, por tanto, una buena noticia para los millones de ciudadanos que, por encima de sus preferencias, desean recobrar un clima donde el legítimo contraste de proyectos no derive en el insulto, el desprecio o la deslegitimación del adversario.

No contribuye mucho a esa recuperación del sosiego la desdichada comisión parlamentaria del 11-M. En mala hora se constituyó sin que ni Zapatero ni Rajoy la desearan. Les faltó una sentada mano a mano para impedirla.

Las desafortunadas declaraciones del ministro Alonso cuando dijo aquello de que había habido «imprevisión política pero no policial» y la igualmente extemporánea obstinación del PP—no dejar por mentiroso al Gobierno Aznar, algo de dudosa y en todo caso póstuma eficacia—, precipitaron una situación tan absurda como la que estamos viviendo al terminar cada una de las sesiones de la comisión.

Zapatero y Rajoy, buen talante, buen rollito, incluso entre sí, sin dejar de hacer los deberes del que gobierna y el que se opone, cuentan las horas para cerrar cuanto antes este episodio de pescadores en río revuelto donde nada realmente nuevo se va a desvelar. Nada que no esté en la mente criminal de los autores de la barbaridad del 11 de marzo.

El 'euro sanitario'

La noticia de que el Gobierno de la Generalitat de Cataluña está estudiando la posibilidad de cobrar un euro por visita a los usuarios del sistema público de salud catalán ha provocado un rechazo que suscribo. El principio de que para garantizar la eficiencia y la viabilidad de los servicios públicos, entre ellos el derecho universal a la asistencia sanitaria gratuita, hay que poner coto a los abusos es difícilmente discutible. Estos servicios se nutren de los impuestos de los ciudadanos. Y el envejecimiento de la curva española de población terminará por desequilibrar la balanza entre ingresos y gastos (para entendernos, entre 'activos' y 'jubilados') y colapsar el sistema y el propio Estado de Bienestar si no hacemos algo.

Un euro no parece gran cosa. Y, dado el nivel de riqueza relativa de nuestro país, afortunadamente, para muchos españoles, no lo es. Pagar un euro por consulta es algo que muchos de nosotros podríamos hacer sin despeinarnos. Y, además de inyectar un dinero al sistema que no le

UNA MIRADA CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE



viene mal, podría contribuir a descongestionar las consultas y a reducir las listas de espera. Esta es la teoría. Pero, ¿quiénes son los principales usuarios de la sanidad pública? Quienes con mayor frecuencia enferman, es decir, los más mayores. Los jubilados. Para la mayoría de ellos, el 'euro sanitario' sería... demasiado.

La mayor parte de los siete millones de jubilados que hay en España sufren enfermedades crónicas que les obligan a visitar más a menudo de lo que desearían al médico, sin que ello suponga abuso alguno. Y los

que podríamos considerar que 'abusan', los ancianos 'sanos', ¿saben por qué van tanto al médico? En la mayor parte de los casos, para combatir la soledad: para sentir que le interesan a alguien, que alguien se ocupa de ellos. Pero, sobre todo... porque es 'gratis'. Si dejara de serlo, por supuesto que muchos dejarían de acudir con la frecuencia que lo hacen ahora: no se lo podrían pagar, sencillamente. La pobreza, en España, guarda una relación directamente proporcional con la edad, mayor edad, según las encuestas oficiales, igual a mayor pobreza. Las pensiones medias del país están entorno a los 500 euros al mes. Muchísimas de ellas se mueven entorno a los 300 euros. Y la inmensa mayoría de nuestros mayores no tienen más ingresos que su pensión. Racionalizar el sistema público de salud es urgente no solo en Cataluña. Para evitar que quiebre. Eso es lo que está haciendo con el sistema de pensiones el Pacto de Toledo. Pero, un euro, a veces, es mucho más que 166 pesetas. Reflexionemos antes de actuar.

► **Chozas afirma que la expropiación del colegio Mayol la debe pagar la EMVB.** PÁGINA 6

► **LABORAL** UGT denuncia que algunas consejerías de la Junta de Comunidades incumplen los convenios de limpieza y seguridad. PÁGINA 11

► **URBANISMO** IU asegura que el promotor del hotel en el Palacio de Eugenia de Montijo se beneficia de la pasividad municipal. PÁGINA 8

# TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO JUEVES 15 DE JULIO DE 2004

El Palacio Eugenia de Montijo vuelve a la actualidad.



► PROPUESTAS PARA EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE TOLEDO DE JULIO

## El PP quiere 10 meses de prórroga para volver a privatizar el agua

**Concesión.** El equipo de Gobierno anuncia su voluntad de volver a privatizar el servicio de agua porque ha funcionado bien en todos los apartados y señala que el PSOE hace lo mismo en 80 pueblos de la región

**Diez meses.** El PP solicitará el aplazamiento de la ejecución de la sentencia durante 10 meses para tener tiempo suficiente de preparar el nuevo pliego de condiciones que regirá el concurso de la concesión

• El PP dice que los concejales del PSOE son incoherentes porque piden una cosa cuando están en la oposición mientras su partido hace la contraria donde gobierna.

F.F. / TOLEDO

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo anunciará en el Pleno de hoy su intención de pedir al Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha una prórroga de diez meses en la ejecución de la sentencia que anula la concesión del servicio del agua. Según explica la concejal portavoz, Natalia Tutor, este plazo se considera suficiente para tramitar el nuevo pliego de condiciones (corregido y perfeccionado) que regirá el nuevo concurso para la privatización.

Tutor ya lo vaticina: «en este punto no vamos a estar de acuerdo con la oposición». Y, sobre todo, apunta al PSOE y a «la incoherencia» de sus postulados ya que en Toledo capital -donde ejercen la oposición- abogan por un sistema de gestión público, mientras en muchas localidades en las que gobiernan («10 de Albacete, 14 en Cuenca, 13 en Ciudad Real ó 52 en Toledo») los socialistas tienen adjudicado el servicio de agua a una empresa privada.

De esta forma viene a demostrar la falta de solidez de la acusación del PSOE diciendo que la privatización «es un empeño del PP de Castilla-La Mancha». En cualquier caso la portavoz del PP sigue defendiendo la gestión privada por los resultados que se han conseguido, tanto en el cobro de los recibos (que ha pasado de un 40 por ciento a un 90) como en la calidad del servicio.

**10 MESES DE PRÓRROGA.** En cuanto al plazo de 10 meses de aplazamiento en la ejecución de la sentencia, el PP considera que los seis que propone la oposición

pueden quedarse cortos (Tutor recuerda hay que dedicar treinta días sólo para la fase de información pública) y prefieren curarse en salud para no tener que volver al Tribunal a pedir más tiempo.

Este punto del orden del día provocará el debate entre los tres grupos políticos municipales ya que la propuesta del PP no coincide con la que presentan -conjuntamente- PSOE e IU. A parte de la diferencia en la duración de la prórroga, gobierno y oposición difieren en el fondo de la cuestión, es decir entre privatizar o mantener el control público de la gestión del servicio.

Además hay un componente económico que no se puede olvidar, ya que el Ayuntamiento recibió por la concesión 12 millones de euros que perdería si quiere cambiar el sistema. En este caso el PP establecerá un mecanismo para que la empresa que resulte concesionaria del nuevo concurso se haga cargo de entenderse con Aguas de Toledo sobre la cuestión económica.



La «prioridad» del PP en la crisis del agua es garantizar el servicio y el empleo. / YOLANDA LANCHA

## UCE cree que en la 'crisis del agua' «no es procedente la reclamación»

J.C. / TOLEDO

De momento, todos quietos. La Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha (UCE) considera que, en principio, «no es procedente la reclamación» en la denominada 'crisis del agua'. Los servicios jurídicos de la asociación de usuarios han determinado, tras estudiar la documentación aportada sobre la sentencia del Tribunal Supremo mediante la cual se anulaba el proceso de adjudicación del servicio de abastecimiento de agua de Toledo, que, a la espera de un análisis más de-

tallado, no hay nada que les invite a fomentar que los vecinos de la capital castellano-manchega reclamen las subidas en el precio del citado 'servicio público'.

Según explicó a este periódico el abogado de UCE en Toledo, Alberto Medrano, «en lo visto hasta ahora no existe base legal alguna que justifique tal reclamación». En este sentido, Medrano advierte de que lo que no piensa hacer es «causar alarma social para luego tener que rectificar».

En cualquier caso, desde la Unión de Consumidores apuntan

que seguirán alerta a todo lo que acontezca con el asunto, en vistas «a lo que pueda pasar». «Sólo se animará a la ciudadanía en caso de contar con la absoluta certeza de que se tiene razón», sentencia tajantemente.

**DIFERENTES ACTOS ADMINISTRATIVOS.** Y es que, en opinión de Medrano, la adjudicación y la subida en el precio del agua desde 1996 son actos administrativos bien diferenciados. «El hecho de que se anule el primero no quiere decir que el segundo ca-

rezca de validez y no se ajuste a la ley», continúa con sus explicaciones.

Pese a sus palabras, todas las puertas siguen abiertas. La razón es clara: «Se trata de un tema de tal importancia que nosotros, como asociación de consumidores y usuarios no podemos dejar de verlo». Medrano ya anuncia que durante el próximo mes de agosto agotará todas las posibilidades de la documentación recibida para emprender las acciones oportunas. Siempre que procedan, «naturalmente».

## 15 AL DÍA

7/04

## TU DICES SEIS Y YO DIEZ.

El Ayuntamiento tratará en el Pleno de hoy el informe-propuesta de los tres grupos municipales sobre la concesión del servicio del agua, tras la sentencia del Tribunal Supremo anulando la adjudicación de la actual concesión en función del plazo de información pública estableci-

do entonces, que debía haber sido, no de ocho días hábiles, sino de un mes. La portavoz 'popular' confirmó que «previsiblemente», los grupos no estarán de acuerdo en este punto, según el PP por una cuestión de «incoherencia» sobre todo del PSOE, que es con el que más posibilidades existen para comparar «lo que hacen en otros sitios y lo que di-

cen aquí», aunque también se dan estos casos en IU pero «gobiernan en menos sitios». Así, mientras estos piden una prórroga de seis meses para ejecutar la sentencia, la propuesta del PP es una prórroga, pero de 10 meses, no de seis como dice la oposición. Ni en eso consiguen ponerse de acuerdo.



## El Ayuntamiento pide que la planta de compostaje corrija su funcionamiento

También se va a instar a la Diputación a que agilice el cierre del actual vertedero y a la Junta a que cambie el Plan de Residuos para que la zona de Talavera tenga su propio basurero

• Se pedirá el cerramiento del espacio que se utiliza para hacer el compost que, según una inspección municipal, puede ser el causante del de olores procedente del vertedero.

F.F. / TOLEDO

El grupo municipal del PP en el Ayuntamiento de Toledo presenta hoy una moción al Pleno en la que solicita a la Junta de Comunidades y a la Diputación medidas inmediatas que solucionen los problemas que genera en la capital el vertido de basuras. Entre otras cosas, se pide a la planta de compostaje medidas correctoras que aminoren el olor de su actividad, y que la Diputación agilice la salida del vertedero de su actual emplazamiento «hacia Aceituno o dónde sea».

La concejal portavoz, Natalia Tutor, explicaba ayer que la última inspección realizada por el Ayuntamiento en la planta de compostaje ha determinado que el aumento de los olores denunciados por los vecinos puede provenir del sistema con el que realiza el compost. En consecuencia se ha pedido el cerramiento del lugar y que se vigilen las materias que entran en la planta.

En cuanto al nuevo vertedero, el PP muestra su preocupación por la falta de noticias sobre su emplazamiento definitivo. Tutor recuerda que hay muchas voces que se oponen a que se lleve a la finca Aceituno, por lo que insiste



La planta de compostaje tiene una licencia provisional de funcionamiento. / DAVID PÉREZ

en que la Diputación debería trabajar al mismo tiempo con alguna otra alternativa que agilice los trámites si la primera opción acaba siendo rechazada.

**SEGUNDO VERTEDERO.** Además, el PP municipal se va a dirigir a la Junta para que cambie el Plan Regional de Residuos Urbanos de manera que la provincia

de Toledo pueda contar con un segundo vertedero de basura. En este caso se apela a «la solidaridad» entre municipios ya que entienden que es excesivo que la capital reciba los vertidos de rechazo que se generan en la zona de Talavera y que, con el resto de zonas, suponen que llegan hasta aquí las basuras de 300.000 habitantes.

Aunque Tutor espera contar con el respaldo de PSOE e IU, el concejal de la coalición, José Esteban Chozas, dejaba ver ayer su extrañeza por el intento del PP de colocarse «al frente de la manifestación». Chozas cree que los problemas con el vertedero vienen de los acuerdos firmados por el Ayuntamiento, entre otros el de construcción de la planta de compostaje.

IU propone la reducción inmediata del trasvase y su cierre a medio plazo

F.F. / TOLEDO

La reducción inmediata a la mitad del caudal que cede el Tajo a la cuenca del Segura y el cierre definitivo del trasvase a medio plazo, es el objeto de una moción que presenta Izquierda Unida al Pleno del Ayuntamiento de Toledo que se celebra hoy. El concejal de la coalición, José Esteban Chozas, considera que es una buena ocasión para «deshipotecar» el Tajo aprovechando la anulación del Plan Hidrológico Nacional en todo lo que afectaba al trasvase el Ebro.

La moción también trata de sumar votos para demostrar «la más rotunda oposición a que la concesión de agua que actualmente tiene la centra de Zorita se destine como incremento del trasvase una vez que se cierre la nuclear».

Además, el concejal de IU pedirá a sus compañeros de Corporación, y diputados nacionales, Francisco Vañó (PP) y Alejandro Alonso (PSOE) que comparezcan en la Subcomisión por la Recuperación del Río Tajo «para dar cuenta de las iniciativas tomadas en el Congreso de los Diputados en esta materia».

La moción va a ser «estudiada con detenimiento» por el equipo de Gobierno que, según anunciaba ayer su portavoz Natalia Tutor, podría votar a favor si la consideran viable. El PP dice que hay datos sobre la reducción del caudal del Tajo, pero también de la mejora de la calidad del agua a su paso por Toledo, en este caso «gracias al saneamiento que hace la capital».

### ORDEN DEL DÍA

El PP dice que si el PSOE quiere una revisión de las cuentas, que la pida de los años que gobernaron ellos

• **La Peraleda.** El PP considera «otra contradicción» la moción del PSOE para reformar la Peraleda. Dice Tutor que hace un mes se presentó una propuesta de gasto de 89.000 euros para financiar un proyecto de estudio sobre el uso y reforma de este terreno, y que los concejales socialistas votaron en contra. Por eso ahora desde el equipo de Gobierno no acaban de entender lo que se quiere ya que para ahorrarse el dinero tendrían que hacerlos los funcionarios municipales y eso retrasaría su trabajo diario.



Natalia Tutor, portavoz del PP.

• **Cobertura para móviles.** El Pleno votará la modificación en la Ordenanza de instalación de antenas de telefonía móvil por la que se elimina la distancia de 200 metros respecto a centros sensibles. La medida trata de garantizar la cobertura del servicio y permite mantener un nivel óptimo en las emisiones de las antenas.

• **Control financiero.** El PP votará en contra de la propuesta del PSOE para que el Tribunal de Cuentas fiscalice los ejerci-

cios comprendidos entre los años 1999 y 2003. Dicen que si los socialistas quieren una revisión que la pidan de los años en que gobernaron ellos («¿o es que tiene algo que ocultar?») y que la inspección que se lleva a cabo en la actualidad con el Ayuntamiento de Toledo es producto de un sorteo. IU quiere aprovechar el debate para entrar en profundidad en la situación económica que atraviesa la capital y para proponer «medidas de consenso» que garanticen el funcionamiento de los servicios que se prestan a los ciudadanos.

## ▶ SANIDAD

## El Hospital de Paraplégicos celebra hoy la primera reunión de su Patronato

L.T. / TOLEDO

El Hospital Nacional de Paraplégicos celebra hoy (a partir de las 12:00 horas en el mismo centro hospitalario) la primera reunión del Patronato de la fundación de dicha entidad para la integración y la investigación.

En esta asamblea la Fundación intenta ser un instrumento para la captación y gestión de recursos y la aplicación de los mismos a los objetivos en ciencias biomédicas, especialmente en la reparación del sistema nervioso lesionado, y en el fomento de actividades relacionadas con la integración social de los pacientes del Hospital Nacional de Paraplégicos y de los discapacitados físicos en general. La creación de dicha Fundación y su patronato se realizó desde el principio con el ánimo de ser una institución sin ánimo de lucro. Su objetivo es mejorar la calidad de vida de las personas que padecen alguna discapacidad física.

La reunión estará presidida por el presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, aunque también se espera la asistencia del alcalde de Toledo, José Manuel Molina. Una vez concluida la asamblea, Barreda visitará la Unidad de Investigación Neurológica del CSIC y las instalaciones del Gimnasio del Hospital.

**AGENDA BARREDA.** Pero este no es el único compromiso del presidente en el día de hoy. La jornada de José María Barreda comenzará a las 10:00 horas, cuando recibirá en el Palacio de Fuensalida a los jóvenes expedicionarios que componen la Ruta Quetzal, encabezados por Miguel de la Quadra Salcedo.

En su XIX edición, la aventura educativa sigue la pista de Isabel 'La Católica'. El viaje comenzó el pasado 20 de junio, y llegó hace tres días a tierras españolas. El grupo está formado por 314 jóvenes, de entre 16 y 17 años, de los cuales 20 son castellano-manchegos. Hoy, los participantes de la ruta comienzan su fugaz visita a Castilla-La Mancha. Una vez concluida la audiencia con el presidente de la región, los expedicionarios partirán hacia Viso del Marqués. En este municipio ciudadrealeño visitarán el Palacio, para partir al día siguiente a Sierra Morena y Granada.

Para concluir con los compromisos de la jornada, José María Barreda recibirá en audiencia, en la sede del Gobierno regional, al alcalde de Toledo, José Manuel Molina.

## ▶ URBANISMO

# Chozas afirma que la expropiación del Mayol la debe pagar Vega Baja

El concejal de IU dice que la expropiación se recoge en el proyecto Vega Baja y que está valorada en 833.000 euros de los que debe hacerse cargo la Empresa Municipal Vega Baja

• El PP afirma que «no se trata de una expropiación pura y dura» sino de un acuerdo a tres bandas que todavía puede rectificarse en la fase de alegaciones.

F.F. / TOLEDO

El concejal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo, José Esteban Chozas, aclaró ayer que su única exigencia con el convenio para el traslado del colegio Mayol a una parcela municipal de La Bastida es que «no le cueste dinero a los toledanos». El edil subraya que la operación surge por la necesidad de expansión de la Vega Baja y recuerda que este proyecto urbanístico ya recoge la expropiación del terreno del Mayol, valorada en 833.000 euros, pero a cargo de la Empresa Municipal Vega Baja.

Chozas pide «rigor» a los concejales del PP antes de que arremetan contra sus críticas. Por eso les recomienda «que se lean los documentos» que aprueban dentro del Ayuntamiento (en este caso por acuerdo de PP y PSOE) para comprobar que el convenio del Mayol no se ajusta a lo que votaron en el Pleno «hace dos meses».

El concejal de IU dice que «lo sorprendente» es que ningún do-

cumento del expediente presentado por el PP justifica el cambio según el cual el coste debe correr a cargo del Ayuntamiento y no de la Empresa Vega Baja. En todo caso, lo achaca a la incompetencia de los responsables municipales y de la empresa y considera que es tan «sencillo» de comprobar que «tendrán que echarse atrás» en el momento en el se revisen los documentos.

**EN FASE INICIAL.** Por su parte, la concejala portavoz del equipo de Gobierno, Natalia Tutor, insiste en que las críticas de Chozas son la demostración de que el proyecto Vega Baja «no le gusta y lo demuestra cada vez que puede». Así, explica que el terreno del Mayol se necesita para construir el nudo viario de la zona norte de la Vega Baja; que el colegio tiene que salir de allí una vez que pierde las pistas deportivas y para eso se facilita la parcela de La Bastida; y que dejar el edificio allí en medio pierde su sentido si no se recalifica su uso «buscando lo mejor para los toledanos».

En cuanto a la parte económica de la operación, Tutor pone especial interés en dejar claro que el convenio esté en su fase inicial, que va a salir a información pública y que si Chozas tiene algo que aportar lo puede hacer en forma de alegaciones.

**Chozas cree que en cuanto los concejales se lean los documentos tendrán que dar marcha atrás**

## ▶ DESPERFECTOS EN EDIFICIOS DEL PASEO DE LA ROSA POR LA OBRAS

## «Si esas grietas se han producido, tendrá que verse mediante una inspección»

Mari Paz Ruiz, concejala de Urbanismo, asegura no tener noticia de los desperfectos

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

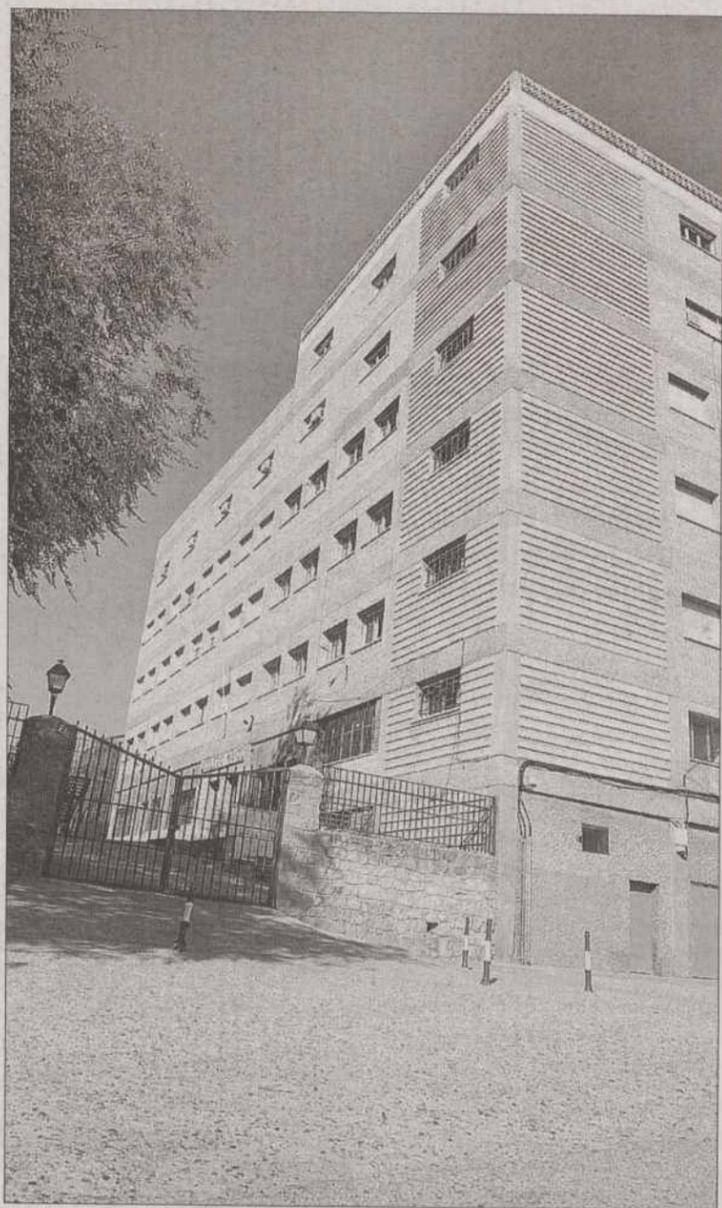
La concejala de Medio Ambiente y Urbanismo, Mari Paz Ruiz, aseguró ayer a *La Tribuna* no disponer de la información relativa a las grietas que han aparecido en algunas construcciones del barrio de Santa Bárbara con motivo, dicen los vecinos, de las obras del Paseo de la Rosa.

Los vecinos del número 82 apuntaron hace dos días que habían remitido una misiva al Ayuntamiento en la que exponían la situación en la que había quedado el inmueble, afectado por unas grietas que cruzan las paredes de arriba a abajo, una carta de la que

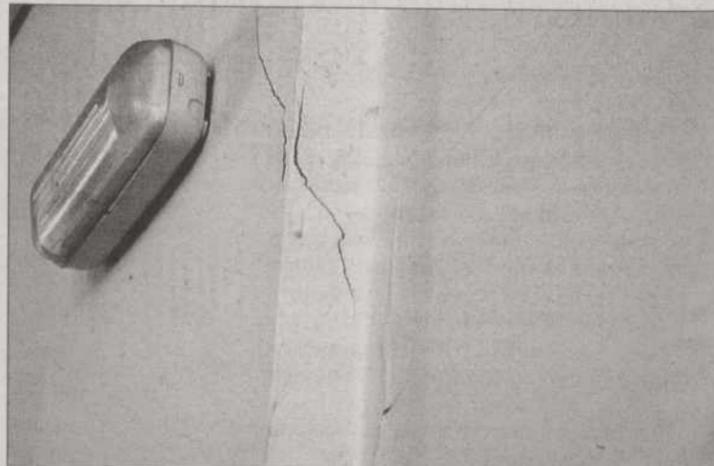
Ruiz no tiene conocimiento hasta el momento, aunque «lo preguntaré», apuntó.

**LAS RESPONSABILIDADES.** No en vano, «si se ha producido habrá que llamar a la empresa -la concesionaria- para que lo arregle», prosiguió la concejala, porque «quién ha producido eso», expresaba la titular de Urbanismo en el Ayuntamiento capitalino.

«Se tendrá que comprobar primero cuál es la causa porque si es cierto que esas grietas han tenido lugar, tendrá que verse mediante una inspección», concluyó Ruiz.



El PP defiende la recalificación del edificio 'en beneficio de los toledanos'. / Y. REDONDO



Hay varios edificios afectados. / SANDRA GÓMEZ

**TDCi**

Lo último de Ford es un **automóvil**



- TDCi 130 cv • 6 velocidades • Climatizador • Radio Sony 6CD's • Sistema de Seguridad IPS
- EBA • ABS • Kit manos libres Bluetooth • Teléfono libre Sony Ericsson T610 • Sensor de lluvia
- Autoencendido de faros • Retrovisores exteriores abatibles termoeléctricos

Por sólo **21.020 €**

**Ford Mondeo con tecnología móvil Bluetooth.**

Quieres tener todo este equipamiento, quieres tener la tecnología móvil Bluetooth, quieres tener una sobretasación excepcional sobre tu antiguo coche y quieres una entrega inmediata. Tú lo que quieres es un Ford **Mondeo**.

Información y prueba: [www.ford.es](http://www.ford.es) ó **902 442 442**.

**FordMondeo TDCi**

Pensados para disfrutar,  
hechos para durar



PVP recomendado en Península y Baleares para el Ford Mondeo Futura TDCi 2.0 4/5p 130 cv, 6 velocidades con radio Sony 6 CD's. Plan Prever, I.V.A., impuesto de matriculación, transporte, sobretasación V.O., aportación Ford y concesionario incluidos. Oferta válida hasta 31. 07. 04. Modelo visionado Ford Mondeo Ghia X con llantas de aleación opcionales. Ford Mondeo Futura TDCi 130 cv: consumo 5,8 l/100 km y emisiones de CO<sub>2</sub> 154 g/km.

## PREMIOS

## 'El Bosque' acogerá la entrega del 'Lupo de Oro' y 'Lupo de Hojalata'

LT / TOLEDO

El Hotel Cigarral 'El Bosque' acogerá, el próximo 15 de julio, el acto de entrega de Premios Lupo de Oro y Lupo de Hojalata a la Calidad en la atención y servicios prestados a clientes, por parte de las entidades bancarias y de financiación en general. Estarán presentes en el evento el delegado de Industria de la Junta, Jesús Velásquez, el presidente de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), Ángel Nicolás, y el director general, Francisco García, así como otras personalidades de nuestra ciudad.

Asisban, empresa dedicada a la optimización de las relaciones bancarias entre sus clientes y las entidades financieras, ideó estos premios, de carácter popular, ya que han sido otorgados mediante las votaciones de los usuarios de banca, a través

de la página web [www.netanguen.com](http://www.netanguen.com), con el objetivo de potenciar, aún más, la conciencia de los clientes de banca en la exigencia, a dichas entidades de mejorar sus servicios, así como la excelencia en la calidad de los mismos.

Además de los premios 'Lupo de Oro' y 'Lupo de Hojalata', también se hará entrega de diferentes premios a los usuarios que, con sus votaciones, participaron de un sorteo cuyos premios han sido: un fin de semana para dos personas en el Hotel Cigarral 'El Bosque', primer hotel de cinco estrellas de Castilla-La Mancha, cinco licencias del programa controla tus cuentas; tres suscripciones anuales a la revista Capital y tres afiliaciones a la Asociación de Usuarios de Bancos, Cajas de Ahorro y Seguros Adicae.



Escenario de los premios. / VALDIVIELSO

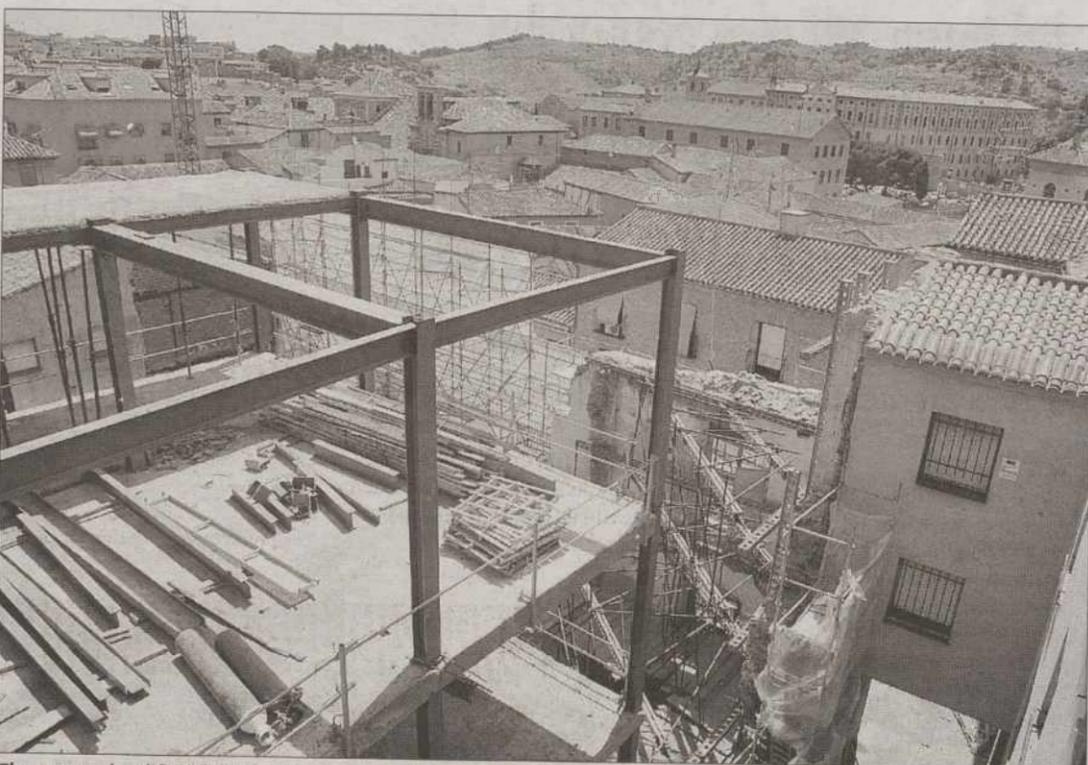
## SUCESOS

## La Guardia Civil interviene en cuatro robos en la provincia

La Guardia Civil tuvo que intervenir en la jornada de ayer en cuatro robos que se cometieron en distintos puntos de la provincia. El primero de ellos se produjo sobre las 6 de la tarde en la gasolinera de Carranque. Cinco encapuchados, uno de ellos armado con una pistola de fuego y otro con un cuchillo, intimidaron al dependiente y se hicieron con la recaudación de la caja registradora, que en ese momento ascendía a 300 euros. Los delincuentes utilizaron para la fuga un BMW azul, cuya matrícula había sido cambiada. El segundo suceso se produjo hacia las 15:30, cuando un súbdito portugués denunció en el cuartel de Valmajado la sustracción de dos pistolas del interior de una furgoneta. El robo se produjo mientras el

propietario comía en un restaurante situado en el término municipal de Casarrubios del Monte. Al parecer, el denunciante se dirigía con su equipo de tiro a Barcelona, para participar en un torneo. Por otro lado, las Fuerzas de Seguridad procedieron ayer a la detención de los sospechosos de dos robos perpetrados en días anteriores. Uno de ellos fue el cometido presuntamente por E.S.F., de 23 años y vecino de la localidad madrileña de Fuenlabrada. La Guardia Civil lo detuvo en Illescas, acusado de un delito de robo con fuerza en un concesionario de BMW de Olías del Rey, de donde sustrajo 500 euros de la caja fuerte e intentó hacerse con un coche. Por último, también se detuvo en Fuensalida a un menor, de 15 años de edad. Su detención está relacionada con un delito cometido el 4 de julio en la localidad de Torrijos. El menor presuntamente habría robado con violencia un crucifijo y una cadena de oro a otros dos menores.

## PATRIMONIO



El aumento de edificabilidad estaba condicionado a que se conservaran los elementos de valor patrimonial. / Y. LANCHAS

## IU dice que el promotor de la casona de Montijo se beneficia de la pasividad municipal

Chozas pide a la Junta y al Ayuntamiento que retiren urgentemente el nivel de protección 'P' y todos los derechos que conlleva

• La nueva construcción debería reducir su volumen si se llevan a efecto las sanciones que se anunciaron tras los dos derrumbamientos.

F.F. / TOLEDO

El concejal de IU en el Ayuntamiento de Toledo denunció ayer que la pasividad del Ayuntamiento y de la Junta para retirar la catalogación de protegido al palacio de Eugenia de Montijo, en la plaza del Juego de Pelota, está beneficiando a los promotores del hotel que se construye en su lugar. Chozas dice que el exceso de volumen que denuncian los vecinos es consecuencia del proyecto original, en el que se otorgaba un 20 por ciento más de edificabili-

dad con la condición de que se conservarían los elementos con valor patrimonial que sucumbieron en los sucesivos derrumbamientos.

Por lo tanto lo que pide el edil de la coalición es que los responsables municipales y regionales cumplan lo que habían anunciado, es decir que se llevan adelante las sanciones por «infracción urbanística grave». Esto supone que el edificio pierda el nivel de protección 'P' y con él las bonificaciones en el Impuesto de Bienes Inmuebles y ese aumento en la edificabilidad.

Chozas recuerda a la concejala de Urbanismo, Mari Paz Ruiz, que debe haber un expediente sancionador abierto con el que tiene capacidad de actuar. Pero también se dirige al director general de Patrimonio de la Junta (y concejal del

PSOE en Toledo), Enrique Lorente, para que agilice, con marchamo de «urgente», las sanciones por este «atentado urbanístico».

Entre los males que ha sufrido el inmueble se cuenta la realización de excavaciones ilegales que debilitaron la estructura, la desaparición de elementos de valor como el artesonado, las escaleras, los azulejos o las columnas y, finalmente, el derrumbe de la torre. Sobre esta última, se ha concedido licencia a la empresa Turispalacio para la reconstrucción sobre la base del proyecto que se presentó el mes de marzo, pero con limitaciones: que la licencia se otorga «única y exclusivamente» para al reconstrucción del torreón preexistente en el citado inmueble; y que «deberán reproducirse con fidelidad los huecos preexistentes en la planta superior del torreón».

## CAMPAÑAS DE VERANO

## Cruz Roja presenta hoy 'Este verano, quiérete mucho'

LT. / TOLEDO

Cruz Roja presenta hoy la campaña 'Este verano quiérete mucho' con la que refuerza la difusión de mensajes sobre prevención y autoprotección en el verano, cuyo objetivo es reducir los accidentes y emergencias frente al sol, el agua y el calor.

La campaña de prevención,

que se enmarca en 'Prevenir es vivir', contempla la distribución en Toledo de 50 carteles y 1.000 folletos con consejos destinados a la prevención de los accidentes relacionados con el sol y el medio acuático más comunes durante los meses de verano.

Incluye también algunos consejos básicos para la protección

del entorno en playas, piscinas y espacios naturales, y la 'conducta pas' (proteger, alertar y socorrer) a adoptar en caso de que llegara a producirse el accidente.

Como experiencia piloto para este 2004, Cruz Roja se ha planteado la necesidad de llegar con la campaña también a la población turística extranjera.

► FINCA 'LA ALBERQUILLA'

# Mora dice que la labor de la Junta es un «trámite más»

El delegado de la Junta en Toledo apunta que el expediente debe iniciarse en el Consistorio

M.G. / TOLEDO

«La Junta no tiene nada que decir mientras no se remita el expediente. Y no se ha remitido porque la Junta de Gobierno Local acordó que no es posible tramitar u otorgar autorización a un proyecto que no se ha presentado». Así lo manifestó ayer el delegado de la Junta en Toledo, Fernando Mora, respecto a la apertura de la terraza de verano, sita en la finca 'La Alberquilla'. En este sentido, indica que los promotores tendrán que presentar el oportuno proyecto, en el que se incluirá la petición de licencia de obra y actividad, al Consistorio.

Pese a que la Comisión de Urbanismo, celebrada el lunes pasado, confirmó la imposibilidad de otorgar licencia a 'Discover Capital S.L.' para la explotación de este negocio, ya que la terraza se asienta sobre terreno rústico-protegido y necesita el visto bueno de la Junta para su apertura, Mora insiste que el «expediente se tiene que iniciar ante el Ayuntamiento y éste remitirlo a la Junta para que se resuelva». Una vez que los trámites pasen a manos de la Comisión Provincial de Urbanismo, «un trámite más» del proceso, se resolverá en el plazo máximo de un mes de acuerdo a la ley, y se ela-

**Los promotores han presentado un estudio con medidas para regular el tráfico del acceso**

borará el informe oportuno.

Los problemas de la terraza 'Stival' colean desde hace semanas sin que, por el momento, haya nuevos visos. La Policía Local ha elaborado un informe en el que se adelantó que con la colocación de semáforos a la entrada del recinto el problema de tráfico y de seguridad aducidos hasta la fecha podrían resolverse. Sin embargo, un día después la Comisión de Urbanismo revela la imposibilidad de otorgar la oportuna licencia por la catalogación de los terrenos.

**LA LICENCIA.** La Junta de Gobierno Local pasada reiteró por segunda vez, la primera fue el 23 de junio debido a las insuficiencias que presentaba el único acceso a la citada terraza, la imposibilidad de tramitar la licencia, pese a las medidas correctoras que presentan los promotores a fin de regular el tráfico de la zona y conseguir la licencia.

En este sentido, planteaban la colocación de semáforos a ambos lados de los puentes que cruzan la vía del AVE y dan acceso a esta ma-

cro-terrazza. Sin embargo, el Ayuntamiento defiende que el dictamen de la Junta es imprescindible para que el proceso siga en pie.



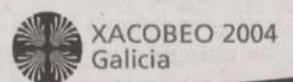
Los promotores anuncian las pérdidas por el retraso de la apertura de 'Stival', en la finca 'La Alberquilla'. /DAVID PÉREZ

## PRECIOS GANADORES Para tus vacaciones de verano

CALIDAD • PRODUCTOS EXCLUSIVOS • SERIEDAD • MÁS DE 1.200 OFICINAS A TU SERVICIO

Costas Nacionales	Julio	Agosto	Sept.	Europa	Julio	Agosto	Sept.
<b>ORENA-SANTILLANA DEL MAR (C. CANTABRIA)</b> 7 NOCHES HTL PERELADA 2* M.P.	250	250	186	<b>PRAGA 8 DIAS AD</b> H. APOLLON***	346	418	463
<b>CALELLA (C. MARESME)</b> 7 NOCHES HTL BALMES 3* M.P.	268	282	203	<b>ESTAMBUL TURQUIA 8 DIAS AD / PC</b> CIR EST+ CAPADOCIA HTLS ***	383	451	453
<b>TORREMOLINOS (C. DEL SOL)</b> 7 NOCHES HTL LOS ALAMOS 3* M.P.	296	363	284	<b>BUDAPEST 8 DIAS AD</b> H. PLATANUS ***	443	571	546
<b>TORREMOLINOS (C. DEL SOL)</b> 7 NOCHES HTL MARINA SUR 3* M.P.	296	363	284	<b>SICILIA 8 DIAS HTL 3* TODO INCLUIDO</b> VISITANDO : PALERMO, ERICE, AGRIGENTO	699	934	934
<b>BENALMADENA (C. DEL SOL)</b> 7 NOCHES COMPLEJO LOS PINTORES 3* M.P.	296	363	284	<b>MALTA 8 DIAS HTL WINDSOR 4*</b> TODO INCLUIDO	758	920	835
<b>BENIDORM (C. BLANCA)</b> 7 NOCHES HTL CABANA 3* P.C. (1)	300	334	300	<b>ESCANADINAVIA: OSLO Y FIORDOS</b> 8 DIAS HTL 3*/4* TODO INCLUIDO	819	1386	1386
<b>BENIDORM (C. BLANCA)</b> 7 NOCHES HTL CONDAL 3* M.P. 1º NIÑO GRATIS	305	436	301	<b>PARIS DISNEY</b> 7 DIAS HTL 3* TODO INCLUIDO	830	830	792
<b>BENIDORM (C. BLANCA)</b> 7 NOCHES HTL BRISTOL PARK 3* M.P. 1º NIÑO GRATIS	362	495	344	<b>CIRCUITO ITALIA CLASICA A Y B</b> 8 DIAS HTL 3*/4* TODO INCLUIDO VISITANDO : ROMA, POMPEYA, CAPRI, PISA, FLORENCIA, VENEZIA, MILAN	969	999	899
<b>BENIDORM (C. BLANCA)</b> 7 NOCHES CENTRE 4* M.P.	378	447	368	<b>ESCOCIA TIERRAS ALTAS</b> 8 DIAS HTL 3*/4* TODO INCLUIDO	999	1190	1150
<b>BENIDORM (C. BLANCA)</b> 7 NOCHES G. HTL BALI 4* P.C.	378	443	369				
<b>BENIDORM (C. BLANCA)</b> 7 NOCHES HTL MARINA 4* M.P. 1º NIÑO GRATIS	413	434	318	<b>Africa</b>	<b>Julio</b>	<b>Agosto</b>	<b>Sept.</b>
<b>MARBELLA (C. DEL SOL)</b> 7 NOCHES HTL LAS CHAPAS 3* CONSULTAR REGIMEN	322	560	378	<b>CABO VERDE 8 DIAS TI</b> H. BRAVO CLUB VILA DO FAROL****	943	1132	992
<b>ROQUETAS DE MAR (C. DE ALMERIA)</b> 7 NOCHES HTL GOLF TRINIDAD 3* M.P.	344	470	344	<b>SENEGAL 8 DIAS MP</b> H. ROYAM ****	707	881	773
<b>LA PINEDA (C. DORADA)</b> 7 NOCHES HTL ESTIVAL PARK 4* M.P.	396	450	207	<b>EGIPTO 8 DIAS SP</b> PROG. KARNAK OPC. "A" 3N CAIRO AD + 4N CRU. PC	547	620	575
<b>MATALASCAÑAS (C. DE LA LUZ)</b> 7 NOCHES HTL CARABELA CLUB 4* A.D.	271	422	233	<b>Crucero por el Mediterráneo</b>	<b>Julio</b>	<b>Agosto</b>	<b>Sept.</b>
<b>ISLANTILLA (C. DE LA LUZ)</b> 7 NOCHES APTOS. LAS ALONDRAS 2LL - SOLO ALOJAMIENTO	679	828	384	<b>BUQUE NEW FLAMENCO CRUCERO 8 DIAS PC</b> CAMAROTE EXTERIOR	599	897	622
<b>Islas</b>	<b>Julio</b>	<b>Agosto</b>	<b>Sept.</b>	<b>Brasil</b>	<b>Julio</b>	<b>Agosto</b>	<b>Sept.</b>
<b>MALLORCA 8 DIAS AD</b> H. PLAYA CALA MAYOR ****	391	506	369	<b>BRASIL SALVADOR 9 DIAS AD</b> H. VILA GALÉ BAHIA ****SUP	735	775	775
<b>MENORCA 8 DIAS MP</b> H. IBB PLAYA AZUL ****	379	544	348				
<b>IBIZA 8 DIAS MP</b> H. NAUTICO EBESO ***	479	573	398	<b>Caribe</b>	<b>Julio</b>	<b>Agosto</b>	<b>Sept.</b>
<b>TENERIFE 8 DIAS MP</b> H. MARITIM ****	345	394	375	<b>VARADERO CUBA 9 DIAS TI</b> H. GRAN CARIBE INTERNACIONAL ****	763	1073	1031
<b>G. CANARIA 8 DIAS MP</b> H. CASEIRO ****	370	394	370	<b>RIVIERA MAYA MEXICO 9 DIAS TI</b> H. OASISRIVIERAMAYA.COM ****	879	929	----
<b>LANZAROTE 8 DIAS MP</b> H. HESPERIA PYA DORADA ****	461	578	519	<b>REPUBLICA DOMINICANA 9 DIAS TI</b> H. OCEAN BAVARO **** (1) 7 DIAS	697 <sup>(1)</sup>	884	867
<b>FUERTEVENTURA 8 DIAS MP</b> H. BARCELO JANDIA-PLAYA ****	416	593	479				
<b>LA PALMA 8 DIAS SA</b> APTH. LAS OLAS ***	352	437	357				

**Y no dejes que te confundan con descuentos. Si encuentras un precio mejor te abonamos la diferencia\***  
\* IDENTICO VIAJE PUBLICADO EN FOLLETO. (1) 7 DIAS, INCLUYE AVION IV (EXCEPTO CRUCEROS Y COSTAS) DESDE MADRID, TRASLADOS Y HOTEL. PRECIOS POR PERSONA (EN COSTAS, EN APARTAMENTOS, PRECIO POR APTO) EN HAB. DOBLE Y VALIDOS PARA DETERMINADAS FECHAS DE JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE. TASAS, VISADOS Y GASTOS DE GESTION, POR PERSONA NO INCLUIDOS. PLAZAS LIMITADAS. CONSULTA OTROS HOTELES Y LA POSIBILIDAD DE CONFIGURAR LA ESTANCIA A TU MEDIDA AÑADIENDO NOCHES EXTRAS, ASI COMO OTRAS OFERTAS POR RESERVA ANTICIPADA. CONSULTA SUPL. POR INCREMENTO DE CARRURANTE Y CONDICIONES DE ESTA PROMOCION. PRECIOS EN EUROS.



más de 1.200 oficinas a tu servicio



Cada día es un Gran día  
902 300 600 • www.halconviajes.com

# La Tribuna

Le invita a un viaje increíble al interior del cuerpo humano. Esta gran colección de 12 DVD's de la BBC recoge todos los cambios que sufre el hombre, desde la gestación, el nacimiento, pasando por la pubertad y por último, la muerte, el final de nuestra larga travesía.

# El Ser Humano Colección



Todos los viernes  
Por tan sólo  
**5'95**  
Euros + su periódico



### Títulos de la colección

- La historia de la vida DVD 1
- La gestación: un milagro día a día DVD 2
- Primeros pasos DVD 3
- Adolescencia: la rebelión hormonal DVD 4
- El universo del cerebro DVD 5
- El paso del tiempo DVD 6
- El final de la vida DVD 7
- Cómo se hizo El Cuerpo Humano DVD 8
- Supervivientes DVD 9
- Deseos profundos DVD 10
- La voluntad de ganar DVD 11
- Héroes por naturaleza DVD 12



**CUPON-RESERVA COLECCIÓN EL SER HUMANO**

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción por tan sólo 55 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este cupón de Reserva y retirar la colección en nuestras oficinas.

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

**BBC**

**SALVAT**

Diseño: Tomás García Barriago

▶ LABORAL



El sindicato lleva años intentando dar a conocer la problemática de estos sectores. /LLA.

# UGT denuncia que la Junta no cumple el convenio de limpieza

Ángel Rubio, responsable provincial de la Federación de Servicios, asegura que las consejerías imponen pliegos de condiciones «que incumplen los convenios de limpieza y seguridad»

• Los trabajadores soportan salarios ilegales y prolongaciones de jornada por las condiciones de las subcontratas realizadas por algunas Administraciones públicas.

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

Los servicios son el sector que a más población emplea actualmente en España. Según el INE, en 2002 más del 43 por ciento de la población ocupada lo hacía en esta franja, lo que suponía casi el 50 por ciento del PIB. Sin embargo, esta horquilla de la población es una de las que sufre mayores perjuicios en el ejercicio de su trabajo.

En la provincia de Toledo es especialmente significativo el desamparo al que están sometidos los empleados de limpieza y seguridad. Según ha denunciado Ángel Rubio, responsable provincial de la Federación de Servicios de Toledo del sindicato UGT, los empleados de dichos sectores en las subcontratas realizadas por las diversas Consejerías, están «obligados» a firmar contratos que no obedecen a los respectivos convenios colectivos vigentes.

Según Rubio, los pliegos de condiciones que diversas Consejerías firman con las empresas hacen que los empleados trabajen en «condiciones injustas» con sa-

larios fuera de la legalidad, o jornadas laborales que exceden lo estipulado en el contrato; lo que a juicio del responsable provincial ha provocado «una situación sangrante, que no se puede prolongar».

En UGT se asegura que no es una situación nueva. Desde hace años, han intentado hacer gestiones con las propias Consejerías pero, lejos de corregir esta situación, los trabajadores continúan con el mismo problema. En el sindicato aseguran que, si es por recortar gastos, estos se podrían recurrir de otros planos, y no a costa de producir una situación de «inestabilidad y precariedad» a los trabajadores.

Además, Rubio recrimina que si el Gobierno regional «defiende tanto el trabajo digno, es sorprendente que no empiecen a hacerlo

desde sus administraciones».

La disyuntiva entre trabajo mal pagado o pasar a engrosar la lista del INEM está clara. El perfil de los empleados se repite. Son oficios de los denominados 'no cualificados' y los problemas que deben sortear estos trabajadores les hace aceptar las condiciones de estas empresas, que tienen que ajustar sus salarios, obligadas por las condiciones que imponen algunas administraciones públicas.

Los límites son claros. En el caso de los servicios de limpieza están sujetos al Convenio Provincial, vigente hasta el 31 de diciembre. En los referente a seguridad, se obedece a un convenio estatal que se ha prorrogado. A juicio de Ángel Rubio, una de las posibles soluciones pasaría por unificar los pliegos de condiciones, tal y como se ha hecho con el Sescam.

▶ SANIDAD

## Satse Toledo rechaza la propuesta de copago de la Generalitat

LT. / TOLEDO

El Sindicato de Enfermería (Satse) de Toledo ha proclamado su rotundo rechazo a la propuesta de copago anunciada por la consejería de Sanidad de Cataluña, para regular la demanda sanitaria y hacer un mejor uso del sistema.

Esta medida, que obligaría a cada usuario a abonar un euro por la visita médica supone, según Satse, un atentado «contra la equidad y la solidaridad del sistema sanitario español, así como para el Estado de Bienestar». Además afirman que abre la puerta al desmembramiento del propio sistema y la creación de diferencias entre los ciudadanos del mismo país.

Para el Sindicato de Enfermería el problema se encuentra en una gestión incorrecta, y no en la falta de recursos que se alega desde el Ministerio de Sanidad y los Servicios de Salud de las distintas autonomías. Afirman que las propias autoridades sanitarias son quien deberían hacer responsables de esta gestión incorrecta.

El Sindicato de Enfermería de Toledo señala además que tampoco hay que olvidar que España está a la cola del resto de la Unión Europea en cuanto a inversión sanitaria, por lo que hace un llamamiento para que se aumente el porcentaje del PIB destinado a financiar la Sanidad, de modo que se pueda seguir equiparando con el resto de miembros de la Unión.

Por otra parte, el sindicato ha querido dejar claro su desacuerdo con que, a pesar de que la ministra de Sanidad, Elena Salgado, señaló hace unos días que prefiere los impuestos al copago para financiar el sistema sanitario, dejara la elección de las propias comunidades autónomas la posibilidad de implantar medidas como éstas. En vez de unificar criterios para todos los integrantes, lo que se está haciendo según Satse Toledo, es diversificar las soluciones en función del área donde se resida, con lo que se crea un agravio comparativo entre los ciudadanos de cada región.

### ▶ Banca y Ahorro

El área de Banca y Ahorro tienen cada día más bajas, principalmente, por depresión. Prolongación de jornadas, presiones y estrés en el ejercicio de su trabajo son las principales causas. Además, a esta lista negra se une cada vez de forma más frecuente el 'mooving' -acoso psicológico-. De hecho, y según un informe realizado por la UGT, Toledo y Albacete están a la cabeza de bajas por depresión en el sector. Otra de las cuestiones que preocupan son las nuevas enfermedades profesionales que todavía no se han reconocido en la Seguridad Social. Por su nivel de incidencia en la Banca, entre ellas se encuentra el infarto, debido a las presiones de estos empleados.

RESIDENCIAS Y APARTAMENTOS UNIVERSITARIOS  
www.apartamentoscampus.com

Pensando en ellos

CAMPUS  
APARTAMENTOS UNIVERSITARIOS

APARTAMENTOS  
UNIVERSITARIOS  
CAMPUS

para estudiantes universitarios  
en régimen de alquiler

TOTALMENTE EQUIPADOS  
y con SERVICIOS COMUNES

Abierto Sábados, Domingos y Festivos de 11:00 a 14:00 h.

CAMPUS ALBACETE  
UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

UCLM  
UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

967 509 200

también en Castellón, Cádiz, Murcia y Lleida 902 400 477

## ANUNCIO

Para general conocimiento de los señores Feriantes de Castilla la Mancha, queda abierto el plazo de presentación de solicitudes hasta el día 6 de Agosto, para poder instalar atracciones de feria en el Recinto Ferial de esta ciudad de Talavera de la Reina, para las próximas Ferias de San Mateo que se celebraran del 18 de Septiembre al 23 del mismo.

Los interesados podran enviar instancia, al Registro General de Entrada de este Excm. Ayuntamiento, plaza Padre Juan de Mariana nº 8. Para Mayor información pueden llamar al 925 72 01 65, de lunes a Viernes de desde las 8:00 horas a las 15:00 horas.

Talavera de la Reina a 29 de Junio de 2004.  
El Alcalde

► PRESENTACIÓN DEL CENTRO DE GESTIÓN DE RECURSOS CULTURALES DEL CONSORCIO. RUTAS 'DESCUBRA EL TOLEDO DESCONOCIDO'



José Manuel Molina posó para los fotógrafos junto a los cuatro becarios que atenderán el Centro de Gestión de Recursos Culturales. / YOLANDA LANCHÁ

## RUTAS GRATUITAS

- **Horarios.** El Centro de Gestión de Recursos Culturales en las Termas está abierto, de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los sábados sólo mañana. El teléfono de información es 925 25 30 80.
- **Martes.** Termas Amador de los Ríos y Pozo de la Plaza de El Salvador. 11,00 y 19,00 horas.
- **Miércoles.** Ruta baños de Tenerías y del Cenízal. 11,00 y 19,00 horas.
- **Jueves.** Ruta Termas Amador de los Ríos y torre de San Román. 11,00 horas.
- **Viernes.** Termas Amador de los Ríos y Baños del Cenízal. 11,00 y 19,00 horas.
- **Sábados.** Torre de San Román y Termas Amador, a las 11,00 horas. A las 19,00 horas, ruta Termas Amador de los Ríos y Pozo de El Salvador y ruta baños de Tenerías y del Cenízal.
- **Domingo.** Baños Tenerías y Cenízal. 11,00 horas.

# Deseos futuros de gestión cultural

El Centro de Gestión de Recursos Culturales del Consorcio inicia su andadura organizando rutas y visitas • Sin embargo, el alcalde de Toledo aprovechó la ocasión para anunciar proyectos «próximos», «futuros» y a «medio plazo»

C.M. / TOLEDO

La rehabilitación y «revitalización», en palabras del alcalde, del patrimonio desconocido de la ciudad sigue siendo una de las grandes 'bajas' con la que el Ayuntamiento publica tanto la puesta en valor de los bienes 'ocultos' -es decir, hasta ahora cerrados al gran público- como las intervenciones del Consorcio de Toledo, entidad en la que participan todas las instituciones y cuyo presidente es José Manuel Molina. Quizá por ello el alcalde quiso ser ayer el maestro de ceremonias de la presentación del llamado Centro de Gestión de Recursos Culturales del Consorcio, o lo que es lo mismo, una zona de atención al público ubicada en las Termas Romanas de la Plaza de Amador de los Ríos que estará atendida por cuatro becarios de la Facultad de Humanidades de Toledo de la UCLM, gracias al convenio de colaboración entre la Facultad y el Consorcio y que «estará abierto permanentemente».

Desde el espacio habilitado para tal fin, se gestionarán las visitas y las distintas rutas por los bienes patrimoniales puestos en valor en el Casco histórico -los baños romanos de Tenerías y del Cenízal, las propias Termas Romanas, los

sótanos de la Plaza del Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto-, destacando como visita novedosa la que se podrá realizar «en un futuro próximo», una vez a la semana, al salón islámico del cobertizo del Colegio de Doncellas.

Toda una «estrategia», como apuntó Molina, para enseñar a los toledanos la riqueza monumental, incluida la oculta, con el fin de «sentirnos orgullosos y copartícipes del patrimonio de nuestra ciudad». Este afán por mostrar lo que hasta ahora se desconocía por la mayor parte de los ciudadanos ha propiciado la integración de ciertos inmuebles culturales en los distintos programas, siendo las cuevas de Hércules las que se incorporarán a las III Jornadas de Puertas Abiertas que se iniciarán en noviembre.

**TURISMO/INVESTIGACIÓN.** El punto de encuentro y nexo cultural de las Termas Romanas también pretende ser un referente en los que se refiere al desarrollo de actividades relacionadas con el patrimonio. Así, el alcalde de Toledo anunció que se realizará un «estudio del turismo cultural de la ciudad» en el que se analizarán los



Las Termas Romanas están abiertas al público permanentemente. / YOLANDA LANCHÁ

factores de atracción y la tipología de los visitantes. Pero no acaba ahí la relación de propuestas que se gestarán en el Centro de Gestión de Recursos Culturales del Consorcio, porque Molina apuntó la

puesta en marcha «a medio plazo» de un «programa de atención al investigador» que nacerá con la intención de informar a los investigadores sobre la ciudad y sus bienes patrimoniales, además de co-

ordinar sus trabajos, generar el intercambio de información y la consulta de documentación.

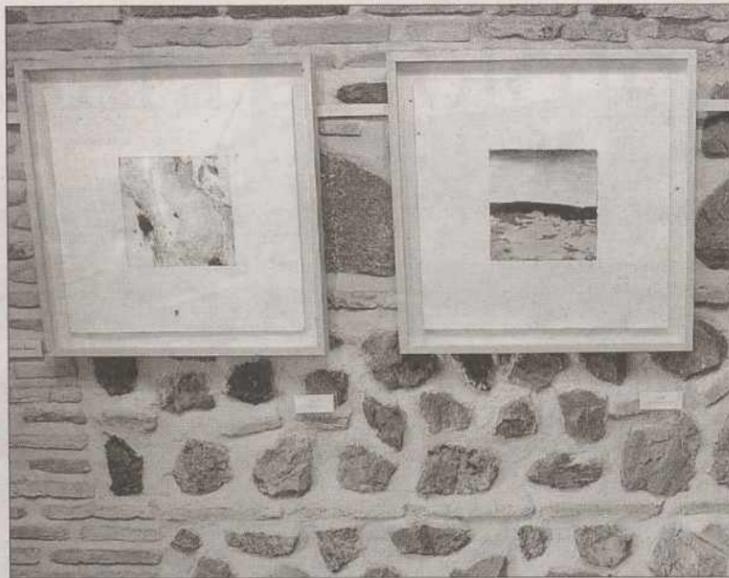
La iniciativa del Consorcio, entidad de la que José Manuel Molina se siente «muy orgulloso por ser una institución que ha cambiado el signo de la ciudad» pretende constituirse como un referente de la vida del Casco histórico que «se estaba perdiendo» y que era evidente «al contemplar cada vez más viviendas en estado de ruina que desfiguraban el entramado urbano y humano del centro». Este panorama ha variado, según el alcalde, «gracias al Consorcio», quien ha posibilitado la «revitalización del entorno».

**CONCIENCIACIÓN.** Siguiendo el discurso optimista, el alcalde apuntó el periodo actual como un «florecimiento del patrimonio oculto» que, en parte, se debe a la labor de sensibilización desarrollada y que ha trascendido a la población. Antes, según sus palabras, los ciudadanos ocultaban los hallazgos de restos arqueológicos mientras que ahora «colaboran acercándose al Consorcio para informar sobre los descubrimientos» que, en muchos casos, no tiene el valor pretendido.

## ► 'GRABADORES Y ESTAMPAS'



Imagen de uno de los cuadros de Raquel de Prada. / D.P.



Los desnudos de Amaya Bozal, una propuesta interesante. / DAVID PÉREZ



Baroja presenta obras que recuerdan a Chillida o Tapiés.

# El increíble mundo del grabado

La Galería de Arte 'Art 51' reúne hasta el próximo 6 de septiembre una exposición de once grabadores. El diferente estilo y técnicas entre unos y otros dan grandeza a la colección

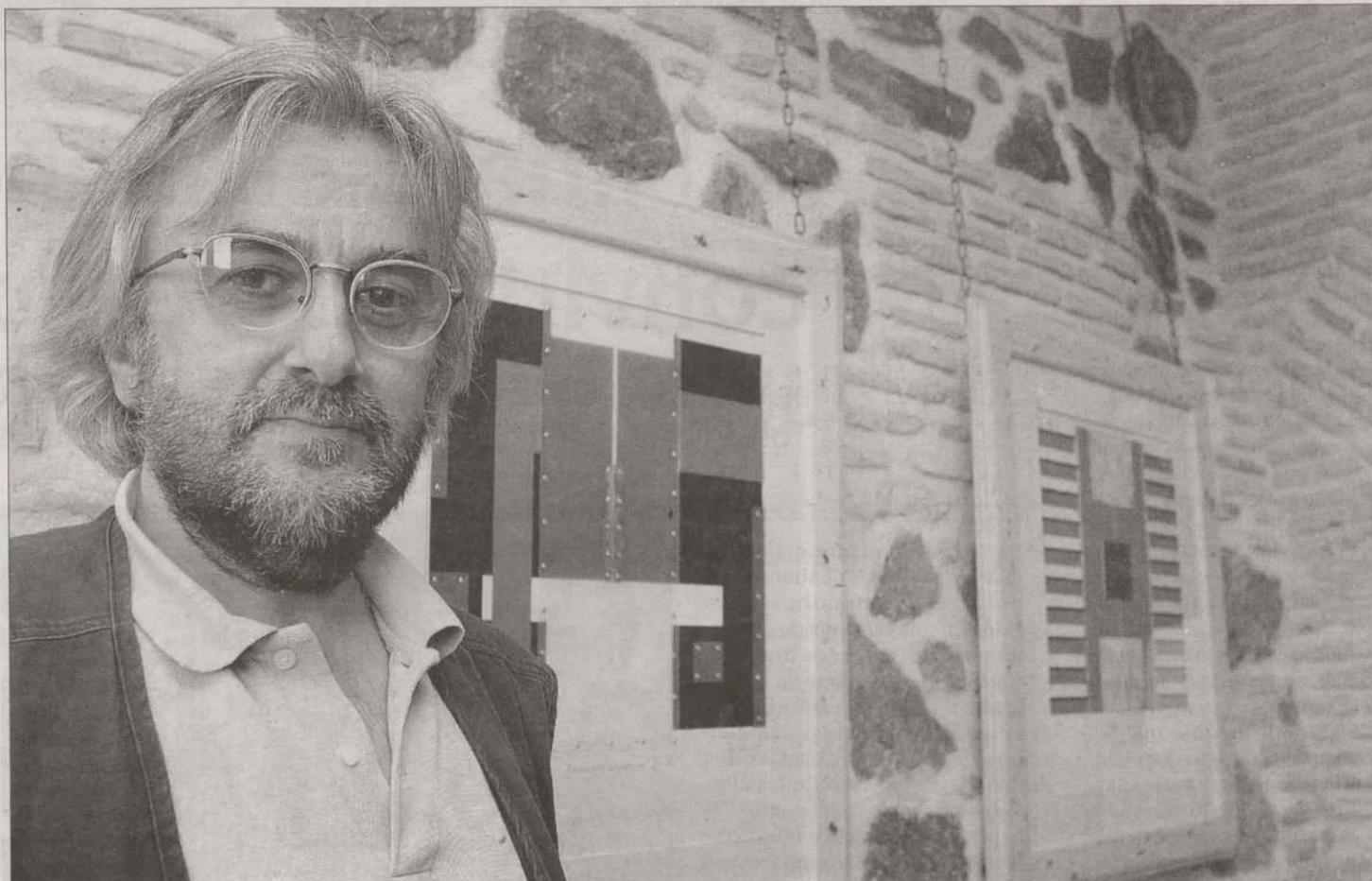
MARÍA MENÉNDEZ / TOLEDO

Diferentes estilos y técnicas se dan cita en la exposición 'Grabadores y estampas' que, hasta el próximo día 6 de septiembre, permanecerá abierta al público en la Galería de Arte 'Art 51'. La mano de once artistas dan vida a un total de 32 obras que recorren temática y estilos contrapuestos, propios y profundos nacidos bajo el marco del grabado. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, J.M. de la Peña, Pablo Casado, Raquel de Prada, María Verdugo, Carmen Pau, Erik Kirsæther, Rodríguez Guy y Jennifer Graber son los protagonistas de esta muestra colectiva que repasa el trabajo más reciente de estos once grabadores.

Así, a modo de ejemplo, la obra de Baroja Collet se presenta como una metafísica del impulso creativo que va del libre juego de las formas a la enunciación de cierta corriente espiritual que inventa un modo de interrogación trascendente. En el devenir de sus postulados creativos se reconocen ecos de Tapiés o de Chillida. El protagonismo de la mancha negra se contrapone a la superficie texturada y adquiere cierta chillidiana. Las composiciones de Baroja, cinco en esta exposición, alternan el aguafuerte y el aguafuerte como técnica.

**TÉCNICAS Y AUTORES.** Por otro lado, el burgalés José Miguel de la Peña acude a Toledo con dos obras en las que utiliza el barniz blando y el ácido directo, así como una técnica de punta seca. Lo espiritual y lo carnal dejan paso a elementos que invitan al espectador al pensamiento más íntimo y privado. Raquel de Prada, a través de la agua tinta, presenta 'Monjas descansando' y 'Huertos del lago inle' transportan al público a lugares lejanos a través de un camino plácido trazado por los colores utilizados. Suaves formas y tonalidades guían la vista del público.

Amaya Bozal, por su parte, si-



Francisco Igeño fue el único autor que acudió a la inauguración de la exposición. / DAVID PÉREZ

gue fiel a su estilo con tres cuadros que representan las etapas más significativas de su arte. El desnudo y el paisaje. El primero de los registros alude al torso femenino con toda su carga erótica ya que el pecho y el pubis se presentan como los elementos centrales de la composición. De otro lado, el paisaje rompe la barrera con el desnudo anterior.

El punto de color de la muestra lo pone con su obra la creadora Jennifer Graber. Los tonos fuertes y vivos destacan entre la paz creada en torno al resto de composiciones. Las formas de sus trazados dibujan una guía sobre lo que ver y observar.

Por último, Francisco Igeño, único autor presente en la inau-

## Baroja Collet, Francisco Igeño, Raquel de Prada o Jennifer Graber son algunos de los autores

guración de la colección. Las dos obras que ha colgado en 'Art 51' se presentan como una geometría dentro de un constructivismo. «Quería hacer un minimalismo pero creo que directamente me lo he saltado, estoy ahora más en el postminimalismo, si hay que encasillarlo en algún término»,

explica el artista a este periódico. Se trata de una geometría sencilla que busca la sensación anímica, «voy buscando la paz interior, la relajación a través de la línea y el color». Por este motivo, utiliza el blanco y negro, así como los grises porque otros colores «distrarían la comunicación». La obra incorpora planchas de metal y remaches que le dan un carácter más fuerte y original porque «busco algo intermedio entre lo industrial y el original».

**SENSACIÓN ANÍMICA.** Igeño busca en sus creaciones la sensación anímica «que me produce a mí y como consecuencia al espectador». Buscar la parte mística, espiritual, la relajación y medita-

ción... y «que una persona aunque no lo entienda se sienta bien a la hora de contemplar la obra». Por este motivo, no hay una idea concreta que hagan a este cordón de nacimiento crear, sino «sensaciones, ideas abstractas, algo que me produce interiormente una sensación y que quiero plasmar. Me gustan los espacios vacíos, los interiores, las penumbras... lugares que inviten al recogimiento», comenta.

Del mismo modo, Francisco Igeño considera que sus las dos obras que expone en Toledo son independientes, aunque reconoce que «siempre son consecuencia unos de otros. Un trabajo siempre te lleva a otro», concluye el artista.


**RUTA QUETZAL 2004 TERCERA JORNADA**
**DIARIO DE UN QUETZAL**  
 DIEGO MURILLO

## El río amarillo de Castilla

El descenso desde Ávila hasta Cebreros y los toros de Guisando estuvo lleno de contrastes. A pesar de la loba y del capirote del día anterior, los expedicionarios amanecieron con una sonrisa insinuada en sus caras. Sabían que la noche toledana les otorgaría la libertad necesaria que se necesita en estas edades para expresar todas sus vivencias. Son como pequeños potros que ansían revolotear a su antojo, al igual que el ave salvaje que da nombre a la ruta: el quetzal, un pájaro que las culturas aztecas y mayas tenían endiosado por poseer una gran virtud: la libertad. Y es que desde que empezó la ruta, los chavales disfrutaron ayer de su primera noche libre y del primer sueño en cama.

Pero antes de tomar Toledo, los 'rutereros' debieron de atravesar el amarillo y denso campo de Castilla, con etapas de pura montaña y con cerros de unas vertiginosas pendientes. La alegría y el cariño, sin duda, la arrancó la población de Cebreros. Una población de 3.500 habitantes que salió a la calle para recibir la Ruta Quetzal BBVA 2004 como si se tratase de una visita real o del acontecimiento del año. Los balcones se engalanaron con banderas españolas y las mujeres rociaron con algún que otro pétalo la recreación del cortejo fúnebre, cinco siglos después. Fue un momento especial para los chavales y para toda la comitiva que les acompañamos, después de la acogida fría y ausente de Ávila, en el día anterior.

Pero a medida que se avanzaba hacia los Toros de Guisando, las montañas iban decreciendo a favor de los campos de ganado y del amarillo. La cañada real utilizada entonces como autovía hacia Toledo pero ayer se transformó en un desierto. La lengua se pegaba al paladar con tanta facilidad que la historia de los famosos toros no importaba tanto como buscar un botella de agua para refrescar la gran caminata por el río amarillo que en vez de cuando sorprendía con un ápice de sombra que era aprovechado como si de un oasis se tratase. Toledo esperaba con gran paciencia la gran comitiva de 400 expedicionarios. Los dos próximos días, la tierra de los molinos y de don Quijote acogerá a los más de 400 'rutereros'. Será una gran oportunidad para ver si el calor no hace brotar las locuras del ingenioso hidalgo por Despeñaperros.



Los chicos llegaron a pie a la localidad abulense de Cebreros, donde fueron recibidos por todo el pueblo. A continuación emprendieron viaje a Toledo. /DAVID PÉREZ

# Y al final... el sueño se convirtió en realidad

Nueve jóvenes toledanos participan en la Ruta Quetzal de este año • La expedición llegó ayer a Toledo para seguir con el cortejo fúnebre de la reina Isabel la Católica

**M. MENÉNDEZ / TOLEDO**

No importa el cansancio. Ni la falta de horas de sueño. Ni si quiera les importa no haber dormido en una cama desde que salieron de sus casas. Los nueve toledanos que participan en la Ruta Quetzal lo tienen claro; el sueño se ha hecho realidad. Inés de Guindos Talavera, María del Carmen Jou García, Martín Moreno Ruiz, Manuela Rubio Sasaki, Marta Camarena Barcenilla, Javier Gómez-Escalonilla Torres, Vega Losada Martínez, Rubén Romero Garrido e Irene Salinas Luque conviven desde el pasado 18 de junio con más de trescientos jóvenes procedentes de cuarenta y tres países diferentes. «Es una oportunidad única y lo estamos aprovechando», comenta uno de ellos. Sin duda, la convivencia es uno de los factores que más destacan los toledanos de su experiencia en esta expedición. «La convivencia con mis compañeros y el hecho de haberlos conocido ha sido una de las cosas más importantes que me llevo de este viaje», explica Javier Gómez-Escalonilla a este periódico durante la comida de campamento de ayer. Y es que, como dice el dicho popular, 'el roce hace el cariño'.

Una vez llegado el final de la expedición de este año, el próximo 30 de julio, no piensan olvidar todo lo vivido, pero tampoco a sus



Los toledanos de la ruta, ilusionados ante su llegada a Toledo. /DAVID PÉREZ

compañeros de viaje. Y es que, el compañerismo ha sido una de las constantes durante el trayecto. «Ahora intentaremos pasarlo lo mejor posible con el resto de rute-

ros, y después... también», señala Martín Moreno.

Por el contrario, y aunque sus piernas ya no aguantan más, aseguran que «no hay nada de lo que

podamos decir que no nos ha gustado», comentan casi al unísono. El único 'pero' se lo lleva el cansancio acumulado tras casi un mes de ruta, aunque son optimistas y consideran que «estamos viviendo una experiencia única». De otro lado también reconocen que este año no ha sido una ruta muy dura, pero ninguno de los nueve olvidarán jamás la ascensión al volcán Parícutín y al Popocatepetl. Pero los días pasan y cada jornada hay que reponerse para vivir nuevas experiencias. «Al principio parece que te duele la espalda, las piernas... todo, pero luego aguantas lo que te echen», apunta Vega Losada. De la misma opinión son sus compañeros. «Volvería a empezar si hiciese falta», se atreve a decir Javier Gómez-Escalonilla o María del Carmen Jou, que dice que «aguantas todo por el viaje, que es increíble». Así, son conscientes de que están viviendo una experiencia única y que, en estos momentos, son envidiados por muchos jóvenes de todo el mundo. Por este motivo, no dudan en reconocer que «se lo recomendaríamos a todo el mundo».

Ayer el camino se hizo más ligero, tras su periplo por tierras mexicanas y castellanas se acercaban a su querido Toledo, su ciudad. Ver a sus padres o amigos y pasear por las calles de la Ciudad Imperial les devolvió la ilusión del camino.

▶ ESTOPA EN CONCIERTO

# 'Estopa' costará a Toledo alrededor de 24.000 euros

El concierto responde a la política de la Concejalía de Festejos de conseguir espectáculos de primera fila como 'David Bisbal' u 'Hombres G', acordes con la categoría de la ciudad

• El dúo de Cornellá visitará la ciudad para dar uno de los conciertos incluidos en la gira 'Muñoz vs. Muñoz' el día 14 de agosto. La entrada costará 18 euros de venta anticipada.

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

El grupo musical 'Estopa' celebrará uno de los conciertos de su gira 'Muñoz vs. Muñoz', en Toledo.

La actuación protagonizada por el dúo será el día 14 de agosto de este año en el campo de fútbol Carlos III de Toledo. Según palabras del concejal de festejos, Fernando Cirujano, se ha elegido este sitio en lugar de la Plaza de Toros de Toledo -lugar habitual para estos eventos- porque al ser una entidad privada formada por 365 socios, no es patrimonio del Ayuntamiento, por lo que habría que pagar una cantidad determinada por el alquiler de la plaza. Nunca ha habido problemas en pagar este canon, pero en esta ocasión han decidido esta opción para no hacer subir el precio de la entrada para que los jóvenes, principal público de este tipo de conciertos, puedan permitirse el abono de la entrada sin costes añadidos.

**Fernando Cirujano:** «El que quiera ir que pague y el que no, que no pague la entrada»

El precio fijado «no es de los más altos de los conciertos que se celebrarán en el país. Podría haber sido gratis, corriendo con todos los gastos el Ayuntamiento, pero no es lógico que el coste del concierto lo asuman los impuestos de los ciudadanos que no van a verlo», expresó Cirujano. «El precio se ha puesto para que el que quiera ir que pague y el que no, que no pague», sentenció el edil.

**ORGANIZACIÓN.** El concierto lo ha organizado 'Espectáculos Garden' y ha puesto a la venta un total de 10.000 entradas de las que se pretenden vender más del 80%.

La empresa ha contratado un servicio de seguridad privado que contará con 45 personas en el interior del recinto, el representante de la empresa aseguró que no eran pocas medidas, que para espectáculos de esta índole lo normal son de 20 a 30 personas.

El Ayuntamiento ha previsto unos espacios y accesos reservados para minusválidos, para que



En la presentación se debatieron los costes del concierto. / YOLANDA LANCHAS

podían disfrutar del concierto con todo derecho. Además se movilizará un número indeterminado todavía de efectivos de la Policía Municipal que coordinará y vigilará los accesos y el tráfico en torno al campo de fútbol.

Este concierto responde a una política de «conseguir espectáculos de primera línea, acordes con la categoría que merece la ciudad», explicó Cirujano. En este sentido, Cirujano afirma que los resultados están siendo buenos, ya ocurrió con 'David Bisbal' o con el Grupo 'Hombres G'.

Pero esta estrategia tiene sus puntos débiles y uno de ellos es el dinero. El caché de 'Estopa' es de unos 72.000 euros, pero al ser organizado a través de una empresa privada la cuota asciende a

120.200 euros, que en este caso correrán a cargo de la empresa 'Espectáculos Garden' y el Ayuntamiento de Toledo pondrá sólo un 'colchón' de 24.000 euros, «de otra forma», dijo Cirujano, «este Ayuntamiento no podría traer los grupos que trae».

Otra cuestión de debate fue el recinto ferial 'La Peraleda', que no cuenta con una infraestructura adecuada para estos eventos por lo que se tiene que recurrir a recintos privados o campos de fútbol que no están en muy buenas condiciones. Cirujano asegura que acondicionar 'La Peraleda' está en la mente de todos, «yo lo dije el año pasado y me he pillado los dedos», reconoce, «pero el problema es la inversión que requiere un proyecto de esta índole».

## «Corpus seguro»

Fernando Cirujano aprovechó la presencia de la prensa para aclarar el asunto referido a la seguridad durante la celebración del 'Corpus'.

Según el edil, «se dijo por parte de la oposición que en el 'Corpus Christi' no hubo ni Protección Civil, ni Cruz Roja, ni Policía Nacional. No fue así, tengo los documentos que atestiguan que estuvieron presentes todos esos cuerpos, tengo las facturas porque a la Cruz Roja hay que pagarla. Otra cosa es que en un momento determinado no llegaran o llegaran tarde, pero los servicios estaban convenientemente contratados. J. DÍAZ

▶ UNIVERSIDAD

## San Pedro Mártir acoge el VIII Congreso Nacional de Psicología Ambiental

LA TRIBUNA / TOLEDO

La consejera de Medio Ambiente, Rosario Arévalo, inauguró en el campus de Toledo el VIII Congreso de Psicología Ambiental: Medio Ambiente e Interacción Humana, que tendrá lugar en la sede universitaria de San Pedro Mártir hasta el 16 de julio.

Arévalo estuvo acompañada por la directora general de Desarrollo Sostenible y Educación Ambiental, Mercedes Mayoral, así como por la vicerrectora de la Universidad de Castilla-La Mancha, Evangelina Aranda. En la organización del congreso y su desarrollo no sólo participan docentes de la universidad regional castellano-manchega, sino profesores de diferentes departamentos de las universidades Complutense o Autónoma de Madrid.

«Creo que nuestras sociedades han tomado conciencia colectiva de que las acciones sobre el entorno nos afectan como individuos y como ciudadanos. No sólo desde el punto de vista del impacto sobre el medio, sino también en lo educacional y lo relacional», afirmó en su intervención la representante del campus toledano.

**ORGANIZACIÓN.** Fue en mayo de 2001, en la ciudad de San Sebastián, cuando Toledo comenzó a plantearse como futura sede del VIII Congreso Nacional de Psicología Ambiental.

La consejera de medio ambiente destacó para subrayar la importancia de este evento cómo «el medio ambiente afecta al comportamiento de las personas, aunque muchas veces no seamos conscientes de esta influencia». Arévalo planteó la necesidad de organizar iniciativas como la que actualmente se desarrolla en Toledo, dado que así pueden avanzarse muchas de las soluciones prácticas en la relación recíproca entre los comportamientos humanos y el medio ambiente.

No en vano, según datos recientes de la Fundación Entorno, el noventa por ciento de los españoles consideran motivo de preocupación los problemas ambientales globales, mientras que el veintidós por ciento cree que el medio ambiente es el principal problema del país en comparación con otros ámbitos de interés social.

## PRECISAMOS

OFICIALES DE 1ª Y 2ª  
PEONES ENCOFRADORES  
INCORPORACIÓN INMEDIATA

Interesados  
LLAMAR AL 619 672 777

# Bienvenidos a casa

Los pequeños 'hermanos' peruanos de Talavera de la Reyna visitaron ayer el Ayuntamiento de la ciudad donde fueron recibidos por el alcalde. Después pudieron disfrutar con su visita al Parque de Bomberos

ESTHER DURÁN / TALAVERA

Como buenos 'hermanados' que son, los dieciséis niños peruanos que llegaron el pasado dos de julio a Talavera para pasar un verano con sus familias de acogida, visitaron el Ayuntamiento talaverano en la mañana de ayer, para recibir la bienvenida de todos los habitantes, a través del alcalde, José Francisco Rivas.

Si el martes eran los saharauis quienes llenaban el Salón de Plenos del Ayuntamiento, ayer les tocó a estos pequeños, del otro lado del 'charco', que no pararon ni un segundo a lo largo de toda la mañana, disfrutando de los actos preparados para ellos.

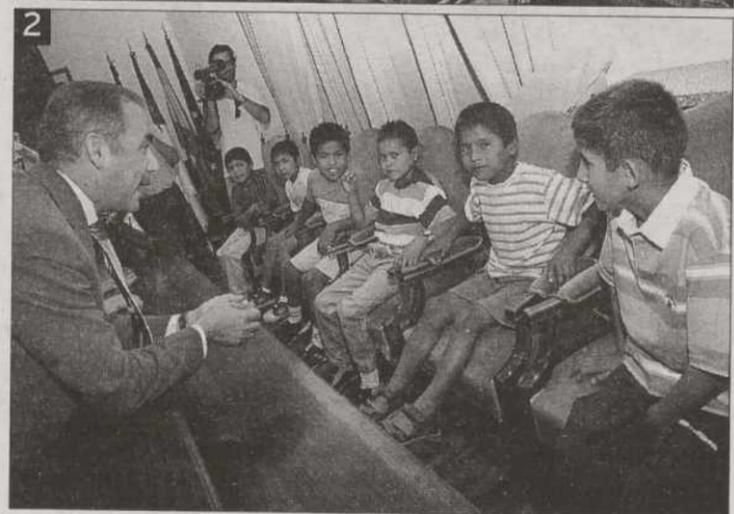
**DEVOLVER LA VISITA.** Ayer estuvo presente en el acto, junto al alcalde, la directora general de Acción Social, Guadalupe Martín, que, además de dar la bienvenida a los talaverinos (que no talaveranos) de Perú, confesó conocer el país, pero no haber visitado aún Talavera de la Reyna. Sin embargo confirmó «la próxima vez que vaya a Perú visitaré su ciudad». Transmitió a su vez a los pequeños que había realizado recientemente una visita a Mozambique, narrándoles que «allí también hay muchos niños, como vosotros, que necesitan ayuda, y mi labor es

Once niñas y cinco niños de Perú disfrutarán dos meses de vacaciones muy especiales

colaborar para que los niños de otros países obtengan mejoras en sus escuelas o en la alimentación».

Guadalupe Martín ofreció también sus disculpas por tutear a los pequeños, ya que como ella mismo aclaró «ustedes no os tuteáis, así que intentaré llamaros de usted». Y así lo hicieron posteriormente el alcalde, la secretaria general de AYNI, Ángela Jiménez, y la concejala de Familia, Sanidad y Consumo, que no dejaron de ofrecer unas palabras para los hermanos peruanos.

Del mismo modo, una monitora peruana que acompaña a los niños durante su estancia vacacional, agradeció «a toda la familia talaverana» su acogida, concluyendo sus palabras con una frase muy emotiva, que arrancó los aplausos de los padres de acogida presen-



1. Los pequeños fueron llegando hasta el Salón de Plenos del Ayuntamiento, acompañados por sus padres de acogida. 2. El alcalde se acercó a todos para darles la bienvenida personalmente. 3. En su visita al Parque de Bomberos pasaron unos momentos más que divertidos. / R. VIADERO

tes en el Salón de Plenos, «los talaverinos les llevamos a todos en nuestro corazón».

**FIESTA DE LA ESPUMA.** Tras finalizar este acto, los pequeños, acompañados por la monitora peruana y sus familias fueron hasta el Parque de Bomberos de la ciudad para asistir a una demostración que les hizo disfrutar de unas horas más que divertidas.

Tras ver el gimnasio, en el que los bomberos talaveranos se preparan para estar en forma y poder llevar a cabo su trabajo, los 'profesionales del fuego' les mostraron cómo son los trajes ignífugos que visten cuando se disponen a apagar las llamas. Con la boca abierta, los pequeños atendieron, como si de la clase más importante de His-

toria o Ciencias se tratara, a las palabras que uno de los bomberos les dirigía.

Pero el momento que más tardarán en olvidar los pequeños peruanos, es su paseo en el camión de bomberos y la enorme pista de espuma que uno de ellos les preparó en unos instantes. Uno a uno, fueron subiendo todos en el camión, en un principio poco decididos, pero sin parar de sonreír tras la vuelta 'de reconocimiento'. La espuma fue el colofón final para un día tan emotivo como el de ayer. Aunque tímidos, cuando vieron la 'piscina blanca' que les prepararon, una vez que se atrevió uno, los demás no lo dudaron, acabando muy fresquitos la calurosa mañana. Ayer todos se 'mojaron', y es que la causa valía la pena.

## Descubrir la ciudad hermanada

Aunque comparten nombre y sus habitantes saben de la existencia de otra 'Talavera', al otro lado del 'charco', descubrir que el lugar en el que viven es diferente de otros países del mundo, es una experiencia muy desconcertante y sorprendente para unos y otros.

Para los pequeños que están disfrutando de sus días de vacaciones en Talavera, la de España, cada día se encuentran con cosas nuevas, que jamás pensaron que podrían ver. Sin embargo, a los que desde aquí acogen a los hermanos peruanos durante estos dos meses, también les cuesta llegar a imaginar que, cosas tan básicas que aquí se usan a diario, como un lavavajillas, lavadora o aire acondicionado, allí no puedan utilizarse. Las dos 'Talaveras', la española y la peruana se han unido en los últimos ocho años en verano para llevar a cabo una iniciativa tan solidaria como es la acogida de niños del Perú durante los meses estivales. Todo ello se realiza gracias al programa 'Convivencia entre hermanos', que se lleva a cabo entre el Ayuntamiento y la asociación de amigos del pueblo peruano, AYNI. De este modo, los dieciséis niños, que han venido en esta ocasión, tienen la oportunidad de conocer las costumbres españolas desde su ciudad hermanada, aunque sería aún mejor que tan sólo las culturas fuesen diferentes y las condiciones de vida y comodidades resultasen similares. E. DURÁN

# La Tribuna



... nuestra ciudad, en tus páginas ...

► CORRAL DE COMEDIAS



Conchi Moya, en su papel de Scintilla (o campesina caliente) demostró la belleza de su voz. / FESTIVAL

## 'La contadina' pasa sin pena ni gloria por el Festival

La Strada Producciones Teatrales trajo a Almagro una ópera bufa poco resultona. Lo más destacado, el cuarteto de cuerda y clavicófono que compartía escenario con el trío de actores

### FICHA TÉCNICA

#### REPARTO

Scintilla: Conchi Moyano.  
 Don Tabarano: Emilio Gavira.  
 Corbo: Humberto Orozco.  
 Violín I: Beatriz Amezáa  
 Violín II: Isaac Martínez.  
 Viola: Nacho Sanz.  
 Violoncello: Irene Rouco.  
 Clave: José Antonio Montaña.  
**DIRECCIÓN DE ESCENA:** Ignacio García.  
**DIRECCIÓN MUSICAL:** José Antonio Montaña.  
**TRADUCCIÓN:** Ana Fernández, Valviena.  
**AYUDANTE DE DIRECCIÓN:** Angel Ojea.  
**ESPACIO ESCÉNICO:** Ignacio García.  
**ILUMINACIÓN:** Fernando M. Herranz.  
**DISEÑO DE CARTEL:** Pablo Guerrero.



Sorprendió la habilidad musical de Emilio Gavira. / FESTIVAL

M. SIERRA / ALMAGRO

Como no podía ser de otra manera, y tras unas primeras jornadas de mucho y buen trabajo, parece que la diosa Thalia ha dejado el Festival de Almagro para reponer

fuerzas, o eso parece, atendiendo a los pocos aciertos que hemos tenido sobre las tablas en los últimos días, y que según podemos observar en las previsiones del programa, podrían deberse

sólo a un mal bache.

'Ópera buffa erótica', rezaba en la entrada, y a su lado un título de lo más sugerente *La contadina (o la campesina ardiente)*, producía La Strada, dirigía Igna-

cio García, premio José Luis Alonso 2003 y tenía como marco el Corral de Comedias. Avaes para ser un buen espectáculo no faltaban, sin embargo al final, el bufón se convirtió en bufonada y despertó la sonrisa y en ocasiones contadas la carcajada. ¡Lástima!

Breve y sin excesivas glorias, esta 'bruta contadina' (malvada campesina) aguantó estoicamente una de las prioridades del género, su burla constante a la seriedad artística, pero pasó muy de puntillas por los equívocos, las confusiones y la pirotecnia cómica que tan avispadamente se destacaban en el programa de mano. Poco juego dramático, poca escenografía y un escaso movimiento escénico fueron lo menos destacado de esta supuesta comedia erótica, con menos de

### OPINIÓN

## A vueltas con el Festival

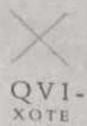
M.S.O

Almagro referente mundial del teatro» mal vamos si seguimos luchando en esta línea. La gente que estuvo anoche en el Corral de Comedias no estaba del todo contenta, o eso era lo que se podía pensar atendiendo a los comentarios que salían a la calle tras los aplausos a 'La contadina', aunque también es cierto que hubo quien gritó aquello de 'bravo', justamente, pues como dice el refranero español «sobre gustos no hay nada escrito». Yo iría incluso más allá, y aunque pueda parecer contradictorio, atendiendo al texto anterior, obras como ésta no está mal que se contraten en el Festival, siempre y cuando se consideren un espectáculo para completar programación, o como alternativa viable para los menos amantes del teatro. Está claro, sin embargo, el acierto que supone para el Festival de Teatro de Almagro contar con directores jóvenes que asegurarán el futuro de los clásicos, y de ahí nuestro apoyo y aplauso al esfuerzo de Ignacio García, al que preceden grandes directores que ya han dejado su impronta aquí, Vasco, Daumas, Bieto o Alvaro Lavín.

erotismo que de comedia, que bien vale como actividad complementaria en un festival de la talla que perseguimos.

Visto así, y compitiendo en cartel con un Hamlet que se las aventura entre las mejores del Festival, una función era justa y más que suficiente, digna de algún aplauso, siempre bien merecido por el esfuerzo, y alguna que otra carcajada de situación. Por lo demás, una trama simple, muy propia de las óperas buffas, tal vez lo más acertado, junto al cuarteto de cuerda y clavicófono que compartía escenario.

No sería justo sin embargo olvidar otras glorias que este espectáculo, de aparente corte barroco, pudiera presentar, tal es el caso de la agradable voz de Conchi Moyano (Scintilla), y un resultón tenor, Emilio Gavira, en su papel de don Tabarano. Por lo demás una producción con pocos aciertos, que al menos despertó la sonrisa en algunos momentos y en otros se dejó ver.



IV Centenario  
Castilla-La Mancha

Castilla-La Mancha,  
una región a la vanguardia de la cultura



Castilla-La Mancha

▶ 'CASTELVINES Y MONTESES' EN EL PATIO DE FÚCARES



Julia, interpretado por Sara Illán, durante un instante de la representación. / LA TRIBUNA

## 'Castelvines y Monteses' llega al siglo XXI sin perder su frescura

La joven directora Aitana Galán ha traído a Almagro este 'raro' clásico de Lope con la puesta en escena de los alumnos de la Resad

### FICHA TÉCNICA

#### REPARTO

Julia: Sara Illán.  
 Roselo: Santiago S. Roldán.  
 Feseno: Ana Lucía Maestre.  
 Dorotea: María Sanz.  
 Anselmo: Rafael García.  
 Celia: Carmen Caballero.  
 Marín: Manuel Morales.  
 Octavio: Pablo Vázquez.  
 Conde París: Alejandro Tormo.  
 Prostituta: Belén Franco.  
 Antonio: Rafael Ramos.  
 Teobaldo: Raúl Pazos.  
**VERSIÓN:** Darío Facal.  
**DIRECCIÓN:** Aitana Galán.  
**COMPañÍA:** Compañía José Estruch-Resad.

por ello ha dejado de tener actualidad. Así, la joven directora Aitana Galán ha sabido aunar lo clásico con lo actual sin por ello obviar los grandes detalles de la obra de Lope de Vega.

Así, a lo largo de poco más de hora y media el Patio de Fúcares reunió a los protagonistas de esta obra que reproduce de alguna manera el conflicto familiar contenido en 'Romeo y Julieta', con la diferencia de que en la obra de Lope los amantes terminan casándose y las familias quedan en paz.

Galán trae a esta edición del Festival de Teatro Clásico de Almagro la producción que presenta todos los años la Real Escuela Superior de Arte Dramático (Resad) con el grupo de fin de curso.



El amor y el honor son temas destacados de esta tragicomedia del siglo XVII. / FESTIVAL

Alumnos, muchos de ellos aventajados. Tal es el caso de un Santiago S. Roldán que, en su papel de Roseto, consigue enamorar a Julia, Sara Illán, con su verso.

Lo mismo sucede con Manuel Morales, que interpreta a Marín, el criado de Roseto, quien es, probablemente, uno de los actores

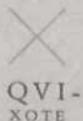
más destacados de esta versión de Darío Facal. Morales conquista, a través de sus movimientos, su verso satírico y su 'peculiaridad' no sólo a, la también destacable, Carmen Caballero, que interpreta a Celia, sino también a todos los asistentes.

La puesta en escena de este

clásico del Siglo de Oro contrasta, de manera notable, con otras versiones que se han hecho de la obra. Sin duda alguna, Galán ha sabido rescatar a Lope y adaptarlo, a través del vestuario y la música, principalmente, al siglo XX, sin por ello perder la elegancia del XVII.

P.R.C. / CIUDAD REAL

Han pasado casi cinco siglos desde que Lope de Vega escribiera la obra 'Castelvines y Monteses' y no



IV Centenario  
Castilla-La Mancha

Castilla-La Mancha,  
una región a la vanguardia de la cultura



Castilla-La Mancha

► ESCALONA

# Administraciones Públicas mediará entre Plataforma y Ayuntamiento

Los vecinos de la Ribera del Alberche suspenden la segunda manifestación en Toledo hasta comprobar el resultado de la gestión del director general de Administración Local

• El director general, Jesús Javier Parejo, dijo a los vecinos que su departamento no tiene «competencias ni partidas» para destinarlas al deteriorado barrio de Escalona.

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

La Consejería de Administraciones Públicas de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha mediará con el Ayuntamiento de Escalona para resolver el conflicto que le enfrenta a los vecinos de la Ribera del Alberche desde hace ya muchos meses.

Una representación de seis de estos vecinos se reunió ayer con el nuevo titular del citado departamento, Jesús Javier Parejo, quien, tras decirles que aquel no dispone «ni de competencias ni de partidas» para invertir en el deteriorado barrio, se comprometió a hablar en los próximos días con el alcalde de Escalona, el socialista Germán Díaz, y el primer teniente de alcalde de este municipio, Álvaro Gutiérrez. «Parejo aludió a que la gestión económica correspondería, en todo caso, a la consejería de Obras Públicas», ha declarado Félix López-Rey, el portavoz de los vecinos.

**DESCONVOCATORIA.** A la espera del resultado de la gestión de Administraciones Públicas, la plataforma vecinal ha pospuesto la anunciada manifestación prevista para el próximo día 20 en la Plaza de Zocodover. Los vecinos ya mantuvieron una reunión en el Palacio de Fuensalida, hace tres meses aproximadamente, con el anterior de Parejo, Rufino Sanz, gestión que no dio lugar a ninguna con-



Los miembros de la Plataforma no cejan en sus reivindicaciones. /L.T.

secuencia.

Por otro lado, Félix López Rey adelantó que, tras la periódica asamblea vecinal que tendrá lugar el próximo domingo, en la que la

totalidad de los miembros de la Plataforma serán informados de la reunión en Administración Local, los asistentes a la asamblea recibirán parte de las 300 camisetas

que, bajo el lema 'El Ayuntamiento de Escalona lo sostenemos todos' (en la parte frontal de la prenda) y 'La Ribera del Alberche, manipulada' (detrás), serán repartidas por todo el pueblo.

## ▣ Petición de la Defensora del Pueblo

Según informó Félix López-Rey, la Defensora del Pueblo de Castilla La Mancha, Henar Merino, ha «vuelto a dar la razón» a los vecinos, y así se lo ha comunicado a los miembros de la Plataforma vecinal. «La Defensora del Pueblo solicitó al Ayuntamiento de Escalona por carta el pasado 2 de junio que le informara, de manera clara y concreta, con qué partidas cuenta el próximo presupuesto municipal para solucionar los problemas que tenemos».

La Plataforma vecinal 'Riberas del Alberche' está compuesta por más de 300 vecinos. Desde que inició sus protestas no ha conseguido nada de las administraciones, ni siquiera lo que sus componentes consideran el primer paso: sentarse a dialogar con el Ayuntamiento. R. D. J.

**DISGUSTO.** En cuanto a la manifestación pospuesta, la Plataforma ha manifestado su disgusto por que la Delegación del Gobierno en Castilla La Mancha les haya prohibido hacerla (cuando haya lugar, en caso afirmativo) enfrente del Palacio de Fuensalida, alegando «problemas de orden público y seguridad».

Esta prohibición les obliga a trasladarla, si al final se produce, en la Plaza de Zocodover.

► YUNCLER

# La constitución de la asociación por la defensa del pueblo aguarda a las fiestas

R. D. J. / TOLEDO

La Plataforma Cívica de Yuncler por la defensa de los bienes públicos del municipio no será una realidad hasta después de las fiestas. Los ediles del URI están pensando si limitarse a apoyarla o a formar parte de la misma, según el ex alcalde Juan José Ruiz Lalanda, quien adelantó que «puede haber jaleo» durante la procesión de mañana, que debe ser presidida por la nueva alcaldesa, Pilar Gutiérrez.

Los ediles del URI, según manifestó Lalanda, quieren hacer todo lo posible para que las fiestas se desarrollen de la manera más pacífica posible.

**«GENTE MUY QUEMADA».** «La gente está muy quemada por todo lo que ha sucedido. Sí, habrá gente que esté disfrutando con las fiestas, pero los más, no», manifestó el ex alcalde de Yuncler, aclamado por su pueblo tras la moción

de censura que dio al brusco traste con su gestión al frente del Ayuntamiento.

Con todo, Lalanda adelantó lo que el definió como «los dos primeros goles que ya le han metido a la alcaldesa». A saber: «Ángel Sánchez Orozco ya ha hecho encargado general del Ayuntamiento al que estaba antes, sin hacérselo saber a Pilar, y además ya ha estado en el Ayuntamiento el dueño de la firma Pemar para que revise

la instalación de la actuación del grupo 'El canto del loco' (que tuvo lugar ayer), cuando no hace falta para nada».

**GUARDAS DE SEGURIDAD.** «También vamos a procurar que el coste de los diez guardas privados de seguridad que Orozco contrató el día de la moción no lo cargue al Ayuntamiento», agregó.

Por otro lado, se mostró convencido de que la oferta que le hi-

► DIPUTACIÓN

La Diputación destina el 0,7% de sus ingresos al Desarrollo por primera vez

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Consejo Provincial de Cooperación y Desarrollo de la Diputación ha aprobado las bases de la convocatoria para las ayudas en 2004, con las que pretende recoger el sentir públicamente expresado por la Plataforma del 0,7 por ciento de Toledo y fomentar el desarrollo integral de las zonas necesitadas en que se materialice la ayuda.

Además, se pretende impulsar programas que incidan en la salud y educación de los sectores más desfavorecidos y posibilitar que los pequeños municipios de la provincia de Toledo, que no pueden abordar grandes proyectos por sus limitados recursos, incorporen estos al fondo Provincial de Cooperación.

**LA CANALIZACIÓN.** Desde 1997 la Diputación cuenta con un Consejo Provincial de Cooperación y Desarrollo encargado de canalizar estas ayudas. En este Consejo, que acaba de ser renovado, están representadas las Entidades Locales de la provincia y las ONG's que actúan en este ámbito, informa la institución provincial.

Lo preside Luis Cabiedas y actúa como vicepresidenta la diputada provincial Raquel Betas. El Consejo está compuesto, en total, por 18 miembros.

Además de los mencionados, forman parte del mismo dos diputados provinciales, seis alcaldes de la provincia, cuatro representantes de Organizaciones No Gubernamentales, dos técnicos del área de Sanidad y Bienestar Social de la Diputación de Toledo y dos representantes de la consultora encargada de evaluar los proyectos.

zo la nueva alcaldesa al concejal del URI Francisco Javier Fernández Aparicio para que acepte la segunda tenencia de alcaldía será rechazada.

«Máxime cuando lo intentaron comprar. El primero fue el padre de David (Martín, el portavoz del grupo), después fue Francisco Javier, siendo Pilar la tercera posibilidad», aseguró Lalanda.

En cuanto a las fiestas, hoy es una de las jornadas grandes. A las 12'00 se celebra la ofrenda floral a la Virgen del Carmen. A las 20'00 horas son las vísperas en honor de la virgen. A las 21'00 horas actúa la 'Orquesta Esmeralda'. A las 22'30 horas, la procesión, el rosario y la salve cantada, según rige la tradición. El día acaba con los fuegos.

QUINTANAR DE LA ORDEN

## El Rallye 'Don Quijote y Sancho' entrará por primera vez en Cuenca

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

El XXI Rallye de Coches Antiguos 'Don Quijote y Sancho' fue presentado en Toledo por su director, Antonio Cano; el alcalde de la localidad, Francisco Javier Úbeda; y el presidente de la Sociedad Cervantina, José Rosell.

Esta edición presenta como novedad el paso por las localidades conquenses, por primera vez, de Belmonte y Villaescausa de Haro. Este año acuden coches procedentes de Sevilla, Córdoba, Guipúzcoa, Bilbao, Murcia, Cáceres, Madrid, Barcelona y las cuatro capitales de Castilla La Mancha. Así hasta llegar a 37 coches, aunque los organizadores reconocen que la cifra ideal es 30.

En esta ocasión participa un club de Alicante por primera vez, con tres coches, uno de ellos de 1918. Se podrán ver au-

tos 'Jaguar', MGS, 'Buycks', etc. El presupuesto del certamen asciende a 12.800 euros, aportados por el Ayuntamiento a través de una pequeña subvención, la Diputación con otro tanto y las contribuciones de las numerosas firmas comerciales que intervienen en el certamen.

La organización rifará un viaje de cuatro días entre los participantes. El XVIII Premio de la Diputación de Toledo agasajará al mejor de los coches antiguos, y el Premio de Cerámica Talaverana, al mejor automóvil clásico. El Rallye se celebrará los próximos 6, 7 y 8 de agosto. Pasará además por Miguel Esteban, La Puebla de Almoradiel, Quintanar, Mota del Cuervo, Villamayor de Santiago, El Toboso y Villanueva de Alcardete.



Ya van 21 ediciones del certamen. / SANDRA GÓMEZ

SONSECA

## Nombela, en el I Curso de Patinaje Artístico

Un total de 31 jóvenes de las localidades de Toledo, Villarrobledo y Sonseca participaron en el primer Curso de Perfeccionamiento de patinaje artístico organizado por el Club de Patinaje del municipio de Sonseca en colaboración con la concejalía de Juventud y Deportes. Las clases contaron con la aportación magistral de Miguel Ángel Nombela, cinco veces campeón de Europa y uno de los mejores especialistas del mundo en esta especialidad deportiva. Las entrenadoras del club sonsecano Carolina Sánchez y Ana Sánchez también aportaron sus conocimientos a los asistentes. De igual forma, estos chicos y chicas con edades entre los 5 y los 17 años recibieron la ayuda de la profesora de danza Helena Camuñas, quien se encargó de mejorar las coreografías.

LA PUEBLA DE MONTALBÁN

**El municipio acogió el cierre de la primera 'Semana del Niño'** ■ La Puebla de Montalbán fue el escenario ayer de la clausura de la Primera Semana del Niño, organizada por el Programa Horizontes para el Empleo, que se ha celebrado en diez pueblos. Esta iniciativa ha permitido que 150 alumnos del programa hayan tenido su primer contacto con niños e iniciaran sus prácticas en pueblos con actividades de ocio y tiempo libre. A partir de octubre las actividades de estos alumnos se trasladarán a ludotecas, colegios y centros infantiles. Esta primera Semana del Niño se ha desarrollado en Cazalegas, La Puebla de Montalbán, Villafraña de los Caballeros, Madridejos, Segurilla, Navalcán, Orgaz, Mazarambroz, Casarrubios del Monte y Fuensalida. El programa incluía talleres y juegos, como murales, pintura de cara y tatuajes, atrezzo para el cuentacuentos, talleres de reciclaje de papel, dinámicas de presentación y conocimiento entre niños, talleres de teatro, etc, entre otras actividades.

► VILLACAÑAS



El tránsito de personas por la vía, sin ningún tipo de control, es constante. /L.T.

## Los empleados de Renfe piden solución a la situación crítica que viven a diario en las vías

Una colonia gitana, que 'ocupa' edificios de la empresa, campa por los raíles poniendo en peligro su vida y la normal circulación de trenes

• La problemática, pese a ser expuesta a las autoridades en numerosas ocasiones durante los últimos cuatro años, no ha recibido respuesta alguna.

J.C. / TOLEDO

Confiesan no poder más con una situación que, pese a no ser nueva, a día de hoy la califican de «crítica». El Comité Provincial de Renfe en Toledo se ha dirigido al Ayuntamiento de Villacañas, a la Subdelegación del Gobierno y a distintas jefaturas de la compañía para poner en su conocimiento la «grave situación» que diariamente se origina en la estación de ferrocarril de la localidad manchega

causada «por un grupo de personas ajenas a Renfe que ocupan edificios en desuso de la empresa, situados en la inmediaciones de la estación». Más concretamente, se trata de un asentamiento gitano que 'campa a sus anchas' por los raíles poniendo, no sólo en peligro su vida, sino la seguridad de trenes, viajeros y trabajadores.

Sin embargo, la problemática no es nueva ni para ellos ni para las administraciones. De hecho, son cuatro ya los años que llevan clamando por una respuesta que sigue sin llegar.

Cansados de tanta espera, el Comité ha instado mediante escrito a una urgente solución por parte de los agentes implicados. «Debido al peligro constante que conlleva el tránsito continuo de

estas personas por vías, instalaciones y maquinaria ferroviaria - en su mayoría menores de edad sin ningún tipo de control-, así como el riesgo de accidente que se produce en la circulación de los trenes y el riesgo físico que padecen los trabajadores de servicio y los usuarios de ferrocarril es necesario tomar medidas», reza el documento.

Mientras los trabajadores aseguran que han hecho todo lo posible para intentar solucionar esta situación -sin suerte alguna-, basan sus demandas en garantizar la seguridad de la colonia, la seguridad de los trenes y, la salud física de los agentes de servicio ante las amenazas e insultos que reciben, y la psíquica, por la tensión y el estrés que les produce la situación.

► DIPUTACIÓN

## Un audiovisual promoverá la Semana Santa de la provincia

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Diputación de Toledo financiará con 10.000 euros la realización de un audiovisual sobre la Semana Santa en la provincia de Toledo, en virtud del acuerdo firmado por el presidente de la institución provincial, José Manuel Tofiño, y el presidente de la Junta de Cofradías de Toledo, Agustín Granados.

Fomentar y divulgar la importancia de algunas de las tradiciones relacionadas con la celebra-

ción de la Semana Santa en los diferentes pueblos de la provincia de Toledo es el objeto del convenio firmado, según informó la Diputación.

Con esta finalidad la Junta de Cofradías se encargará de la producción, dirección y realización del audiovisual, que deberá grabarse en soporte digital y que tendrá una duración de 50 minutos.

La Junta también será responsable del guión y el montaje del

audiovisual. En el mismo se recogerán imágenes de distintos pueblos de la Semana Santa de la provincia; entre ellos, de Toledo, Talavera de la Reina, Ocaña, Illescas y Madridejos.

El vicepresidente de la Diputación Carlos-Emilio Pérez, responsable del área de Atención al Ciudadano y Régimen Interior, será el coordinador por parte de la institución provincial, y Agustín Granados por la Junta de Cofradías.

►INSTALACIONES POLIDEPORTIVAS

## Inmarsa seguirá penalizada hasta que finalice las obras del pabellón

El Ayuntamiento de Madridejos impuso al contratista de las obras una penalización de 0,12 por cada 600 euros del precio del contrato, por lo que la sanción asciende a 48,26 euros al día

• La empresa ha manifestado al concejal de Obras y Servicios, José Antonio Ortega, su deseo de terminar la pista polideportiva en el menor plazo posible.

CONSUELO SÁNCHEZ / MADRIDEJOS Inmarsa Equipamientos Urbanos, empresa adjudicataria de las obras de cerramiento, gradas y aseos de la pista polideportiva Santa Ana de la localidad de Madridejos continuará penalizada por el Consistorio hasta que acabe las obras del complejo, según informaron a *La Tribuna* fuentes municipales.

El Ayuntamiento de Madridejos comenzó el pasado mes de junio a hacer efectiva la cláusula 15 del Pliego de Cláusulas Económicas Administrativas que le unía a la empresa, imponiendo al contratista de 'Industrias Martínez Salas S.A.' una penalización de 0,12 euros por cada 601,01 euros del precio del contrato, es decir, una sanción de 48,26 euros al día.

Esta multa recaía sobre la empresa adjudicataria por haber transcurrido ya los seis meses a partir de la fecha del acta de comprobación de replanteo del día 23 de octubre de 2003, plazo durante el que se debían haber ejecutado las obras, según se desprendía de la relación contractual empresa-



Las instalaciones del polideportivo aún no se han hecho realidad del todo. /C.S.

ayuntamiento, así como del pliego de cláusulas económico-administrativas.

El Ayuntamiento cobra esta sanción deduciéndola del importe que la empresa pasa en sus certificaciones al Consistorio; y en el caso de que no se pudiera deducir de dichas certificaciones, obtendría el pago total de

esta multa de la garantía definitiva.

**CRÍTICAS.** Según ha manifestado el concejal de Obras y Servicios, José Antonio Ortega, las penalidades por demora en el tiempo de ejecución de la obra nunca podrán exceder del veinte por ciento del presupuesto total de

la obra, que asciende a unos 180.300 euros, porque una vez alcanzado este límite se procedería a la resolución efectiva del contrato.

La empresa, que se encuentra finalizando las obras y -según ha manifestado al concejal de obras, José Antonio Ortega-, desea terminarlas cuanto antes, ha recu-

### Deportes

El cerramiento de la pista polideportiva Santa Ana de Madridejos es un proyecto que acomete el Consistorio con el fin de dotar de un mayor espacio deportivo al municipio debido al gran número de deportistas -en constante incremento- que tiene esta localidad manchega.

Esta pista polideportiva servirá para que se desahogue el pabellón polideportivo municipal, sobre todo en los meses fríos del año, durante los cuales se celebra un enorme número de competiciones deportivas al aire libre.

Además de los certámenes de atletismo, Madridejos es conocido por sus clubes de tenis y de balonmano, que seguramente dispondrán en breve de las instalaciones del nuevo complejo deportivo. Otro de los deportes 'estrella' de la localidad manchega, que a buen seguro también disfrutará del nuevo edificio, es el judo.

Además, la proximidad al colegio Santa Ana permitirá a los más pequeños asegurarse un lugar para disfrutar del deporte, compartiendo el nuevo polideportivo con las instalaciones -más oficiales- en las que se entrenan sus 'hermanos mayores' en las citadas categorías.

rrido este acuerdo que se tomó en comisión de Gobierno.

El Ayuntamiento defiende su postura y considera que estas alegaciones no tienen fuerza porque carecen de poder para rebatir la razón misma del contrato, su ejecución en el plazo de seis meses, a la que desde un principio se comprometió la empresa.

►CULTURA

## Madridejos elige a su primer director de la Escuela de Música

Abraham Camuñas, profesor de clarinete, ocupará el cargo a partir de septiembre

C.S. / MADRIDEJOS

El Ayuntamiento de Madridejos ha elegido al primer director que tendrá la Escuela Municipal de Música, el profesor de clarinete Abraham Camuñas, quien se hará cargo de sus funciones a partir del mes de septiembre. El profesor presentó el proyecto «más práctico» y que mejor valorado estuvo por la comisión calificadora creada al efecto, según informó la concejala de Educación, María Jesús Camuñas.

La Escuela Municipal de Música ha estado durante dos años sin director, recayendo las fun-

ciones en el Consistorio.

El pasado nueve de julio una comisión formada por representantes de sendos grupos políticos municipales, PSOE y PP, acompañados por la Secretaria municipal, se reunió para valorar los tres proyectos de dirección presentados para optar a este cargo. Abraham Camuñas Nieves obtuvo 8,5 puntos en su calificación final.

El nuevo y primer director de esta Escuela Municipal de Música, que el último año llegó casi al centenar de alumnos inscritos, comenzará a trabajar en la elaboración de un proyecto educativo



Los más jóvenes disfrutarán en breve de un nuevo director para la Escuela de Música. /C.S.

para el próximo curso. La etapa lectiva arrancará en el mes de octubre y según la concejala de Educación, María Jesús Camuñas, «de momento tan sólo se nombra este cargo; dependiendo de la evolución de la Escuela se podrán convocar otros cargos».

Nueve son los profesores que

componen la plantilla de la Escuela Municipal de Música. Aunque cualquiera de ellos podía haber presentado un proyecto para acceder a este cargo, tan sólo un tercio presentó programa. Entre ellos, Pedro Miguel Casanova Reyes (que obtuvo 6,5 puntos) o Emilio Rodríguez Sánchez (5,5).

Además de estrenar director, los alumnos podrán estrenar nuevo edificio, ya que desde el Consistorio se espera que, para el inicio del curso en el mes de octubre, se abra la Escuela Municipal de Música de Madridejos, que se ubicará frente al Centro de Salud.

► URBANISMO

## Se aprueba el PAU del polígono de Torrijos con la abstención del PP

Los 'populares' achacan al Ayuntamiento la apertura de expedientes de expropiación

• Por su parte, el PSOE plantea que los boletines políticos del Partido Popular difunden falsedades a la hora de hacer balance del polémico proyecto.

NURIA NIETO / TORRIJOS

Con la abstención del PP durante la votación, el Ayuntamiento de Torrijos aprobaba la pasada semana que se pongan en marcha los trámites necesarios para el proceso urbanizador del Sector 13, los terrenos en los que se levantará el polígono industrial. Tras darse el visto bueno a este asunto, la polémica entre los grupos políticos de gobierno y oposición siguen siendo la nota reinante cada vez que el tema salta a la palestra.

Las discrepancias del PP parten de base, dado que la oposición no llega a aprobar aspectos como la ubicación, la compra de terrenos, el encargo del proyecto a

un estudio madrileño sin disponer del 100% de la superficie total, ni el expediente de expropiación abierto contra varios propietarios que

no aceptaron la oferta de compra y que han recurrido ante la justicia.

Los concejales socialistas, inmersos en este tema, de tanta envergadura e importancia para la localidad y su desarrollo, indican que en sus actuaciones y decisiones prima el bien común por encima de los intereses particulares, adelantando que en poco tiempo se podrá empezar a construir.

Joaquín García, teniente de alcalde, lamenta y recrimina las mentiras vertidas en los boletines políticos del Partido Popular, que, como dijo, difunden falsedades. Por ejemplo, corrigiendo a los 'populares', indicó que al concurso de adjudicación del proyecto, «público y notorio», se presentaron varios estudios de arquitectos, siendo elegido uno madrileño, el considerado

mejor opción por los técnicos municipales y además con el coste más económico: unos 90.360 euros y no 150.600, como afirma el PP. «Participaron en el proceso y mienten en su panfleto barato. El PSOE quiere un polígono con suelo público y barato

para Torrijos, y parece que el PP no. Además, el expropiar legalmente fue recomendación de un informe del secretario municipal, el asesor

**Para Joaquín García, teniente de alcalde socialista, el PP «miente en su panfleto barato»**



El Plan de Actuación Urbanística continúa propiciando la polémica en el Ayuntamiento. /N.N.

judicial del ayuntamiento».

Izquierda Unida -en coalición con el PSOE desde esta legislatura- ha indicado, a través de su único concejal, Tito Cañada, que la situación actual hace más conveniente para Torrijos que reine el consenso en aras de una rápida

materialización del polígono: «La realidad es que tenemos un polígono desarrollado, de un tamaño aceptable y que sin duda supone una mejora para la industria. Si paramos esto, el daño ocasionado sería mayor que los beneficios».

El Ayuntamiento de Torrijos solicitará también a la Consejería de Obras Públicas y el Instituto de Finanzas la firma de un convenio de colaboración económica, para conseguir financiación destinada a la ejecución de las obras.

► VIAJES JUVENILES

NURIA NIETO / TORRIJOS

El Centro de Información Juvenil de Torrijos ofrece cada verano un viaje destinado a la población juvenil, que combina destinos atractivos para este colectivo y unos precios reducidos, para dar la oportunidad a aquellos con un poder adquisitivo menor, de disfrutar de unos días de asueto.

En veranos anteriores los viajes se organizaron con estancias en Benidorm o en Salou, este año se ha cambiado de destino, para dar mayor diversidad y poder conocer lugares distintos, novedosos e igual de atractivos que los anteriores. En esta ocasión la propuesta se dirige al archipiélago balear, a Palma de Mallorca. También se ha cambiado la fecha.

Normalmente el viaje tenía lugar en el mes de julio, en esta ocasión será en septiembre, pensan-

## Este año, los viajes del Centro de Información Juvenil se harán a Palma de Mallorca

do en los estudiantes, que ya habrán terminado sus exámenes extraordinarios de recuperación.

Los destinatarios de estos viajes deben cumplir unos requisitos como la edad, deben ser jóvenes de entre 18 y 35 años, la fecha del viaje, del 16 al 20 de septiembre, y el precio 210 euros. Este canon para el viaje incluye los desplazamientos, el avión, habitaciones dobles en hotel de tres estrellas, en la playa de Arenal y régimen de

alojamiento en pensión completa.

Se han dispuesto 60 plazas, y el plazo para efectuar las solicitudes ya está abierto.

Por el Centro de Información Juvenil, situado en la plaza de España de Torrijos, en el edificio de antiguo ayuntamiento, se pueden pasar todos los interesados en este viaje de vacaciones, para proceder a rellenar las inscripciones de reserva de plaza.

Hay que señalar que a pesar de

que la edad debe estar entre 18 y 35 años para apuntarse, en el caso de parejas, es suficiente con que uno de ellos esté en esta franja.

Esta iniciativa cosecha siempre buenos resultados, y como han comunicado los responsables del Centro de Información Juvenil, los participantes han transmitido mayoritariamente la satisfacción tras las estancias vacacionales.

Son viajes a destinos atractivos en los que no se tienen que preo-

cupar casi por nada, el precio es bastante asequible y los hoteles son del agrado de la mayoría, por eso se sigue haciendo cada año, porque cuenta con la aprobación de los participantes.

Igualmente hay que destacar que por si se diera el caso de que no se cubran todos los pasajes disponibles, no se cancelaría el viaje sino que se abrirá una bolsa de reserva por encima del umbral de edad exigido en un principio, es decir, para los mayores de 35 años.

Aunque bien es cierto que en pocas ocasiones se recurre a esta medida pues al poco tiempo de abrirse los plazos de inscripción las plazas se completan.

Los jóvenes cuentan así con unas posibilidades vacacionales que antes no tenían por las fechas, seguro que van a agradecer este descanso tras los estudios.

► ILLESCAS



El último Pleno aprobó importantes cambios en el paisaje urbano de Illescas. / R. C.

## Aprobada la obra de remodelación del parque 'Manuel de Vega'

El último Pleno aprobó otras importantes actuaciones, como el rediseño de la zona verde del casco; también se aprobó un proyecto que estudiará la composición de la población

• La reforma del parque incluye fuentes en la zona norte y la remodelación de la entrada; la Corporación estima que el plazo de la obra, que empieza en octubre, es de seis meses.

RUBÉN CAÑO / ILLESCAS

La principal zona verde del casco urbano será rediseñada; también se buscará sacar el máximo partido a puntos ahora no aprovechados. Se urbanizarán el paseo central y los laterales, se creará un jardín japonés y se habilitarán nuevas laderas de césped para crear un espacio medioambiental moderno. Estas son algunas de las modificaciones importantes que experimentará el paisaje urbano para la localidad.

Durante el Pleno extraordinario celebrado ayer se aprobó por unanimidad la adhesión del municipio al programa SIG a través de fondos europeos, un proyecto piloto que supone avances tecnológicos en materia de urbanismo para la localidad.

Además, la sesión sirvió para que los diferentes grupos políticos aprobaran, con los votos a favor de PSOE e IU y la abstención del PP, el punto referente a la obra municipal de remodelación del Par-

que 'Manuel de Vega'. Tras el estudio del proyecto por parte de los miembros de la junta de gobierno local, quedaron aprobados los pliegos y la apertura del concurso de ejecución de obra, que, si se cumplen los plazos de tiempo estimados en la Corporación presidida por José Manuel Tofiño, se iniciará en el mes de octubre con un plazo de actuación previsible de seis meses.

Según explicó en el Pleno Elvira Manzaneque, teniente de alcalde del equipo de Gobierno, el proyecto del remodelado Parque 'Manuel de Vega' consiste en la división del espacio en 24 zonas diferentes. Reutilizar todas las fases que no están siendo aprovechadas al máximo dentro del entorno de este parque de carácter mediano es el fin de las actuaciones que próximamente se llevarán a cabo.

Asimismo, se pondrá a disposición del vecino un kiosco de verano con espacio reservado para la organización de 'picnics'. Nuevas fuentes darán un aspecto más fresco a las infraestructuras ubicadas en la zona norte de la localidad, a las que se les cambiará sustancialmente el aspecto en poco tiempo con la remodelación de la entrada y teniendo en cuenta la reciente dotación de un nuevo complejo deportivo que conten-

drá un campo de fútbol 7, pistas de tenis y una pista de patinaje.

Por otra parte, el proyecto tendrá en cuenta la conservación de recursos ya disponibles, como es el caso de zonas de recreo y vegetación, el auténtico pulmón de la población.

El grupo municipal del PP, pese a mantener una postura favorable a la remodelación del parque, optó por la abstención, al no estar de acuerdo con la forma de

### El PP se abstuvo en la obra del parque por disentir sobre la adjudicación del técnico

adjudicación del técnico que desarrollará el proyecto a cargo de una entidad pública como el Consistorio. Dando respuesta a las consultas efectuadas, el Partido Socialista respondió haber efectuado la designación siempre acogiéndose a la ley, siendo el arquitecto «un profesional calificado para el puesto y un diseñador con titulación y experiencia suficiente para hacerse cargo del proyecto»,

según el PSOE.

Otro punto de relevancia aprobado por unanimidad en el Pleno de la pasada jornada fue la adhesión de Illescas al programa SIG a través de Fondos Europeos. Esta propuesta, un proyecto piloto que será financiado en un 80% por fondos europeos y un 20% por las arcas municipales, se refiere al llamado Sistema Informático Geográfico, un avance tecnológico en materia de urbanismo para el municipio que permite indagar de forma virtual en la composición de la población, ofreciendo datos valiosos para la ejecución de propuestas urbanísticas.

Esta mejora repercutirá en las mayores posibilidades de acceso de los vecinos a las iniciativas llevadas a cabo por el Gobierno local.

Dentro del orden del día, también se aprobaron por unanimidad la subrogación de la zona UE-20 a favor de Parque Illescas, punto que hace alusión a un cambio de denominación de un lugar de desarrollo en la localidad, antes llamado 'Rivas Lafarga'; por otro lado, también fue aprobado el proyecto de reparcelación y urbanización en el entorno SA1-1, espacio de la zona residencial de El Señorío de Illescas en el que los trabajos de toma de agua y alcantarillado avanzan notablemente.

► SESEÑA

### El municipio dispondrá de consultas de pediatría el próximo agosto

RUBÉN CAÑO / SESEÑA

El alcalde de Seseña, Manuel Fuentes, informó de que existe el compromiso del Sescam (Servicio de Salud de Castilla La Mancha) para que en agosto o, a más tardar, en septiembre, se puedan ofrecer consultas de pediatría en la localidad.

Esta afirmación llega después de la reciente publicación por parte de la Consejería de Sanidad de que se ha llevado a cabo el sometimiento a información pública de la modificación del mapa sanitario de Castilla-La Mancha, que prevé la creación de la Zona Básica de Salud de Seseña, hasta ahora perteneciente a Esquivias, por su crecimiento demográfico (superior a 5.000 habitantes) y como paso previo a la construcción de un Centro de Salud en esta localidad.

Desde el Consistorio se ha garantizado que Joaquín Chacón, director gerente del Sescam, ha asegurado al Ayuntamiento que el nuevo consultorio médico estará al servicio del ciudadano en 18 meses. Por otra parte, para ver el centro médico habrá que esperar treinta meses. Sin embargo, el Consistorio ya ha procedido a la cesión de suelo para la ejecución de los trabajos correspondientes a los proyectos. La Zona Básica de Salud estará ubicada en un lugar idóneo para el acceso.

► CARRANQUE

### Música, religión y cultura en los actos por Santa María Magdalena

RUBÉN CAÑO / CARRANQUE

Una exposición de manualidades organizada por la Asociación de Mujeres 'La Paloma' abrió el pasado lunes los festejos en honor a Nuestra Señora Santa María de Magdalena.

Los actos festivos en Carranque continuarán el lunes 19 con una jornada de cuentos sonantes y títeres en la Plaza de la Eras. Piezas clásicas y pasodobles serán representados por la Banda Unión Musical Mentrídana. Al día siguiente la Banda de San Bartolomé tocará diana por el casco. Y el día 22 tendrá lugar el acto religioso en la parroquia de Santa María Magdalena. Por último, se celebrará la mascletá. Los actos acabarán con la celebración de la clásica procesión y una nueva actuación de la formación musical de Añover.

► SOCIEDAD

## La nueva sede de ADACE atenderá a los más de 30 talaveranos afectados

La nueva sede de la avenida de Pío XII continuará con la labor que hasta ahora venía desarrollando la Asociación de Daño Cerebral Sobrevenido en el Centro Social 'El Pilar'

• Bajo el lema 'Una vida salvada merece ser vivida', ADACE abre su nueva sede para enseñar a los afectados de daño cerebral y a sus familiares a disfrutar su tiempo libre.

LOLA MORÁN / TALAVERA

La Asociación de Daño Cerebral Sobrevenido (ADACE) inauguró ayer nueva sede en la avenida de Pío XII. Al acto de presentación acudieron tanto la presidenta de la asociación de Castilla-La Mancha, Carmen Cabellos, como la directora general de Acción Social y Cooperación, Guadalupe Martín, y el alcalde, José Francisco Rivas.

«Este centro es el resultado del esfuerzo de muchas personas», manifestaba la presidenta de ADACE de Castilla-La Mancha, quien de igual manera quiso reiterar su agradecimiento a todas las administraciones que han contribuido a que este proyecto saliera adelante y la asociación contara con un centro de ocio y actividades en la ciudad.

No en vano, el local que alberga la nueva sede de esta asociación ha sido cedido por el Ayuntamiento, mientras que la Diputación ha colaborado con el equipamiento, la Junta de Comunidades a la hora de mantener las actividades que allí se van a realizar y el Ministerio de Asuntos Sociales ha prestado su apoyo para poder ejecutar las obras de reforma.

En la actualidad, son 9.000 personas en la región las que se encuentran afectadas por esta patología, cifra de la que cerca de 3.000 tienen menos de 60 años, de los que la mayoría incluso se sitúa en edades comprendidas entre los 18 y los 35. Los 6.000 restantes afectados de daño cerebral en la comunidad son personas mayores de 65 años que han tenido accidentes cerebro vasculares o caídas



La inauguración de la nueva sede de ADACE contó ayer con una gran asistencia. / R. VIADERO

que les han dejado este tipo de secuelas.

**AFECTADOS EN TALAVERA.** Concretamente en la comarca de Talavera son 30 familias las que cuentan con un afectado por este tipo de dolencia y participan en ADACE, aunque en realidad son muchas más, comentaba María Victoria Jiménez, presidenta de la asociación en Talavera, que en su primer año de vida ha pasado de contar con tres socios a los treinta mencionados.

'Una vida salvada merece ser vivida' es el lema con el que la asociación afronta su labor con el objetivo de que los afectados vivan con dignidad y de la mejor manera posible, aceptando los cambios que esta patología conlleva una

«La vida merece ser vivida aunque haya que vivirla de otra manera, a través de unas adaptaciones»

vez que se recuperan de los accidentes que les han provocado este daño cerebral.

«El daño cerebral sobrenido no es una patología fácil de trabajar», afirmaba Guadalupe Martín, quien señalaba que existe una primera parte en la que son los especialistas de cuidados intensivos los que están al frente, seguida de otra

### La tecnología a favor de la vida

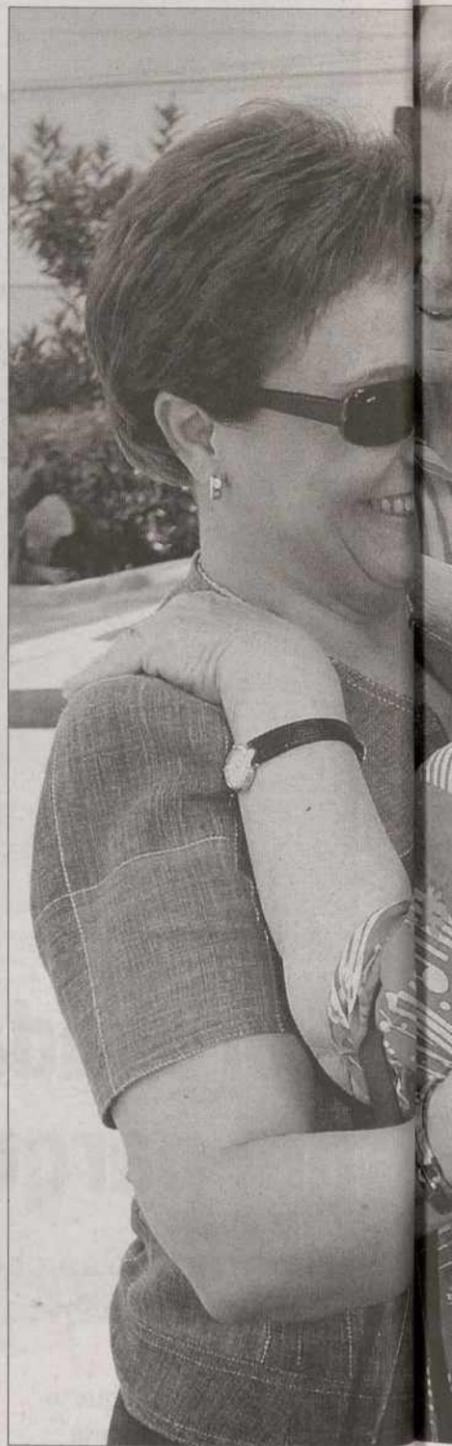
Una lesión cerebral sobrenida es la producida en el cerebro a consecuencia de un traumatismo, hemorragia, trombosis, complicaciones quirúrgicas o una enfermedad, originando discapacidad a nivel físico, psíquico o sensorial.

El daño cerebral surge de repente y nadie suele estar preparado para afrontarlo, ya que no sólo se trata de superar el golpe emocional que esto supone, sino también de aceptar las consecuencias que la nueva situación trae consigo.

La mayoría de estas lesiones se producen por accidentes de tráfico, principalmente las que afectan a la población más joven, mientras que en los mayores suele ser por accidente cerebro vascular. Estos accidentes provocan una lesión en el cerebro que cambia su vida radicalmente.

Aún así, el daño cerebral sobrenido es una patología emergente, según declaraba la presidenta de ADACE de Castilla-La Mancha, ya que hace unos diez o doce años prácticamente nadie sobrevivía a un accidente tan grave.

«En este momento, gracias a la técnica y a la UVI se sobrevive y el lema de la asociación es 'Una vida salvada merece ser vivida', por lo que si hemos salvado a unas personas lo que necesitamos es darles una vida lo más digna posible», manifestaba Carmen Cabellos. L.M.



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

# DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



Guadalupe Martín y Carmen Cabellos en la inauguración. / R. VIADERO

fase de recuperación muy intensa y lenta en la que las futuras secuelas son totalmente imprevisibles. Estas consecuencias son el motivo de que los familiares de los afectados de daño cerebral asuman la responsabilidad total de su cuidado.

Este centro surge por tanto con la intención de enseñar a los afectados y a sus familiares que la vida merece ser vivida aunque haya que vivirla de otra manera, a través de una serie de adaptaciones, ya que ante sucesos de este tipo hay que tener capacidad de adaptación, manifestaba la directora general de Acción Social.

Guadalupe Martín quiso agradecer su apoyo de la misma manera a los voluntarios que trabajan con el apoyo de los profesio-

nales, así como de antemano a los futuros voluntarios porque es un trabajo difícil, manifestaba la directora de Acción Social.

El alcalde de Talavera, José Francisco Rivas, estuvo también presente en la inauguración de esta nueva sede, y de igual manera reconoció que en poco más de un año que cuenta de vida ADACE en Talavera se ha hecho un buen camino donde lo imprescindible para poder llevar a cabo esta labor son las personas. «Lo que nos mueve y debe mover es que las condiciones de los afectados se cambien, porque una vida salvada merece ser vivida en dignidad desde el punto de vista médico, social e incluso laboral», argumentaba el alcalde, quien señaló a esto último como el reto a cumplir.

## Las nuevas instalaciones permitirán ampliar el horario de atención

En horario de mañana acudirán a la nueva sede los afectados de mayor edad, mientras que por la tarde se reunirán los más jóvenes



El alcalde quiso estar presente en la inauguración como muestra de apoyo a la asociación talaverana. / R. VIADERO

• ADACE de Talavera ha pasado en su primer año de vida de contar con tres personas en su seno a las más de treinta familias de la comarca que participan en la actualidad.

LOLA MORÁN / TALAVERA

A partir del 15 de agosto los afectados de daño cerebral disfrutarán ya de numerosas actividades en su nueva sede, en la que se realizarán dos jornadas todos los días, una de mañana donde se reunirán los mayores, mientras que los jóvenes acudirán en horario de tarde. De igual manera, habrá un día de la semana donde se reunirán todos con vistas a compartir las experiencias que tienen por su afección.

Como presidenta de la asociación y por su propia experiencia como familiar de un afectado de daño cerebral sobrevenido, María Victoria Jiménez animaba a todos

los familiares a que se acerquen hasta la asociación, donde tanto los afectados como sus familias encontrarán un apoyo.

**COMIENZOS.** ADACE de Talavera se formó en mayo de 2003. Esta asociación en principio estaba ubicada en el Centro Social 'El Pilar', donde comenzaron con tres socios y con dos horas a la semana donde se reunían tanto los afectados de daño cerebral sobrevenido como sus familiares. De ahí se pasó a tres días a la semana, para después llegar a conseguir tener un local en el bajo donde se han estado reuniendo de lunes a viernes en horario de 9 a 13 horas.

En un primer momento, cuando Carmen Cabellos avanzó a la consejería de Bienestar Social la idea de constituir la asociación ADACE en Castilla-La Mancha, era un terreno muy desconocido, según manifestaba Guadalupe Martín. «No sabíamos realmente el número de personas que podíamos tener afectadas en nuestra región»,

apuntaba la directora de Acción Social, motivo por el que había que comenzar con la tarea quizá menos reconocida de intentar conocer exactamente el número de afectados en Castilla-La Mancha. Con este objetivo se comenzó a elaborar un estudio muy completo, porque como señalaba Guadalupe Martín, no había un registro de este tipo de discapacidad, no se sabían las personas que podía haber afectadas y a las que habría que dedicar el tiempo y el esfuerzo de profesionales y voluntarios, sin dejar de lado a las familias. Este estudio ha sido una ardua tarea en la que han estado enfrascados una serie de sociólogos que han ido contactando una a una con todas las familias afectadas.

El siguiente paso ha sido la apertura de este nuevo local donde los afectados y sus familias pueden acudir, aunque de momento la asociación seguirá reuniéndose en el Centro Social 'El Pilar' hasta el próximo 30 de julio en horario de 9 a 13 horas.

Todos los lunes con **La Tribuna** **MOTOR**



## ► EDUCACIÓN

Barcelona será la sede de la II Reunión sobre Etnografía y Educación

E.M. CAMBRONERO / TALAVERA  
La I Reunión Científica Internacional sobre Etnografía y Educación llegó ayer a su fin tras tres intensos días de estudios e intercambios de ideas entre los más de 150 científicos que se dieron cita en el Centro de Estudios Universitarios de Talavera.

Después de la clausura del congreso, una asamblea formada por algunos de los científicos que aún se encontraban en Talavera, alrededor de 25, decidieron que Barcelona sería la ciudad idónea para celebrar la II Reunión Internacional sobre esta materia. La decisión fue unánime y aunque entre bastidores se barajaban dos posibilidades más, Granada y alguna ciudad de Portugal, finalmente la capital catalana fue la única propuesta.

En la organización de esta Reunión han participado de forma conjunta tanto la Universidad de Castilla-La Mancha como la Universidad Complutense de Madrid, dos centros que mantienen «una excelente relación», como manifestó ayer en declaraciones a *La Tribuna*, la vicerrectora de Relaciones Internacionales de la UCM, Rosario Otegui.

Uno de los temas más importantes de la Reunión ha sido «la problemática que existe hoy en día en las ulas con estudiantes de distintas culturas trabajando conjuntamente», ya que, en muchas ocasiones, los profesores se ven desbordados porque no saben cómo trabajar con esta realidad, manifestó Otegui.

## ► SUCESOS

Cuatro heridos en un accidente de dos vehículos en Malpica

J. MORENO / TALAVERA  
Cuatro personas resultaron heridas de carácter leve en una colisión entre dos vehículos en la carretera comarcal 4.015, a trescientos metros del término municipal de Malpica. Según informó el Servicio de Urgencias 112, el accidente se produjo alrededor de las 13:50 horas y se vieron implicados dos vehículos, un coche y una furgoneta. Fue necesaria la intervención de los bomberos para rescatar a los heridos, y un varón fue trasladado hasta el Hospital Nuestra Señora del Prado.

Según el 112, hasta el lugar del accidente se trasladaron efectivos de los Bomberos de Talavera y una U.VI.

## ► SANIDAD

## Sabrido afirma que el Sescam acordó medidas con Urgencias

El consejero de Sanidad se pronunció sobre las negociaciones con el servicio de Urgencias del Hospital y aseguró que comienzan a dar frutos con contrataciones de refuerzo

• El presidente de la Junta de Personal del Hospital se mostró de acuerdo con las declaraciones del consejero de Sanidad y puntualizó que el Sescam deberá esforzarse más para lograr algunas medidas.

LA TRIBUNA, J.M. / TALAVERA

El consejero de Sanidad, Roberto Sabrido, se pronunció ayer por primera vez sobre la crisis abierta hace dos semanas entre los médicos del Servicio de Urgencias del Hospital Nuestra Señora del Prado y el Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam). El responsable regional se refirió en Toledo a la reunión mantenida el lunes entre ambas partes y manifestó que «acordaron las medidas que se adoptarán para solucionar el problema».

De este modo, el consejero eludió la palabra acuerdo entre ambas partes, al contrario de una nota pública del Sescam posterior al último encuentro y que fue rectificada por los facultativos de Urgencias, y enumeró los puntos que se acordaron en el encuentro.

Así, entre las líneas de actuación pactadas Sabrido manifestó que la reestructuración del servicio de Urgencias se aplazará hasta el mes de septiembre u octubre y añadió que, respecto a una de las medidas prioritarias, es decir, la creación de una bolsa para los traslados interhospitalarios, se llevará a cabo esta petición de los fa-



El consejero de Sanidad, Roberto Sabrido (c), se refirió ayer en Toledo a las negociaciones con Urgencias. / R. REDONDO

cultivos.

De hecho, según declaró el jefe del Servicio de Urgencias, Tino Marcos, el Hospital ha repartido en varias unidades del centro sanitario información a los médicos para apuntarse a esta bolsa de trabajo. No obstante, apostilló que el Sescam tendrá difícil encontrar personal para esta iniciativa en el Hospital Nuestra Señora del Prado. «Pagan mucho menos que en centros de la provincia de Albacete y, así, no contratarán a nadie», dijo.

Sabrido anunció que el Sescam

«No encontrarán a nadie para los traslados porque pagan menos que en otros centros», dijo Marcos

había comenzado las contrataciones para reforzar la plantilla, diezmada por las bajas temporales de cuatro médicos. «Hay uno contratado y quizá en breve se sume otro facultativo», dijo.

El presidente de la Junta de Personal, Jorge Curiel, corroboró punto por punto las afirmaciones del consejero y añadió que los candidatos para la bolsa de trabajo de los traslados interhospitalarios deben buscarse, por ejemplo, en el servicio de urgencias del 112, «pero pagando más», concluyó.

## ► ENFRENTAMIENTO EN EL PP TRAS LAS ELECCIONES DE NN.GG.

## El abogado de Muñoz Gallego pide razones a la «implicación» de Gutiérrez

J. MORENO / TALAVERA

El abogado del candidato que perdió las elecciones a la presidencia de Nuevas Generaciones en Talavera la semana pasada, Antonio Gómez Merino, convocó ayer una rueda de prensa para contestar las declaraciones de la secretaria provincial, Sagrario Gutiérrez, a este diario sobre el proceso y la impugnación de Javier Muñoz Gallego.

Gómez Merino pidió explicaciones a Gutiérrez sobre su «implicación» en las elecciones de Nuevas Generaciones y su oposición a la impugnación de Muñoz Gallego, ya que «no la afecta». El abogado defendió la actuación de su candidato en la reclamación y manifestó que «hizo bien en pre-

sentar su desacuerdo en la mesa antes de que comenzaran las elecciones», aseguró sobre el procedimiento, y explicó que las irregularidades en el censo motivaron la victoria de Alberto Arribas. Ahora mismo, la impugnación está en manos del Comité de Derechos y Garantías de la formación, que tomará una decisión «en breve».

Asimismo, Gómez Merino excusó la participación de la presidenta local del PP, Carmen Riobos, en el proceso electoral y añadió que «se limitó a intentar mediar entre los candidatos para lograr una única lista», dijo. En este sentido, añadió que Riobos desconoció el desarrollo de las elecciones de NN.GG.



Gómez Merino defendió la impugnación del candidato de NN.GG. / R. VIADERO

► CABAÑAS DE YEPES

## La comisión Pro-Manto ya puede comprar el nuevo hábito a la Virgen

Recuerdan a través de los vecinos, organismos y empresas los 17.800 euros que cuesta el manto de la Virgen del Socorro y ahora también le regalarán la peluca con el sobrante

• Se quiere que la confección haya concluido para el día 15 de agosto de este año, pero lo que es seguro es que el día 29 del mismo saldrá de procesión por las Fiestas.

ISRAEL VACAS / CABAÑAS

La comisión Pro-Manto de Cabañas de Yepes ha cumplido la misión de recaudar dinero para comprar el nuevo hábito de la Virgen del Socorro.

Un fajo de 17.800 euros que pronto se pulverizará tomando poco a poco sus partículas la deslizante forma de un manto de color granate, de tres metros por dos y medio de cola, salpicado de flores y bordado con puntilla de oro y casi totalmente a mano. Suplantará al anterior manto que contaba ya con más de 40 años de antigüedad.

Pero he aquí un problema, el pueblo de Cabañas quiere ahora entregárselo a la patrona el día 15 de agosto, su Día. Y la confección artesanal no tiene más ruedas que las manos. Por ello, hasta últimos de este mes no se podrá saber si la tienda de arte sacro 'El Ángel' llegará a tiempo con el encargo.

Estéban Pérez, que forma a la comisión junto con el teniente de alcalde, Claro García-Velasco, mantiene la esperanza, «hemos cerrado la cuenta porque ya tenemos el dinero suficiente. Ahora, que tengamos el tejido para el día 15 depende de su bordadora. En



La Virgen del Socorro tendrá además nueva peluca. / I. V.

principio les dijimos que lo queríamos para las fiestas, nos han dicho que lo van a intentar».

Entretanto, lo que sí que es seguro es que el manto estará listo para el domingo 29 de agosto, en que se procesiona la talla a causa

de las celebraciones.

**DONATIVOS.** Los donativos de particulares, empresas privadas y organismos oficiales de la zona han financiado en su conjunto tan preciado regalo. La Diputación

Provincial de Toledo ha aportado 4.000 euros y el Ayuntamiento de Cabañas de Yepes, 2.000. Incluso ha habido personas totalmente desconocedoras y ajenas al municipio que han extendido generosamente la mano.

Gracias a esta colaboración, el grupo de vecinos que pedía dinero por la Virgen ha conseguido unos mil euros más del que habían requerido en un principio. Sobre el destino de ese dinero se han manifestado: «Nuestra intención era que no sobrara nada, por eso, consultamos a las mujeres que visten a la patrona y nos dijeron que su peluca estaba muy vieja y deteriorada. Y hemos encargado a la misma casa una nueva de pelo natural», revela el presidente.

Estéban Pérez agradece el detalle que han tenido todos los contribuyentes y afirma entre recuerdos salientes que «sólo nuestro profundo amor a la Virgen del Socorro es lo que ha inspirado este movimiento».

Lo cierto es que la respuesta ha sido un tanto inesperada respecto a los donativos, ni se esperaba que participase tanta gente ni tan pronto. Gracias a esas donaciones totalmente desinteresadas se va a poder realizar la labor de componer el nuevo manto para sustituir al viejo, sin que le falte el más mínimo detalle ni la más mínima opulencia del anterior.

En breve tiempo, poco más de un mes a más tardar, los vecinos de la localidad de Cabañas de Yepes podrán contemplar la majestuosidad de la confección.

► OCAÑA

El Gobierno de la localidad evalúa su año de gestión en un boletín informativo

ISRAEL VACAS / OCAÑA

El equipo de Gobierno del PP al frente del Ayuntamiento de Ocaña ha evaluado su primer año de gestión en la presente legislatura en un boletín informativo que da cuenta de los logros habidos durante este tiempo y por haber en el futuro.

Entre los primeros citan la apertura de la variante de Ocaña, la inauguración del edificio de la Escuela de Música o el colector de La Fuente Grnade. Y respecto a los del porvenir, mencionan la nueva guardería municipal, el nuevo depósito de agua o la restauración de la fachada este de la Plaza Mayor.

«En una sociedad como la nuestra, que ha crecido tanto en número de habitantes como en dinamismo social y empresarial, disponer de una información es cada día más valorado. Por ello, emprendemos con el primer número de este boletín, tal y como establece la ley, un camino de cercanía y transparencia con nuestros vecinos, que tienen derecho a saber cómo se gestiona su Consistorio».

**CALIDAD.** En un entrevista inserta en dicho cuadernillo, el alcalde, José Carlos Martínez, asegura que «hemos conseguido con la carretera de peaje R-4 que Ocaña esté a 30 minutos de Madrid» y confirma que «el desarrollo de las infraestructuras y viviendas está revirtiendo en la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos», y se marca el objetivo de consolidar el área industrial.

► OCAÑA

## El Hotel Emperatriz nace para responder «al crecimiento espectacular» de Ocaña

Más de cien personas asistieron al acto de inauguración del hotel

ISRAEL VACAS / OCAÑA

El hotel Emperatriz de Ocaña ya ha empezado a abrir sus puertas translúcidas. Más de cien personas, entre las que se encontraban representantes municipales, eclesiásticos, empresariales, de las fuerzas de seguridad y alcaldes de otras localidades de la comarca, acudieron ayer a su inauguración oficial en la calle de Puerta de Huerta.

El nuevo complejo dispone de

salas de reuniones, cafetería, restaurante y, lo que es más importante, 37 habitaciones, todas ellas equipadas con las máximas comodidades como caja fuerte, minibar, televisión vía satélite, conexión ADSL, etc. La plantilla está compuesta por 16 personas cualificadas, de las que una parte procede del municipio.

El director del hotel, José Andrés García, explicó que el complejo nace con la ambición de que

«el cliente se encuentre como en su propia casa» y de «cubrir las plazas hoteleras que Ocaña necesita debido a su despegue espectacular en los últimos años». En este sentido, García comentó ayer, el mismo día del estreno, que ya había 15 habitaciones reservadas por gente que trabaja en la localidad, «nos interesa la población flotante».

Después del acto de bendición por parte del padre dominico Mi-



El hotel fue bendecido por el padre dominico Miguel Ángel García. / I. V.

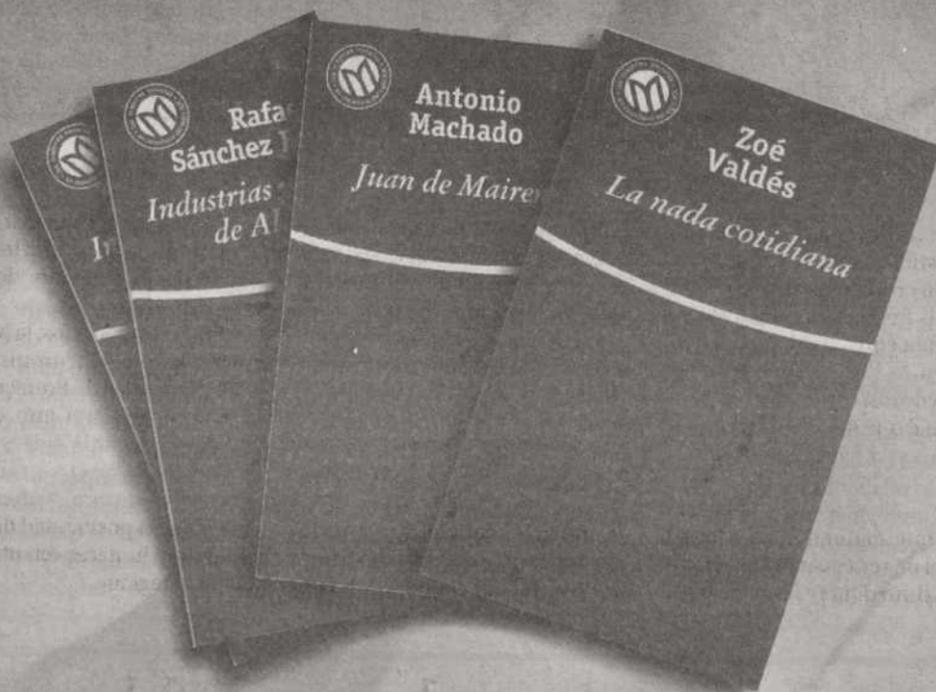
guel Ángel García, el delegado provincial de la Consejería de Industria de Toledo, Jesús Velázquez, comentó que «los hoteles no se hacen a lo loco». «Son un parámetro importante para medir el progreso de los lugares, y el de Ocaña va

acelerado, va a subir rápidamente. Quienes mueven los pueblos son los empresarios, que reinvierten las ganancias y dan trabajo a nuestros hijos. La Mesa será pronto la envidia, no de la región, sino de España entera.

# La Tribuna

Les ofrece una sensacional promoción,  
cada DOMINGO por TAN SÓLO UN EURO  
con la venta del periódico  
¡un GRAN AUTOR!

**Juan Marsé**  
**Antonio Machado**  
**Rafael Sánchez Ferlosio**  
**Zoé Valdés**



¡¡Cada semana un GRAN LIBRO!!

SI TE DICEN QUE CAÍ  
JUAN DE MAIRENA  
INDUSTRIAS Y ANDANZAS DE ALFANHUÍ  
LA NADA COTIDIANA

TITULOS	AUTOR	PROMOCIÓN
SI TE DICEN QUE CAÍ	JUAN MARSÉ	27-jun-04
JUAN DE MAIRENA	ANTONIO MACHADO	4-jul-04
INDUSTRIAS Y ANDANZAS DE ALFANHUÍ	RAFAEL SÁNCHEZ FERLOSIO	11-jul-04
LA NADA COTIDIANA	ZOÉ VALDÉS	18-jul-04

La tribuna con la cultura

► CONSEJO DE GOBIERNO

## La Junta se opone al copago en la sanidad por ser «discriminatorio»

Díaz-Cano afirmó que la propuesta de Cataluña para que los ciudadanos paguen un euro cada vez que acuden a la consulta médica es «injusta porque la sanidad es un derecho»

• El portavoz del Ejecutivo aseguró que no hay fecha para firmar el acuerdo con el Ministerio de Defensa por el que se transferirán 25 hectáreas del Fuerte de San Francisco.

SERGIO RAMÍREZ / TOLEDO

El Gobierno de CLM expresó ayer su rechazo y oposición a cualquier fórmula de copago en el acceso a la sanidad pública, ya que se trata de una medida «injusta» y «muy discriminatoria».

Con estas palabras calificó el consejero de Presidencia y portavoz del Ejecutivo castellano-manchego, Máximo Díaz-Cano, la propuesta de la Generalitat de Cataluña de que los ciudadanos paguen un euro cada vez que acuden a la consulta del médico.

En este sentido, Díaz-Cano apuntó que el Ejecutivo regional no es partidario de ningún tipo de iniciativa que conlleve el sistema del copago porque considera que la sanidad «es un derecho que tienen los ciudadanos y por tanto, debe financiarse con los Presupuestos Generales del Estado».

Y es que según manifestó el portavoz la financiación pública es la única vía «para evitar la discriminación por razones de renta y para que los ciudadanos puedan acceder en igualdad de oportunidades a un derecho como es la sanidad».

A su juicio, si no se matiza dicha fórmula, el copago de la sani-



El consejero de Presidencia y portavoz del Ejecutivo, Máximo Díaz-Cano. / ÁLVARO RUIZ

dad puede llevar a una situación de injusticia clara, «porque si un enfermo crónico tiene que visitar con más frecuencia al facultativo y por cada consulta tiene que pagar un euro, lo pondría en una situación de discriminación evidente, al igual que ocurriría con aquellas personas que tienen un menor nivel de renta, a quienes les supondría un esfuerzo económico mayor que a aquellos que tienen un nivel de renta superior», explicó Máximo Díaz-Cano, que al

tiempo que reiteró la oposición del Gobierno de CLM a este sistema, hizo hincapié en que es una fórmula que tampoco es compartida por la mayoría de los componentes del conocido como tripartito catalán.

**FUERTE DE SAN FRANCISCO.**

Por otro lado, el portavoz del Gobierno regional, a preguntas de los periodistas, señaló que aún no hay una fecha prevista para firmar el convenio por el que el Ministe-

rio de Defensa transferirá a CLM 25 hectáreas del Fuerte de San Francisco por un valor de 7,2 millones de euros.

En dichos terrenos, la Junta tiene previsto construir un total de 1.004 Viviendas de Protección Oficial, apuntó Díaz-Cano, que afirmó que el acuerdo alcanzado con el Ministerio de Defensa supone un precedente «muy interesante» que abre «la posibilidad de llegar a acuerdos similares «en otros puntos de la región».

El Ejecutivo regional rechaza «radicalmente» la reforma de la OCM del azúcar

S. RAMÍREZ / TOLEDO

«El Gobierno regional se opone radicalmente, como se oponen todas las CCAA y el Gobierno de España a la reforma de la OCM del azúcar. El documento que se ha planteado en Bruselas es inaceptable y supone la desaparición del sector en nuestra región y en nuestro país».

Así de contundente se mostró ayer el consejero de Presidencia y portavoz del Ejecutivo regional al ser preguntado por la postura de CLM ante la reforma de la OCM de la remolacha.

Según Díaz-Cano, el documento que ayer analizó el Colegio de Comisarios «no es definitivo», lo que supone una tregua para el Gobierno regional que está trabajando, en colaboración con el Gobierno de España, con las CCAA, con el sector y junto a los demás países afectados por esta reforma, para intentar buscar una posición de bloqueo de cara a la reunión del Consejo de Ministros de la UE.

En este sentido, Máximo Díaz-Cano se mostró esperanzador a la hora de encontrar una solución que haga posible modificar los planteamientos que se están haciendo en la OCM del azúcar, porque, si dicha reforma al final se lleva a cabo, va a afectar de manera «muy grave» a un sector de la población castellano-manchega, que se cifra en alrededor de 3.000 familias dedicadas al cultivo de la remolacha y su elaboración, lo que es «muy preocupante», concluyó el consejero de Presidencia.

## José María Barreda se reúne el lunes en el palacio de La Moncloa con el presidente del Gobierno

LA TRIBUNA / TOLEDO

El presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, se reunirá el próximo lunes, día 19, con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en el Palacio de la Moncloa, donde mantendrán una reunión en la que presidente de CLM trasladará al jefe del Ejecutivo central las principales preocupaciones y demandas de los castellano-manchegos.

Para ello, a lo largo de esta semana Barreda preparará y analizará en colaboración con las distintas consejerías cuáles son los asuntos de la región convenientes de resolver y plantear a Rodríguez

Zapatero durante ese encuentro.

Entre dichos temas no faltarán referencias a cuestiones tan importantes para Castilla-La Mancha como las relativas a los grandes proyectos de infraestructuras comprometidos con la región, como los corredores de Alta Velocidad ferroviaria, o las inversiones previstas en materia hidráulica.

Esta cita con José Luis Rodríguez Zapatero se produce después de que el presidente castellano-manchego se haya reunido, desde que tomó posesión como tal, con los ministros de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera; Administraciones Públicas, Jordi Sevilla;

Medio Ambiente, Cristina Narbona; Industria, Turismo y Comercio, José Montilla; Fomento, Magdalena Álvarez, y Defensa, José Bono, con quien mantuvo una reunión el pasado lunes.

Por otro lado, José María Barreda recibirá hoy al alcalde de Toledo y presidente del Partido Popular en la Comunidad Autónoma, José Manuel Molina.

Durante el encuentro, el edil municipal expondrá al presidente regional diversos asuntos que afectan a la capital de CLM y que necesitan de la colaboración estrecha de la Junta y el consistorio toledano.

## El hospital de Alcázar de San Juan tendrá 400 camas tras las obras de ampliación

S. RAMÍREZ / TOLEDO

Probablemente, dentro de 40 meses el Hospital Mancha Centro de Alcázar de San Juan (Ciudad Real) contará, tras las obras de remodelación y ampliación en las que la Junta invertirá 28,1 millones de euros, con 140 camas más, de las cuales 20 serán para ingresos psiquiátricos. Además, según detalló el portavoz del Gobierno regional, Máximo Díaz-Cano, con la inversión aprobada por el Consejo de Gobierno el martes, se crearán 20 gabinetes más de exploración,

40 consultas externas, una UCI neonatal y un helipuerto.

Asimismo, el Consejo de Gobierno aprobó los convenios de colaboración, cuya cuantía total asciende a 400.000 euros, para implantar las Agendas 21 Local, con el objetivo de aplicar políticas de desarrollo sostenible en pueblos y ciudades de la región.

Por último, también se dio el visto bueno, a través de un decreto de la Consejería de Cultura, para declarar Bien de Interés Cultural, el antiguo Convento de los Jesuitas de Huete (Cuenca).

▶ SANIDAD



El consejero de Sanidad, Roberto Sabrido, se reunió ayer con la delegada del Gobierno del Plan Nacional de Drogas. / Y. REDONDO

## La Junta lleva invertidos siete millones en la lucha contra el consumo de drogas

La primera encuesta regional sobre consumo de estupefacientes se hará pública en enero, según anunció el consejero de Sanidad

C.S. RUBIO / TOLEDO

El próximo mes de enero verá la luz la primera encuesta regional sobre consumo de drogas y actitudes relacionadas, según anunció ayer el consejero de Sanidad, Roberto Sabrido. El trabajo de campo se ha iniciado ya, y está previsto que concluya a mediados del mes de diciembre. Se realizarán un total de 3.000 entrevistas a personas residentes en la región con edades comprendidas entre los 15 y 65 años.

Esta iniciativa pone de manifiesto «el esfuerzo que desde CLM hemos realizado en la prevención de la drogadicción, y donde hemos pasado de una inversión de 3 millones de euros en el año 1997 a los 7 millones de presupuesto con los que cuenta actualmente el Plan Regional contra las Drogas», subrayó Sabrido.

El consejero de Sanidad realizó estas declaraciones tras la reunión

mantenida ayer en Toledo con la delegada de Gobierno del Plan Nacional de Drogas, Carmen Moya, y en la que el Gobierno de CLM ha expuesto las actuaciones que actualmente están en marcha en la región en la materia. También se ha presentado el 'número cero' de

### Copago

El consejero de Sanidad, Roberto Sabrido, ha afirmado que el controvertido copago del gasto sanitario «ni está ni se espera» en CLM, ya que, según señaló, este tipo de medidas 'disuasorias' corren el peligro de «disuadir a los que menos tienen». Sabrido añadió que «sí estamos de acuerdo en la necesidad de incrementar la financiación que los presupuestos autonómicos y el Gobierno central destina a la Sanidad».

la revista del futuro Observatorio Regional de Drogodependencias, cuya constitución formal está pendiente de que se apruebe de manera definitiva. Esta publicación tendrá una periodicidad anual y se han editado 5.000 ejemplares que se distribuirán entre el centros escolares, sanitarios, ayuntamientos con programas de prevención, asociaciones, entre otros.

Entre las iniciativas puestas en marcha en CLM, Sabrido ha destacado programas como la Escuela de Salud, el Proyecto Alcazur y la campaña 'Prevenir para vivir', así como los planes locales contra la droga, donde se pretende seguir incrementado los esfuerzos.

En este punto, Sabrido aplaudió la implicación de los ayuntamientos en la materia.

En la actualidad está en vigor el Plan Regional de Drogas 2001-2005, se centra en la prevención, tratamiento y formación.

## El Plan Nacional aumentará su presupuesto en la comunidad

C.S.R. / TOLEDO

La delegada del Gobierno del Plan Nacional de Drogas, Carmen Moya, anunció ayer en Toledo la intención de su departamento de incrementar en los presupuestos de 2005 las líneas de colaboración con las comunidades autónomas, así como las actuaciones con los ayuntamientos.

En este último punto, Moya ha manifestado que, aunque el Plan Nacional de Drogas sólo incluye a

municipios de más de 20.000 habitantes, «dadas las características de CLM vamos a trabajar con los municipios de más de 10.000 habitantes» porque, de esta forma, «se amplía nuestro abanico de actuación».

El consejero de Sanidad, Roberto Sabrido, ha mostrado su satisfacción por esta medida, añadiendo que con este aumento de la dotación presupuestaria se facilitará el objetivo de ampliar el Plan

Regional de Drogas a todos los municipios de más de 10.000 habitantes y que, en estos momentos, está presente en más de 17 localidades de la región.

Asimismo Moya ha señalado que se están revisando las políticas nacionales en la lucha contra la drogadicción para adaptarlas a los nuevos hábitos de consumo. También apuntó la necesidad de aumentar la coordinación con las comunidades autónomas.

## BREVES

BIENESTAR SOCIAL Y MUJER

### El PP lamenta la falta de centros especializados en atención a los disminuidos psíquicos

La falta de centros especializados en la atención a deficientes psíquicos ha sido uno de los puntos tratados en la reunión de las comisiones regionales del PP de Bienestar Social y Mujer que ayer tuvo lugar en las Cortes bajo la presidencia conjunta de Teresa Aguirre y Sagrario Gutiérrez. En el curso de la reunión, en la que han participado alcaldes y concejales de varias localidades de la región así como varios diputados regionales, se ha visto con preocupación la situación por la que pasan los familiares de los disminuidos psíquicos de CLM ante la falta de instalaciones adecuadas en las que estas personas puedan recibir la atención especializada que necesitan. Los miembros de la Comisión, que volverán a reunirse el próximo mes de septiembre para planificar el nuevo curso político, consideran, tal como ha manifestado la portavoz de Bienestar Social del GPP, Teresa Aguirre, que la atención a colectivos desfavorecidos como el de los deficientes psíquicos será prioritaria en su agenda de trabajo. En el curso de la misma reunión se abordó igualmente el problema de la inmigración y en este sentido han puesto de manifiesto la falta de información de que adolece CLM sobre esta realidad social.

FOMENTO

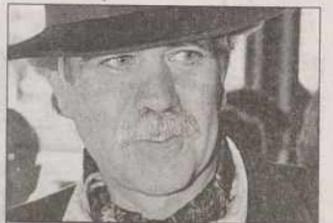
### El Ministerio destinará 51,12 millones de euros a la mejora de las carreteras de CLM

El Ministerio de Fomento licitará antes de que concluya el presente mes de julio la totalidad de las 157 actuaciones que integran el plan de choque para mejorar la conservación y la seguridad vial de carreteras, al que destinará una inversión total de 289 millones de euros. De este presupuesto total a CLM le corresponderán 51,12 millones de euros. Así lo aseguró ayer la titular de este Departamento, Magdalena Álvarez, quien detalló que, hasta la fecha, Fomento ha comprometido ya el 41% de dicha inversión en los cuatro lotes de obras que ha sacado a concurso.

SEGURIDAD SOCIAL

### En CLM suben los afiliados al Régimen de Trabajadores Autónomos un 2,91 por ciento

El número de afiliados al Régimen Especial de Trabajadores Autónomos de la Seguridad Social registró un incremento de 80.349 ocupados por cuenta propia en el primer semestre del año (un 2,9% más), alcanzando un nuevo récord histórico de 2.851.667 afiliados. En CLM, subió un 2,91%.

ANTONIO PÉREZ HENARES  
PERIODISTA

## Un amigo

Desde luego lo que tiene José María Bareda en Pepe Bono es un amigo. Y no es algo habitual sino más bien la excepción que confirma la regla entre sucesos y sucedido. Para botón de muestra ahí están los ejemplos de Camps y Zaplana en la Comunidad Valenciana o esa historia larvada que cada vez asoma más la oreja entre Aznar y Rajoy, quien me temo que de aquí no mucho va a tener en la oreja aquella canción, no se si comido o ranchero, de «estás que te vas y te vas y no te hasido».

Bono se ha ido de presidente de Castilla-La Mancha y es, me consta, absolutamente escrupuloso con sus apariciones en la región para que no pueda haber ni sombra de malinterpretación en sus presencias. Pero sigue estando como valedor y mejor apoyo. La prueba del nueve la hemos tenido estos días con esas foto en toda la prensa, incluida la nacional, donde se recreaba el acto de la cesión de los terrenos de El Fuerte, nada menos que 25 hectáreas, en el cogollo mismo de la capital alcañena, Guadalajara, a la Junta de Comunidades por solo 7 millones de euros, que parece mucho pero que, lo saben los constructores, es un precio de ganga.

O sea, que Bono está empeñado en demostrar que sus palabras el día de la entrega de la medalla, la «buena», el Día de la Región, precisamente celebrada en Guadalajara, eran firmes y que Bareda es ante todo «un amigo». Y por lo que se ve Jesús Alique, el alcalde de la ciudad, también porque los réditos políticos son ante todo para él. Ahora ha tenido la oportunidad como ministro de Defensa, por cosas del destino, de hacer efectivo lo que era su petición y lo cierto es que bien mirado más que otra cosa, y empleando terminología que ahora es muy afín, su acto ha sido ante todo un hecho de obligado cumplimiento. Hacer cualquier otra cosa hubiera sido una auténtica tomadura de pelo a los ciudadanos.

Pero, sin duda, la operación, partidismo aparte, es positiva y significa mucho para el desarrollo urbanístico de Guadalajara, pero yo hoy me quedo, por una vez y sin que sirva de precedente, con la foto, por una vez necesaria, de Bono, Bareda y Alique y que visualiza el intento de Bono de convertirse en el mejor valedor de los intereses castellano-manchegos ante el gobierno de la Nación. A ver si le dice algo a Magdalena Álvarez, la de Fomento, que esa sí que no parece que nos haga ni mucho caso.

► FERCAM

# Díaz-Salazar destaca la importancia del sector agroalimentario en CLM

El consejero de Industria, que fue el encargado de inaugurar Fercam, afirmó que la feria supone un impulso «muy importante» para el desarrollo integral de toda la región

• Asistieron al acto autoridades destacadas como la delegada del Gobierno en CLM, Carmen Valmorisco y el presidente de la Diputación de Ciudad Real, Nemesio de Lara.

T.N. / MANZANARES

El consejero de Industria y Tecnología, José Manuel Díaz-Salazar, destacó hoy, durante la inauguración de la Feria Regional del Campo y de Muestras de Castilla-La Mancha (Fercam), que una buena parte del crecimiento económico de Castilla-La Mancha de los últimos años se ha debido a la madurez del sector agroindustrial, que tiene una importante aportación al Producto Interior Bruto.

En este sentido, Díaz-Salazar felicitó a la organización, a la localidad de Manzanares y a su alcalde, Miguel Ángel Pozas, «por 44 años de apuesta por un sector estratégico para la región como es el agroindustrial» y afirmó confiar en que esta feria siga contribuyendo no sólo al crecimiento de esta localidad sino al de la provincia y al de Castilla-La Mancha, algo para lo que pueden contar con el apoyo del Gobierno regional, dijo.

Del mismo modo, destacó que Fercam se ha convertido en una referencia nacional en el sector, algo



El consejero de Industria, José María Díaz-Salazar, junto a Carmen Valmorisco, fue el encargado de inaugurar la feria. / T.F.

que se debe, según señaló, a que Manzanares ha sabido aprovechar su situación estratégica «para conseguir que se asienten importantes empresas en la localidad».

El consejero explicó que eventos como Fercam han contribuido a crear un contexto económico

optimista para CLM. Así se puede observar en los datos que indican el ritmo de creación de empresas en la región, once puntos por encima de la media nacional, con un porcentaje de un 24 por ciento, o indicadores como el Índice de Producción Industrial (IPI), también

2,4 puntos por encima de la media nacional.

En este contexto, Díaz-Salazar lanzó un mensaje de confianza en el futuro de CLM, pero también indicó que no hay que perder de vista los cambios que están afectando a la economía mundial.

## Los premiados

En total han sido dieciocho vinos de la región de las provincias de Albacete, Ciudad Real y Cuenca los que han sido distinguidos en el XXXIV Concurso de Calidad de Vinos 2004.

La relación de premios que se han concedido en Fercam 2004 abarca las categorías de blancos, rosados, tintos jóvenes, tinto de crianza, tinto de reserva y tintos gran reserva.

En cada una de estas categorías se ha concedido una medalla de oro, otra de plata y una tercera de bronce.

En la categoría de vinos blancos, los premios han sido para 1707 Chardonnay-2003 de Hacienda el Espino, de Almansa (Albacete), medalla de oro; Finca Marisánchez Chardonnay 2003 de Bodegas Real, Valdepeñas, medalla de plata; Agora Lágrima-2003 de Bodegas Arúspice, Valdepeñas, medalla de bronce.

Los rosados premiados han sido Tomillar 2003 de la cooperativa Virgen de las Viñas, Tomelloso, medalla de oro; Altos del Cabriel 2003 de la cooperativa San Antonio Abad, Villamalea (Albacete), medalla de plata; y Villavid 2003 de la cooperativa Dulce Nombre de Jesús, Villarta (Cuenca).

Entre los caldos jóvenes, ha destacado el denominado como Canforrales 2003 de la cooperativa Nuestra Señora del Rosario de El Provencio (Cuenca) que ha sido distinguido con la medalla de oro de tintos jóvenes. Mientras, la estatuilla de plata ha ido a parar al caldo Veronés 2003 de S.A.T. Santa Rita, de Mota del Cuervo, municipio de la provincia de Cuenca; y la de bronce recayó en 1707 Barricas-2003 El Espino.

## UPA pide a Agricultura que tome medidas en la crisis del ajo de CLM

V.R.MANZANARES / TOLEDO

El secretario general de la Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos (UPA) de CLM, Cristóbal Torres, aseguró ayer en Toledo que pedirán a la consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, que tome medidas a corto y medio plazo ante la situación de «crisis» que está sufriendo el sector del ajo castellano-manchego, ya que «es necesario que la Administración regional se moje, y se moje bien», por el hecho de que la región es la mayor productora de ajo en España -al aportar el 60 por ciento de la producción nacional-, y Europa.

La principal producción castellano-manchega de ajo se concentra en la comarca de Las Pedroñeras, tanto Cuenca como Albacete, y este sector genera alrededor de 6.000 puestos de trabajo en la región, que desempeñan familias enteras y trabajadores ajenos. No obstante, según criticó el secreta-

rio general de UPA-CLM, los precios que se pagan a los productores del sector del ajo «son unos precios de auténtica ruina», que no cubren ni la mitad de los costes de producción, por ello, la Administración regional debe tomar cartas en el asunto para evitar que la situación de abandono que sufren los productores siga en aumento.

La mayoría de las superficies destinadas al cultivo del ajo en la región, son explotaciones familiares. Teniendo en cuenta los ínfimos precios que reciben: 0,20 euros por ajo en rama y 0,40 por ajo cortado, con unos costes de producción de 6.100 euros por hectárea, no es de extrañar, según Torres, que muchos de los agricultores abandonen la actividad en el próximo ejercicio, hecho que generaría grandes pérdidas en el sector del ajo de CLM.

«Es necesario tomar medidas que ayuden a compensar las pér-



Según Cristóbal Torres, el sector del ajo genera alrededor de 6.000 puestos de trabajo en la región. / SANDRA GÓMEZ

didas», aseveró el secretario general de UPA-CLM, quien además exigió una moratoria del pago de la Seguridad Social y que en materia fiscal «el tratamiento del sistema de módulos, sea un módulo cero» para evitar más costes.

**TRIANGULACIÓN.** Otras medidas que UPA-CLM estima que se de-

ben adoptar, son el problema de la triangulación de las exportaciones de ajo, como en el caso de «Marruecos o Reino Unido que eran importadores netos a los que se dedicaba parte de nuestros productos» y se han convertido en esta campaña «en exportadores netos de la Unión Europea», dijo Torres, a la vez que las medidas

arancelarias distintas para el ajo transformado y el seco, que Torres aconsejó unificar, y el efecto psicológico del aumento del cupo para las exportaciones, en 4.000 toneladas, llevado a cabo por la Comisión Europea. Torres aseguró que estas medidas ya las han demandado al Gobierno nacional y a la Comisión Europea.

## ► JUSTICIA

López Aguilar confirma que esta legislatura se transferirán las competencias

**PILAR MUÑOZ / CIUDAD REAL**  
El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, aseguró ayer, antes de ofrecer una conferencia en el campus de la UCLM en Ciudad Real, uno de sus objetivos es avanzar a lo largo de esta legislatura en la distribución de competencias en materia judicial. En este sentido, expuso que va a poner todo de su parte y va a convocar este verano una conferencia sectorial para inaugurar una nueva etapa de cooperación «en positivo» entre el Gobierno y las CCAA.

Así, recalcó que una de sus metas es avanzar para que las comunidades participen del esfuerzo de modernización de la Justicia que los ciudadanos reclaman. Sin embargo, a su juicio, para llevar a cabo esta modernización es necesario contar con un presupuesto que permita la dotación de los medios necesarios. Y es que, según reconoció el ministro, resolver los problemas de la Justicia, «sin duda», pasan por un compromiso presupuestario. Algo que, dice, ya han empezado a cumplir aumentando en mil el número de jueces y fiscales.

En referencia a la Ley del Menor, López Aguilar expresó la disposición de modificar también en el curso de la legislatura dicha Ley. Al hilo de ello, apuntó que van a abrir un debate acerca de las modificaciones y se mostró convencido de encontrar soluciones a los problemas de aplicación de pena que se han puesto de manifiesto. Señaló que el objetivo es que las medidas de internamiento sean proporcionales a la gravedad de los delitos.

## ► CUENCA

## La Guardia Civil recupera doce incunables robados del Seminario

En esta operación se han incautado 41 libros fechados entre los siglos XV y XVIII. La investigación sigue abierta al constatarse la desaparición de varias obras de la Catedral

• El depositario de los libros sustraídos en la sala de subastas de Madrid donde se distribuían ha sido detenido. Tenía antecedentes por un incidente similar en la Biblioteca Nacional.

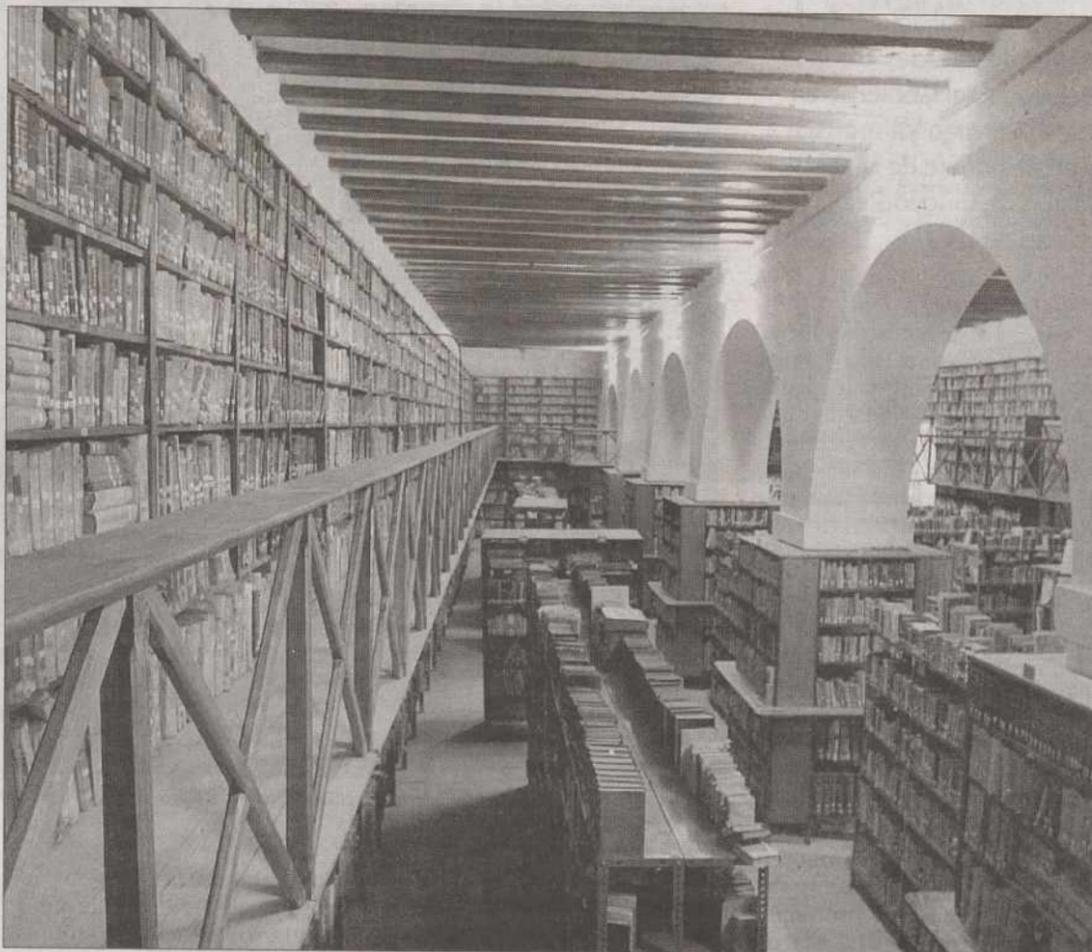
**NURIA MARTÍN / CUENCA**

La Guardia Civil ha recuperado 41 libros, doce de ellos incunables (libros impresos desde la invención de la imprenta en 1440 hasta principios del siglo XVI), de los siglos XV al XVIII, sustraídos de la biblioteca del Seminario Conciliar de San Julián de Cuenca, en la denominada operación 'Bergamo' llevada a cabo en Cuenca, Madrid, Valencia, Barcelona, Vizcaya, Burgos y Navarra.

La operación se inició a raíz de las inspecciones realizadas en comercios, ferias y salas de subastas, que permitieron detectar en una sala de Madrid la subasta de varios libros que levantaron las sospechas ante la posibilidad de que pudieran pertenecer a los fondos de una importante biblioteca. Así, se realizaron diversas consultas en el Catálogo General de Incunables, donde se determinó que gran parte de los ejemplares que estaban siendo subastados procedían de la Biblioteca del Seminario Conciliar de San Julián de Cuenca.

Tras la comprobación en los inventarios del Seminario se detectó que algunas de dichos ejemplares habían desaparecido de los fondos de la Biblioteca, por lo que se procedió a su intervención.

Igualmente, la Guardia Civil procedió a la detención en Cuenca de J.F.J.R.R., el que desde el año 2000 había sido el depositario de



El Seminario de Cuenca cuenta con un fondo de 26.000 volúmenes, 71 de ellos incunables. / JAVIER ROMERO

los libros sustraídos en la sala de subastas de Madrid. A esta persona le constan varios antecedentes por hechos similares, entre los que se encuentra el robo de mapas antiguos en la Biblioteca Nacional de Madrid, hecho por el que fue detenido en 1981.

La Guardia Civil no da por finalizada la operación, por lo que no descarta nuevas detenciones y recuperación de más obras biblio-

gráficas, ya se ha detectado la sustracción de ejemplares del fondo de la biblioteca de la Catedral de Cuenca.

**REACCIONES.** Miguel Ángel Albares, vicario general de la Diócesis de Cuenca, señaló que se trata de un «expolio que atenta gravemente contra la cultura y contra esta institución de la Iglesia».

También explicó que en la ca-

talogación que se hizo en 2002 se constató que faltaban algunas obras, pero se atribuyó a que los listados eran muy antiguos y podrían haber desaparecido durante la Guerra Civil. Fue el pasado mayo cuando se descubrió que en realidad habían sido robados.

La biblioteca del Seminario se fundó en el siglo XVI y en la actualidad dispone de 26.841 obras, de los cuales 71 son incunables.

## Zapatero y Montilla asistirán el viernes al congreso del PSOE

**LA TRIBUNA / TOLEDO**

El presidente del Gobierno español y secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, ha confirmado que asistirá mañana viernes a la jornada inaugural del VIII Congreso del Partido Socialista de Castilla-La Mancha.

También acudirá a Toledo, para respaldar a sus compañeros socialistas de CLM, el primer secretario del PSC-PSOE y ministro de Industria, Comercio y Turismo, José Montilla.

El PSOE castellano-manchego ha invitado a su octavo congreso regional a todos los miembros de la actual ejecutiva federal y a los que formaban parte de la anterior, así como a todos los integrantes

del Gobierno que preside José Luis Rodríguez Zapatero.

Éste y Montilla han sido los primeros en confirmar su asistencia, aunque se espera que sean más los responsables del Partido Socialista los que se desplacen hasta el hotel Beatriz de Toledo, donde entre mañana y el domingo se celebrará el congreso. Se está a la espera de saber si puede acercarse hasta la capital regional José Blanco, secretario de Organización del partido.

Zapatero y Montilla, que mantienen una estrecha relación con José María Barreda, han sido los primeros en testimoniar con su presencia el respaldo a sus compañeros de nuestra comunidad autónoma, y de forma muy espe-

cial sus máximos responsables, con los que mantiene una relación de amistad.

Cabe recordar que no es la primera vez que el actual presidente del Gobierno asiste a un Congreso regional del PSOE de Castilla-La Mancha. Ya en el año 2000, y a los pocos días de haber sido elegido nuevo secretario general de los socialistas españoles, asistió al acto de clausura del VII Congreso regional.

Este VIII Congreso comenzará a las 12,30 horas, con la apertura oficial, y por la tarde se procederá a debatir, y aprobar en su caso, el informe de gestión. Se espera que sea en estos momentos cuando acuda Zapatero.

## García-Page da el pistoletazo de salida al primer Centro Joven de CLM, en Cuenca

**LA TRIBUNA / TOLEDO**

El consejero de Relaciones Institucionales, Emiliano García-Page, presentó ayer en Cuenca el proyecto del primer Centro Joven que el Gobierno de CLM abrirá en la región, con la intención de que sea una instalación modélica, punto de referencia para los jóvenes conquenses y diseñado con un matiz de distinción a lo que hasta ahora ha sido este tipo de instalaciones.

Según Page, el centro tendrá

un carácter integral, con información y asesoramiento para los jóvenes —incluyendo servicios actuales, como el de Vivienda Joven— aparte de ser un espacio para exposiciones, teatro o nuevas tecnologías y estar abierto a la actividad de asociaciones o particulares. Ocupará el espacio de la antigua Guardería infantil "Virgen de las Angustias".

También el consejero visitó el Campamento Juvenil de Los Palancares, cercano a Cuenca.

# ToRoS

33

**Entrevista** 'El Fandi' asegura que correr el encierro de San Fermín ha sido una experiencia única que le ha dado suerte

**Carteles** Esta tarde arranca la Feria de Julio de Valencia, un ciclo marcado por la ausencia de su torero Enrique Ponce



LUIS LOPEZ ARAICO

## Capea, dos toreros y un destino

De padre torero, hijo torero. Es casi ley de vida. Pese a las barreras que la familia Gutiérrez puso a Pedro hijo para que no siguiera los pasos de Pedro padre, hasta el punto de controlarle sus escarceos con los trastos, al final el joven salmantino acabó dando rienda suelta a una pasión que ha cultivado desde niño. Con la mirada puesta en la alternativa, el 16 de agosto en Málaga, 'El Capea' se prepara bajo la atenta mirada de su maestro

## ARNEDO

**Designadas las ganaderías para el certamen del Zapato de Oro**

La organización del certamen novilleril Zapato de Oro de Arnedo en La Rioja, ya tiene elegidas las seis ganaderías que este año se lidiarán en su prestigioso ciclo.

La comisión ha reseñado para este serial las prestigiosas ganaderías de Fuente Ymbro, Cebada Gago, La Quinta, Santamaría, Jandilla y Jiménez Indarte.

Un total de 18 novilleros, aún no confirmados se disputarán el prestigioso trofeo del Zapato de Oro entre el 27 de septiembre y el 2 de octubre.

## CONVALECENCIA

**Enrique Ponce mejora de su percance y espera el alta médica**

El diestro valenciano continúa recuperándose en el campo del percance sufrido en Alicante el pasado 22 de junio.

Ponce ha declarado a Mundotoro que en unos días pasará revisión médica de su lesión de clavícula y espera recibir el permiso de los médicos para empezar a ejercitarse y torear de salón. El proceso de curación de las costillas se desarrolla correctamente y sobre su reaparición, el diestro ha asegurado que dependerá de su visita al médico y de la intensidad con la que se ejercite una vez obtenga el permiso.



Ponce espera el permiso médico para entrenar. / EFE

## CARTELES



El verano está siendo muy duro y la lista de diestros convalientes es muy larga. Enrique Ponce, no actuará en la Feria de Julio de su tierra. / EFE

# Comienza la Feria de Julio de Valencia, una cita de primera

Con la ausencia de 'su torero' Enrique Ponce, uno de los pilares de la última década, arranca un serial de acentuado carácter localista

## LAS AUSENCIAS

La ausencia de Enrique Ponce dejará un vacío muy grande, prácticamente imposible de cubrir tras más de una década como pilar de una feria de la que año tras año ha salido reforzado. Su puesto lo ocupará Matías Tejela como triunfador de San Isidro, pero la afición valenciana aún se lamenta de la no comparecencia de su torero.

Otros toreros anunciados en los carteles que no actuarán en el coso de la calle Xàtiva es Pepín Liria, que se recupera de la cornada recibida el día 8 en Pamplona. El Califa y Serafín Marín, heridos la pasada semana, son duda hasta última hora.

A. T. (SPC)

Esta tarde da comienzo la feria de Julio de Valencia, una de las citas más importantes del calendario estival.

Seis corridas de toros, una corrida de rejones, dos novilladas

con picadores y una novillada sin caballos gratuita, a demás de la tradicional descajonada de reses y los espectáculos populares de toros embolados y recortadores, componen la oferta que Ruedo Valenciano ha confeccionado para este ciclo.

Quince puestos estarán ocupados por toreros del Levante y se darán dos alternativas, la del valenciano Juan Alberto y la del colombiano Luis Bolívar, y una gesta muy del agrado de la tierra, la que protagonizará Vicente Barrera ante seis toros de distintas ganaderías para conmemorar su décimo aniversario como matador de toros, son los máximos de una feria para todos los públicos y aficionados.

La novillada sin picadores de Salvador Guardiola abrirá hoy la feria, con dos novilleros de la Es-

cuela de Valencia, Rubén García y Raúl Martí, acompañados por Diego Santos, de la Escuela de Badajoz. El viernes 16 de julio, a las 11 de la noche, se realizará la tradicional descajonada de las reses a lidiar. A continuación, Juan Francisco Prados y Pascual Javier, alumnos valencianos, lidiarán dos novillos de Salvador Guardiola.

El sábado 17, con toros de María Domínguez y Pérez de Vargas, tomará la alternativa de manos de Juan José Padilla (que sustituye a Pepín Liria) y Dávila Miura.

El domingo serán los rejoneadores Luis Domecq, Rui Fernández, Andy Cartagena, Álvaro Montes, Sergio Galán y Diego Ventura los que se enfrentarán a toros de Fermín Bohorquez.

Roque Garito, Morenito de Aranda y Sergio Cerezos estoquearán novillos de Joselito el día 19.

El martes 20, novillos de Puerto de San Lorenzo para 'El Capea', Ambel Posada y Juan Ávila.

Toros de Samuel Flores para Ángel de la Rosa, Leandro Marcos y Serafín Marín el miércoles 21.

El Califa, Uceda Leal y Miguel Abellán estoquearán, el jueves 22, toros de Pereda y La Dehesilla.

César Rincón, Matías Tejela en sustitución de Ponce y Manzanares lidiarán toros de Zalduendo el viernes 23.

Con toros de Santiago Domecq, el sábado 24, tomará la alternativa Luis Bolívar con 'El Juli' y César Jiménez.

La feria finalizará el domingo con Vicente Barrera como único espada ante toros de Zalduendo, Jandilla, El Torero, Carmen Lorenzo, El Pilar y Carlos Núñez, como conmemoración de sus diez años de alternativa.

## RESULTADOS

● **PAMPLONA, 13 de julio**

Toros de Marqués de Domecq  
**Uceda Leal:** vuelta al ruedo y silencio. **'El Juli':** ovación y pitos tras aviso. **César Jiménez:** silencio y oreja.

● **NAVAS DEL MARQUÉS, 13 de julio**

Toros de Pilar Población.  
**José Miguel Callejón:** ovación y silencio. **Raúl Martín Burgos:** ovación y oreja. **Diego Ventura:** oreja y dos orejas y rabo.

● **PAMPLONA, 12 de julio**

Toros de Jandilla.  
**Dávila Miura:** ovación y dos orejas. **Miguel Abellán:** silencio y dos orejas. **Matías Tejela:** silencio y oreja.

● **MADRID, 11 de julio**

Toros de Alonso Moreno.  
**José Ignacio Ramos:** ovación y aplausos. **Rodolfo Núñez:** ovación y silencio. **Rafael González:** ovación en ambos.

● **PAMPLONA, 11 de julio**

Toros de Eduardo Miura.  
**Juan José Padilla:** silencio y silencio. **Domingo López Chaves:** silencio tras aviso y ovación. **Luis Vilches:** silencio en ambos.

● **EL PUERTO, 11 de julio**

Toros de María del Carmen Camacho García.  
**José Antonio Canales Rivera:** vuelta al ruedo y ovación. **Leandro Marcos:** ovación y vuelta al ruedo. **'Jesull de Torrecera':** oreja y oreja.

● **CERET, 11 de julio**

Toros de Hernández Pla.  
**Luis Francisco Esplá:** ovación con saludos y aplausos. **Ángel Gómez Escorial:** silencio y silencio tras aviso. **Fernando Robleño:** ovación con saludos tras dos avisos y silencio tras aviso.

● **NAVAS DEL MARQUÉS, 11 de julio**

Toros de El Sierro.  
**Antonio Ferrera:** silencio, dos orejas y oreja. **Jesús Millán:** (sustituía a Luis Miguel Encabo) oreja y silencio. **Iván Vicente:** dos orejas en el único que mató.

● **MARBELLA, 11 de julio**

Toros de Gerardo Ortega.  
**Javier Conde:** dos orejas y palma. **Francisco Rivera Ordóñez:** ovación con saludos y dos orejas. **'El Fandi':** dos orejas con petición de rabo y dos orejas y rabo.

ALBACETE

**Antón Cortés, con fractura de escafoides será baja 20 días**

El diestro albaceteño resultó cogido el pasado sábado 10 de julio en Teruel y sufre una fractura de escafoides en su mano derecha, que le mantendrá alejado de los ruedos al menos durante 20 días.

El tiempo de recuperación se estimará en función de las pruebas a las que Cortés tiene que someterse a lo largo de la semana, ya que la inflamación en la zona ha impedido diagnosticar si la fractura es total o parcial. Los doctores no descartan la posibilidad del paso por el quirófano.

ROA

**Presentados los carteles de la Feria de San Roque de agosto**

Ángel Gallego, empresario de la plaza de toros de Roa, en Burgos, ha anunciado los carteles de la Feria de agosto.

El Domingo 15 de agosto, con toros de Atanasio Fernández actuarán Jesús Millán, Leandro Marcos y Javier Valverde.

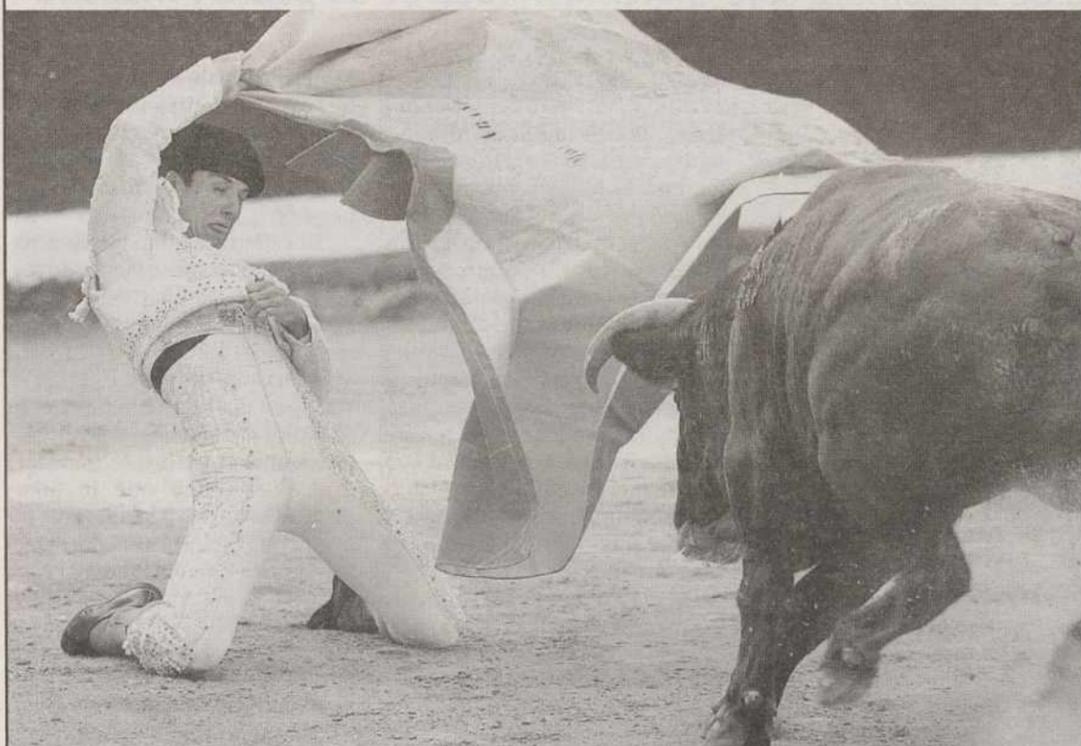
El lunes 16 serán novillos de Ángel Sánchez para Joselillo, Morenito de Aranda y Pedro Carrero.

Los rejoneadores Fermín Bohorquez, Sergio Vegas y Diego Ventura, lidiarán novillos de Pilar Población para cerrar la feria, en la que habrá además un concurso de recortes.



Morenito de Aranda en la pasada feria de Roa. / J. BERDÓN

FESTEJOS



Morenito se estrelló con el peor lote de la tarde de ayer en Bayona, donde Eduardo Gallo cortó una oreja. / J. MATÍAS

**Eduardo Gallo corta una oreja en Bayona y Morenito de Aranda se va de vacío**

El novillero salmantino se alzó con el trofeo al triunfador de la novillada tras estoquear un excelente ejemplar de La Quinta

SPC Eduardo Gallo cortó una oreja, la única concedida ayer en Bayona, a un excelente novillo de La Quinta. El novillero salmantino destacó por su temple y hondura en el que cerró plaza y se alzó con el trofeo al triunfador de la novillada. Por su parte, Salvador Cortés realizó una excelente faena al cuarto, aunque la tardanza del astado en doblar le hizo perder un trofeo. Morenito de Aranda se estrelló con el peor lote del encierro y aunque mostró su oficio y buen hacer en momentos puntuales con toreo de empaque, no llegó con suficiente fuerza al respetable.

Con buen tiempo y media entrada, se lidiaron novillos de La Quinta, muy bien presentados y de juego desigual. Sobresalieron el lidiado en 4º lugar y especialmente el 6º. Salvador Cortés, ovación con saludos y ovación con saludos tras aviso; Morenito de Aranda, silencio y silencio tras aviso; Eduardo Gallo, silencio y oreja.

Se desmonteró tras parear al primero Curro Roble. El picador

José Antonio Carbonell fue muy ovacionado tras picar también al que abrió plaza.

Por otro lado, en el festejo de rejones celebrado en Saintes Maries de la Mer, Álvaro Montes se alzó triunfador y fue galardonado con el Trofeo en disputa, el Centauro de Oro.

Con lleno en los tendidos de la

**En la plaza de Navas del Marqués, Javier Valverde obtuvo dos orejas y rabo del tercero, al que se le dio la vuelta al ruedo**

plaza francesa, se lidiaron astados de Rosa Rodríguez. Leonardo Hernández, vuelta al ruedo y oreja; Pablo Hermoso de Mendoza, ovación y oreja; Álvaro Montes, oreja y dos orejas.

Otro de los puntos calientes de la tarde de ayer fue la plaza de toros de Navas del Marqués, donde, con lleno en los tendidos se lidiaron seis toros de Valdefresno, correctos de presentación, nobles con mucha clase pero con las fuerzas justas los tres primeros y descastados y deslucidos los tres últimos. El tercero, herrado con el número 3, de nombre «Campeador» y con 495 kg, fue premiado con la vuelta al ruedo. Víctor Puerto, dos orejas y gran ovación; Miguel Abellan, dos orejas y oreja; Javier Valverde, dos orejas y rabo y ovación con saludos desde el tercio.

DOYAGUE. El novillero palentino tampoco pudo triunfar ayer en el festejo celebrado en la plaza cacerreña de Moraleja, donde se lidiaron seis complicados novillos de Risco. Francisco Javier obtuvo la única oreja de la tarde. Con media entrada en los tendidos, Juan Andrés González, silencio en ambos; Francisco Javier, oreja y silencio; Carlos Doyague, silencio y silencio.

BREVES

CIUDAD REAL

**Cerrados los carteles de la feria de agosto**

El ciclo se celebrará entre el 17 y el 21 de agosto, y estará compuesto por cuatro corridas de toros y una de rejones. Destacan las presencias de Antón Cortés, Matías Tejela y Eduardo Gallo, triunfadores en San Isidro y la del local Víctor Puerto.

ENFERMERÍA

**El novillero José Antonio Herrada evoluciona del grave percance**

Con rotura de dos vértebras tras la aparatosa cogida en Guadalajara, el alumno de la Escuela Taurina de Madrid, evoluciona favorablemente de la operación a la que fue sometido el martes en Madrid, en la que se le colocaron dos placas para la sujeción de las vértebras dañadas.

FRANCIA

**Morenito de Aranda actuará en Dax el 14 de agosto**

El novillero burgalés continúa su importante temporada y volverá a los ruedos franceses tras su paso por Nimes y Bayona. Morenito estará acompañado por Ismael López y Sergio Marín ante toros de Martelilla.

MEJORÍA

**Curro Sierra comienza a caminar**

Herido de extrema gravedad en el mes de junio en Sevilla, el novillero sevillano ha comenzado a caminar esta semana ya que la evolución de su herida es muy positiva.

SEVILLA

**Jaime Ostos, apoderado de Escribano**

El matador de toros retirado será apoderado de Manuel Escribano tras alcanzar ambas partes un acuerdo verbal, sin contratos y por tiempo indefinido.

SOL Y SOMBRA



CARLOS MARTÍN SANTOYO

**Hermoso y Sergio Galán**

Que Hermoso de Mendoza, junto al entrañable Cagancho, revolucionaba hace unos años el mundo del rejoneo es algo que nadie duda. Tanto por su especial aportación al espectáculo, dada su impresionante categoría, como por los argumentos esgrimidos en los cosos hasta lograr un mayor respeto de las empresas no sólo a la hora de la confección de los carteles, sino también en las remuneraciones económicas.

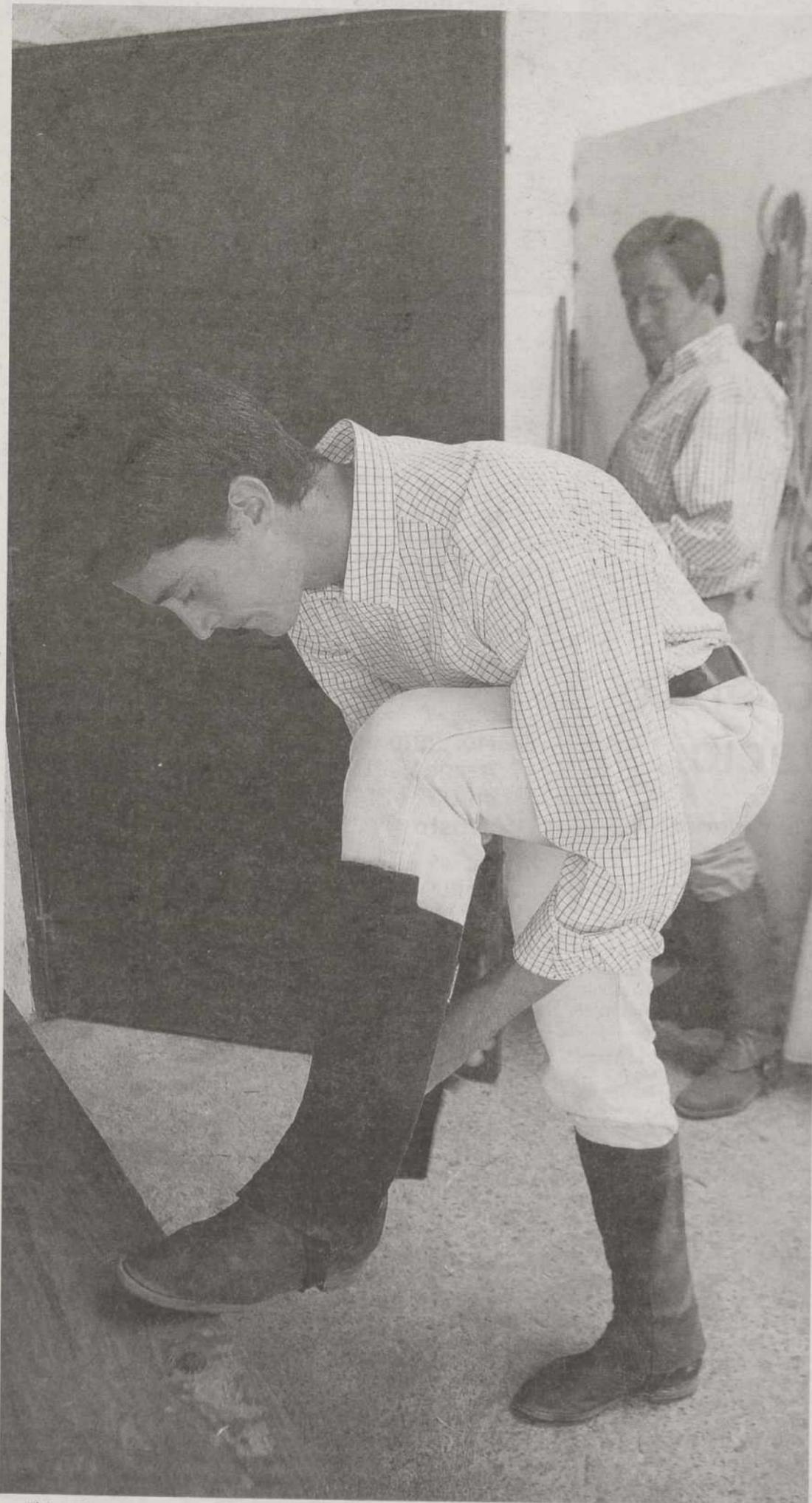
Ahora el relevo generacional es de Tarancón, aunque afinado en tierras salmantinas tras adquirir allí una finca donde se prepara, y se llama Sergio Galán. Un joven simpático y entregado a su profesión, que lleva dos años consecutivos abriendo en San Isidro la Puerta Grande de Las Ventas, y que tiene muchas cosas en común con el centauro estrellado: su concepción del toreo a caballo, clásico y puro, y haberse adentrado en este difícil mundo desde abajo. Que hasta hace no mucho tiempo lo del rejoneo parecía exclusiva de señoritos andaluces y apellidos ilustres.

Al propio Pablo le costó entrar en Sevilla, donde no se entendía ni se aceptaba al principio lo del navarro, pero terminaba entregándose a su clase. Algo que espera Sergio Galán, capaz asimismo de haber igualado a tres orejas en el festejo celebrado en los sanfermines de Pamplona con el anfitrión al que a veces, como en León hace escasas fechas, superaba. Con una particularidad: para el conquiso Hermoso es un dios. Y para éste, Galán representa el futuro... aunque tiene cuerda para rato. Porque decían que este año, con la cuadra renovada, lo tendría complicado, pero ¿y su categoría como jinete?

REPORTAJE

# 'El Capea', tras los pasos de una figura de mucho peso

Con la mirada puesta en la alternativa, el 16 de agosto en Málaga, 'El Capea' se prepara cargado de ilusiones y con el peso y la responsabilidad de su nombre bajo la atenta mirada de su padre y maestro



'El Capea' se prepara para realizar las tareas camperas bajo la atenta mirada de su padre. / LUIS LÓPEZ ARAICO

ÁLVARO TORRES (SPC)

El camino de Pedro Gutiérrez Lorenzo - hijo de una de las mayores figuras que ha dado el toreo- estaba trazado. Influenciado por toda una vida en torno al toro, era cuestión de tiempo que este joven salmantino acabara dando rienda suelta a una pasión que ha mamado desde niño. Y pese a que en casa no se lo pusieron fácil, hasta el punto de controlarle sus escarceos con los avíos, finalmente anunció que había nacido para ser torero. «Mis padres me aconsejaron que terminara los estudios universitarios y cuando lo hice, tras meditarlo mucho, les comenté que lo tenía decidido».

La reacción de Pedro Gutiérrez Moya fue la que se espera de cualquier padre al que su hijo le dice que quiere ser torero. «¿Estás loco?», le preguntó, consciente en su fuero interno de que el paso estaba dado y de que no había marcha atrás. Aún así, le puso a prueba. «Le incluimos en una feria tan importante como es Badajoz sin preparación alguna, frente a la novillada más grande que probablemente haya matado hasta ahora y acompañado por dos novilleros cuajados. Pensé que allí tenía que salir su intuición y así fue; asumió su responsabilidad y mostró amor propio, raza y orgullo. En ese momento fui consciente de que era verdad; lo que llevaba dentro no era un capricho pasajero sino pasión y enamoramiento por el toro, que se demuestra cuando el riesgo es evidente. Lo afronté y no tuve más remedio que ayudarle».

Un año después, 'El Capea' es ya una realidad. Se prepara en su finca salmantina para la alternativa, que será el 16 de agosto en Málaga. «Llevo mucho tiempo soñando con ese día aunque curiosamente desde que sé que voy a torear en 'mi casa', en la feria de Salamanca de septiembre, solo pienso en esta otra cita». Su padre vivirá la alternativa desde la barrera ya que ha cedido a Javier Conde -al que considera un miembro más de la familia- el honor de apadrinar a su hijo. 'El Juli', gran amigo, será el testigo.

Pese a haberse cortado la coleta hace una década, 'El Niño de la Capea' no descarta vestirse de luces al menos una vez para compartir con su hijo un cartel de toros. Es probable que ese hecho tan deseado por ambos se produzca el próximo invierno en México, de donde ha llegado un serio ofrecimiento para la confirmación de la alternativa. «Vestirme de luces para confirmar la alternativa de mi hijo sería algo muy grande, un sueño hecho realidad. Hacerlo en la

Monumental de México, la plaza que mayores satisfacciones me ha dado como torero, sería un colofón importantísimo, un día muy bonito y un conjunto de sensaciones difíciles de explicar».

Hoy figura del toreo y maestro de maestros, el menos joven de los 'Capea' se emociona recordando sus duros comienzos y los momentos que marcaron su carrera, mientras mira de reojo el lugar privilegiado del salón donde se encuentra *Cumbreño*, toro de Manolo González al que desorejó en Madrid y el único que le hizo plantearse por un instante, ante el miedo que estaba sintiendo, dejar los ruedos. «Comencé a torear por necesidad, por salir de la marginación social y económica en la que me estaba criando. En el toreo se empieza por necesidad y se termina enamorado del toro. Afortunadamente, mi hijo se ha enamorado primero del toro para no sentir la necesidad de torear».

La historia del toreo se escribe día a día y 'El Niño de la Capea' ha escrito mucho; el nuevo baluarte, seguro que lo hará.

## Una juventud marcada por el toro

'El Capea' es consciente de lo exigente que es la profesión que ha elegido. Sabe que para ser torero hay que dedicarle las 24 horas del día al toro. Su jornada de entrenamiento comienza alrededor de las 9 de la mañana. «No me gusta madrugar mucho. Me levanto y me doy una carrerita. Luego nos juntamos con Domingo López Chaves y nuestros banderilleros para jugar al frontón. A media mañana solemos torear de salón durante dos o tres horas. Por las tardes, si hay campo hacemos campo, toreamos alguna becerria, y si no, toreamos de salón, damos paseos o controlamos el ganado».

Reconoce que su primera actuación en público, en Algeciras, fue muy difícil por la responsabilidad y los nervios. «El primer novillo no disfruté nada, pero con el segundo lo pasé muy bien. Al día siguiente, en Badajoz, lo disfruté al completo y desde entonces lo llevo mejor».

Después del toro, la caza es su mayor afición.



Momento de entrenamiento y consejos para la suerte suprema, tan importante para refrendar los triunfos conseguidos con la muleta. / LUIS LÓPEZ ARAICO



Muletazo asentado, de personalidad, sello e influencias paternas. / LUIS LÓPEZ ARAICO



El que tuvo, retuvo. Chicuelina marca de la casa. / LUIS LÓPEZ ARAICO

## En los ruedos



Pedro Gutiérrez Lorenzo siente gran admiración por la figura de su padre, al que considera como espejo y como algo más que escuela de tauromaquia. Es un libro abierto del que tiene mucho que aprender. Sin embargo, en los ruedos, 'El Capea' nada tiene que ver con 'El Niño de la Capea'. Ambos lo tienen muy claro y conocen a la perfección sus papeles. Lo primero que enseñó a su primogénito fue una frase que él mismo aprendió del maestro 'El Viti', que es que 'un toro puede quitarte la vida, pero jamás puede quitarte la gloria'. Cuando se asume eso



se puede tener, al menos, mentalidad de torero. En la plaza, quien tiene que resolver los problemas que plantea la lidia es 'El Capea'. «Es rarísimo que yo le dé un consejo. Le dejo solo y si se estrella ya aprenderá de ello. Después de la corrida yo le diré en qué ha estado acertado y en qué no, pero siempre fuera de los ruedos. En el campo sí suelo explicarle algo fundamental para sacarle partido a los toros, como son las distancias, los terrenos y la colocación». En la forma de torear su padre no influye porque tiene su propia personalidad, aunque recuerda en muchos aspectos el clásico toreo de la fuente de la que aprende. «Creo que tiene unas condiciones extraordinarias por dos cosas fundamentales, valor y sello. Cuando imprima más carácter puede ser un torero importante».

## GANADERÍA

# Un sueño compartido alrededor del toro

A la hora de realizar las tareas del campo y tomar decisiones, la familia funciona en equipo

A.T. (SPC)

La vida de esta familia siempre ha estado estrechamente vinculada al toro en todos sus ámbitos. «Las familias se unen cuando comparten sueños y al final, los cuatro compartimos el mismo sueño, que es estar alrededor de lo que ha sido nuestra vida: el toro».

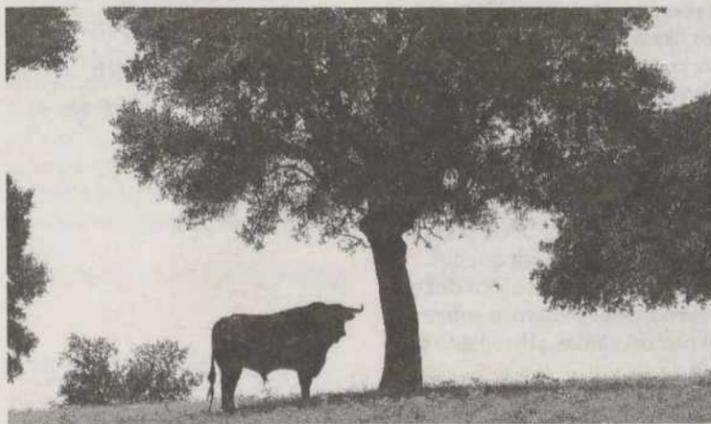
En 1979, Pedro compró a Carlos Urquijo dos sementales, una pequeña punta de añojas y otra de eralas, de encaste Murube, y de ahí formó sus dos hierros, 'Carmen Lorenzo' y 'Pedro y Verónica Gutiérrez Lorenzo'. El vértice de la ganadería fue Montecillo, semental del que proceden todos los demás.

«La ganadería es un proyecto común de toda la familia. Nadie apostaba por este encaste y nosotros nos convencimos a través de diálogos, de conocer la historia del

hierro y la historia del toreo. Nos dimos cuenta que el encaste tenía mucho futuro a largo plazo, creímos en ello y con mucha paciencia y nuestro esfuerzo van saliendo las cosas. Hemos lidiado toros de extraordinaria calidad, pero cuando consigamos mejorar el tema de la fuerza y la presencia, porque el encaste tiene la cara justa para lo que hoy se exige, creo que es una ganadería que tiene mucho que aportar a la fiesta».

A la hora de realizar las tareas propias del campo, la familia funciona en equipo. «Todos nos subimos al caballo para apartar los toros y todos opinamos».

Si la carrera de Pedro Gutiérrez Moya como matador de toros ha estado repleta de éxitos, como ganadero junto a toda la familia parece seguir el mismo camino.

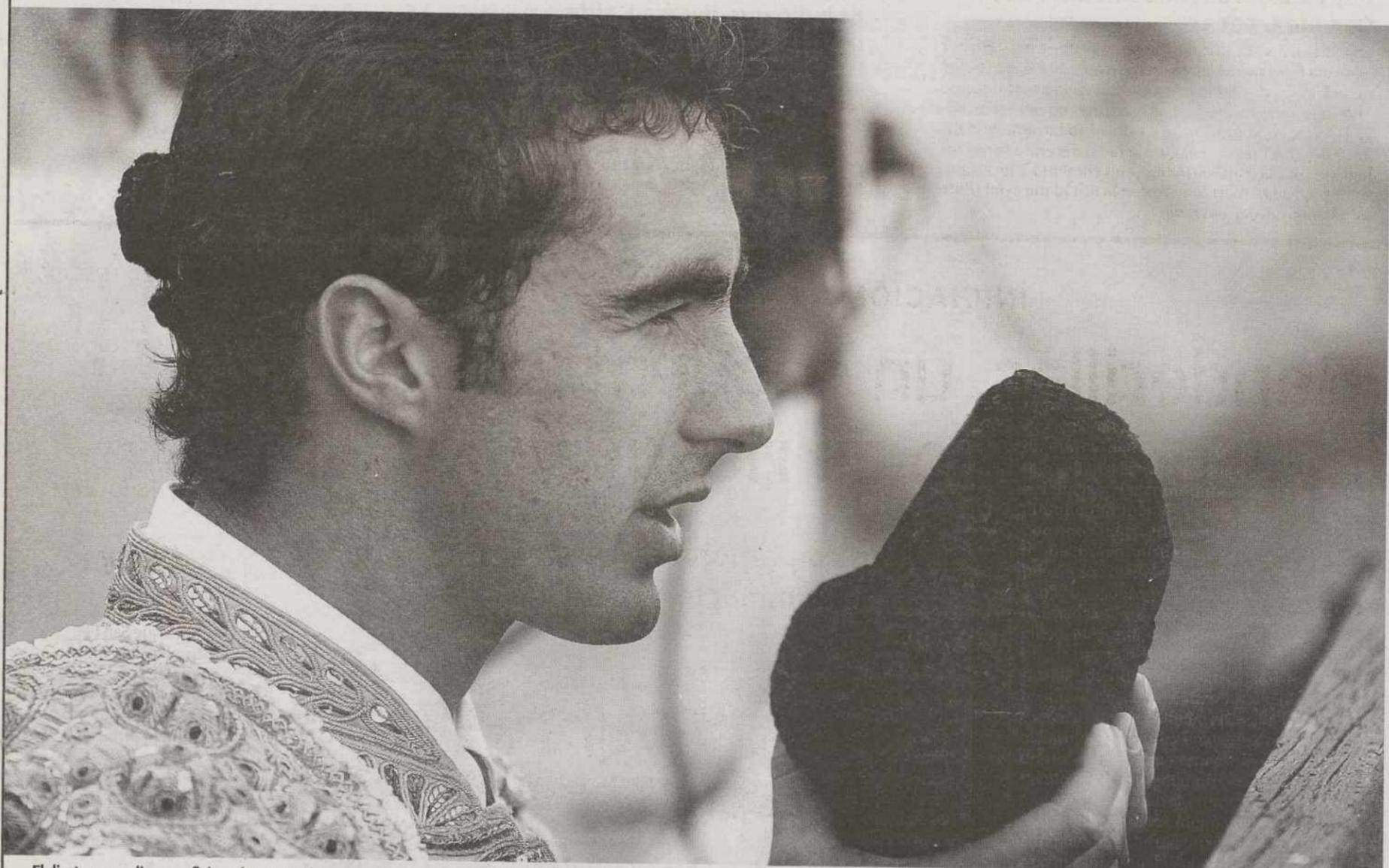


Típica estampa murubeña bajo una encina del campo charro. / LUIS LÓPEZ ARAICO

Los dos hierros de la casa han cosechado una lista de premios más que amplia, con ejemplos como *Ladrillero*, único toro al que se le ha cortado un rabo en Salaman-

ca o *Narciso*, que acaparó todos los premios de la feria de San Fermín de 2000 así como el premio a la corrida más brava del ciclo pamplonés, entre otros muchos.

ENTREVISTA: DAVID FANDILA 'EL FANDI'



El diestro granadino es aficionado a correr los encierros de San Fermín. / LUIS LÓPEZ ARAICO

## «Correr el encierro de San Fermín es una experiencia única que me ha dado suerte»

'El Fandi' es un torero que va cobrando cada día mayor interés. La espectacularidad con la que ejecuta el tercio de banderillas no dejan indiferente a nadie. En la feria de San Fermín de Pamplona ha sido premiado con una oreja y una vuelta al ruedo.

TERESA URANGA

Pamplona es una plaza de toros 'talismán' para el torero granadino. Cada vez que acude a San Fermín tiene que regresar para recoger algún premio. En 2002 obtuvo el trofeo al triunfador de la feria y en 2003, al detalle para el recuerdo. Esa plaza la define con una sola palabra: «Diferente». Sentarse en los tendidos con las peñas es algo que ahora no hace por «respeto y falta de tiempo» pero asegura que irá porque le gustaría «muchísimo».

En Pamplona se oyen muchos halagos hacia la figura de 'El Fandi'. ¿Le motiva?

Motiva mucho sobre todo en

una feria como Pamplona que es tan diferente al resto; motiva mucho.

**Toro con el que usted entra a la plaza en el encierro, toro al que por la tarde le corta al menos una oreja, ¿le da suerte correr el encierro?**

Puede ser que sí porque el año pasado entré corriendo con un toro y le corté la oreja, el día 7 entré con otro a la plaza y por la tarde también se la corté. A ver si la próxima entro con un par de ellos...

**Muchos toreros dicen del encierro que es peligroso sobre todo por las caídas. ¿Usted que opina?**

Tiene su punto de riesgo pero

«La afición de Pamplona es digna de reconocer porque llena la plaza y porque disfruta y vive la Fiesta»

creo que es una experiencia única, hay que disfrutarlo.

**Le han otorgado el trofeo 'Al detalle para el recuerdo' por un tercio de banderillas del pasado año. ¿Qué recuerdo guarda?**

Fue un tercio de banderillas del último toro al que le puse cuatro pares. La tarde estaba un poco apagada y la gente entonces entró en faena y salió muy bien.

**Lo mismo ocurrió este año en la tarde del día 7, sus banderillas animaron el espectáculo.**

Salí contento a medias porque ningún toro dio facilidades para hacer una faena más o menos redonda.

**¿Qué recuerdo le gustaría dejar de sus dos faenas?**

Que la gente saliera contenta de la plaza y que disfrutaran todos.

**Defina la plaza de Pamplona.**

Diferente.

**¿Y qué cuenta de ella en Granada?**

Una vez salió el tema y se dijo que igual es incomoda para los toreros porque se está toreando y no

hacen caso. Pero creo que es una afición digna de reconocer, lo primero porque llena la plaza de bote en bote y eso es lo más importante en las fiestas. Y lo segundo porque cuando hay algo que les interesa lo disfrutan y lo viven.

**¿Le gustaría pasar una tarde de toros en sol?**

Muchísimo, ahora no lo hago por respeto y porque no tengo demasiado tiempo por el trabajo.

**¿Conocía los Sanfermines antes de venir como torero?**

No los conocía. El año pasado coincidieron las fechas y tampoco tuve la oportunidad de vivirlas porque toreé y me tuve que marchar corriendo.

**¿Y este año ha podido salir de fiesta?**

Sí, el miércoles 7 de julio pude quedarme un ratillo más y estuve dando una vuelta. Del ambiente de la calle lo que más me gusta es que está toda la gente en la fiesta, hay gente chica, mediana... todos están en la calle. Me encantó.

**¿Seguirá acudiendo?**

Seguiré.



# SOL y SOMBRA

ESTA SEMANA | RESUMEN DE FERIAS Y PROTAGONISTAS

En Canal 4 Castilla y León:

Jueves 1:00, sábado 17:00 y domingo 13:00

En Canal 6 Navarra:

Jueves 10:30 y domingo 13:00

SÁTELITE: HISPASAT 1c - HORIZONTAL - FREC. 11731

FREC 5/6 - SR 28120 (Horario de Canal 4)

ANECDOTARIO

**Pepe Luis Vázquez Silva (1957)**  
**Corridos, pocas**

En cierta ocasión se escuchó decir a Pepe Luis Vázquez, hijo, una frase que nunca se ha podido saber si era conformidad o falta de ambiciones. Quizá venga a ser lo mismo. En su presencia un grupo de personas comentaban que Espartaco, en la cumbre de su gloria, iba a reducir el número de corridas a 50. Esa cifra debió parecerle a Pepe Luis, hijo, exagerada o inalcanzable, pues comentó ante los presentes: «¡Qué barbaridad! ¡Yo con la mitad me avío!» (*Entre sol y sombra, de Javier Villán*)

TOREROS DE ÉPOCA

**Rodolfo Gaona**  
**El indio que llegó a Califa**

La llegada a España en los primeros años de 1900 del mexicano Rodolfo Gaona causó un auténtico impacto. Tanto que no tardó en encaramarse a los lugares privilegiados. La crítica y el público le recibieron con los brazos abiertos ante el inicio del declive de Bombita y Machaquito. Gaona fue un artista extraordinario. Con el capote solo El Gallo podía superarle en finura y fantasía; con las banderillas era prodigioso y con la muleta tenía clase y gusto. Compitió al mismo nivel que Gallito y Belmonte. (*Figuras del siglo XX*)



'Gaonera', el lance de frente por detrás.

INICIACIÓN A LA LIDIA

# Banderillas, un encuentro a cuerpo limpio de riesgo y poder

El tercio de banderillas es un momento primordial para observar la condición que muestra el toro para la inminente faena de muleta

ÁLVARO TORRES (SPC)

El tercio de banderillas constituye el segundo acto de la lidia. Tras ser convenientemente picado el toro, el presidente sacará el pañuelo para anunciar la retirada de los caballos y comenzar, tras un posible quite de lucimiento, el turno de subalternos para clavar los rehiletes.

La banderilla es un palo de haya cilíndrico de unos setenta centímetros de longitud, adornado con papeles rizados de colores, generalmente representativos de las nacionalidades o comunidades de los toreros actuantes, en cuyo extremo se introduce un arpón de 60 milímetros que deberá colocarse en lo alto del morrillo.

Su origen es tan antiguo como el del toreo. En tiempos de 1700 ya se usaban para castigar a los toros, pero se colocaban como se elaboran, de una en una. Los banderilleros llevaban una banderilla en una mano y el capote en la otra para hacerse ellos mismos el quite.

La función de esta suerte era, en tiempos de Cúchares, la de hostigar y enfurecer a las reses ante el aplomo producido por su mansedumbre o la fatiga de una desordenada lidia. Por esa razón a las banderillas se las denomina también avivadores, en alusión a la función que desempeñan, la de avivar o reactivar el aparato psicosomático del toro. En caso de que la res haya acreditado una palmaria mansedumbre que no haya permitido los reglamentarios puyazos, el presidente ordenará la colocación de banderillas negras o de castigo, generalmente cuatro pares a diferencia de los tres habituales. A demás de una deshonra



Las banderillas constituyen un tercio de gran espectacularidad y riesgo palpable. / JESÚS JAVIER MATÍAS

CURIOSIDADES

Matadores de toros como actualmente 'El Fandi' han hecho del tercio de banderillas una suerte espectacular, capaz de levantar a los públicos de los asientos con pares como 'la moviola', 'el violín', o uno nuevo, de su invención en el que coloca dos pares en un mismo encuentro.

para el ganadero, las banderillas negras tienen una función de castigo al tener el arpón más grande.

El espada de turno y los aficionados deben observar en el tercio de banderillas las reacciones del astado, muy importantes en ese momento para el desarrollo de la posterior faena.

Los banderilleros actúan por parejas y no se podrá dar por terminado el tercio si no han conseguido colocar, al menos, cuatro palos.

También pueden banderillar

los matadores, que podrán compartir el tercio con otro espada.

Existen diversas formas de colocar banderillas. Pueden hacerse al quiebro, permaneciendo inmóvil el torero hasta la llegada del toro para cambiarle el viaje con un movimiento del cuerpo, recuperando la posición inicial para clavar en lo alto. Puede hacerse también de poder a poder, cuando toro y torero arrancan a la vez, que es la forma más pura y espectacular de realizar esta suerte cuando la condición del toro lo permite.

DESDE EL TENDIDO



MANOLO ILLANA

Ejemplo

Ahora que San Fermín ha finalizado, y una vez entonado el 'pobre de mí', los navarros ya están pensando en el 7 de julio del próximo año y es buen momento para poner como ejemplo algunas cuestiones. Aparte de la seriedad del toro que se corre en el encierro y se lidia en la plaza, es la seriedad en la organización. Porque tal y como se preara esta feria es como deberían hacerlo las demás. La Casa de la Misericordia, allá por los últimos días del año ya tienen apalabradas y adquiridas las corridas de toros.

Para que así sea, visitan sin pérdida de tiempo las ganaderías correspondientes, ven los toros y apartan las corridas, eso sí, con el asesoramiento de algún técnico en la materia. Viene aquí a la memoria el recuerdo de Miguel Criado, 'El Potra' tantos años asesorando con gracia y sabiduría.

Adquirida la materia prima que es el toro, comienzan las labores con apoderados para encajar a los toreros en los diferentes carteles. Así es y así tenía que ser en todos los lugares. Primero la base y luego todo lo demás. «Que no me interesa lo que me ofrecen para torear», puede pensar algún torero, «pues no voy» y todos tan contentos. Al revés que en la mayor parte de las ferias: «primero remato los carteles y después busco los toros que más me convengan». Éste es el ejemplo.

Claro que así sucede en Pamplona, y nada más que allí, porque la mayoría de los matadores no quieren ni pueden prescindir de una feria de tanto prestigio donde, además, dicen que los emolumentos, son demasiado apetecibles. Es igual, con dinero o sin dinero, los sanfermines seguirán siendo inigualables y, como les he dicho, un ejemplo a seguir... con el toro.

AGENDA DE ACTOS TAURINOS

<p><b>MADRID</b> <b>Semana Cultural Taurina de Colmenar Viejo</b> Un ciclo de conferencias sobre diversos aspectos taurinos con la presencia de los</p>	<p>matadores de toros Luis Francisco Esplá, Luis Miguel Encabo y Ángel Gómez Escorial, el ganadero José Antonio Hernández y el sastre de toreros Enrique Vera, componen los actos de la Segun-</p>	<p>da Semana Cultural Taurina. DURANTE LA SEMANA <b>VALLADOLID</b> <b>Jornadas de Tauromaquia Popular</b> La diputación de Valladolid</p>	<p>organiza en diez de sus municipios unas jornadas bajo el título 'Toros, Gentes y Paisajes dedicadas a la tradición del mundo taurino en la provincia pucelana. 16 DE JULIO EN PORTILLO</p>
---	--	---	---

PROTAGONISTAS DE LA SEMANA

TORERO



**'El Juli'**  
Julian López realizó ayer en Pamplona la faena de la feria según las crónicas ante un toro de Juan Pedro Domecq, al que cortó una oreja con petición de la segunda.

NOVILLERO



**Luis Bolívar**  
El colombiano se despide como novillero con triunfos importantes en plazas como El Puerto y Pamplona. Tomará la alternativa el sábado 24 de julio en la Feria de Valencia.

REJONEADOR



**Diego Ventura**  
El rejoneador portugués cuajó una magnífica actuación en Navas del Marqués el pasado martes, en la que obtuvo un claro triunfo con un total de tres orejas y un rabo.

GANADERÍA



**Jandilla**  
La ganadería gaditana de Francisco de Borja Domecq dio un auténtico recital de bravura y calidad en Pamplona. Al quinto de la tarde se le dio la vuelta al ruedo.

OPINIÓN

Malas maneras

FRANCISCO J. MARTÍNEZ

Cada vez que asisto en una Plaza de Toros a un festejo, ya sea novillada o corrida de toros, me doy cuenta que poco a poco se van perdiendo el compañerismo y las buenas maneras cuando el toro está en el ruedo. Los jóvenes vienen pisando fuerte, es verdad, pero creo que deben cuidar los detalles para no pisar torcido, porque el esguince estará a la vuelta de la esquina. Este defecto también les sucede a los subalternos.

Sin ir más lejos, en uno de los festejos de la Feria de Julio de novilladas nocturnas que se celebró a principios de mes en Ávila, hubo una cornada a un subalterno. Se trataba de José Vicente Almagro. El peón colocó los rehiletes al novillo y tuvo que tomar el olivo, con tan mala suerte que resbaló y sus piernas quedaron fuera del callejón. En un derrote, el novillo le cazó y recibió una cogida de siete centímetros en uno de sus gemelos, sin mayor gravedad. Pues bien, por donde saltó José Vicente Almagro había cuatro subalternos en el callejón y ninguno se dignó a sacar un capote al ruedo. Para colmo de males, el subalterno se fue andando, solo, a la enfermería. Nadie se interesó por él.

Esta anécdota es una de tantas que se producen en los ruedos a diario. Los novilleros, e incluso los matadores, no se colocan bien para auxiliar en el tercio de banderillas, el director de lidia se pasa la tarde en el callejón hablando con conocidos



Los novilleros no se colocan bien para auxiliar en el tercio de banderillas y el director de lidia se pasa la tarde en el callejón

mientras no le toque actuar... No quiero citar nombres, porque a algunos de ellos se les está encumbrando sin darse cuenta de que les falta saber estar en el ruedo. El tiempo y el toro pondrá a todos y cada uno en su sitio y entonces algunos no se explica-

rán el por qué tal torero no aparece en los carteles importantes.

El problema es más grave de lo que parece, aunque no se le otorgue la importancia que merece. Si en la actualidad el 90 por ciento de los novilleros proviene de escuelas de tauromaquia, en estos centros es donde su profesorado debe incidir en estas cuestiones y no única y exclusivamente en cómo ejecutar correctamente un pase de pecho, un natural o un trincerazo, entre otras cuestiones fundamentales del toreo.

Décadas antes, nadie ponía en peligro a un compañero y todos y cada uno de los toreros que se vestían de luces estaban pendientes de la lidia y de sus acontecimientos. Hoy parece que sólo importa la lidia que le toca a uno y nada más. Si el compañero o un subalterno está en apuros, que se las entienda como pueda. El lugar de los mercenarios está en las guerras, mientras que la Plaza de Toros, y concretamente el ruedo, debe ser el escenario de acciones de compañerismo y buenas maneras. Si no es así, corremos el riesgo de que los festejos taurinos se conviertan en un espectáculo de chabacanería al uso de los programas del corazón, en los que algunos 'figuras' van metiendo el pescuezo cuando ya no tienen nada que decir en los ruedos.

AGENDA DE FESTEJOS

VIERNES 16, MADRID

Novillos de Antonio Chenel para Paco Ramos, Rufinchi y Emilio de Justo.

SÁBADO 17, VALENCIA

Se lidiarán toros de María Luisa Domínguez y Pérez de Vargas para Pepín Liria, Dávila Miura y Juan Alberto.

SÁBADO 17, MANZANARES

Toros de La Palmosilla para Víctor Puerto, 'El Fandi' y César Jiménez.

SÁBADO 17, CIGALES

Novillos de Hermanos Celador

Zurdo para Borja Baena y Juan Rubio.

DOMINGO 18, BARCELONA

Los matadores Finito de Córdoba, Javier Conde y José María Manzanares estoquearán reses de Núñez del Cuvillo.

DOMINGO 18, MADRID

Toros de Sepúlveda para Rafael de Julia, Luis Vilches y Rafael Osorio.

DOMINGO 18, CIGALES

Novillada de Juan Luis Fraile para Manuel Carbonell, Paco Ureña y Soto de Jerez.

DOMINGO 18, VALENCIA

Los rejoneadores Luis Domecq, Rui Fernandes, Andy Cartagena, Álvaro Montes, Sergio Galán y Diego Ventura matarán un encierro de Fermín Bohórquez.

LUNES 19, MONT DE MARSAN

Toros de José Luis Marca para Uceda Leal, 'El Juli' y Matías Tejela.

LUNES 19, VALENCIA

Novillada de José Miguel Arroyo Delgado para Roque Garijo, Morenito de Aranda y Sergio Cerezos.

LUNES 19, MONT DE MARSAN

Toros de Benítez Cubero para María Sara, Hermoso de Mendoza y Patricia Pellén.

MARTES 20, VALENCIA

Novillada de Puerto de San Lorenzo para 'El Capea', Ambel Posada y Juan Ávila.

MARTES 20, MONT DE MARSAN

Toros de Jandilla para Conde, Castilla y Salvador Vega.

MIÉRCOLES 21, VALENCIA

Toros de Samuel Flores para Ángel de la Rosa, Leandro Marcos y Serafín Marín.

ESCALAFÓN TAURINO

MATADORES

NOMBRE	Fest.	Or.	Ra.
1. César Jiménez	41	75	2
2. Javier Conde	40	32	1
3. El Fandi	33	52	3
4. Enrique Ponce	27	31	2
5. El Juli	28	28	0
6. José M. Manzanares	26	19	0
7. Finito de Córdoba	26	27	0
8. Matías Tejela	24	22	0
9. Jesulín de Ubrique	23	22	0
10. Juan José Padilla	19	24	0
11. Rivera Ordóñez	20	7	0
12. Sebastian Castilla	19	21	0
13. Serafín Marín	19	12	0
14. El Cordobés	18	35	2
15. Fernando Robleño	16	8	0
16. Uceda Leal	16	12	0
17. Miguel Abellán	16	9	1
18. Canales Rivera	15	24	2
19. Juan Diego	15	11	0
20. Víctor Puerto	14	30	5
21. Antonio Ferrera	14	19	1
22. César Rincón	14	13	0
23. El Cid	14	12	0
24. Luis Miguel Encabo	14	10	1
25. Dávila Miura	13	15	2
26. Iván Vicente	13	15	0
27. Alberto Elvira	12	17	0
28. Javier Valverde	12	15	0
29. El Califa	11	12	1
30. Salvador Vega	11	10	0
31. Jesús Millán	11	4	0
32. Julio Pedro Saavedra	10	20	4
33. Manuel Caballero	10	17	0
34. Luis Vilches	10	13	1
35. Fernández Meca	10	4	0
36. Alcazabeño	9	18	1
37. Antón Cortés	9	9	0

NOVILLEROS

NOMBRE	Fest.	Or.	Ra.
1. Eduardo Gallo	24	24	0
2. El Capea	21	33	0
3. Antonio Caro Gil	18	16	0
4. Luis Bolívar	18	13	1
5. Miguel Ángel Perera	17	25	1
6. Álvaro Justo	15	22	1
7. Carlos Doyague	15	17	0
8. Tomás Preciado	12	21	1
9. Paco Ureña	12	18	1
10. Ismael López	12	11	0
11. Javier Solís	12	8	0
12. Jiménez Caballero	11	10	0
13. Morenito de Aranda	11	9	0
14. Roberto Carlos	11	9	0
15. Manuel Carbonell	10	9	0

TOROS

TODOS LOS JUEVES, SUPLEMENTO DE TOROS

Si quiere hacer sus consultas, comentarios o remitir sus opiniones puede hacerlo por correo postal o a la siguiente dirección de correo electrónico: toros@promecal.es

COORDINACIÓN: BELÉN DELGADO | REDACCIÓN: ÁLVARO TORRES (SPC)

► COMISIÓN PARLAMENTARIA DE INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

# Cuadro desmiente haber informado de que el explosivo fuera 'Titadyne'

Contradice así al subdirector de la Policía, Pedro Díaz-Pintado, quien acusó al ex comisario general de Seguridad de haberle comunicado que se trataba de la dinamita usada por ETA

• La declaración de ayer avala la tesis de los Tedax, que declararon que hasta las 5 de la mañana del 12 no se verificó a ciencia cierta que la dinamita era Goma 2-Eco.

OTR-PRESS / MADRID

Santiago Cuadro, ex comisario general de Seguridad Ciudadana, negó ayer de forma rotunda y tajante haber transmitido en la mañana del 11 de marzo que la marca de la dinamita utilizada en los atentados de los trenes de Cercanías fuera *Titadyne*. Esta era la versión que había expresado en la comisión de investigación Pedro Díaz-Pintado, entonces subdirector operativo de la Policía, que, eso sí lo confirmó Cuadro, fue quien transmitió el dato de *Titadyne* a Ignacio Astarloa, en ese momento secretario de Estado de Seguridad. Lo único que sí admitió Cuadro es que le dijo a Díaz-Pintado que era dinamita, que podría haber sido reforzada con cordón detonante.

«Estoy totalmente convencido de que no dije *Titadyne*, yo dije dinamita. Estoy seguro al cien por cien, de eso no me puede apear nadie, no podría haber dicho otra cosa», afirmó Cuadro en un momento de su comparecencia. «Afirmo con rotundidad lo que he dicho, que no identifico un tipo de dinamita concreto. Yo no he sido ni soy proclive a anticipar conclusiones», afirmó el ex comisario general de Seguridad Ciudadana avanzada su declaración.

El relato de los hechos que explicó ante la comisión comienza



Los miembros de la comisión intercambiaban ayer impresiones antes del comienzo de la sesión. / EFE

en la estación de El Pozo, uno de los lugares que atacaron los terroristas. Desde allí, Cuadro, de quien dependían los Tedax (cuerpo que ya ha negado en la comisión que hablara de *Titadyne*) y ante la orden de que la informara de qué clase de explosivos se habían utilizado, comenzó a hablar con los agentes que trabajaban con los explosivos.

Por la potencia y los efectos de la explosión, explicó Cuadro, los Tedax se inclinaron por atribuir mayor potencia que la que tiene la pólvora. «Parece que cobra cuerpo la idea de que es de la familia de la

dinamita, reforzada con cordón detonante», aseguró.

A la una menos cuarto Cuadro llama a Díaz-Pintado para transmitirle la impresión anterior. «Eso es lo único que puedo asumir como dado por mí, yo no fui quien puso marca *Titadyne* a la dinamita», añadió. Esta información procede de los Tedax en la zona, que, en todo caso, sólo podían ser indicios. Para saber con certeza el tipo de explosivo había que esperar al análisis de los restos, que no llegaron hasta las 14:30 horas.

Cabe preguntarse si esta explicación entra en contradicción con

la versión de Díaz-Pintado. Cuadro no obstante, cree que se trata de un posible «malentendido» que achacó a la tensión del momento.

Cuadro avala así la versión del jefe de los Tedax ante la comisión de que en las primeras horas de la mañana no podía descartarse ni avalarse ninguna hipótesis. El primer dato sólido llega a las 5:00 horas del día 12, cuando se verifica que la dinamita hallada en la mochila que no llegó a estallar es Goma 2-Eco. También negó que hubiera imprevisión entre las fuerzas de seguridad y recalzó que el 11-M era «difícil de evitar».

## Tiene testigos

«No me lo voy a inventar. ¿Cómo voy a decir que es *Titadyne* si nadie me lo dice». De esta forma, Pedro Díaz-Pintado mantuvo la versión que explicó a la comisión, y que entra en contradicción con Cuadro, quien negó que fuera él, como afirma el ex subdirector operativo de la Policía, quien transmitiera que la dinamita utilizada en los atentados fue *Titadyne*.

Ambos coinciden en que mantuvieron dos conversaciones. En la primera, Cuadro le pidió que no le metiera prisa y en la segunda, llamada que realizó el ex comisario general de Seguridad Ciudadana, es donde se produjo el desencuentro. Cuadro asegura que no dijo la palabra *Titadyne* y Díaz-Pintado asegura que sí. Es más, asegura que tiene testigos de esa conversación, que duró 30 segundos. Díaz-Pintado estaba reunido con los directores generales de la Policía y de la Guardia Civil, con el comisario general de Información y con el secretario de Estado de Seguridad.

## Acusan al PP de «intoxicación» por filtrar un informe que dice que Carod quiso alterar el 14-M

AGENCIAS / MADRID

La divulgación de un informe atribuido al CNI que afirma que el líder de ERC Josep Lluís Carod-Rovira alentó una operación para que en las elecciones del 14-M hubiera la «máxima anomalía posible» ha sido interpretado por los partidos como una maniobra de «intoxicación informativa» del PP.

La publicación ayer en *El Mundo* de este supuesto informe «clasificado» del CNI, no facilitado a la comisión del 11-M, ha provocado un alud de críticas hacia el PP.

El informe afirma que Carod-Rovira, impulsó tras el 11-M una maniobra de «instrumentalización política» para que hubiese la «mayor anomalía posible» el día de las elecciones y para «forzar al PSOE a entrar en una dinámica de presión sobre el Ejecutivo del PP». El informe afirmaría que Carod le contó al portavoz de Batasuna, Arnaldo Otegi, el «rumor» de que si el PP lograba mayoría absoluta se suspendería la autonomía vasca, la Ertzaintza pasaría a depender de Interior y habría detenciones masiva de dirigentes abertzales.

## Dos policías contradicen al CNI y niegan que los detonadores fueran descubiertos en Alcalá

El agente que inspeccionó la furgoneta no encontró los detonadores «a simple vista»

OTR-PRESS / MADRID

Tanto el inspector jefe del Grupo Local de Policía Científica de la localidad madrileña de Alcalá de Henares, Luis Martín Gómez, como Francisco Javier Alemán Belizón, el agente de la Unidad de Guías Caninos de la Policía, negaron ayer ante la comisión que investiga el 11-M la versión del informe del Centro Nacional de Inteligencia (CNI), que aseguraba que los detonadores se encontraron en el mismo lugar en que se localizó la

furgoneta. El primero de ellos cree que la bolsa pudo quedar a la vista después de que la grúa levantara la furgoneta para trasladarla al centro policial de Canillas.

Martín Gómez fue la única persona que entró en la furgoneta. Lo hizo, según explicó, por una cuestión técnica, ya que el operario de la grúa necesitaba levantar el vehículo y éste tenía una marcha metida y eso lo dificultaba. Según explicó, decidió entrar él mismo, para no estropear las huellas.

Antes había entrado uno de los perros de la Policía tras forzarse la puerta trasera de la furgoneta, pero no accedió a la parte delantera del vehículo, donde se encontraba la bolsa con los detonadores, puesto que había una rejilla separadora. Para el guía canino no es extraño que el perro no detectara los restos de explosivo de la bolsa, ni tampoco los detonadores.

Tanto Martín Gómez como Alemán negaron la versión del informe del CNI, fechado el día 15

de marzo, que explicaba que los detonadores estaban a la vista. La explicación que ofreció el inspector jefe de Policía Científica es que, al levantar la furgoneta con la grúa, la bolsa pudo haberse desplazado y quedar a la vista.

Estos testimonios dejan en entredicho el de Luis Garrudo, el portero de la finca de Alcalá que alertó de la furgoneta, y que dijo que escuchó comentar a varios policías, antes de que se llevaran el vehículo, que había detonadores

▶ INVESTIGACIÓN JUDICIAL DE LOS ATENTADOS DE MADRID

# El confidente Rafá Zouhier asegura que avisó del 11-M

En su comparecencia ante el juzgado negó las supuestas amenazas que recibió en la cárcel por parte de guardias civiles, aunque aseguró que le pidieron «que no dijera nada»

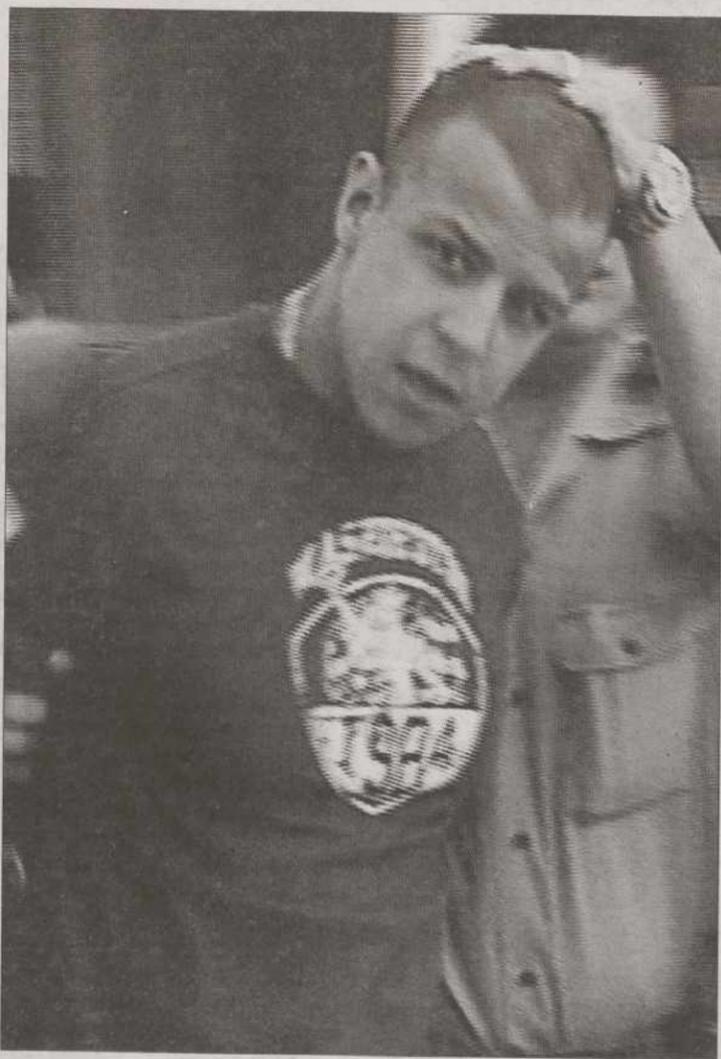
• Las declaraciones de ayer contradicen el contenido del auto judicial, donde consta que el propio Zouhier aseguró que no había transmitido información alguna.

AGENCIAS / MADRID

La figura de Rafá Zouhier, confidente de la Guardia Civil encarcelado por su relación con los atentados del 11-M, sigue cobrando protagonismo. Tras comparecer ante el juez que debe decidir sobre las amenazas que supuestamente ha recibido por parte de miembros de la Guardia Civil, Zouhier aseguró que alertó de la masacre que se iba a producir en Madrid pero que no se le escuchó. Sobre las presiones, el confidente aseguró que no emprenderá ningún tipo de acción legal o penal.

«Sí, avisé y no me han hecho caso». Esto es todo lo que dijo Zouhier a los periodistas que esperaban la salida del confidente de la Guardia Civil del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número tres de Valdemoro, donde declaró ante su titular por las supuestas amenazas recibidas. Antes de entrar al Juzgado también dijo: «Me han presionado, soy inocente y no soy un chivato».

Tras las primeras detenciones relacionadas con el 11-M, se supo que Zouhier era confidente de la Unidad Central Operativa de la Guardia Civil y que otro de los detenidos, José Emilio Suárez Trashorras, lo era de la Policía. La investigación abierta por el Ministerio del Interior, según han publicado varios medios de comunicación, concluía que ninguno de los dos informó a las fuerzas de seguridad de la venta de explosivos que se acabaron utilizando en los



Zouhier llegó ayer al Juzgado con la cabeza casi rapada. / EFE

atentados contra los trenes de Cercanías el día 11 de marzo en Madrid.

**CONTRADICE EL AUTO.** De hecho, Zouhier aseguró en su día que con anterioridad a la fecha de los atentados «no había transmitido» a su contacto de la Guardia Civil, «ni a ningún otro, información alguna» sobre los preparativos de la

masacre, según recogió el 18 de junio el juez Juan del Olmo en un auto sobre la trama de los explosivos

En la resolución, para cuya notificación el juez alzó parcialmente el secreto de sumario, Del Olmo indica que «el propio Zouhier señala que con anterioridad al 11 de marzo de 2004 no había transmitido al reseñado miembro de la Guardia Civil -conocido como Víc-

tor-, ni a ningún otro, información alguna sobre preparativo relativo a los atentados» del 11-M.

Esta versión la contradice ahora Zouhier con sus palabras, aunque el confidente no aclara si alertó del 11-M a sus contactos en estos cuerpos o a otras personas. Si esta versión fuera cierta, habría que sumarla a los informes del Centro Nacional de Inteligencia que apuntaban del peligro de atentados por parte de terroristas islámicos.

El confidente declaró ante el juez de Valdemoro durante una hora y aportó nuevos datos sobre las supuestas presiones que ha recibido de guardias civiles. Zouhier aseguró a la jueza que no recibió amenazas en la cárcel, aunque sí le comentaron que no dijera nada de los explosivos utilizados en los atentados porque le echarían la culpa.

La Fiscalía General del Estado instó la apertura de una investigación en el Juzgado de Valdemoro para determinar si existieron amenazas de agentes de la Guardia Civil al confidente Rafá Zouhier.

De esta forma, la Fiscalía impulsó este procedimiento para averiguar si hubo manipulaciones o amenazas a este confidente por parte de agentes de la Guardia Civil, denunciadas por el propio Zouhier a través del diario *El Mundo*. Según unas cartas remitidas por el confidente a este periódico, recibió visitas en la cárcel de agentes de la Unidad Central Operativa (UCO) de la Guardia Civil que le presionaron para que no cuente todo lo que sabe sobre la venta de los explosivos del 11-M.

La juez, tras escuchar al fiscal, deberá decidir si practica nuevas diligencias y su decisión final sobre este asunto se conocerá la próxima semana a través de una providencia.

Del Olmo no levantará el secreto sumarial porque cree que aún es pronto

OTR-PRESS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo no levantará parcialmente y por el momento el secreto del sumario sobre las actuaciones relativas a los atentados del 11-M para atender la petición de la comisión de investigación. El juez, que sólo ha remitido al Congreso las declaraciones ante él mismo y ante la Policía de Luis Garrudo, el portero de la finca de Alcalá de Henares que descubrió la furgoneta de los terroristas, porque no afecta a la investigación, considera que es demasiado pronto, puesto que apenas han transcurrido cuatro meses desde el comienzo de la misma.

Del Olmo cree que levantar parcialmente el secreto del sumario comprometería las líneas abiertas para esclarecer el 11-M. De esta forma, el juez rechaza la petición de la comisión de investigación para acceder a las primeras diligencias practicadas, puesto que considera el levantamiento sería «injustificado».

Para el magistrado, los cuatro meses transcurridos no es tiempo suficiente para proceder a levantar el secreto de sumario. Del Olmo advierte a los diputados de que la instrucción es una función exclusiva del Poder Judicial, y que no cabría admitir una doble investigación sobre unos mismos hechos.

**NO TIENE LO PEDIDO.** La negativa a entregar los atestados de la Policía y de la Guardia Civil la argumenta en que éstos se dirigen al estricto esclarecimiento de los hechos investigados. Sobre las intervenciones telefónicas o las diligencias judiciales practicadas a raíz del operativo policial que condujo a las primeras detenciones, Del Olmo asegura que «obedece a líneas de investigación que se estaban y se están desarrollando y la instrucción judicial no está en término de alzar parcialmente el secreto».

Del Olmo asegura además que no cuenta en su instrucción con algunos de los documentos que le pide la comisión, como los informes del comisario jefe de la Brigada Policial de Información, del comisario jefe de la Brigada Provincial de Policía Científica y el acta de inspección técnico-policial extendida en Alcalá de Henares por la Policía Científica.

El único documento pericial de la Policía Científica que se incluye en el sumario es la relativa a la identificación de cadáveres, que no facilita a la comisión por tratarse de imágenes «especialmente duras».

## La fiscalía italiana da el primer paso para la extradición de 'El Egipcio'

EFE / MADRID-ROMA

La Fiscalía de Milán dio ayer su opinión favorable y abrió el camino para la extradición a España de Rabei Osman El Sayed, *Mohamed El Egipcio*, considerado el cerebro del 11-M. Los sucesivos pasos procesales y la presunción de que Rabei presentará los recursos que le permite la ley, porque ya ha hecho saber que se opone a ser extraditado, demorarán «bastante» su llegada a España, según aseguraron ayer a EFE fuentes judiciales.

*El Egipcio*, detenido el pasado 7 de junio, permanece en la cárcel de Voghera, 60 kilómetros al sur de la capital milanesa, en régimen de aislamiento, bajo la acusación de asociación subversiva dirigida al terrorismo internacional.

El Gobierno español tuvo que acudir al procedimiento de extradición debido a que la orden europea de detención y entrega no ha sido aprobada todavía por el Parlamento italiano.

La decisión final sobre la con-

cesión de la extradición a España de *El Egipcio* le corresponde al ministro de Justicia, Roberto Castelli. Entretanto, el juez del Olmo puede solicitar a Italia asistencia judicial para proceder a su interrogatorio.

Quien ya está también en prisión es Abderrahman Hammadi Afandi, detenido el lunes en Leganés. Del Olmo le imputa un delito de cooperación terrorista y le considera conocedor de la planificación de los atentados del 11-M.



Rabei Osman, *El Egipcio*.



**Llega el último barco del Ejército español en Iraq.** El tercer y último buque procedente de Kuwait con parte del material militar español empleado durante la guerra y la ocupación de Iraq, el «Lorena B», atracó ayer en el Puerto de Valencia y comenzó la operación de descarga. El buque traía una carga compuesta por 150 vehículos y unos 200 contenedores con diverso material. /FOTO: EFE

## Fomento reacciona a la alta siniestralidad vial con un plan de choque de 300 millones

Magdalena Álvarez anunció ayer que este mismo mes se licitarán 157 obras de mejora de la señalización y conservación de carreteras

• La autonomía en las que se invertirán más fondos serán Andalucía, con 57,64 millones; Castilla-La Mancha, con 51,12 y Castilla y León, con 43,91.

EFE / MADRID

La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, presentó ayer dos planes de choque para la mejora de la señalización y conservación de carreteras y el aumento de la seguridad vial, que conllevarán una inversión conjunta de 289 millones de euros.

Ambos planes prevén la ejecución de 157 proyectos, que serán licitados durante este mismo mes de julio, aunque las obras no se iniciarán hasta pasado el verano, según explicó la ministra.

El primero de los planes de choque es para la conservación de firmes y estructuras e implica una inversión de 193,5 millones de euros, que se repartirán en 187 millones para 52 actuaciones en mejora de los firmes y otros 6,5 millones de euros en 11 iniciativas para la reparación de estructuras.

El segundo de los planes prevé la inversión de 95,5 millones de euros que se destinarán a 84 actuaciones para el aumento de la seguridad vial (84,4 millones de euros) y a 10 proyectos para la mejora de la señalización (11,1 millones de euros).

Hasta el momento, ya se han licitado 57 obras (el 36,3% del total), lo que supone un inversión com-

prometida de 95,2 millones de euros (el 32,9% del presupuesto).

En cuanto al plan de choque de conservación de firmes y estructuras, la ministra de Fomento detalló que ya están licitadas 217 obras (el 42,8% del total) por 67,1 millones de euros (el 34,6%).

Este plan prevé 52 obras de firme (de las que ya se han licitado el 40,4%) por 187 millones de euros, y 11 actuaciones de mantenimiento y conservación del patrimonio de puentes y viaductos (de las que ya se han licitado el 54,5%) por 6,5 millones de euros.

La comunidad que más fondos de este plan acapara es Castilla-La Mancha, con 45,57 millo-

nes de euros para 11 actuaciones, seguida de Andalucía, con 28,52 millones de euros para 10 actuaciones; Extremadura, con 26,09 millones de euros para 5, y Castilla y León, con 25,6 millones de euros para 7 actuaciones.

En cuanto al plan de seguridad vial y señalización, la ministra detalló que ya se han licitado 30 obras (el 31,9%) por un importe de 28,1 millones (el 29,5%).

Por autonomías, las que contarán con más presupuesto son, por este orden, Andalucía, con 29,12 millones de euros para 26 actuaciones; Castilla y León, con 18,3 millones para 17 y Galicia, con 11,32 millones para 11.

### «Tantas muertes no nos pueden anestesiar»

La ministra de Cultura, Carmen Calvo, alertó ayer de que las cifras de jóvenes muertos cada fin de semana en las carreteras españolas no pueden «anestesiar» a la sociedad española como unos datos que se escuchan con normalidad. La ministra manifestó su preocupación por las últimas cifras registradas, como miembro del Gobierno, pero también como madre de una joven de 25 años. «Soy madre de una chica también joven de 25 años, a la que no paro de decirle que se puede combinar perfectamente la diversión y la sensatez porque lo que le va en ello es la vida y la vida es lo único que los seres humanos tenemos, independientemente de que otros crean que hay otra en el más allá», reflexionó.

Por ello, hizo un llamamiento para que toda la sociedad se implique en atajar estos accidentes que, a veces, se producen porque no se es capaz de lanzar «mensajes con claridad».

Por otra parte, un informe de la patronal del seguro, Unespa, asegura que el viernes fue el día de la semana en que se registraron más siniestros leves de tráfico -sólo con daños materiales, sin heridos ni víctimas mortales- durante el segundo trimestre de 2004, periodo en el que se produjo un accidente cada 17 segundos. Frente a los viernes, el informe indica que domingos y los festivos son los días de la semana con menos siniestralidad leve, consecuencia de que las ciudades se vacían, aumentan los desplazamientos interurbanos y con ellos la siniestralidad grave.

## PANORAMA

VISITA OFICIAL A ARGELIA

## Zapatero aboga por una resolución de la ONU para el problema del Sáhara

EFE / ARGEL

El jefe del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, defendió ayer una solución de la ONU para el Sahara que cuente con el acuerdo de todas las partes y adelantó que el *Plan Baker* tiene «cosas positivas», aunque no hay que estar «sometido» a él ni tampoco descartarlo.

Zapatero hizo estas consideraciones en Argel al término de su visita oficial a esta capital, en la que estuvo acompañado por los ministros Moratinos y Montilla, y durante la cual se entrevistó con el presidente argelino, Abdelaziz Buteflika.

El Sahara ocupó gran parte de esa reunión, en la que Zapa-

tero explicó la posición española basada en considerar que es la ONU la que debe liderar el proceso de acuerdo.

El jefe del Ejecutivo también expresó su apoyo a varios proyectos de inversión de empresas españolas en Argelia, entre ellos el gasoducto que unirá la ciudad argelina de Orán con la costa almeriense. Garantizó ese respaldo en un encuentro con empresarios españoles.

Tras pedir que se aproveche la apertura económica que está llevando a cabo Argelia, elogió la transparencia en las adjudicaciones de obras, pero lamentó la lentitud del sistema bancario, la compleja legislación aduanera y un programa muy poco activo de privatizaciones.



Rodríguez Zapatero saluda al presidente argelino, Buteflika. / EPA

BARCELONA

## Los Mossos asumirán la seguridad bajo mando de la Policía Nacional

Los 700 mossos d'esquadra que en noviembre próximo llegarán a Barcelona en el pre-despliegue de la policía autonómica en la capital catalana asumirán el grueso de las funciones de seguridad ciudadana que luego serán de su competencia, en colaboración con la Policía Nacional y bajo su mando. La cooperación entre ambos cuerpos antes del despliegue definitivo de los Mossos d'Esquadra en Barcelona, previsto para otoño de 2005, se materializó ayer

en un convenio firmado por el ministro de Interior, José Antonio Alonso, la consellera de Interior, Montserrat Tura, y el alcalde de Barcelona, Joan Clos.

SENADO

**Rojo anuncia convenios para aplicar las lenguas autonómicas en la cámara alta** ■ El presidente del Senado, Javier Rojo, se reunió ayer en Vitoria con el presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa. De esa visita salió el anuncio de futuros convenios de colaboración con las cámaras autonómicas para implantar el uso de todas las lenguas oficiales del Estado en el Senado. Rojo habló de recuperar la normalidad democrática con esta reunión, pero, según denunció el PP, no exigió a Atutxa que proceda a la disolución del grupo parlamentario de Sozialista Abertzaleak, tal y como ordenó el Supremo.

# El 'Tireless' se marcha tras 5 días de «escala recreativa» en Gibraltar

La pronta partida del submarino británico ha sido celebrada por la Junta andaluza, ya que asegura que se ha debido «al rigor y seriedad» del Gobierno español con Gran Bretaña

• Ecologistas en Acción insiste en su rechazo ante «la provocación inglesa al traer un buque nuclear sin garantías de seguridad», lo que supone «un peligro para los ciudadanos».

OTR-PRESS / MADRID

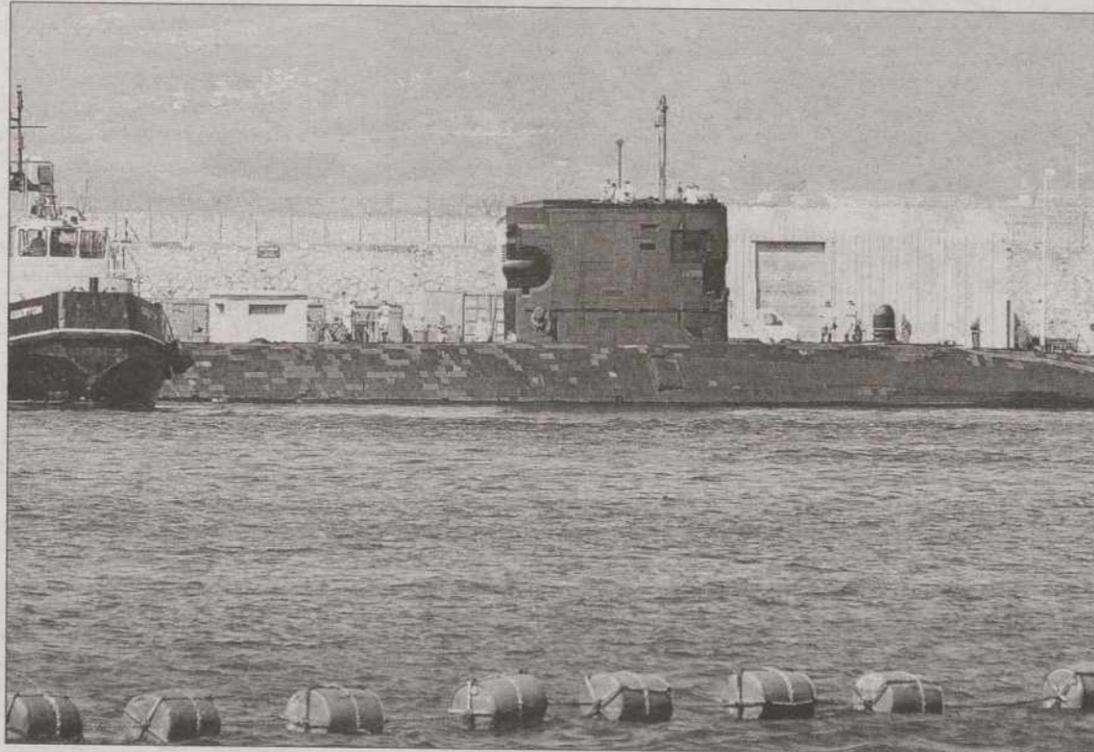
El submarino nuclear británico *Tireless* se marchó finalmente de Gibraltar ayer por la mañana, tras cinco días de estancia en el Puerto de South Mole del Peñón, tal y como anunció la Embajada Británica, que días antes había esgrimido como motivo de su presencia en la colonia un viaje recreativo de la tripulación.

Esta visita ha reavivado la polémica surgida hace cuatro años cuando fue reparado en la Roca. Entonces permaneció allí durante casi un año arreglando una fisura en el reactor de propulsión nuclear, sin que el puerto de Gibraltar estuviera preparado para acometer este tipo de reparaciones.

En esta segunda estancia, el submarino atracó en aguas de la bahía de Algeciras el pasado 9 de julio sobre las 10.35 horas, lo que provocó fuertes críticas tanto del Ejecutivo central y andaluz, como de instituciones provinciales y otros agentes sociales, que acordaron una movilización institucional a través de plenos extraordinarios en ayuntamientos y en Diputación.

El ministro de Asuntos Exteriores español, Miguel Angel Moratinos, se reunió el pasado lunes, día 12, con su homólogo británico, Jack Straw, quien confirmó que el submarino abandonaría el puerto de Gibraltar en el plazo previsto, que se cumplía ayer miércoles.

Los vecinos del Campo de Gibraltar mostraron también su ma-



El submarino nuclear británico abandonó ayer el puerto de Gibraltar, en el que ha estado atracado cinco días. / EFE

lestar por la presencia de la embarcación nuclear, incluso, la asociación Ecologistas en Acción colocó una bandera negra en la Verja que delimita las aguas españolas y gibraltareñas para mostrar «su rechazo absoluto» ante «la provocación de la diplomacia inglesa trayendo un submarino sin garantías de seguridad» que significa «un peligro para los ciudadanos».

**SENSIBILIDAD ESPAÑOLA.** El Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación insistió ayer en que «lamenta profundamente que el Gobierno británico no haya tenido en cuenta la sensibilidad española respecto al *Tireless*, en un comunicado hecho público una vez que el submarino nuclear británico había abandonado Gibraltar.

La nota constata que la escala ha sido corta y «totalmente segura, no habiéndose registrado incidencia alguna durante la misma».

También el Gobierno andaluz expresó ayer su satisfacción por la marcha del submarino nuclear y atribuyó su partida al «rigor y seriedad» de las exigencias del Gobierno español ante las «más altas instancias» del Reino Unido.

El consejero de la Presidencia, Gaspar Zarrías, aseguró que la partida del *Tireless* constituye una «gratísima noticia para la Junta y para todos los andaluces», al tiempo que resaltó que en esta ocasión la estancia se ha prolongado apenas «cinco días frente a los 365» que el buque nuclear permaneció en aguas de Gibraltar entre mayo de 2000 y de 2001.

## Denuncias

El *Tireless* mantiene a día de hoy un expediente abierto en la UE por una denuncia de Ecologistas en Acción, por incumplir las normas de seguridad nuclear. La presencia del submarino se suma a la realizada en diciembre de 2001, por el también sumergible nuclear británico *Super B* en Gibraltar.

Ecologistas en Acción asegura que en agosto de 2002 se perdió una pieza radioactiva en el fondeadero de Gibraltar, así como que en diciembre de 2002, la UE abrió expediente al submarino de EE.UU. *Oklahoma City* por el choque contra el buque cisterna noruego al emerger en las costas de Cádiz.

REUS

## El hombre que acuchilló a su mujer muere al estrellarse contra un muro

■ Julián L.A., el hombre de 53 años al que la policía buscaba desde el martes como presunto autor de las cuchilladas que hirieron gravemente a su esposa en la localidad gerundense de Reus, falleció ayer en un accidente de tráfico, al parecer provocado por él mismo, al empotrarse el coche que conducía contra un muro. La policía autonómica catalana ha iniciado una investigación y recogió declaraciones de testigos del accidente, que han afirmado que el conductor, que ha fallecido en el acto, se ha lanzado a gran velocidad contra el muro, aunque todavía no sabe a ciencia cierta si se trata de un suicidio o perdió el control del coche.

LEGANÉS

## El juez ordena el ingreso del doble parricida en un psiquiátrico

■ El Juzgado de Primera Instancia número 3 de Leganés ordenó ayer que Fernando P.S., acusado de matar el jueves pasado a sus hijos de 3 y 9 años en esta localidad madrileña, sea trasladado desde la cárcel de Soto del Real a un centro psiquiátrico especializado. Tras una valoración realizada por la forense y escuchar la opinión del subdirector médico del centro penitenciario, el juez ha decidido el citado traslado desde prisión.

COSLADA

## 4 detenidas por el apuñalamiento de una menor en una discoteca

■ La Policía Nacional detuvo ayer en el pueblo madrileño de Coslada a cuatro jóvenes, tres de ellas menores de edad, por el apuñalamiento de otra menor frente a una discoteca de esta localidad madrileña el domingo pasado. El suceso comenzó a la una y media de la madrugada en la discoteca, cuyos vigilantes echaron del local a dos grupos de chicas que estaban discutiendo. La pelea siguió en la calle entre los dos grupos, uno formado por seis chicas, entre ellas la presunta agresora, y otro por cuatro, incluida la víctima.

FUERTEVENTURA

## Interceptada una patera con 39 inmigrantes, 25 de ellos indios

■ Los radares de vigilancia costera de la Guardia Civil localizaron a las 02.00 horas de ayer a una patera que tomaba tierra en la isla de Fuerteventura con 39 inmigrantes irregulares a bordo, 25 de ellos procedentes de la India y 14 de origen subsahariano, de los que 9 dijeron proceder de Gambia y el resto de Mali.

# Dos jóvenes matan a golpes con un palo a un mendigo en Almería

EUROPA PRESS / ALMERÍA

Un hombre de 36 años de edad identificado como S.E.G.S., falleció ayer en el centro hospitalario de Torrecárdenas en la capital almeriense como consecuencia de las lesiones sufridas en la zona craneal tras ser agredido supuestamente con un palo por dos jóvenes, según informó la Subdelegación del Gobierno.

El suceso tuvo lugar sobre las 23.00 horas del martes en la Plaza Juan Casinello de Almería donde se encontraba la víctima, que se dedicaba a pedir dinero a los ciu-

dadanos que aparcan los vehículos en esta zona del Paseo de Almería.

La investigación de la Policía señala como presuntos autores de los hechos a dos jóvenes de unos 20 años, que se encontraban en la calle Gómez Ulla, adyacente a la mencionada plaza, y que llevaban unos palos.

Al parecer el móvil de la agresión podría ser el que el fallecido habría exhibido con anterioridad un arma blanca, que portaba en el momento de su asistencia por personal del servicio 061.

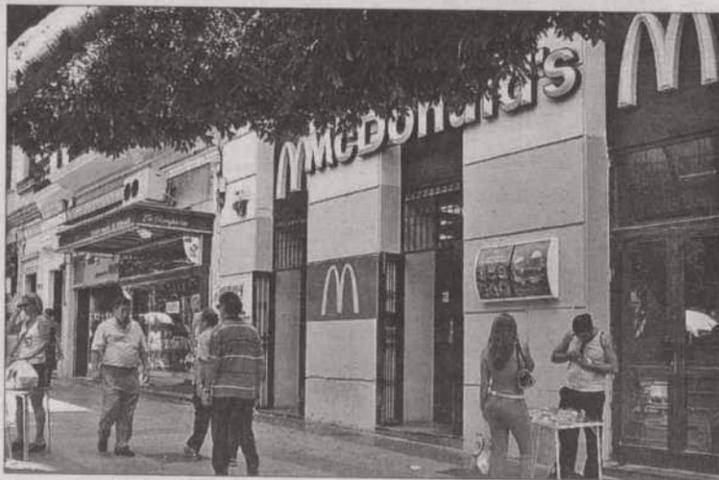


Imagen de la calle del centro de Almería donde se produjo el asesinato. / EFE

Tras el asesinato, los presuntos agresores se marcharon en dirección a la calle Padre Luque y después a la calle Real acompañados de otros individuos que al parecer los esperaban.

Las fuerzas de seguridad continúan realizando las gestiones tendientes al esclarecimiento de los hechos y se sabe que el fallecido había sido detenido con anterioridad en 24 ocasiones.



Agricultores del sector remolachero español, italiano, irlandés, portugués y finlandés se manifestaron ayer en Bruselas. EFE

## La reforma azucarera que la CE plantea obligará a cerrar muchas fábricas españolas

La propuesta del comisario Fischler supone que el precio mínimo de la remolacha descienda de 43,6 euros actuales por tonelada a 27,4

• Agricultores de varios países se manifiestan en Bruselas contra las directrices de la Comisión para la Organización Común de Mercado del sector.

EUROPA PRESS/ BRUSELAS

La Comisión Europea aprobó ayer su propuesta de reforma de la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar reclamando que el precio mínimo de la remolacha azucarera descienda de los 43,6 euros actuales por tonelada a 27,4 en dos etapas de tres años. En su última propuesta en Bruselas, el comisario Franz Fischler penalizó al azúcar español y admitió que conllevará una reestructuración del sector y el cierre de fábricas.

Sin embargo, insistió en que su propuesta es «equilibrada» y que supondrá un ahorro estimado de 1.000 millones sólo con la eliminación casi total de las subvenciones a la exportación, ya que la iniciativa cuenta con dejar de subvencionar dos millones de toneladas, con lo que se pasará de las 2,4 millones de la actualidad a 0,4 millones de toneladas.

«Esta reforma ofrece perspectivas realistas al sector comunitario y a los países en vías de desarrollo; los consumidores de la Unión Europea se beneficiarán de un sistema más orientado hacia el mercado y los países en vías de desarrollo notarán que el sistema genera muchas menos distorsiones comerciales», manifestó en un primer momento. Fischler criticó a

los que defienden el actual sistema y advirtió que no asegura los puestos de trabajo, ya que 17.000 empleos se han perdido en la UE y cientos de fábricas han cerrado.

«Si no hay reforma, se seguirán asignando los recursos de forma errónea. Esta reforma implica una reestructuración ordenada», explicó. Preguntado si las producciones de Portugal, Suecia o Finlandia, por ejemplo, serían las más afectadas en detrimento de los

principales productores —Francia, Alemania, Polonia y Reino Unido—, el comisario manifestó no ser «demasiado extremista».

El Ejecutivo comunitario reclamó una reducción del precio de intervención del azúcar blanco, al cual los organismos de intervención están obligados a comprar el azúcar subvencionable ofrecido, de 632 euros por tonelada a 421 euros con el objetivo de que se produzca en dos etapas en 3 años.

### Críticas al 'Nerón' de la agricultura de la UE



Los responsables de los sindicatos agrarios españoles, junto a Fischler.

Las organizaciones de agricultores españoles que viajaron a Bruselas para protestar contra la propuesta arremetieron contra Fischler por haber promovido una «nefasta» reforma que aboca a la práctica desaparición del cultivo en el territorio español. El presidente de Asaja, Pedro Barato, dejó claro que los términos son los peores que podía esperar el sector. «Obedece a intereses de países del norte; nos preocupa el silencio de países productores, donde ya piensan en su reestructuración», explicó.

Cerca de un millar de agricultores españoles coparon la manifestación en contra de esta reforma. Junto con representantes italianos y griegos, gritaron eslóganes contra la Comisión y contra Fischler. 'El Nerón de la agricultura europea' fue el titular de la mayoría de las pancartas. EFE

CLAVES DEL DÍA

#### ►MACROECONOMÍA

**PRESUPUESTOS:** La CE plantea un mecanismo de devolución para los países contribuyentes. La Comisión Europea (CE) adoptó ayer una serie de propuestas sobre las próximas perspectivas presupuestarias de la UE (2007-2013), que incluyen la creación de un mecanismo de corrección que entrañará devoluciones para los países cuya contribución neta supere el 0,35% de su PIB. La comisaria europea de Presupuestos, Michaela Schreyer, reveló en rueda de prensa que «debido a la insistencia de mis colegas británicos», el presidente de la CE, Romano Prodi, tuvo que presentar una fórmula de compromiso que hará que este nuevo sistema entre en vigor de forma gradual.

#### ►ENERGÍA

**PETRÓLEO:** El fundador de Yukos pide el cese del presidente por no dialogar con el Kremlin. El fundador de Yukos, Mijaíl Jodorkovski, pidió ayer el cese del presidente del Consejo de Directores de la empresa por falta de diálogo con el Kremlin. La noticia de que Jodorkovski exige la destitución de Víctor Guéráschenko se anunció en el tribunal Meshanski de Moscú, donde el ex titular y mayor propietario de Yukos es juzgado por supuesto fraude y evasión fiscal. El abogado de Jodorkovski, Antón Drel, dijo que su cliente pidió el día 5 a Guéráschenko que dimitiera y, dado que éste no lo ha hecho, solicita a los accionistas que lo destituyan. La situación de Yukos pareció agravarse al declarar el gobierno ruso que no ha recibido una petición formal para retrasar los pagos reclamados y al confirmarse la incautación de los registros de títulos de sus filiales. Sin embargo, Yukos dijo que está reuniendo fondos para pagar los 3.400 millones de dólares reclamados y que este mes abonaría hasta 1.300 millones.

#### ►LABORAL

**INCAPACIDAD:** El Gobierno triplica los fondos a las comunidades para la gestión de las bajas. La revisión del convenio entre el Gobierno y las autonomías sobre la incapacidad temporal permitirá a éstas recibir 277 millones para la gestión de las bajas laborales, cuando lo previsto eran 83 millones, dijeron ayer los ministros de Trabajo y de Sanidad, Jesús Caldera y Elena Salgado. En rueda de prensa, ambos coincidieron en que la revisión permitirá desbloquear la situación de enfrentamiento en la materia registrada entre el Gobierno central y los ejecutivos autonómicos. Según recordó Caldera, en 2001 se discutió el nuevo modelo de financiación autonómica, en el que se incluyó el Fondo de Incapacidad Temporal para financiar la adopción



Los ministros Jesús Caldera y Elena Salgado, en rueda de prensa. EFE

de programas para el control del gasto de bajas laborales en el cálculo de la suficiencia financiera del sistema sanitario.

**TRIBUNALES:** Un autónomo cobrará la misma pensión de invalidez que un asalariado. El juzgado de lo Social número 2 de Mataró ha reconocido por primera vez el derecho de un autónomo a cobrar un 20% más de la pensión por incapacidad permanente y equipararla así a la de los trabajadores asalariados. Según ha explicado la abogada Anna Huertos, del colectivo Ronda, se trata de la primera sentencia que se dicta en España reconociendo el derecho de un autónomo declarado en situación de incapacidad permanente antes de que se modificase el régimen de invalidez de los autónomos.

#### ►FINANZAS

**BOLSA:** El mercado cede el 0,58% por el impacto negativo de Intel. La Bolsa española cedió ayer el 0,58%, afectada por el impacto negativo que ha causado en la mayoría de las plazas internacionales los resultados de la empresa tecnológica Intel. De esta manera, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, cayó 46,90 puntos, el 0,58%, hasta 8.029,60 puntos, mientras que el índice general de la Bolsa de Madrid perdió el 0,49% y el tecnológico Ibex Nuevo Mercado perdió el 0,81%. La lectura detenida de los excepcionales resultados de Intel, duplicó su beneficio en el primer semestre del año, hasta 1.760 millones de dólares, arrastró a las bolsas europeas.

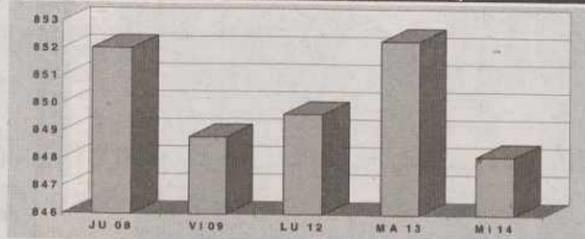
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

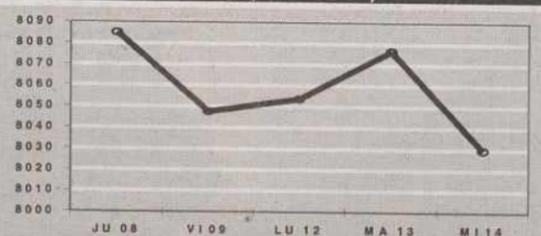
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	8.029,60	-46,90	-0,58
Ibex Financiero	8.080,20	-71,50	-0,88
Ibex Utilities	15.951,30	-69,50	-0,43
Nuevo Mercado	1.875,60	-15,40	-0,81
Madrid	848,12	-4,19	-0,49
Barcelona	682,93	-3,92	-0,57
Bilbao	1.442,60	-6,98	-0,48
Valencia	675,75	-3,85	-0,57

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### Expectativas demasiado elevadas

Estamos viviendo semana de presentación de resultados de compañías americanas. El trimestre anterior sorprendió porque los resultados eran, en general, mejores que las expectativas de los mercados. Sin embargo, este trimestre las compañías difícilmente pueden batir las estimaciones del mercado. Este ha sido el caso de Intel, que pese a presentar unas buenas cifras de beneficio, el mercado no se ha tomado bien la bajada de márgenes y el incremento de inventarios, por lo que a media tarde caía algo más de un 8%.

En cuanto a datos macroeconómicos, el más importante ha sido las ventas al por menor en USA, que cayeron un 1,1%, frente a la caída del 0,6% que esperaba el mercado.

Con ello, los mercados europeos que iniciaban el día con fuertes caídas por culpa del mal comportamiento de las bolsas asiáticas, conseguían cerrar con una caída más suave. El Ibex caía un 0,58% hasta los 8029,6, lejos de los mínimos del día en 7963,90. El eurostoxx caía un 0,31% hasta los 2754,77, el DAX se dejaba un insignificante 0,13% hasta los 3898,84 puntos y el CAC francés perdía un 0,20% finalizando en 3648,75. A media tarde, los mercados americanos rebotan desde mínimos, estando todos los índices en positivo.

En España destacar la subida de Arcelor, que esta finalizando con éxito la ampliación de capital. Por el lado negativo, destacar el comportamiento negativo del sector bancario en general, y del Banco Sabadell en particular, que se dejaba un 2,17% cerrando en 16,69.

El sector bancario también destacaba por su mal comportamiento en los estados unidos, donde se publicaban los resultados de Merrill Lynch, también por debajo de las expectativas de los analistas.

En cuanto a divisas, el euro dólar cotiza a 1,2387, pese a que el dato americano de ventas al por menor le ha llevado a lo largo del día por encima del 1,24.

El bono a 10 años americano renta un 4,47% mientras que el bono a 10 europeo daba un 4,21. Los mercados de renta fija se están estabilizando después del fuerte movimiento propiciado por la subida de tipos de la FED.

SUBEN		BAJAN	
Valor	Cierre Dif%	Valor	Cierre Dif%
Cepsa	30,50 3,42	Tecnocom	6,43 -3,31
Service Point Solutions	0,44 2,33	Sniace	0,66 -2,94
Mecalux	5,42 2,07	T. Algodonera	3,07 -2,54
Pescanova	16,00 1,85	Cto. Balear	19,50 -2,40
Ence	22,55 1,67	Uralita	2,99 -2,29

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	17,07	-	3.029	17,25	17,06	18,55	14,40
Aldeasa	25,5	-0,62	144.301	25,69	25,25	25,70	20,00
Altadis	25,75	-0,23	2.121.071	25,80	25,41	26,74	22,24
Barón de Ley	32,68	-	0,40	32,68	32,55	38,60	31,81
Bodegas Rlojanas	8,28	-	135	8,31	8,28	9,39	7,80
Campofrío	11,68	0,26	2.473	11,79	11,65	12,30	9,72
Carrefour	14,95	-	53.537	14,97	14,94	15,79	13,63
Cortefiel	9,14	-0,65	26.605	9,20	9,12	9,85	7,30
CVNE	10,6	-	1.500	-	0,00	11,90	9,80
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,7	-1,47	15.213	4,73	4,65	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,66	-1,93	303.967	9,85	9,61	10,23	8,99
Faes Farma	12,55	0,4	38.786	12,55	12,45	14,48	12,10
Inditex	19,1	-1,19	5.523.168	19,30	18,92	19,65	15,39
Natra	3,9	0,78	15.384	3,92	3,87	4,60	3,35
Natracéutical S.A.	0,72	-	14.694	0,73	0,72	0,94	0,72
Paternina	6,41	-	3.000	6,41	6,41	7,20	5,65
Pescanova	16	1,85	21.709	16,00	15,60	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,44	2,33	247.103	0,44	0,43	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,69	-0,74	26.590	2,73	2,68	3,24	2,64
SOS Cuétara	24,36	-0,04	12.036	24,40	24,25	24,77	21,60
T. Algodonera	3,07	-2,54	17.734	3,13	3,06	3,48	3,07
Vidrala	11,6	0,17	4.920	11,75	11,60	13,22	10,80
Viscofán	7,7	-0,13	30.985	7,72	7,65	8,23	7,05
Zeltia	5,5	-0,54	529.936	5,56	5,43	6,03	5,19

<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	47,15	-0,57	737.598	47,42	46,90	47,42	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,45	-0,43	904	11,49	11,45	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,05	0,93	1.014.215	13,06	12,75	15,42	12,60
Azkoyen	6,17	-1,59	48.179	6,21	6,05	6,36	4,34
C. Portland	47,2	-1,05	846	48,99	46,70	52,20	47,00
CAF	57	-	300	57,00	57,00	69,65	54,10
Duro Felguera	5,59	0,18	3.541	5,60	5,53	6,45	5,55
EADS	21,49	-1,92	50.255	21,80	21,36	22,98	16,54
Ence	22,55	1,67	17.814	22,55	22,20	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,32	-	44.035	0,33	0,32	0,39	0,32
Edel Zinc	1,83	0,55	11.480	1,83	1,83	1,91	1,47
Europac	3,54	0,28	28.131	3,58	3,50	3,91	3,21
Gamesa	11,84	0,25	1.098.144	12,04	11,71	13,75	11,47
Global Steel	1,95	-	0,00	-	0,00	2,00	1,65
Iberpapel	15	-0,92	1.140	15,00	14,81	16,70	14,98
Lingotes	4,63	-0,43	450	4,63	4,63	5,51	4,70
Mecalux	5,42	2,07	49.805	5,42	5,30	5,80	3,81
Miquel y Costas	42,5	1,19	1.738	43,00	42,00	42,50	33,50
N.Montaña	0,34	-	174.944	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,85	-	1.600	2,85	2,85	3,37	2,80
Reno de Medici	0,66	-	14.005	0,66	0,66	0,79	0,62
Seda Barna	1,98	-	195.610	1,99	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,66	-2,94	168.887	0,70	0,66	0,79	0,58
Tafisa	0,92	-	25.317	0,92	0,91	1,16	0,90
Tubacex	1,65	-	95.119	1,65	1,62	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	0,38	10.000	6,00	6,00	8,18	6,00
Tudor	5,81	-0,68	2.700	5,81	5,81	7,01	4,50
Uralita	2,99	-2,29	98.949	3,04	2,99	3,33	2,89
Volkswagen	32,8	-1,74	1.218	33,90	32,58	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,66	0,38	117.036	15,70	15,60	17,56	15,04

## Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	42,1	-0,94	125.928	42,76	42,02	44,71	34,05
Amper	3,92	-0,76	26.375	3,92	3,89	4,75	3,66
Avanzit	2,35	-	0,00	-	0,00	2,35	2,35
Indra	10,26	-1,63	837.154	10,40	10,19	11,43	9,90
Jazztel	0,27	-	3.467.648	0,28	0,26	0,38	0,25
Prisa	14,2	-1,18	310.664	14,37	13,92	16,20	11,50
Recoletos	5,79	-	20.376	5,80	5,76	7,05	5,42
Sogecable	30,55	-0,91	564.653	30,90	30,16	38,99	27,66
Tele 5	13,05	1,16	5.015.421	13,09	12,85	13,05	12,00
Telefónica	12,05	-0,41	34.766.115	12,07	11,89	13,44	11,33
Telefónica Móviles	8,77	0,34	2.245.182	8,77	8,60	9,51	8,27
Terra	4,87	-1,02	220.750	4,94	4,86	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,46	-	1.025.803	5,48	5,40	6,54	4,35

## Construcción

Acciona	52,7	-0,19	153.502	52,85	51,80	53,85	48,10
ACS	13,94	0,22	1.220.673	13,99	13,75	14,89	13,50
FCC	30,57	0,76	1.115.728	30,70	30,12	31,08	27,60
Ferrovial	35,7	0,56	269.090	35,79	35,30	35,79	22,59
OHL	6,36	0,79	61.966	6,40	6,24	6,89	5,81

## Energía

Bayer	22,7	-0,66	914	22,99	22,40	25,80	19,30
Cepsa	30,5	3,42	97.531	30,50	28,06	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,14	0,77	814.258	9,14	9,04	9,66	8,22
Endesa	15,39	-0,58	8.037.549	15,48	15,22	16,18	14,01

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Gas Natural	19,4	-1,07	754.602	19,62	19,29	21,02	18,43
Hullas C.Cortés	10	-	810	10,00	10,00	11,00	10,00
Iberdrola	17,25	-	9.121.619	17,27	17,03	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,67	0,15	268.221	13,71	13,46	14,07	12,82
Repsol	17,9	-0,56	8.743.750	17,96	17,79	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,54	-0,79	657.990	17,70	17,41	18,13	14,31

## Servicios de Mercado

Abengoa	7,42	0,27	133.036	7,42	7,30	7,80	5,77
Abertis	14,42	-0,89	896.550	14,59	14,25	14,55	11,99
Agua Barna	14,47	-0,21	114.515	14,47	14,21	14,50	11,83
Amadeus	5,46	-0,91	4.689.566	5,51	5,39	5,72	4,31
Befesa	11,75	-	248	-	0,00	13,12	11,67
Inm.Colonial	22,3	0,31	166.902	22,30	22,02	23,74	19,00
Elecnor	35,45	-	001	35,45	35,45	36,00	32,00
Europistas	4,95	-	21.245	4,96	4,93	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,36	-0,79	159.659	11,45	11,36	12,95	11,36
Funespaña	6,8	-	5.861	6,80	6,71	7,08	5,19
Iberia	2,28	-0,87	4.299.697	2,30	2,26	2,95	2,24
Inbesós	4,56	0,66	300	4,56	4,56	5,00	3,44
Indo Internac.	7,25	-0,41	500	7,25	7,25	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,62	-0,38	45.776	2,62	2,58	3,00	2,19
Logista	27,2	0,55	111.680	27,20	26,77	27,35	24,49
Metrovacesa	33,07	-1,87	166.961	33,70	32,75	33,70	27,15
NH Hoteles	9,07	-0,33	377.856	9,12	9,00	9,95	8,43
Prosegur	13,23	-0,38	30.635	13,37	13,20	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,53	-	358.662	11,58	11,49		

**FONDOS DE INVERSIÓN**

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Australasia	RV	3,91	-1,65	-6,94	7,32
AC Bienestar	RV	6,10	-0,89	-4,88	-0,63
AC Cuenta FT	D	1.311,58	-	0,18	0,50
AC Deuda FT	RFC	13,77	-0,01	0,08	0,55
AC Dinero	D	1.325,54	-	0,23	0,70
AC Divisa		7,04	-0,98	-3,60	0,87
AC Emergentes	RV	4,24	-0,84	-8,07	-0,97
AC Euroacciones	RV	4,30	-0,04	0,29	0,45
AC Eurofondo	RV	5,12	-0,39	-2,77	5,06
AC Euromix	MRV	5,68	-0,02	0,28	1,03
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,53	0,04	0,06	1,27
AC Iberoamerica	RV	5,61	-0,89	0,19	1,54
AC Largo FT	RF	11,26	-0,02	0,16	0,84
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,20	-0,10	-0,10	1,73
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,69	-0,33	-0,33	2,33
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	9,29	-0,57	-0,57	2,95
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,87	-0,81	-0,81	3,45
Invercaja 31	RFC	7,85	-0,03	0,11	0,80

**BANCO ATLÁNTICO**

Atlántico Mixto	MBV	7,28	0,16	0,50	3,61
Atlántico Plus 2	GRV	8,78	-	0,04	0,82
Bolsatlántico	RV	10,50	0,30	0,34	5,12
Dineratlántico	D	1.470,24	0,01	0,16	0,49
Fondoatlántico	RFC	17,31	0,01	0,06	0,40

**BANCO COOPERATIVO**

Credicoop Renta	RFC	86,82	-	-	0,65
Dinercoop	D	1.120,75	0,01	0,19	0,59
Rural Ahorro II	GRV	722,14	-0,19	-0,17	1,04
Rural Deuda	GRV	800,78	0,10	0,17	1,35
Rural Dinero	D	7.463,03	0,02	0,19	0,62
Rural Emergentes RV	RV	403,49	-0,61	-3,99	5,80
Rural Euro Renta Variable	RV	393,52	-0,64	-0,71	2,48
Rural Euroíndice	GRV	693,64	-0,09	-0,80	-0,30
Rural Índice	RV	468,98	-0,20	-2,02	3,84
Rural Mixto 25	MRF	658,78	-0,01	-0,16	1,47
Rural Mixto 50	MRV	1.082,54	-0,05	-0,52	2,20
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.032,28	0,08	0,22	1,54
Rural RF Internacional	RFC	570,76	0,12	-1,62	1,65
Rural RV Internac.	RV	357,19	-0,34	-2,06	4,28
Rural Toledo I	RFC	71,53	-	0,08	0,24

**BANCO POPULAR**

Eurovalor Bolsa Europea	RV	46,01	-0,69	-1,30	1,13
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,69	-0,93	-2,82	0,42
Eurovalor Cesta Global	GRV	77,20	0,01	0,11	0,50
Eurovalor Eurotop C	GRV	67,16	0,05	0,10	0,47
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	104,13	-0,98	0,70	6,82
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,07	-0,01	0,19	0,64
Eurovalor Interind. 2000	GRV	121,20	-0,39	0,38	3,18
Eurovalor Interíndices	GRV	75,24	-0,48	0,95	5,12
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,52	-	-0,16	1,22
Eurovalor Mixto 30	MRV	69,48	0,03	-0,52	2,06
Eurovalor mixto 70	MRV	2,62	-0,47	-1,18	0,39
Eurovalor Patrimonio	RFC	74,06	0,01	0,24	0,67
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,36	-0,15	-0,81	1,07
Eurovalor Tesorería	D	809,95	0,01	0,18	0,52

**BANCO URQUIJO**

Urquijo Capital	MRF	2,69	0,04	0,05	0,28
Urquijo Dinero	D	2.261,89	0,02	0,18	0,51
Urquijo Global	RV	0,97	-	-	0,47
Urquijo Índice	RV	13,05	0,34	0,11	5,07
Urquijo Renta	RFC	22,38	-	0,05	0,19

**BANKINTER**

BK Bolsa Europa	RV	25,16	-0,09	-2,71	-3,29
BK Dinero	D	1.215,62	0,01	0,19	0,59
BK Dinero 97	D	707,05	0,01	0,19	0,59
BK Fondo Bonos	RF	854,89	-0,01	-0,56	0,74
BK Mixto Esp a 50	MRV	1.165,61	0,12	-0,45	1,88
Cuenta Fiscal III	RFC	1.007,38	-0,08	-0,60	-0,49

**BARCLAYS BANK**

Barclays Bolsa España	RV	19,19	0,31	-0,85	5,22
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,36	-0,02	-0,01	2,39
Barclays Bolsa Global	RV	5.126,37	-1,17	-2,50	5,83
Barclays Bolsa USA	RV	3,98	-0,05	1,33	3,11
Barclays Bonos Corto	RFC	13,55	0,03	0,21	0,95
Barclays Eurocash	D	830,95	0,01	0,22	0,57
Fondbarclays 1	MRF	13,92	-0,01	-0,46	0,75

**BBVA**

BBVA Bolsa 2	RV	16,84	0,32	-0,39	5,20
BBVA Bono 2006 A	GRV	826,13	0,05	0,13	1,86
BBVA Deuda FT	RF	154,88	0,02	0,15	0,78
BBVA Dinero	D	1.903,00	0,01	0,18	0,52
BBVA Euroíndices G.	GRV	685,65	-0,03	-0,01	1,01
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,12	0,01	0,06	0,36

**Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64**

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondbolsa Japon 3	GRV	7,47	0,01	0,05	0,37
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925,58	0,01	0,15	0,58
BBVA Mixto 25	MRF	9,76	0,01	-0,10	-0,03
BBVA Plan Renta	GRV	1.045,10	0,04	0,15	1,41
BBVA Renové III	GRV	7,18	-0,01	-	0,26
BBVA RF Corto	RFC	16,25	0,01	0,11	0,35

**BBVA PRIVANZA**

Privanza Bolsa	RV	12,23	-	-	-3,20
Privanza Dinero	D	6.470,69	0,01	0,21	0,61

**BETA MEESPIERSON**

Beta Acciones	RV	113,78	0,31	-0,96	4,50
Beta Dinero	D	1.471,89	0,01	0,22	0,60
Beta Valor	MRV	14,46	-0,37	1,73	4,76

**BNP PARIBAS**

BNP Ahorro	RF	10,78	-	-	0,15
BNP Bolsa	RV	15,95	-	-	3,70
BNP Global 15-85	MRF	8,87	0,03	0,21	0,69
BNP Global 50-50	MRV	10,98	-0,63	-1,34	2,16
BNP Global 70-30	MRV	6,79	-0,90	-1,27	3,52

**CAJA MADRID**

Dinermadrid FT	D	1.282,84	0,02	0,16	0,48
Fondmadrid	D	1.537,44	0,01	0,17	0,53
Madrid Bolsa	RV	12,10	-0,44	-0,91	3,75
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,67	0,04	0,08	0,53
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,46	0,05	0,45	0,93
Madrid Crecimiento II	GRV	7,53	0,01	0,14	0,58
Madrid Premiere	RFC	12,71	0,19	0,27	1,42
Madrid Sect. Financ. Global	RV	5,71	-0,08	-1,68	2,81
Plusmadrid	MRV	17,28	-0,29	-0,41	2,84

**CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)**

CAM Bolsa 1	GRV	10,87	0,02	0,20	0,86
CAM Bolsa Europa	RV	4,83	0,02	0,98	1,74
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	9,10	-0,14	-0,33	2,69
CAM Bolsa Índice	RV	5,76	0,25	-0,36	4,88
CAM Bonos 1	RFC	14,81	-	0,13	0,89
CAM Dinero 1	D	1.177,26	-	0,19	0,56
CAM Dinero Ahorro	D	731,99	-	0,20	0,56
CAM Europa Convergente	RV	8,33	0,09	1,50	16,66
CAM Europa Pymes	RV	5,34	-0,33	1,73	8,88
CAM Mixto 25	MRF	559,26	0,08	-0,16	1,44
CAM Mixto Variable Europa	MRV	8,37	-0,06	-2,65	0,68
CAM Mundial Bonos	RFC	639,92	-0,11	-0,35	1,63
Garanmed	GRV	78,27	0,10	-0,02	2,00

**CITIGROUP**

Citicash Fund	D	983,13	0,01	0,28	0,80
Citidinerio	D	738,30	0,01	0,26	0,74
Citifondo Lider	MRF	12,94	-	0,18	0,94
Citifondo RV	RV	24,90	0,32	-0,24	5,28
Citimoney	D	1.286,91	0,01	0,17	0,47

**DEUTSCHE BANK**

DB Alemania	MRV	8,51	-0,20	0,12	0,24
DB Diner	D	1.178,01	0,01	0,20	0,61
DB Europa bolsa	RV	7,28	-0,57	-0,75	1,80
DB Invest	RFC	12,04	0,15	0,22	0,77
DB Mixta	MRV	17,63	-0,25	0,12	2,46
DB Sectorial 2001	GM	9,63	0,19	-0,27	-0,24

**ESPIRITO SANTO**

Espíritu Santo Cash	MRF	9,97	-	0,28	0,79
Espíritu Sto. Bolsa España	RV	1.055,97	0,29	0,31	2,93
Espíritu Sto. Cartera Global	RV	5,28	-0,50	-1,77	-2,60
Espíritu Sto. Mix España 25	MRF	16,10	0,08	0,15	0,98
Espíritu Sto. Mix España 75	MRV	9,92	0,21	-0,04	2,15

**IBERCAJA**

Ibercaja Ahorro	RFC	16,15	-	0,18	0,60
Ibercaja Bolsa	RV	12,77	-	-0,98	4,14
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,68	-	-2,14	1,68
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	6,01	-	-3,00	0,03
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,65	-	-	-
Ibercaja Dinero	D	1.557,49	-	0,20	0,60
Ibercaja Euro	GRV	6,89	-	0,48	2,42
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,70	-	-0,77	0,58
Ibercaja Futuro	RFC	9,27	-	0,23	0,97
Ibercaja High Yield	RF	5,16	-	-0,45	2,02
Ibercaja Renta Internac.	MRF	5,03	-	-1,14	2,29
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,85	-	-1,49	2,78
Ibercaja Tecnológico	RV	1,86	-	-2,68	0,14

**LA CAIXA**

Fonc. I7 Mixto Internacional	MRV	9,34	-0,06	-0,41	1,25
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,20	-0,06	-0,42	1,24
Fonc. 65 Bol Índice Esp.	RV	4,54	0,30	-0,28	3,59
Foncaixa 57 RF Largo Euro	RFC	14,87	0,01	0,13	0,47
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,37	-0,02	-0,23	1,23

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,78	-	0,02	0,17
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,01	0,11	0,43
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,61	0,01	0,25	0,81
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,20	0,01	0,12	0,46
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,46	0,01	0,24	0,79
Foncaixa Bolsa 33	RV	23,14	0,27	-0,07	4,99
Foncaixa Cooperacion	RV	4,79	-0,19	-1,59	0,57
Foncaixa Dinero 12	D	1.469,89	0,01	0,19	

► POSGUERRA IRAQUÍ

# El informe Butler detecta fallos en la Inteligencia, pero exculpa a Blair

El autor del dossier, que contiene la información de la que disponía el Gobierno británico antes del ataque a Iraq, concluye que Saddam Husein no tenía armas de destrucción masiva

• Tony Blair acepta «por completo» el documento sobre los fallos de los servicios secretos ingleses, aunque defiende que «el mundo está mejor» sin el ex dictador iraquí.

EFE / LONDRES

Los datos de inteligencia sobre las supuestas armas de destrucción masiva de Iraq estaban «sujetos a la duda» y tenían «serios defectos», pero el primer ministro británico, Tony Blair, no fue responsable por ello, concluyó ayer el informe Butler sobre la información de los servicios secretos.

Al presentar ayer el documento, de 196 páginas, lord Robin Butler de Brockwell hizo una amplia exposición sobre la forma en que se recopiló, evaluó y utilizó la información secreta para justificar la guerra de Iraq del año pasado.

El autor del texto criticó el estilo de Gobierno de Blair por no fomentar el debate, pero dejó claro que no hubo un intento deliberado de primer ministro de engañar al público.

La investigación de Butler concluyó que los datos de inteligencia disponibles en el momento de considerarse una medida militar contra Iraq «no eran suficientemente sólidos» para afirmar que Bagdad había violado las resoluciones de la ONU.

El informe criticó el controvertido dossier presentado por Blair en la Cámara de los Comunes, en septiembre de 2002, en el que se aseguraba que el líder iraquí Saddam Husein tenía armas de destrucción masiva y que éstas se podían utilizar en 45 minutos. La



Un hombre con una máscara con la caricatura de Blair, al lado de un cartel del primer ministro, ayer en Londres. / A.P. (AP)

mención de los 45 minutos no tenía que haberse incluido en el texto presentado por Blair a los Comunes, agregó.

Según Butler, ese documento «se salió de los límites» de la in-

formación de inteligencia disponible.

**BLAIR, LO ACEPTA.** El primer ministro británico, Tony Blair, admitió ayer ante la Cámara de los

Comunes que parece «cada vez más claro» que Saddam Husein no podía utilizar armas de destrucción masiva en el momento de la invasión anglo-estadounidense.

«Tengo que aceptarlo: a medida que han pasado los meses, parece cada vez más claro que en el momento de la invasión Saddam no tenía armas químicas o biológicas listas para ser desplegadas», dijo Blair, que defendió, en cualquier caso, que el mundo «está mejor y más seguro» sin Saddam.

En su declaración, Blair afirmó que «acepta por completo» el informe Butler sobre los fallos de los servicios secretos sobre Iraq, que lo exonera de una posible manipulación sobre los datos de inteligencia, y asumió su responsabilidad sobre posibles errores de inteligencia cometidos.

## Alawi dio información sobre las armas

El primer ministro de Iraq, Iyad Alawi, afirmó ayer que su grupo político, Acuerdo Nacional Iraquí, facilitó información sobre las supuestas armas de destrucción masiva del ex dictador Saddam Husein.

«Teníamos algo de información y esta se refería realmente al uso de tales armas», declaró Alawi a radio 4 de la BBC, horas antes de que se publicara el informe Butler sobre los posibles fallos de los servicios secretos británicos acerca del supuesto arsenal de destrucción masiva de Iraq.

Según él, Husein desarrollaba armas de largo alcance y demostró que estaba preparado para utilizar armas químicas y biológicas. «Nadie podía decir realmente si podía desarrollarlas», afirmó. «Pero al menos los programas estaban allí. Al menos la evidencia estaba allí, y esto, sumado a sus vínculos con el terrorismo y los terroristas, podía haber causado mucho peligro a la comunidad internacional y a los iraquíes», agregó.

# Una decena de muertos en un nuevo atentado contra la Zona verde de Bagdad

EFE / BAGDAD

Diez muertos y cuarenta heridos dejó ayer un nuevo atentado con coche bomba en el centro de Bagdad, en una de las entradas de la Zona verde, que acoge las embajadas de EEUU y el Reino Unido, así como las oficinas del Gobierno provisional.

El primer ministro iraquí, Iyad Alawi, visitó la zona del ataque, donde reiteró que su Gobierno está decidido a seguir adelante con sus planes para eliminar el terrorismo y restablecer la seguridad en el país.

Alawi consideró que el nuevo atentado es una «respuesta» de los

insurgentes tras la campaña iniciada recientemente por las fuerzas de seguridad iraquíes para detener a supuestos terroristas y delincuentes en la capital.

El coche bomba hizo explosión pasadas las nueve de la mañana, momento en el que decenas de vehículos y una gran cantidad de personas hacían cola para entrar en la Zona verde, cuyo recinto comprende 8,5 kilómetros cuadrados y está fuertemente defendido por bloques de cemento de tres metros de altura y varias compañías de soldados de EEUU.

«Aplastaremos a estos terroristas», dijo el jefe del Gobierno pro-

visional, quien explicó que tres de los muertos eran miembros de las fuerzas de seguridad iraquíes y el resto civiles que esperaban su turno para solicitar un empleo.

La explosión se produjo después de la detención en los últimos dos días en Bagdad de más de 500 personas por su supuesta relación con asesinatos, secuestros, proxenetismo, robo y tráfico de droga.

**ASESINATO EN MOSUL.** El gobernador de la ciudad iraquí de Mosul, Osama Yusuf Kashmula, y dos de sus escoltas fueron asesinados ayer por la tarde a tiros por

un grupo de desconocidos armados en una localidad situada al norte de la capital iraquí, según informó ayer la cadena de televisión qatari Al Yazira.

El ataque tuvo lugar en la localidad de Baiyi, a unos 200 kilómetros al norte de Bagdad, cuando Kashmula y sus dos guardaespaldas se trasladaban en un automóvil.

Los miembros del Gobierno iraquí, al igual que la Policía y el Ejército, son blanco continuo de los ataques de los grupos insurgentes en Iraq, que los acusan de colaboracionismo con las fuerzas extranjeras destacadas en el país.



## EN EL MUNDO

### 1 KENIA Declaran la sequía desastre nacional y piden ayuda externa

El presidente keniano, Mwai Kibaki, declaró ayer desastre nacional la sequía que atraviesa el país y pidió la asistencia internacional para hacer frente a la escasez de alimentos que afecta a millones de kenianos. «La prolongada sequía ha afectado severamente la producción agrícola y se estima que más del 60 por ciento de las cosechas fallarán en cinco de las siete provincias del país», dijo Kibaki.

### 2 REPÚBLICA CHECA Praga elimina las jaulas humanas como tratamiento psicológico

El Gobierno checo ha decidido eliminar métodos de tratamiento psiquiátrico que incluyen el uso de jaulas humanas en sus hospitales públicos, tras el revuelo producido por las críticas vertidas por la escritora JK Rowling, creadora de Harry Potter. Los directores de hospitales públicos del país recibieron el martes instrucciones para eliminar inmediatamente las «camas celda» así como acabar con el uso de las camas con correas de inmovilización.

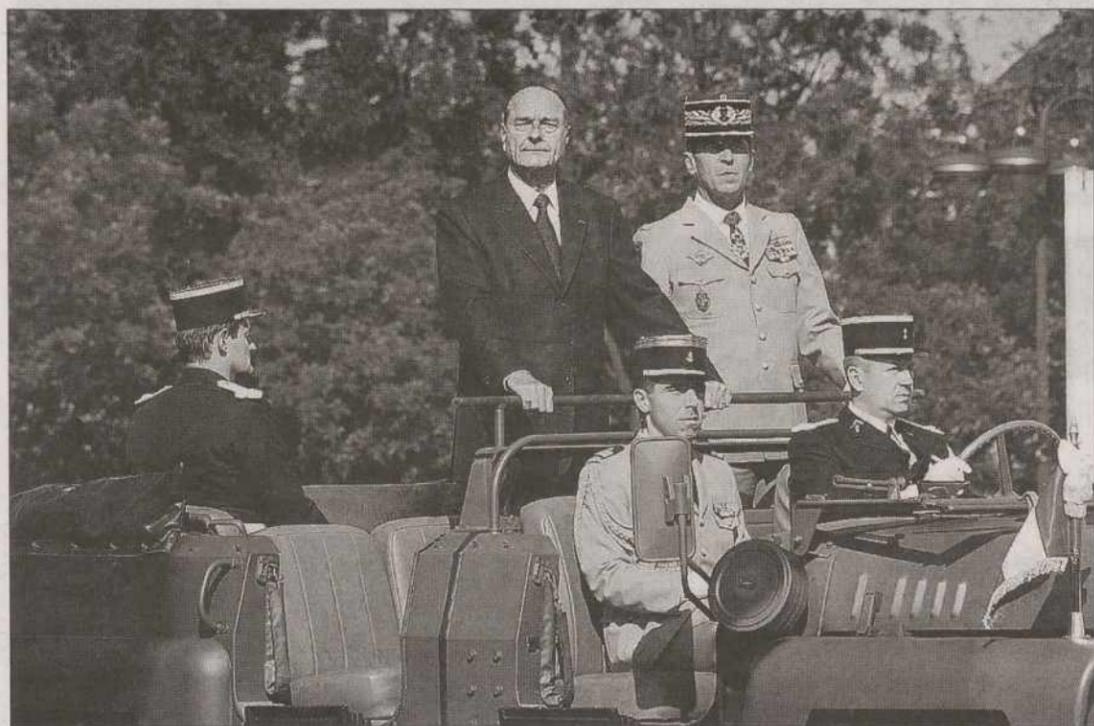
### 3 ESTADOS UNIDOS Un ex preso sueco de Guantánamo denuncia haber sufrido torturas

Mehdi Ghezali, ciudadano sueco de origen argelino liberado de la base estadounidense en Guantánamo, Cuba, afirmó ayer haber sido encadenado y torturado física y psicológicamente por soldados estadounidenses durante su internamiento. En su primera entrevista concedida desde su liberación, la pasada semana, Ghezali afirmó que «siempre hubo tortura psicológica, pero durante el último mes utilizaron más tortura física contra mí».

### 4 TURQUÍA Dos fallecidos en un choque entre el Ejército y los separatistas

Un sargento y un soldado turcos murieron en la noche del martes en un enfrentamiento con rebeldes del movimiento separatista kurdo Kongra-Gel en la ciudad de Eruh, en el sudeste del país. En la escaramuza, a las afueras de la ciudad, resultaron heridos también otros nueve soldados, cinco de los cuales tuvieron que ser trasladados al hospital militar de Diyarbakir.

## UNIÓN EUROPEA



El presidente Chirac, durante el tradicional desfile militar que cada 14 de julio se celebra en los Campos Elíseos. / V.S. (EFE)

## Los franceses decidirán a finales de 2005 su apoyo a la Constitución Europea

El presidente Jacques Chirac aprovechó su tradicional discurso del 14 de julio para 'poner en su sitio' al díscolo ministro de Economía

• El mandatario galo expuso su programa para los próximos tres años, que abarca desde el plan de «cohesión social» hasta la reforma judicial.

EFE / PARÍS

El presidente francés, Jacques Chirac, anunció ayer que la Constitución europea será sometida a referéndum en su intervención televisada del 14 de julio, en la que aprovechó para poner en su sitio a su rival y ambicioso ministro de Economía, Nicolas Sarkozy.

Chirac expuso también la hoja de ruta de su Gobierno para los próximos tres años, desde el plan de «cohesión social» a la revisión de las 35 horas pasando por los matrimonios homosexuales, la re-

forma judicial o el antisemitismo.

Pero fue el anuncio del sistema para ratificar el texto europeo y la afirmación de su autoridad al frente del Gobierno lo que acaparó el mayor interés.

Francia, finalmente, seguirá los pasos de Reino Unido, España y Portugal, entre otros, y convocará a los ciudadanos a un referéndum «posiblemente en la segunda mitad de 2005» sobre la Constitución, que calificó de «buen texto». «Espero que los franceses comprendan que lo que se les propone es una cuestión esencial para su futuro», dijo antes de expresar «confianza» en el que el texto será adoptado en la consulta.

«**CRISIS DE ESTADO**». No tanto consenso, sino más bien lo contrario, levantaron las declaraciones de Chirac encaminadas a po-

ner en su sitio a Sarkozy, que el líder de la oposición, el socialista Francois Hollande, calificó de «crisis en la dirección del Estado».

El presidente se mostró firme en su mensaje al popular Sarkozy, que no esconde sus aspiraciones al Elíseo en 2007 y que cuatro días antes le había desafiado al exponer su propio plan de Gobierno en una entrevista en *Le Monde*. «No hay diferencias entre el ministro y yo» porque «yo decido y él ejecuta», dijo Chirac al ser preguntado sobre el enfrentamiento por los gastos militares, sólo uno de los puntos de discordia entre ambos.

«No dejaré que la polémica debilite al Gobierno», aseguró, antes de asegurar que «nadie está obligado a ser ministro» y defender la labor de su primer ministro, Jean-Pierre Raffarin, que «es el mejor para conducir esa acción».

## La ANP declara 'persona non grata' al enviado de la ONU

EFE / RAMALA-JERUSALÉN

La Autoridad Nacional Palestina ha declarado *persona non grata* al enviado especial de la ONU para Oriente Medio, Terje Larsen, quien ayer criticó duramente a Yaser Arafat por no hacer nada contra el terrorismo. «Las declaraciones de Larsen no son objetivas. Y desde hoy no es bien recibido en los territorios palestinos», manifestó ayer el asesor presidencial palestino, Nabil Abu Rudaina.

Abu Rudaina se refería a las acusaciones que hizo el enviado de la ONU al presidente Arafat de «pasividad e inacción» para frenar el terrorismo palestino, en su informe periódico al Consejo de Seguridad sobre la situación en Oriente Medio.

«Pese a constantes promesas del liderato de la ANP (eufemismo con el que se alude a Arafat), no ha habido progresos en la obligación fundamental, que era tomar ac-

ciones inmediatas sobre el terreno para cesar la violencia y combatir el terrorismo, reformar y reestructurar la ANP», dijo Larsen.

Por su parte, Arafat ordenó ayer a funcionarios civiles cesar sus contactos con militares de Israel en los territorios ocupados, según informó el diario *Haaretz*, que atribuye esa orden a la preocupación de Arafat por los acuerdos entre jefes militares y funcionarios palestinos sobre el muro.

## PANORAMA

## MONZÓN EN ASIA

## Las lluvias afectan a 15 millones de personas y se cobran la vida de 200

EFE / NUEVA DELHI

Las riadas e inundaciones provocadas por las lluvias del monzón que desde hace más de una semana afectan al norte de la India, Bangladesh y Nepal se han cobrado ya más de doscientas vidas y afectan al menos a quince millones de personas.

Uno de los lugares más afectados es el Estado de Bihar, uno de los más pobres de la India, situado al norte del país, y donde hay más de nueve millones de afectados, al menos 61 muertos y decenas de miles de hectáreas de cosechas arrasadas, según confirmaron las autoridades de la región.

Seis helicópteros militares, ocho lanchas de rescate y un fuerte contingente de soldados del Ejército colaboran desde el inicio de las riadas en las operaciones de rescate con las autoridades locales.

El Estado nororiental de Assam también se vio muy castigado por las lluvias, que afectan a 22 de sus 23 distritos y han provocado al menos 30 muertos y más de tres millones de damnificados, según informó un portavoz del Centro de Información de Assam en Nueva Delhi.

Entre los fallecidos, se encuentran una mujer y sus dos hijos, que se ahogaron en el día de ayer al tratar de escapar en una barca hecha de troncos de bananero que se hundió en las aguas en medio de una rápida corriente.

El estado de Assam se encuentra aislado del resto de la India tanto por carretera como por ferrocarril y se han tenido que establecer 1.000 campamentos para las personas que se han visto forzadas a evacuar sus lugares de origen, anegados por las aguas.



Varias personas tratan de ponerse a salvo de las inundaciones. / A.N. (AP)

RUSIA

### El Kremlin trata de atajar la ofensiva terrorista chechena

Moscú decidió ayer retomar las riendas del conflicto de Chechenia, al rojo vivo tras el atentado contra el presidente interino de esa región del Cáucaso ruso y la emboscada tendida por la guerrilla a las milicias chechenas leales al Kremlin. El presidente ruso, Vladímir Putin, ordenó al fiscal general de Rusia, Vladímir Ustínov, que se desplace a Chechenia, donde los separatistas lanzaron el martes una doble ofensiva terrorista y militar que confirmó los temores del Kremlin de que los rebeldes intentan frustrar los comicios presidenciales chechenos de agosto próximo. El intento de asesinato del martes contra el presidente interino, recordó el magnicidio que en mayo acabó con la vida de su antecesor, Ajmed Kadírov.

HAÍTI

### La ONU ayudará a formar un modelo autónomo de Policía

El jefe de la Policía Civil de la misión de las Naciones Unidas en Haití, Adilio Custodio, dijo ayer que su personal tratará de crear un «modelo autónomo» de Policía haitiana con el apoyo de las autoridades de ese país. Custodio precisó que la Policía civil de la Misión de Estabilización de Naciones Unidas en Haití, se compondrá de 1622 efectivos, entre ellos seis unidades procedentes de Jordania, Nepal, China y Pakistán que tendrán como misión apoyar a la policía nacional en distintos puntos del país.

FILIPINAS

### Cinco rebeldes y un soldado fallecen en un ataque a un puesto militar

Al menos cinco rebeldes y un soldado resultaron muertos ayer al atacar un comando del Nuevo Ejército del Pueblo un puesto militar en la isla de Mindanao. En el ataque en la provincia de Agusan del Sur, unos 900 kilómetros al sureste de Manila, también resultó herido un miembro de las milicias gubernamentales encargadas del puesto.

# DE TOLEDO La Tribuna

Otra puerta

a la información



▶ **CICLISMO**  
Virenque gana la primera etapa de montaña

▶ **FÚTBOL**  
El presidente del Barcelona, Joan Laporta, descarta a Milito e insiste en el fichaje del delantero Samuel Eto'o



▶ **BALONMANO**  
La selección brasileña femenina jugará en Quintanar

LA TRIBUNA DE TOLEDO

JUEVES 15 DE JULIO DE 2004

# DEPORTES 51

## Nando, del Ontinyent, en la recámara por si falla Balbino

El defensa central, de 23 años, está de acuerdo con la condiciones económicas del Toledo, que en la tarde de ayer dio un ultimátum de 24 horas a Balbino para concretar su fichaje

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO**  
El CD Toledo sigue sin cubrir la vacante que le queda en el centro de la zaga. Durante las últimas semanas el goteo de nombres no ha parado, y a los Cacharra (Aranjuez), Magano (Sabadell) y Balbino (Atlético de Aviación) se unió ayer el central Nando García Berbegal, del Ontinyent del grupo VI de la Tercera División.

Precisamente, éste último ha saltado a la palestra tras la negativa de Balbino a firmar como verdiblanco, un retraso que viene propiciado por el interés que tiene su representante en encontrarle un equipo de superior categoría y que no ha sentado nada bien a la directiva capitalina.

De esta forma, el vicepresidente para asuntos deportivos, Manuel Torres Astilleros, se puso ayer en contacto con Nando para tantear su posible incorporación; una primera toma de contacto que fue muy positiva, puesto que el defensa central estaría dispuesto a recalar en la capital regional.

Nando, de 23 años de edad, es un zaguero corpulento -de casi 1,90 de estatura- que esta última temporada ha disputado la práctica totalidad de los encuentros de Liga con el Ontinyent, club diseñado para lograr el ascenso a Segunda que finalmente no pudo entrar en los 'play off'.

Fuerte en el juego aéreo, no se trata de un jugador especialmente técnico, pero su contundencia en labores defensivas, así como su polivalencia -puede actuar también en el centro del campo-, han convencido a los directivos verdiblanco de incluirle en su agenda en el caso de que Balbino continúe dando largas.

Y es que, el futbolista del Atlético de Aviación, sigue sin llegar a un acuerdo definitivo con el CD Toledo, un factor que ha provocado que el club capitalino le de un ultimátum de 24 horas para dar una respuesta definitiva.

En el caso de no concretarse la contratación de Balbino, sería cuestión de horas que el conjunto verdiblanco cerrara el fichaje de Nando, un central del que tienen muy buenos informes y que cuenta con el visto bueno del técnico Javier Rosado.



La directiva y el cuerpo técnico del CD Toledo han recibido muy buenos informes sobre Nando. / DAVID PÉREZ

Así las cosas, el Toledo podría cerrar su plantilla esta semana para comenzar a centrarse en la pretemporada.

**SONSECA.** En este sentido, el club verdiblanco ha confirmado un nuevo amistoso de cara a preparar la próxima campaña en el grupo XVII de Tercera División. El Sonseca del técnico Abraham Díaz, de Primera Autonómica, será rival de los toledanos el próximo mes de agosto -la fecha está aún por determinar-, gracias al acuerdo alcanzado entre ambas entidades.

**CAMPAÑA DE ABONOS.** Además, el CD Toledo iniciará oficialmente su campaña de abonos el próximo lunes. Los precios en los carnets han sufrido una sensible rebaja respecto a la temporada pasada y la directiva espera poder alcanzar la cifra de 1.200 socios en esta nueva etapa.

### 24 horas para dar un sí

Antonio Martín Aguilera, conocido en el mundo del fútbol como 'Balbino', jugador de origen malagueño que la última temporada ha militado en las filas del Atlético de Aviación, se perfilaba como el claro candidato a cerrar la plantilla del CD Toledo. La directiva verdiblanca alcanzó un acuerdo con el jugador la semana pasada del que tan solo dependía el visto bueno del técnico Javier Rosado, un O.K. que tras producirse se ha visto entorpecido por el interés de su representante para que juegue en un conjunto de Segunda División B. De esta forma, la directiva capitalina ha realizado un ultimátum de 24 horas al jugador para que de luz verde a su contratación, una respuesta definitiva que tiene que producirse en el día de hoy y que, de no llegar o ser negativa, provocaría la llegada de Nando a la Ciudad Imperial. Aunque el interés por Balbino es grande -a sus 21 años le catalogan como uno de los mejores centrales de la Tercera División madrileña-, la opción de Nando gana fuerza en el Salto del Caballo a medida que transcurren las horas.



Antonio Martín Aguilera 'Balbino'.

### Muñoz acude mañana a la Asamblea de la Federación

**RAQUEL JIMÉNEZ / TALAVERA**  
Tino Muñoz asistirá mañana a la Asamblea General de la Real Federación Española de Fútbol. Será la primera vez que represente al Talavera ante el máximo organismo del fútbol español y, por ello, «voy como quien dice de novato y esperamos salir lo mejor posible», ha señalado el máximo mandatario blanquiazul.

Del largo orden del día, el punto que más interesa a los clubes de Segunda División B es el 4.5 donde se procederá a dar cuenta del informe relativo a la composición de los cuatro grupos de Segunda División B, que está decidido, por lo que deparará pocas sorpresas. Como ya es conocido, el Talavera militará en el Grupo IV de Segunda División B.

La Asamblea comenzará con las palabras del presidente de la Federación, Ángel María Villar, y a continuación se procederá al debate de todos los puntos, entre ellos, están los asuntos económicos donde se dará cuenta del balance de cuenta de resultados y la liquidación del presupuesto a fecha de 31 de diciembre, así como a la aprobación del presupuesto para este año.

Los temas deportivos incluyen la organización y las bases del Campeonato de Liga, así como el calendario para esta temporada y la Copa del Rey competición que, por cierto, el Talavera no disputará.

En otro orden de cosas, el Talavera continúa con la preparación de los encuentros de pretemporada y, de esta forma, tras la presentación, que será con toda seguridad el 29 de julio, los blanquiazules se trasladarán el día 31 para su primer amistoso que será contra el Cacereno.

De momento, se mantiene el 17 de agosto para el choque en El Prado ante el Madrid B, mientras que está pendiente la determinación del encuentro ante el Getafe que, eso sí, se disputará la primera semana de agosto.

Junto a esto, también se han mantenido contactos con el Atlético de Madrid B, equipo que esta pretemporada no vendrá al Municipal El Prado, aunque existen posibilidades de que este enfrentamiento se dispute el próximo año.

# Laporta descarta a Milito y vuelve a mostrar interés por Samuel Eto'o

El presidente azulgrana admite que el traspaso del central del Zaragoza es casi imposible

EFE / BARCELONA

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, ha dado casi por descartado al argentino Gabriel Milito (Zaragoza), por quien el conjunto catalán ha mostrado interés, mientras que ha señalado que el camerunés Samuel Eto'o sigue siendo prioritario para el club.

De Milito, Laporta señaló que la situación deportiva del Zaragoza hace casi irrealizable el traspaso, pues según el presidente barcelonista el conjunto zaragozano «no tiene una nómina amplia de centrales».

Laporta reconoció que Milito «reúne las características del jugador que estamos buscando», pero que después de las conversaciones que han mantenido las dos secretarías técnicas (Barcelona y Zaragoza), «la contratación es muy difícil». «El jugador se ha ganado a la afición del Zaragoza y este equipo quiere ser competitivo en la Copa de la UEFA la próxima temporada. El Zaragoza desea mantener a sus jugadores de referencia», añadió.

Respecto de Samuel Eto'o, Laporta insistió en que el Barcelona desea contratar al jugador del Mallorca, pero que los obstáculos siguen siendo los mismos, la doble titularidad de los derechos del jugador (Mallorca y Real Madrid).

## PRETEMPORADA DE REBAJAS.

El Barcelona informó de que los partidos amistosos que jugará en la primera parte de la pretemporada a partir de mañana los hará



Ronaldinho firma autógrafos a unos jóvenes seguidores, tras el primer entrenamiento en Peralada (Girona). /R. TOWNSEND

de forma gratuita, y solo se reservará la publicidad estática.

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, presentó en sociedad la pretemporada del conjunto barcelonista que llevará a cabo hasta el día 20 en tierras gerundenses. El mandatario estuvo acompañado por los presidentes del Figueres (Pere Aguado), del Palamós (David Farragut) y Banyoles (Josep Corominas), entidades frente a las cuales se medirá el Barça en encuentros amistosos.

## Ronaldinho despierta pasiones

En el Barcelona nadie cuestiona ya la necesidad que tiene la entidad de un jugador de la altura de su estrella, el brasileño Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', un futbolista que, además de despertar pasiones entre los aficionados, se recrea en su liderazgo. Si a la llegada del autocar del Barcelona anteanoche al hotel de concentración, los pocos aficionados barcelonistas mostraron una pequeña decepción por las numerosas bajas de ídolos, la mayoría aún tienen vacaciones debido a la Eurocopa, el estado de ánimo mejoró considerablemente cuando apareció Ronaldinho por las escaleras del lujoso autocar. Esa misma locura se volvió a escenificar ayer en el entrenamiento, tras el cual el jugador se dio un baño de masas durante un cuarto de hora, dejándose retratar, firmando autógrafos, repartiendo besos y creciendo su estrella entre los más jóvenes, ávidos de un líder en el equipo en quien canalizar las pasiones que genera esta entidad.

## LAS DECLARACIONES

► BELLETTI

«Demostraré que puedo ser titular»

El defensa brasileño Juliano Belletti señaló ayer que se está integrando sin ningún tipo de obstáculo en su nuevo equipo, el Barcelona, donde ha encontrado a dos buenos amigos que le han aplanado el camino, como son Thiago Motta y Ronaldinho. «La gente se está portando muy bien conmigo. En Villarreal no tuve problemas ni tampoco los tendré aquí», observó Belletti, a pesar de reconocer que la pretemporada barcelonista es muy diferente a la del Villarreal. De Ronaldinho, Belletti dijo que es gratificante que el astro brasileño esté constantemente sonriendo, hecho que destacó por tratarse de una estrella. Además, también resaltó el carácter abierto y bromista de otros dos compatriotas suyos, como son los madridistas Roberto Carlos y Ronaldo Luiz Nazario.

«Tendré que demostrar que puedo ser el titular», razonó Belletti, quien tendrá como rival en la demarcación a Gabrí García, ya que el joven Óscar López, el otro lateral derecho, finalmente será cedido a un equipo de Primera, igual que sus compañeros Ramón Ros y Sergio García.

Por otra parte, el lateral damnificado por la llegada de Belletti, como es el catalán Óscar López, ha reconocido que a pesar de realizar la primera parte de la pretemporada con el equipo catalán conoce del interés de la entidad por cederle. «Ahora me siendo un jugador del Barcelona, pero estamos buscando un equipo».

# Pavón: «No me planteo ni irme del Madrid ni jugar pocos partidos»

El central asegura que la competencia va en beneficio del equipo

EFE / MADRID

Francisco Pavón, defensa del Real Madrid, declaró ayer que pese a la competencia que tendrá esta temporada, ni contempla marcharse ni jugar pocos partidos a lo largo de la Liga.

Tras el entrenamiento de hoy en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, el defensa español dejó claro que no le asusta la competencia que tendrá tras el refuerzo del central argentino Walter Samuel o la posible llegada del portugués Ricardo Carvalho.

«Mi sueño siempre ha sido jugar en el Real Madrid y no contemplo ni marcharme a otro club ni jugar poco. Trabajo para jugar el mayor número de partidos posibles como en todas las pretemporadas», aseguró Pavón.

El central madridista afirmó que todos los jugadores deberán luchar por un puesto en el once ti-

tular. «No se sabe dónde estará mi sitio esta temporada porque, de momento, aquí estamos una serie de jugadores que luchamos por ganarnos el puesto. Lo que tengo claro es que habrá oportunidades para todos como todas las años».

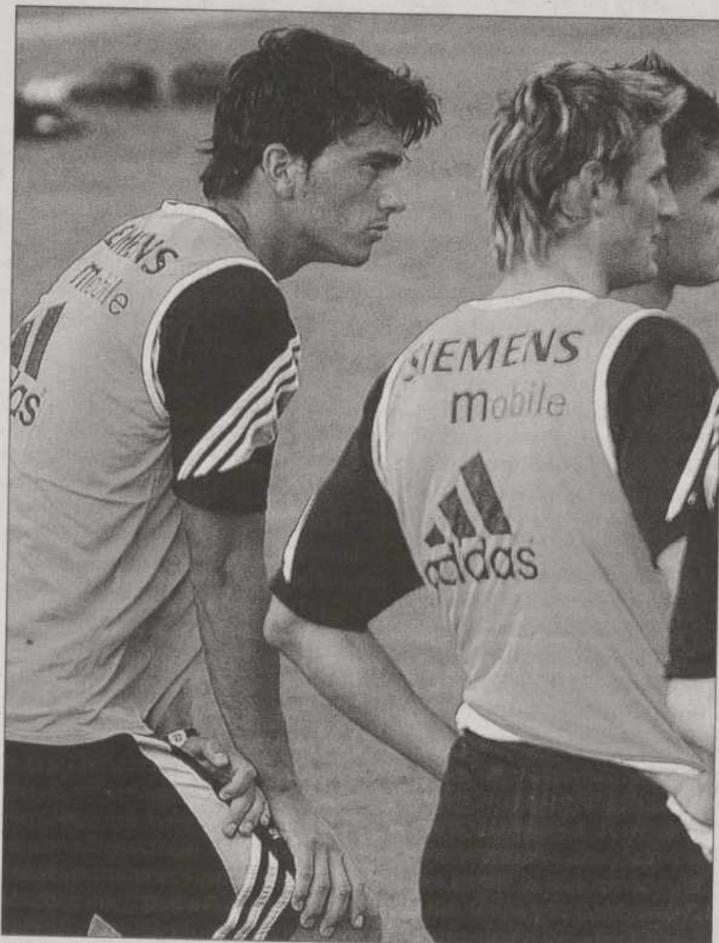
«Estoy con ganas como siempre, simplemente por el hecho de estar aquí. La competencia va en beneficio del equipo y no acomodarte es en favor de la plantilla», agregó.

**AGANZO.** El delantero David Aganzo, que la temporada pasada logró el ascenso a Primera División con el Levante, donde jugaba cedido, aseguró que está en el Real Madrid para quedarse. «Espero que por fin sea esta la temporada en la que explote en el club en el que siempre he querido».

Tras varias cesiones (Extremadura, Espanyol, Valladolid y Le-

vante), Aganzo confía en quedarse a las órdenes de Camacho y dice que si se le da una oportunidad, «una sola me sobra. Tengo muchas ganas de que me llegue y demostrar todo lo que llevo dentro. Depende de mí y en cada entrenamiento trabajo al cien por cien». También cree que tiene capacidad para jugar en el Real Madrid. «Sí que puedo formar parte de esta plantilla. Eso seguro. Estoy aquí para ponerle las cosas difíciles al técnico».

El delantero, que debutó con el Madrid hace 5 temporadas en Champions League, reconocía que sabe que «es difícil hacerse con un hueco en esta plantilla, sobre todo en el puesto de delantero, pero tengo una oportunidad en esta pretemporada y espero aprovecharla. Tengo varias ofertas, pero primero hay que esperar. Sé que está difícil pero es lo que quiero».



Pavón, durante un entrenamiento de esta pretemporada. /EFE

BREVES

ELECCIONES ATHLETIC

Lamikiz, tranquilo y 'autocrítico'

■ Fernando Lamikiz aseguró ayer sentirse más maduro y tranquilo que hace tres años, cuando perdió las elecciones a presidente del Athletic Club ante Javier Uribe en unos comicios en los que reconoció haber «hecho muchas cosas mal». Con ese espíritu «autocrítico», confirmó de manera oficial su candidatura a las elecciones del club rojiblanco, del que fue directivo durante el mandato de José María Arrate, entre 1994 y 2001.

REAL SOCIEDAD

El objetivo apunta a Europa

■ Las recientes declaraciones de Jose Mari Amorrortu en las que se mostraba muy ambicioso de cara a la próxima temporada han tenido eco en una plantilla que, después de pelear por evitar el descenso hace escasos meses, apunta ahora a Europa como objetivo. Esta fue la meta que fijaron ayer dos jugadores, Igor Jauregi y Nihat Kavheci, en sus respectivas comparecencias tras el entrenamiento en Zubiate.

ATLÉTICO DE MADRID

Sergi: «No somos mejores que el Zlin»

■ Sergi Barjuán, defensa del Atlético de Madrid, declaró que el mayor peligro al que se enfrentan en la eliminatoria de la Copa Intertoto contra el Zlin de la República Checa es pensar de antemano que son superiores y que será fácil pasar a la siguiente ronda. «El mayor peligro al que nos enfrentamos nos lo podemos crear nosotros mismos», declaró el defensa catalán.

ESPANYOL

'Ito', cedido por una temporada

■ El Espanyol ha llegado a un acuerdo definitivo con el centrocampista Antonio Alvarez Pérez 'Ito' y con su club de origen (Betis) para que éste juegue como cedido la próxima temporada. En su presentación como blanquiazul el jugador declaró que «ha sido un palo, porque llevaba seis años allí», pese a que llega a Montjuic «muy ilusionado».

NUMANCIA

Juanma y Juanpa, nuevos refuerzos

■ El Numancia presentó al canchero Juan Manuel Barrero, Juanma, procedente del Atlético de Madrid, y al defensa central Juan Pablo de Miguel Bravo 'Juanpa', del Salamanca, que han estampado su firma por la entidad rojilla hasta el 30 de junio de 2006. El fichaje de Juanma estaba supeditado al traspaso del guardameta Luis García al Zaragoza, mientras que Juanpa rechazó la oferta de renovación en el club charro.

AUTOMOVILISMO

Carlos Sainz apura sus opciones en Argentina

EFE / ARGENTINA

El español Carlos Sainz (Citroën Xsara WRC) apurará en el Rally de Argentina, que se disputa entre hoy y el domingo, sus opciones de ganar posiciones en el Campeonato del Mundo, en el que está a 29 puntos del líder, su compañero de equipo, el francés Sebastien Loeb.

«Estoy seguro de que este año va a ser un gran rally. Hay muchas especiales interesantes y los organizadores han encontrado la fórmula para que podamos volver a la zona de Mina Clavero, donde el escenario es simplemente sensacional. Estoy encantado con la idea de volver a competir en especiales legendarias como 'Giulio Cesare' y 'El Condor', comentó Sainz.

«Mi única preocupación es el estado en que nos vamos a encontrar, pero ya lo comprobaremos en los reconocimientos. Pero, en principio, creo que es positivo ampliar la combinación de especiales, ya que de esa forma no repetiremos demasiadas», agregó Sainz que en trece participaciones ha sumado dos victorias y nueve podios.

NATACIÓN

Crocker bate a Phelps con récord en 100 mariposa

EFE / LONG BEACH (EE.UU.)

Ian Crocker ganó la prueba de 100 metros mariposa de los 'trials' de natación de Estados Unidos, pruebas de clasificación para los Juegos Olímpicos de Atenas, que se disputan en Long Beach (California), y con récord mundial incluido batió de nuevo a Michael Phelps.

Crocker, campeón del hectómetro en los Mundiales de Barcelona 2003, precisamente por delante del de Baltimore, rebajó la plusmarca que impuso en aquella final y estableció un crono de 50.76, 22 centésimas menos que en la cita española.

Phelps terminó en segunda posición, con un registro de 51.15, a 39 centésimas de su 'verdugo', al que acompañará a los Juegos Olímpicos de Atenas.

Crocker avisó en la jornada previa de su peligro en la final de ayer, pues derrotó a Phelps tanto en las series preliminares como en las semifinales, imponiendo además plusmarca de Estados Unidos y de estos 'trials', con un crono de 51.25.

BALONCESTO

SELECCIÓN ESPAÑOLA



Lissavetzky anima a las 'torres'. El secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, animó a la selección nacional de baloncesto y confió en que obtenga buenos resultados en los Juegos Olímpicos de Atenas. Lissavetzky hizo una breve visita por el complejo Bahía Sur de San Fernando donde se concentran los hombres de Mario Pesquera para preparar los Juegos Olímpicos de Atenas. /FOTO: JARO MUÑOZ

ATLETISMO

Marta Domínguez seguirá en la alta competición

La fondista, que no acudirá a Atenas, espera recuperarse en septiembre

EFE / PALENCIA

La atleta española Marta Domínguez confirmó ayer que continuará corriendo e indicó que si se recupera de la lesión que padece en el tendón de uno de sus tobillos volverá a entrenarse «con normalidad» en septiembre.

Con esta manifestación eliminó ayer en su primera comparecencia ante los medios las dudas sobre su continuidad en la élite. La subcampeona del mundo de los 5.000 metros en Edmonton (Canadá) y París (Francia), explicó que los retos debe planteárselos «año a año», pero no descartó la posibilidad de participar en la próxima cita olímpica dentro de cuatro. «Hay muchos campeones olímpicos que superan de largo la treintena de años», indicó la atleta, quien subrayó que ella tendrá 32 en los próximos juegos y puede estar «al máximo nivel».

Pese a sus ilusiones, la fondista española dijo que no quiere plantearse su participación en los siguientes Juegos como un reto de cuatro años, sino que cada temporada quiere tener un objetivo como hasta ahora «y ya veremos que sucede para entonces».

«ESTOY GAFADA». De su estado de ánimo, indicó que «no es tan malo como se ha dicho en la prensa en los últimos días» y matizó que se imagina que cuando se acerquen los Juegos de Atenas estará peor, «ya que me dará más rabia no poder competir».

Marta Domínguez también aseguró que la lesión llega en el



La atleta palentina sufre una lesión en el tendón de un tobillo. / BRÁGIMO

peor momento de su carrera, pero aclaró que «la vida no se acaba en los Juegos Olímpicos, porque en el deporte se pueden lograr muchos éxitos en otras competiciones internacionales».

La actual campeona de Europa tanto en pista cubierta como al aire libre dijo que los Juegos los seguirá por la televisión «porque si voy a verlos me dará mucha más pena no estar».

Puntualizó que ha llegado a

pensar que está «gafada» con los Juegos Olímpicos y recordó que hace cuatro años tuvo una decepción todavía mayor cuando a falta de una semana un virus la minó las fuerzas y no pudo dar su mejor nivel en Sydney.

Pese al contratiempo de la lesión la atleta también indicó que «son gajes del oficio» y aclaró que tiene que adaptarse a los imprevistos, «porque cuando todo ha ido bien nadie ha dicho nada».

# Virenque hace sonar la Marsellesa

El escalador francés del Quick Step protagonizó una escapada de más de 200 kilómetros en la fiesta nacional de su país

F. RECUERO (EFE) / SAINT FLOUR

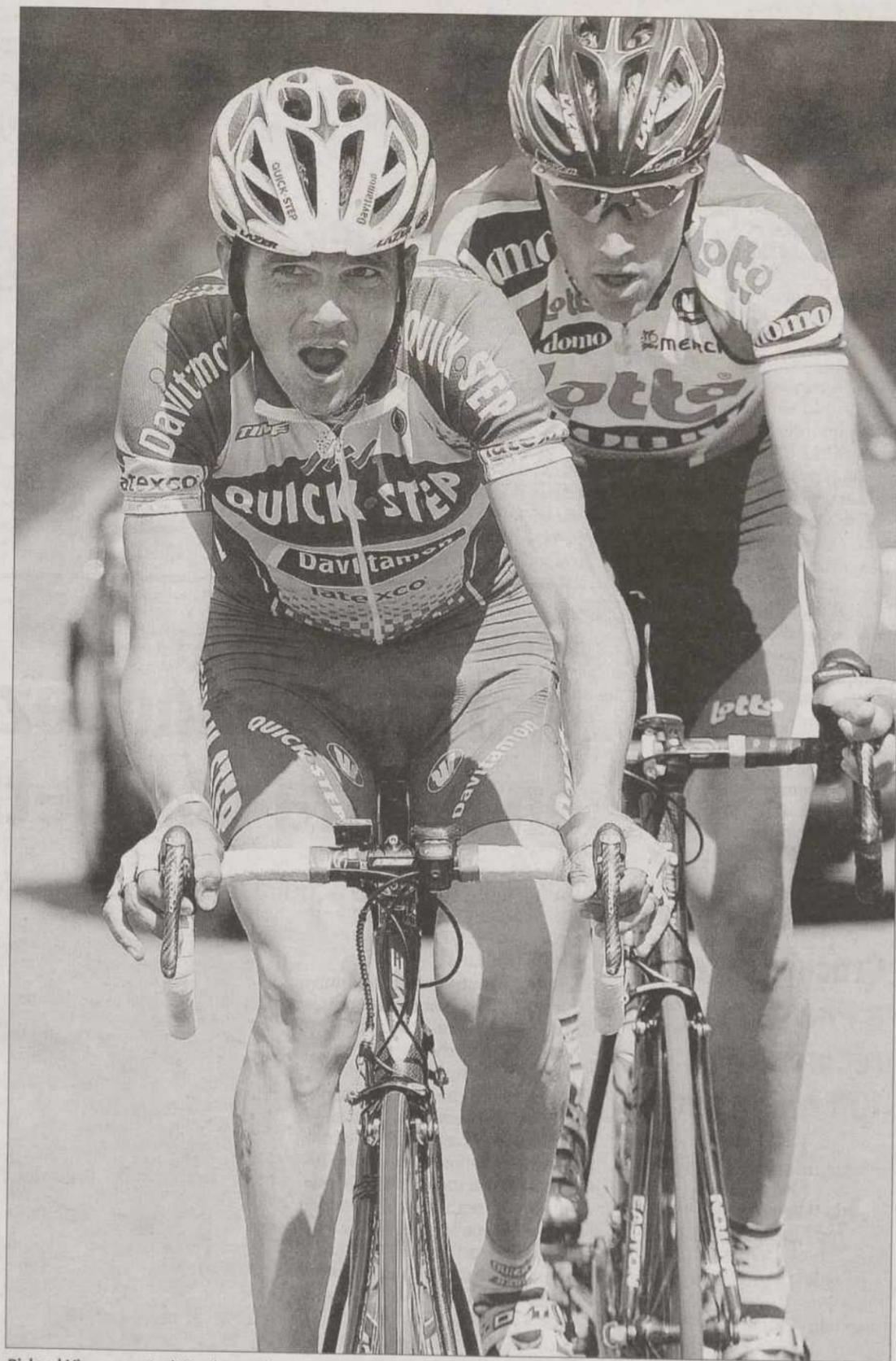
El francés Richard Virenque, del equipo belga Quick Step, logró uno de los triunfos más importantes de su carrera al lograr la victoria en la décima etapa del Tour'04, la séptima en sus diferentes participaciones, en una fecha tan señalada como es la fiesta nacional francesa. Un triunfo muy especial y que hasta el momento solo trece compatriotas suyos habían logrado la victoria coincidiendo con la fiesta nacional. Virenque se une a esa lista y lo hace con todos los honores, pues primero con el belga Axel Merckx y en el tramo final en solitario pedaló cerca de doscientos kilómetros en cabeza de carrera.

Virenque se presentó en la línea de meta con 5:19 minutos de ventaja sobre un primer pelotón que comandaba el campeón alemán Andréas Kloden, seguido de su compatriota Erik Zabel y el campeón español Francisco Mancebo dando tiempo al grupo del líder, Armstrong, Mayo y Ullrich, entre otros; mientras que Sevilla, Heras y Hamilton cedían siete segundos más con respecto a ese pelotón del líder. La general sigue comandada por el francés Voeckler seguido del australiano O'Grady a tres minutos y el también Casar a 4:13 minutos. Armstrong sigue a 9:35, José Enrique Gutiérrez a 10:09, Hamilton a 10:18, Ullrich a 10:30, Heras a 11:27 y Mayo a 15:02 minutos.

La jornada más larga de la presente edición, entre Limoges y Saint Flour, de 237 kilómetros y todo un subir y bajar con nueve puertos puntuables para el premio de la montaña, de los cuales uno era de primera, el Peyrol, col poco más de cinco kilómetros de subida y pendientes del 8 por ciento por ciento, resultó un infierno para muchos corredores, entre ellos, el español Iban Mayo y el italiano Paolo Bettini. Una jornada de las que quitan el hipo y que causan respeto, especialmente en las figuras, pues llegaba tras un periplo de jornadas llanas y por ello el consiguiente temor a los calambres y dolores musculares.

**UNA CARRERA LANZADA.** Afortunadamente la carrera salió lanzada. Muchos nervios al principio, con numerosos tirones que no llegaron a prosperar hasta el kilómetro 37, cuando el francés Richard Virenque (Quick Step) y el belga Axel Merckx (Lotto) se quedaban al frente del grupo tras un corte que había propiciado el español David Etxebarria (Euskatel Euskadi).

Buen entendimiento y fuerte ritmo al principio para abrir hueco. Dicho y hecho, pues en un abrir y cerrar de ojos se pusieron en los cinco minutos debido al consentimiento del equipo del líder que no dio importancia a la fuga. Circunstancia que permitió a los escapados abrir un hueco de hasta casi once minutos, hacía el kilómetro 152, la parte más dura de la jornada con dos puertos seguidos. A la subida del Neronne, la no-



Richard Virenque y Axel Merckx marcharon juntos durante muchos kilómetros. /EFE

vedad era el primer abandono en la representación española. El aragonés Ángel Vicioso (Liberty Seguros) echaba pie a tierra al no estar mejor de sus dolores de cabeza y el golpe en la barbilla como consecuencia de una caída hace unos días. Entre los accidentados cabe destacar al alemán Mathias Kessler (T. Mobile) y el francés Sebastián Hinault (Crédit Agricole), que tuvo que ser evacuado en ambulancia.

En los últimos kilómetros Virenque fue dosificando perfectamente su renta ante un pelotón que hacía muchos kilómetros había marcado ritmo de caza, pero que no conseguía reducir los segundos con la celeridad deseada.

**El veterano Virenque dosificó su renta en los últimos kilómetros y llegó con 5:19 minutos de ventaja**

## «No pensaba en la etapa»

El francés Richard Virenque dijo que su objetivo era estrenar el maillot de la montaña, pero las circunstancias de carrera le llevaron a «una victoria formidable», en medio del fervor popular.

«Cuando me despegué del pelotón no pensaba en ganar la etapa, sino en conseguir el maillot de la montaña, pero luego el pelotón no reaccionó, me vi con una ventaja considerable y decidí seguir hasta meta. De todas las formas es una victoria formidable, en un día de sol y en un día de fiesta nacional», explicó el ciclista del Quick Step.

Virenque, uno de los clásicos del pelotón y último francés que subió al podio de la general -segundo en 1997- consideró esta etapa «determinante para estrenar el maillot de puntos rojos», que en caso de lograrlo en París superaría los seis entorchados de mejor escalador que comparte actualmente con el español Bahamontes y el belga Van Impe. El francés aseguró que ya está pensando en la retirada, pero «todo dependerá de cómo respondan las fuerzas. porque si me veo bien y hay un buen proyecto puedo seguir un año más».

«He hecho un gran sacrificio para venir al Tour. He seguido un plan de preparación para ser competitivo y he podido comprobar que hemos hecho las cosas bien. Para el equipo es importante. Hemos sido protagonistas con Bettini y Boonen en la primera semana y ahora esta victoria es otro premio para todos», manifestó el ganador en Saint Flour.

## ✓ PEDALADAS

**Armstrong, líder en correspondencia.** El total de misivas es de 58, por las 53 que cuenta Richard Virenque, mientras que Jan Ullrich tiene 43. Le siguen el francés Thomas Voeckler, con 41 y el alemán Erik Zabel, con 38. Está claro que el correo oficial estadounidense, el US Postal que patrocina a Armstrong, es el que mejor funciona hasta el momento.

**McEwen es premiado con una vaca.** El ciclista Robbie McEwen, vencedor de la novena etapa, se quedó un tanto perplejo cuando le comunicaron que además de los trofeos y premios en metálico por ser el primero en la meta de Guéret tenía como gratificación 'especial' una ternera chirolesa. Hace unos días el agraciado fue el portugués José Azevedo.

**Vicioso, primer abandono español.** El ciclista aragonés del equipo Liberty Seguros se ha convertido en el primer abandono de los representantes españoles en el Tour'04. Ángel Vicioso sufrió una aparatosa caída hace unos días golpeándose la cabeza y la barbilla contra el



Ángel Vicioso.

suelo. Estuvo apunto de echar pie a tierra en las jornadas anteriores, pero aguantó como un jabato. En la décima etapa, Vicioso puso fin a su calvario y en el kilómetro 150 echó pie a tierra. Tampoco tiene el cuerpo para muchos ruidos Mikel Pradera, también del Liberty, pues tiene un fuerte golpe en el muslo derecho como consecuencia de la última caída sufrida en la jornada del lunes y eso le obliga a realizar sesiones extras, es decir calentar antes del comienzo para evitar males mayores. Pradera comentó que espera salir de esta. «Es mi cuarto Tour, en los anteriores nunca me había caído y en este llevo dos».

**La lesión de Hinault.** El ciclista francés Sebastien Hinault (Credit Agricole) sufre un traumatismo en la zona dorso lumbar de la espalda, como consecuencia de una caída en la décima etapa del Tour'04. El ciclista francés tuvo que ser trasladado a un hospital de Saint Flour, donde se encuentra ingresado y se le practicarán las correspondientes radiografías para precisar la gravedad de la lesión.

# «No ha estado mal para preparar la alta montaña»

Óscar Sevilla creía que se iban a producir más diferencias

**EFE / SAINT FLOUR (FRANCIA)**  
El corredor español del Phonak suizo que dirige Álvaro Pino, Óscar Sevilla, afirmó al final de la etapa que había sido «muy dura. Por el fuerte ritmo que se impuso de salida, los muchos kilómetros y el continuo subir y bajar, sin tiempo para recuperar. No ha estado nada mal para ir preparando los envites serios de alta montaña que están a la vuelta de la esquina». Sobre los siete segundos pedidos, Sevilla aseguró que era «lo mejor que nos ha podido pasar, pues el tramo final se ha hecho durísimo. Todo sigue igual, pero pensé que se iban a producir diferencias entre los candidatos al podio».

Francisco Mancebo, cuarto en la etapa y máxima esperanza del Illes Balears de Eusebio Unzué, se mostró satisfecho con su rendimiento. «He salvado una etapa bastante complicada debido a los muchos kilómetros y el sinfín de repechos. Se ha marchado rápido en el grupo, pero apenas ha habido ataques».

Mancebo aseguró que a la hora de la verdad, «en el puerto de primera, estaba bien situado y no tuve problemas para seguir la rueda de Armstrong y compañía. Al final lo intenté, fue una especie de probatura, ya que quería ganar el sprint del pelotón principal. Lo importante es que me encuentro bien y espero seguir en esta línea en las jornadas de alta montaña de los Pirineos».

Por su parte, Haimar Zubeldia, ciclista de Euskaltel Euskadi, dijo que la jornada de ayer fue «durísima y para nosotros un poco más por esos problemas que ha tenido Iban Mayo con su bicicleta, ya que llegaron en el momento clave de la carrera, en la subida al puerto de primera. Afortunadamente logramos enlazar con el grupo puntero, pero reconozco que no fue nada fácil, pues la carrera estaba ya lanzada con Armstrong, Ullrich y compañía al frente y marcando un fuerte ritmo».



José Enrique Gutiérrez (d.) dijo que la etapa de ayer fue una tortura. /EFE

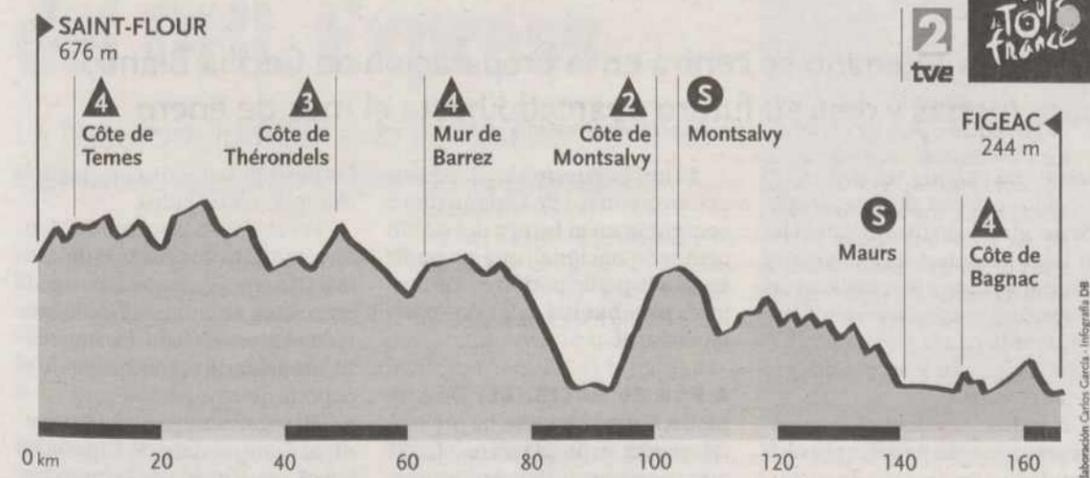
## LAS DECLARACIONES

- **ÓSCAR SEVILLA**  
«El tramo final se ha hecho durísimo»
- **FRANCISCO MANCEBO**  
«Se ha marchado rápido pero sin ataques»
- **HAIMAR ZUBELDIA**  
«Tenemos la ilusión de hacer algo grande»

Zubeldia es ambicioso y asegura tener ganas de que lleguen los Pirineos. «Nos encontramos bien y con la ilusión de hacer algo grande en un terreno que no se nos da nada mal».

**JOSÉ ENRIQUE GUTIÉRREZ.** El también español José Enrique Gutiérrez, del Phonak, dijo sobre la etapa de ayer que fue un día «de calor y tensión debido a los muchos kilómetros y el menú de puertos que sin ser excesivamente duros resultaron ser una tortura, ya que terminabas uno y comenzaba otro. Ha sido una jornada durísima, especialmente para mí. Afortunadamente la he salvado bien, lo mismo que Sevilla y Hamilton, pues aunque les han picado algunos segundos, pudo ser peor. Lo cierto es que todo sigue igual y habrá que esperar a los Pirineos para ordenar definitivamente la general».

11ª ETAPA: SAINT-FLOUR • FIGEAC (164 km)



**Etapa de transición.** La undécima etapa del Tour'04, entre Saint Flour y Figeac, de 164 kilómetros, es el trazado ideal para poner a punto las piernas para el primer final en alto, en la cima de La Mongie. El trazado es un continuo subir y bajar, el recorrido que los ciclistas denominan como 'pestoso' debido a los continuos repechos y las carreteras estrecha por la que suele discurrir el viaje.

## CLASIFICACIONES

### ETAPA

1. VIRENOUE Richard (FRA-OSD)	en 6:00.24
2. KLODEN Andrés (GER-TMO)	a 05.19
3. ZABEL Erik (GER-TMO)	m.t.
4. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	m.t.
5. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	m.t.
6. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	m.t.
7. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	m.t.
8. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	m.t.
9. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	m.t.
10. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	m.t.
11. MAYO Iban (ESP-EUS)	m.t.
12. RASMUSSEN Mikkael (DEN-RAB)	m.t.
13. BASSO Ivan (ITA-CSC)	m.t.
14. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	m.t.
15. ULLRICH Jan (GER-TMO)	m.t.
16. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	a 05.26
17. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	m.t.
18. JULICH Bobby (USA-CSC)	m.t.
19. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	m.t.
20. LANDALUZE Íñigo (ESP-EUS)	m.t.
21. GONZÁLEZ Santos (ESP-PHO)	m.t.
22. AZEVEDO José (POR-USP)	m.t.
23. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	m.t.
24. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	m.t.
25. GONZÁLEZ Aitor (ESP-FAS)	m.t.
26. HAMILTON Tyler (USA-PHO)	m.t.
27. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	m.t.
28. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	m.t.
29. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	m.t.
30. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	m.t.
31. ROGERS Michael (AUS-OSD)	m.t.
32. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	m.t.
33. DUFAUX Laurent (SUI-QSD)	m.t.
34. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	m.t.
35. OSA Aitor (ESP-IBB)	m.t.
36. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	m.t.
37. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	m.t.
38. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	m.t.
39. VOIGT Jens (GER-CSC)	m.t.
40. HALGAND Patrice (FRA-C.A)	m.t.
41. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	m.t.
42. ZUBELDIA Haimar (ESP-EUS)	m.t.
43. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	m.t.
44. HERAS Roberto (ESP-LST)	m.t.
45. GONZÁLEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	m.t.
46. FLORES Iker (ESP-EUS)	m.t.
47. GUTIÉRREZ José Enrique (ESP-PHO)	m.t.
48. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	m.t.
49. SERRANO Marcos (ESP-LST)	m.t.
50. PÉREZ Santiago (ESP-PHO)	m.t.
51. NOE Andrea (ITA-ALB)	m.t.
52. MOLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 05.38
53. PIIL Jakob (DEN-CSC)	a 05.41
54. NOZAL Isidro (ESP-LST)	a 05.44
55. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	m.t.
56. SALMON Benoit (FRA-C.A)	m.t.
57. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	m.t.
58. MARTÍNEZ Egoi (ESP-EUS)	m.t.
59. MERCADO Juan Miguel (ESP-OSD)	m.t.
60. MONCOUTIE David (FRA-COF)	m.t.
61. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	m.t.
62. BOTCHAROV Alexandre (RUS-C.A)	m.t.
63. VERBRUGGHE Rik (BEL-LOT)	m.t.
64. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	m.t.
65. HINCAPIE George (USA-USP)	a 06.00
66. LANDIS Floyd (USA-USP)	m.t.
67. NOVAL GONZÁLEZ Benjamin (ESP-USP)	a 06.04
68. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 06.07
69. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	m.t.

### GENERAL POR PUNTOS

1. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	195 puntos
2. ZABEL Erik (GER-TMO)	185 puntos
3. HUSHOVD Thor (NOR-C.A)	177 puntos
4. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	175 puntos
5. HONDO Danilo (GER-GST)	163 puntos
6. BOONEN Tom (BEL-OSD)	128 puntos
7. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	116 puntos
8. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	97 puntos
9. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	78 puntos
10. COOKE Baden (AUS-FDJ)	77 puntos

### GENERAL DE LA MONTAÑA

1. VIRENOUE Richard (FRA-OSD)	73 puntos
2. MERCKX Axel (BEL-LOT)	57 puntos
3. BETTINI Paolo (ITA-OSD)	36 puntos
4. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	27 puntos
5. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	21 puntos
6. MERCADO Juan Miguel (ESP-OSD)	16 puntos
7. TOMBAK Janeck (EST-COF)	14 puntos
8. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	12 puntos
9. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	11 puntos
10. LANDIS Floyd (USA-USP)	10 puntos

### GENERAL MEJOR JOVEN

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	42h 42' 14"
2. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 04' 13"
3. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12' 22"
4. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 12' 48"
5. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 13' 02"
6. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 14' 20"
7. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 15' 35"
8. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a 15' 58"
9. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	a 16' 36"

### GENERAL POR EQUIPOS

1. TEAM CSC	126h 01' 13"
2. ALESSIO - BIANCHI	a 02' 23"
3. BRIOCHES LA BOULANGERE	a 04' 04"
4. QUICK STEP - DAVITAMON	a 09' 49"
5. US POSTAL - BERRY FLOOR	a 10' 48"
6. PHONAK HEARING SYSTEMS	a 12' 08"
7. T-MOBILE TEAM	a 12' 18"
8. ILLES BALEARS - B. SANTANDER	a 12' 32"
9. LIBERTY SEGUROS	a 13' 49"
10. FASSA BORTOLO	a 15' 34"

### GENERAL

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 42h42'14"
2. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	a 3:00
3. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 4:13
4. VIRENOUE Richard (FRA-OSD)	a 6:52
5. PIIL Jakob (DEN-CSC)	a 7:31
6. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	a 9:35
7. ZABEL Erik (GER-TMO)	a 9:58
8. AZEVEDO José (POR-USP)	a 10:04
9. GUTIÉRREZ José Enrique (ESP-PHO)	a 10:09
10. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	a 10:18
11. HAMILTON Tyler (USA-PHO)	m.t.
12. GONZÁLEZ Santos (ESP-PHO)	a 10:19
13. KLODEN Andrés (GER-TMO)	a 10:20
14. SEVILLA Óscar (ESP-PHO)	a 10:26
15. HINCAPIE George (USA-USP)	m.t.
16. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	a 10:27
17. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 10:30
18. JULICH Bobby (USA-CSC)	a 10:42
19. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	a 10:50
20. BASSO Ivan (ITA-CSC)	a 10:52
21. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 10:53
22. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	m.t.
23. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	a 10:59
24. GONZÁLEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	a 11:11
25. RASMUSSEN Mikkael (DEN-RAB)	a 11:17
26. HERAS Roberto (ESP-LST)	a 11:27
27. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	a 11:37
28. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	a 11:50
29. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a 12:00
30. NOE Andrea (ITA-ALB)	a 12:01
31. DUFAUX Laurent (SUI-QSD)	a 12:03
32. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	a 12:12
33. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12:22
34. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	a 12:38
35. GONZÁLEZ Aitor (ESP-FAS)	a 12:41
36. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 12:48
37. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a 12:49
38. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	a 12:51
39. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 13:02
40. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a 13:04
41. GOUBERT Stephane (FRA-A2R)	a 13:12
42. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 13:13
43. VOIGT Jens (GER-CSC)	a 13:25
44. NOZAL Isidro (ESP-LST)	a 13:34
45. PEREIRO SIO Óscar (ESP-PHO)	a 13:35
46. MERCKX Axel (BEL-LOT)	a 13:50
47. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 14:20
48. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	a 14:28
49. OSA Aitor (ESP-IBB)	a 14:39
50. MAYO Iban (ESP-EUS)	a 15:02
51. ZUBELDIA Haimar (ESP-EUS)	a 15:15
52. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 15:24
53. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 15:35
54. MOREAU Christophe (FRA-C.A)	a 15:40
55. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a 15:58
56. MOLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 16:05
57. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	a 16:36
58. HALGAND Patrice (FRA-C.A)	a 17:34
59. LEFEVRE Laurent (FRA-BLB)	a 18:20
60. MONCOUTIE David (FRA-COF)	m.t.
61. LANDALUZE Íñigo (ESP-EUS)	a 20:11
62. VERBRUGGHE Rik (BEL-LOT)	a 20:45
63. BOTCHAROV Alexandre (RUS-C.A)	a 21:58
64. PÉREZ Santiago (ESP-PHO)	a 22:01
65. GUERINI Giuseppe (ITA-TMO)	a 22:35
66. LOOSLI David (SUI-SAE)	a 23:31
67. SALMON Benoit (FRA-C.A)	a 23:48
68. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	a 24:01
69. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	a 24:10
70. BECKE Daniel (GER-IBB)	a 24:50
71. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a 25:09
72. BACKSTEDT Magnus (SWE-ALB)	a 25:32
73. FLORES Iker (ESP-EUS)	a 26:29
74. MARTÍNEZ Egoi (ESP-EUS)	a 27:19
75. MERCADO Juan Miguel (ESP-OSD)	a 28:06
76. GRABSCHE Bert (GER-PHO)	a 29:21
77. BELTRÁN Manuel (ESP-USP)	a 29:27
78. EKIMOV Viatcheslav (RUS-USP)	a 29:31
79. DE GROOT Bram (NED-RAB)	a 29:54
80. SERRANO Marcos (ESP-LST)	a 29:58
81. NIEMANN Grisca (GER-RAB)	a 30:07
82. BARANOWSKI Dariusz (POL-LST)	a 30:20
83. BOONEN Tom (BEL-OSD)	a 30:22
84. LOTZ Marc (NED-RAB)	a 30:38
85. KESSLER Matthias (GER-TMO)	a 30:48
86. SORENSEN Nicki (DEN-CSC)	a 31:03
87. HONDO Danilo (GER-GST)	a 31:15
88. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 31:24
89. GARCÍA ACOSTA Vicente (ESP-IBB)	a 31:27
90. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 31:31
91. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	a 31:33
92. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	a 31:40
93. POZZATO Filippo (ITA-FAS)	a 31:53
94. VALOTTI Paolo (ITA-DVE)	a 31:56
95. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	a 32:01
96. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	a 32:02
97. CALZATI Sylvain (FRA-RAG)	a 32:15
98. MENGIN Christophe (FRA-FDJ)	a 32:22
99. FARAZIJN Peter (BEL-COF)	a 32:29
100. BOUVARD Gilles (FRA-RAG)	a 32:38
101. VIERHOUTEN Aart (NED-LOT)	a 32:40
102. NOVAL Benjamin (ESP-USP)	a 32:57
103. GUTIÉRREZ José Iban (ESP-IBB)	a 33:04
104. PADRINOS Pavel (CZE-USP)	a 33:17
105. ALDAG Rolf (GER-TMO)	a 33:53
106. GUESDON Frédéric (FRA-FDJ)	a 33:57
107. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	a 34:01
108. WAUTERS Marc (BEL-RAB)	a 34:06
109. VANDELDE Christian (USA-LST)	a 34:08
110. DAVIS Ailan (AUS-LST)	a 34:14
111. HUSHOVD Thor (NOR-C.A)	a 34:18
112. IVANOV Serquel (RUS-TMO)	a 34:20
113. MORI Massimiliano (ITA-DVE)	a 34:25
114. LANG Sebastian (GER-GST)	a 34:36
115. BOOGERD Michael (NED-RAB)	a 34:37
116. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	a 34:48

ATLETISMO

CAMPEONATO DE ESPAÑA

# Eugenio Barrios acude al Nacional buscando un lugar para Atenas

El mediofondista del FC Barcelona no acudirá al mitín Madrid 2012 para reservar fuerzas y acercarse a la mínima que le incluya en el equipo olímpico en la prueba de los 800 metros

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

A pesar de figurar en el cartel de participantes presentado ayer, Eugenio Barrios no será de la partida en el Meeting Internacional Madrid 2012. El atleta toledano, que apura sus últimas opciones para conseguir el billete para acudir a los Juegos Olímpicos de Atenas, buscará lucirse en el Campeonato de España de 800 metros y ganarse uno de los puestos en el equipo nacional de la distancia.

Actualmente, el mediofondista ultima la recuperación del proceso gripal que ha arrastrado en las semanas precedentes. Víctima de este virus, el toledano no pudo finalizar el tradicional mitín de Salamanca, en el que la falta de fuerzas causada por la fiebre se hizo patente a los pocos metros del 'pistoletazo' de salida. Para el atleta toledano, «la fatiga apareció muy pronto por culpa de la temperatura corporal. No tenía buenas vibraciones y me paré».

Por esta razón, Barrios no quiere que el desgaste realizado en La Peineta, pudiera pasarle factura a la hora de llegar en plenitud de condiciones al Nacional. En esta competición, el del FC Barcelona espera colgarse una medalla y acercarse a la mínima olímpica, situada en 1:46:00. La prueba en cuestión se disputa a caballo entre el último día de julio y el primero de agosto en la localidad andaluza de Almería.

Para Eugenio Barrios, todo queda supeditado a lo que suceda en el Nacional, «el objetivo de la



Eugenio Barrios espera realizar en el Nacional un gran papel, que le lleva a Atenas. / DAVID PÉREZ

temporada es acudir a Atenas. Por lo tanto, es vital realizar un buen papel en Almería. El Campeonato de España es el punto de inflexión de la temporada, debe marcar la pauta. Sobre todo, después del último mes que he firmado, en el que he tenido actuaciones muy por debajo de lo que venía siendo mi temporada. Veía la marca mucho más cerca hace un mes que en este momento, pero mientras haya oportunidades intentaré meterme en el equipo».

La preparación que estaba lle-

vando el espigado atleta toledano «ha sido frenada en seco por culpa de esta inoportuna gripe. Cuando más cerca estaba de alcanzar mi mejor forma, ha aparecido un contratiempo, que ha hecho que todo se viera retrasado».

**RIVALES.** En su camino por hacerse un hueco definitivo en el equipo para Atenas 2004, Eugenio Barrios debe pelear fundamentalmente con otros tres atletas. De las plazas en liza, una de ellas está garantizada para el sevillano Anto-

nio Reina. El récordman europeo afronta la llamada olímpica con serias opciones de medalla. Los otros dos candidatos son Juan de Dios Jurado y Miguel Quesada, rivales directos de Barrios por la codiciada posición.

De no conseguir la entrada final en el equipo para Atenas, el mediofondista del FC Barcelona se centrará en rebajar lo máximo posible su marca personal por encima del triunfo en las carreras, antes de empezar a pensar en la próxima campaña.

ATLETISMO

## Dorrego bate el récord regional

El toledano Alberto Dorrego batió el récord regional de 100 metros que él mismo poseía en el Gran premio Diputación de Salamanca, al hacer una marca de 10.50, superando los 10.55 que ostentaba desde la reunión de Getafe de julio de 2003. También participaron los regionales Alberto Viejo y Ursula Ruiz en peso, y Celia Medina en 400 vallas, pero sus marcas no se acercaron a los récords regionales en sus pruebas que ellos mismos poseen. Los resultados fueron: Categoría Masculina: 100 metros (+1,8). 1. Marcin Jedrusinski (POL) 10.33. 2. Carlos Berlanga (ESP) 10.40. 3. Iván Mocho-li (ESP) 10.41. 4. Pezemyślav Rogowski (POL) 10.43.5. Alberto Dorrego (ESP) 10.50.

JUDO

## Clinic-Stage con judocas de elite

Un grupo de diez personas del gimnasio Body Training de Madridejos asistirán al clinic-stage de Talavera de la Reina con la selección nacional de judo junior y senior y la selección olímpica nacional durante la semana del 18 al 24 de julio. En dicha concentración los participantes podrán pasar las 24 horas del día con deportistas de elite, pudiendo entrenar, dormir, comer y pasar tiempo de ocio junto a ellos. En años anteriores han acudido deportistas de toda España: Cataluña, Madrid, Andalucía, Extremadura, Valencia, Aragón, Castilla y León y Castilla-La Mancha. De nuestra región tomarán parte gente de Guadalajara, Talavera, Madridejos y Camuñas.

JUDO

CAMPEONATO DE ESPAÑA 2004

# Montero no se marca objetivos hasta el Campeonato de España

El judoka toledano se centra en la preparación de Cecilia Blanco para Atenas y deja su futuro aparcado hasta el mes de enero

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO  
Acogido en tierras alicantinas dentro del gimnasio de Miriam Blasco, Carlos Montero ha pasado a un segundo plano en la actualidad del deporte toledano tras el conflicto mantenido con la Federación Española de Judo y su presidente Alejandro Blanco.

El judoka toledano se encuentra actualmente en Alicante ultimando la preparación de su 'pupila' Cecilia Blanco de cara a los Juegos Olímpicos, una cita en la que Montero lamentablemente no podrá estar a consecuencia de sus resultados en el comienzo de la temporada.

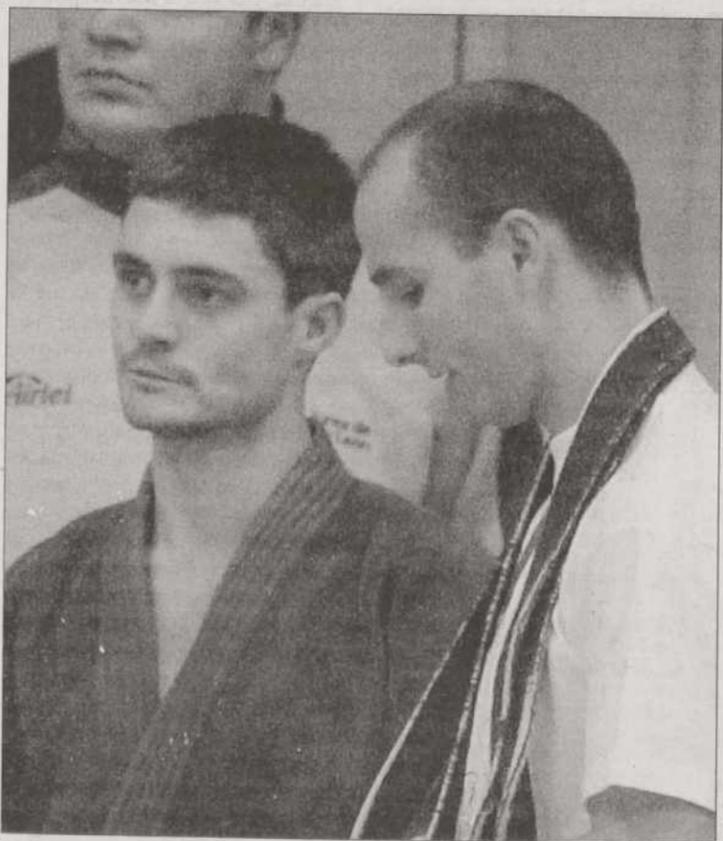
El tercer puesto alcanzado en el Campeonato de España dictó sentencia en el futuro del doble campeón nacional, que no pudo optar a la participación en las mejores pruebas del calendario internacional.

**A POR EL NACIONAL.** De este modo, Carlos Montero ha preferido aparcar su propia carrera hasta que se apague la llama olímpica. Momento en el cual comenzará a replantearse sus próximos objetivos. «Ahora mismo lo más importante es que Cecilia llegué en plenas condiciones a los Juegos. Después, llegará el momento de ver

las posibilidades de compaginar el trabajo con el judo».

Por ahora, en la mente de Montero, tan sólo dos cosas están claras: «No voy a colgar el kimono de momento, el 'fantasma' de la retirada siempre está ahí. De momento, me gustaría seguir haciendo el deporte que me gusta».

En segundo lugar, «quiero acudir al Campeonato de España en enero y, en función de lo que suceda, me replantearé la situación». En este sentido, Montero sostiene no «fijar la vista en otros torneos antes del Nacional. Tan sólo me planteo realizar alguna competición para afinar la puesta a punto».



Carlos Montero buscará lograr el Nacional por tercera vez. / YOLANDA LANCHAS

BALONMANO ENCUENTROS AMISTOSOS

# La selección femenina de Brasil jugará en Quintanar de la Orden

Las cariocas, que preparan su participación en las Olimpiadas, se enfrentarán el domingo a la selección española junior femenina en el pabellón Fred Galiana



La selección española será el rival de las brasileñas. / DAVID PÉREZ

J. MARIO LOECHES / TOLEDO

El pabellón Fred Galiana de Quintanar de la Orden se vestirá de gala el próximo domingo 18 de julio. La localidad toledana será sede un partido amistoso entre la selección nacional de Brasil Absoluta Femenina y la selección española Junior Femenina.

Las cariocas llegan a nuestra provincia con el objetivo de ultimar su preparación para los Juegos Olímpicos de Atenas, que se celebrarán en la capital griega el próximo mes de agosto. Mientras, las jugadoras españolas se preparan para su participación en el Preeuropeo de Balonmano de la categoría.

El alcalde del municipio, Francisco Javier Úbeda, se muestra ilusionado con la disputa de este partido amistoso: «Recibimos con gran ilusión la propuesta de la Junta para albergar este evento». Asimismo no duda en señalar que «es un buen incentivo para el deporte base de Quintanar. Tenemos todo preparado y, todos los que formamos la corporación municipal, sentimos una gran satisfacción por poder concentrar a grandes deportistas en Quintanar».

Además, el máximo representante del consistorio quintanareño manifiesta que «el evento puede servir de escaparate para dar a conocer el pueblo a los muchos

aficionados que tiene este deporte, así como para satisfacer a todos los que siguen la práctica del balonmano en nuestra provincia».

Del mismo modo, Úbeda insistió en el gran interés que el Ayuntamiento de Quintanar tenía en organizar el encuentro: «Hicimos llegar a todas las delegaciones de Toledo que estábamos abiertos a la celebración de este tipo de eventos y, al final, hemos conseguido congregar a grandes jugadoras del balonmano nacional e internacional».

**ORGANIZACIÓN.** El partido amistoso, preparado para el próximo domingo 18 de julio a las 12 de la mañana, tendrá lugar en el pabellón Fred Galiana de la localidad quintanareña, un recinto con un aforo cercano a las 2.500 personas. Se prevé el lleno gracias a que la entrada para presenciar el partido es totalmente gratuita.

Colaboran el Excmo. Ayuntamiento de Quintanar de la Orden, la Diputación Provincial de Toledo, la Federación de Balonmano de Castilla-La Mancha y la Real Federación Española de Balonmano. Aunque los gastos que supondrá la celebración de este amistoso corren a cargo del Ayuntamiento y de la Diputación. El Consistorio aporta una cantidad cercana a los 600 euros.

## Las jugadoras brasileñas ultiman en la localidad quintanareña su preparación para los Juegos Olímpicos de Atenas

BALONCESTO

## Primeros movimientos en la plantilla del Tello Polígono

J. MARIO LOECHES / TOLEDO

La plantilla del Tello Polígono empieza a sufrir los primeros cambios tan habituales en los meses de verano, antes de iniciar su preparación de cara a la próxima temporada.

Tres hombres, que defendieron los colores del Club Baloncesto Polígono la pasada campaña, dejan la disciplina del equipo por problemas laborales. Antonio Ruiz, J. Enrique Moreno y Arturo Maroto no estarán a las órdenes del técnico cuando dé comienzo la próxima competición.

Y mientras la directiva está en contacto con algunos jugadores para reforzar la plantilla, un cuarto jugador, Ramón Sánchez, está aún en duda sobre si continuará o no la práctica del baloncesto en el equipo toledano.

**JUVENILES.** Después de las anunciadas bajas, la entidad ha comunicado que cinco jugadores junior estarán a las órdenes del místico durante la pretemporada. Los elegidos han sido: Carlos Espina, Héctor Galán, Rubén Jiménez, Juan Carlos Rico y Carlos Guti.

ATLETISMO

## XVIII edición de la Carrera del Día Olímpico en Madrid

LT / TOLEDO

El Comité Olímpico Español, con el patrocinio de McDonald's y la colaboración de Madrid 2012 y la Junta Municipal de Hortaleza del Ayuntamiento de Madrid, organiza la XVIII edición de la Carrera del Día Olímpico. Esta carrera popular, que conmemora la fundación del COI por parte del Barón de Coubertin, se celebrará el próximo sábado 24 de julio por las calles de Madrid.

La inscripción para participar es gratuita y se debe realizar en cualquiera de los 57 restaurantes McDonald's repartidos por la Comunidad de Madrid o en la sede del Comité Olímpico Español, desde donde partirá la carrera y donde se realizará el acto preliminar en homenaje a los deportistas olímpicos.

Todos los inscritos, que recibirán un regalo por su participación, correrán con una camiseta con el dorsal 2012 en apoyo a la candidatura olímpica de Madrid 2012.

Dada la cercanía de Madrid con nuestra provincia, la organización espera que muchos toledanos se sumen a la iniciativa.

BALONCESTO PRIMERA NACIONAL FEMENINA

## María Blanco Sanz, primer refuerzo del DHL Express

La jugadora, procedente del Universidad de Córdoba, llega para reforzar la plantilla

J. MARIO LOECHES / TOLEDO

El DHL Express Polígono, equipo femenino del Club Baloncesto Polígono, se ha hecho con los servicios de una nueva jugadora para la próxima temporada.

La cacereña María Blasco Sanz llega al club toledano procedente del Universidad de Córdoba. La jugadora es sub-20 y puede asumir funciones de base y escolta. «Con ella aumentamos en experiencia para poder hacer un mejor campeonato el próximo año», señala el presidente del club, Jesús Sán-

chez.

Tras la nueva adquisición, el club toledano pretende realizar alguna contratación más para comenzar a preparar ya la temporada 2004/2005. Una de las que sueñan para reforzar la plantilla es Sheila, de Puertollano, pero la directiva está esperando aún la respuesta definitiva.

También existe la intención de fichar a una jugadora de Aranjuez cuyo nombre el club se niega a facilitar hasta que no se produzca el sí definitivo.



El equipo contará un año más con el patrocinio de DHL Express. / DAVID PÉREZ

**PATROCINADOR.** Por otro lado, DHL Express seguirá siendo el principal patrocinador del club femenino del Polígono por un año más. No obstante, la firma no cu-

brará todo el presupuesto, por lo que la directiva trabaja en la búsqueda de otro esponsor que ayude económicamente a la entidad toledana.

## La Reina, en el Camino de Santiago

La Reina Sofía, junto a dos guardias reales a lomos de sus caballos de tiro, tras realizar a pie un tramo del Camino de Santiago, de cinco kilómetros, al frente de un grupo de la Guardia Real, formada por muchos de sus miembros, familiares y amigos, así como representantes de las guardias reales y republicanas de otros países europeos. La experiencia de recorrer el Camino de Santiago ha sido para la Reina Sofía una experiencia «fantástica y maravillosa». FOTO/EFE



# Sanidad cuestiona la eficacia de pagar la consulta médica

La ministra Elena Salgado señala que el acceso a la sanidad pública se debe garantizar en términos de igualdad y equidad. Cree que «se ha malinterpretado» a la consejera catalana

• El Ejecutivo español cree que la propuesta planteada desde la Generalitat de Cataluña de pagar un euro crea más problemas que soluciones. Salgado dice que no es un copago.

AGENCIAS / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, señaló ayer que la propuesta que estudiará la sanidad catalana de cobrar un euro por visita médica no es un copago, y resaltó que esa medida «crea más problemas que soluciones».

La ministra presentó, junto al ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, un nuevo modelo de Incapacidad Laboral Transitoria, Salgado dijo que el planteamiento de la Consejera de Sanidad de Cataluña, Marina Geli,

ha sido malinterpretado, y agregó que es una iniciativa «parcial e insuficiente». Elena Salgado señaló que «seguramente se han malinterpretado» las palabras de la consejera de Sanidad catalana.

**POSTURA CLARA.** La ministra de Sanidad dijo que sobre esta cuestión la postura de su departamento es «muy clara», y el copago está fuera de toda cuestión en el catálogo de prestaciones básicas que se están definiendo con las Comunidades Autónomas.

Agregó que el asunto de la sostenibilidad financiera de la sanidad y del estado del bienestar «preocupa» a todos los ministros socialdemócratas y a todos los países de la Unión Europea porque, dijo, «lo que se busca es tener un sistema sostenible para el futuro, con independencia de las presiones demográficas».

Además, consideró que se debe garantizar el acceso de todos a la sanidad pública en términos de igualdad y equidad y señaló que lo mejor para asegurar la sostenibilidad financiera es el desarrollo de hábitos de vida saludable por la población, responsabilidad en la demanda de los servicios sanitarios, racionalización del gasto y específicamente del farmacéutico, mayor eficiencia, y también un mejor uso de los servicios de urgencias, entre otros aspectos. La definición del catálogo básico de prestaciones coincide básicamente con el catálogo actual, agregó la ministra.

Según el portavoz del Gobierno de la Generalitat, Joaquín Nadal, «si se ha vivido con déficit hasta ahora, lamentablemente seguiremos con déficit pero la sanidad no se parará porque los servicios públicos no se paran nunca».

## Debate experto

La consejera catalana de Salud Marina Geli recordó que hoy, jueves, se constituye la comisión de expertos que debatirán sobre las fórmulas para solucionar el problema de la financiación de la sanidad, lo que considera «una muestra de que el Gobierno español está decidido a estudiar a fondo este tema porque valoramos mucho la importancia del sistema sanitario catalán y estamos dispuestos a revisar su sostenibilidad».

En representación del Ejecutivo catalán formarán parte de la comisión, los consellers de Salud y de Economía, que pretenden estudiar esta cuestión con los expertos «con tranquilidad y sin grandes titulares y haciendo el trabajo con rigor y sin eludir ningún tema».

# Intermon Oxfam pide al Gobierno español multiplicar por diez la ayuda a Sudán

EFE / MADRID

Intermon Oxfam demandó ayer al Gobierno, a través de una carta enviada al ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, multiplicar por diez la ayuda humanitaria destinada a Sudán e implicarse políticamente en resolver su crisis humanitaria.

La ONU ha pedido a los países donantes 350 millones de dólares

para ayuda humanitaria a los refugiados y desplazados, pero sólo ha recibido una tercera de lo que se precisa.

El Gobierno español «ha aportado 500.000 euros, una cifra que supone un incremento respecto a anteriores crisis humanitarias en África, pero que sin duda es muy poco significativa», por lo que Intermon Oxfam ha pedido a Mora-

tinós que «cuanto menos, multiplique por diez la ayuda y la canalice a través de las agencias de la ONU y ONGs españolas». Más allá de la ayuda, Intermon Oxfam (IO) cree que España puede desempeñar un papel importante como miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Por su parte el Gobierno español recordó ayer que hasta la fe-

cha ha destinado más de dos millones de euros para ayudar a paliar la crisis.

Así mismo, las ONG españolas recibirán este año 95.044.540 euros para atender a los colectivos sociales más necesitados con cargo a la recaudación del 0,52 por ciento del IRPF que los españoles destinan a «otros fines de interés social», dijo ayer Jesús Caldera

LATINOAMÉRICA

## El turismo sexual con menores atrae a 30.000 españoles

■ Unos 30.000 españoles viajan anualmente a algún país de América Latina para practicar turismo sexual con menores de edad, según cifras de la Organización Internacional de Migraciones y la de Turismo. Miembros de diversas ONG se subieron ayer al escenario del Speaker's Corner del Forum 2004, con motivo del diálogo sobre turismo, para denunciar cifras como ésta, que demuestran el imparable aumento de un delito internacional que afecta ya a más de dos millones de menores de 3 a 17 años en todo el mundo.

ALICANTE

## Un centro para el cuidado y protección de los primates

■ La Fundación para la Acogida de Animales Exóticos (AAP), que preside Jane Goodall, Premio Príncipe de Asturias 2003 de Investigación Científica y Técnica, establecerá en la localidad alicantina de Relleu un centro para el cuidado y la protección de primates. Así lo aseguró la etóloga británica en Valencia, donde se reunió con el conseller de Territorio y Vivienda para explicarle en qué consiste el «proyecto Primadomus», que tiene como objetivo convertir el centro de Relleu en hogar permanente de primates previamente resocializados en Holanda.

CONFERENCIA DE BANGKOK

## Abucheos al representante de Estados Unidos

■ El coordinador de Estados Unidos para el Sida, Randall Tobias, fue abucheado por los activistas cuando defendía la estrategia de su país en la sesión de la XV Conferencia Internacional del Sida, celebrada en Bangkok. Tobias se vio obligado a interrumpir su intervención cuando varias decenas de tailandeses y occidentales irrumpieron en el salón de sesiones del centro de convenciones dando pitidos y con carteles en los que se leía frases como «El está mintiendo», «Bush Miente», «la gente muere».

EE.UU.

## El Senado, en contra de la enmienda del matrimonio entre homosexuales

El Senado de EE.UU. se pronunció ayer en contra de la enmienda constitucional para prohibir los matrimonios entre homosexuales, pese al apoyo de la Casa Blanca a la propuesta. En un voto inicial de procedimiento, la propuesta se vio respaldada por 50 votos frente a 48, pero no salió adelante debido a que era necesario el apoyo de al menos 60 senadores de los 100 que componen la cámara.

► RECONOCIMIENTO A LA CULTURA ESPAÑOLA

# Paco de Lucía, premio Príncipe de Asturias de las Artes 2004

**Finalistas.** Competía con Springsteen, el bailarín Maurice Béjart y el compositor Andrew L. Webber

**El jurado.** Lladó asegura que «es un reconocimiento al flamenco innovador y a un artista extraordinario»



El guitarrista Paco de Lucía posa en el patio de su casa de Algeciras. /EFE

• Nada más conocer la concesión del galardón, De Lucía declaró que no se lo esperaba y consideró que el galardón es «un reconocimiento a la cultura de Andalucía, de mi tierra y sobre todo del flamenco, una música maltratada».

EFE / OVIEDO  
El guitarrista Paco de Lucía ha sido galardonado en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de las Artes 2004, en reconocimiento a un creador que «ha trascendido fronteras y estilos y es hoy un músico de dimensión universal».

En el acta del jurado, hecha pública ayer a mediodía por su presidente, el ex ministro José Lladó, se destaca que, a partir de la guitarra flamenca, el galardonado ha profundizado en el repertorio clásico español -de Albéniz a Falla-, en la emoción del *bossa nova* y el sentimiento del jazz.

«Todo cuanto puede expresarse con las seis cuerdas de la guitarra está en sus manos, que se animan con la emocionante hondura de la sensibilidad y la limpieza de la máxima honradez interpretativa», afirma el jurado.

Francisco Sánchez Gómez (Algeciras, Cádiz, 1947), conocido artísticamente como Paco de Lucía, llegó a las últimas votaciones del jurado junto a las candidaturas del rockero estadounidense Bruce Springsteen, el bailarín francés Maurice Béjart y el compositor británico Andrew Lloyd Webber, entre el medio centenar de propuestas planteadas a la Fundación Príncipe de Asturias, procedentes de 19 países.

La candidatura de Paco de Lucía fue presentada por separado por el alcalde Algeciras, su ciudad natal, Juan Antonio Palacios; el cantante Alejandro Sanz; la presidenta de la Sociedad General de Autores y Editores, Ana Diosdado; el presidente de la Sociedad de Artistas y Ejecutantes (AIE), Luis Co-

bos; y el abogado Antonio Garrigues.

Nada más conocer la concesión del Premio, Paco de Lucía confesó que no lo esperaba, porque el flamenco «no está reconocido, lo que añade valor al galardón», y añadió que se sentía «muy orgulloso y muy emocionado».

«Es un reconocimiento a la cultura de Andalucía, de mi tierra, y sobre todo del flamenco, que es por el que llevo dejándome la piel toda la vida. Es un reconocimiento oficial para una música maltratada», subrayó.

## ▲ VIVE EN LA CAPITAL

### Molina felicita a un enamorado de Toledo



Tras conocer en la mañana de ayer el fallo del jurado del premio 'Príncipe de Asturias de las Artes' 2004 en favor de Paco de Lucía, el alcalde de Toledo, José Manuel Molina remitió una felicitación al guitarrista. En su felicitación, Molina ha agradecido al músico su decisión de elegir el Casco Histórico de Toledo como residencia, y le ha mostrado el orgullo que supone para todos los ciudadanos tenerle como convecino. Y es que, Paco de Lucía ha manifestado públicamente la gran atracción que siente por la Ciudad Imperial, donde halla la tranquilidad.

Entre los miembros del jurado, su presidente, José Lladó, aseguró que el galardón reconoce a «un flamenco innovador, creador como pocos, y a un artista extraordinario», mientras que el escritor y periodista Fernando Delgado afirmó que con el reconocimiento a De Lucía se premia «a un español universal que universalizará una expresión muy española como es el flamenco».

El periodista Manuel Martín Ferrand, también miembro del jurado, calificó al galardonado como «una fuerza de la naturaleza y un artista singular que nace en el caldo de cultivo del flamenco íntimo y se desarrolla a partir de ahí con una fuerza tremenda», y su compañero Emilio Sagi, director artístico del Teatro Real de Madrid, destacó que De Lucía «ha sabido trasladar el flamenco a personas que no tienen las raíces culturales de ese arte, sin rebajar para nada su dignidad».

«Decir Paco de Lucía es hablar de unas maravillosas manos, de un grandísimo corazón, de un maravilloso artista», dijo su colega Tomatito al conocer la concesión del Premio a Paco de Lucía.

Los Reyes y los Príncipes de Asturias enviaron ayer sendos telegramas de felicitación al guitarrista Paco de Lucía por la concesión del Premio Príncipe de Asturias de las Artes 2004.

En los mensajes le hacen llegar al guitarrista su más profunda felicitación y muestran su alegría por que se le haya concedido este prestigioso galardón, tras tantos años de dedicación a la música con la que ha conseguido una gran proyección internacional.

En las últimas ediciones, el galardón de las Artes fue concedido a Miquel Barceló (2003), Woody Allen, Krzysztof Penderecki y Barbara Hendricks.

El de las Artes es el sexto de los Premios Príncipe de Asturias que se concede este año, y los otros dos (Concordia y Deportes) serán fallados en las dos primeras semanas de septiembre.

## ► LAS DECLARACIONES

►SARA BARAS «Es un monstruo que ha abierto las puertas del mundo a los flamencos»	►TOMATITO «Decir Paco de Lucía es hablar de unas maravillosas manos, de un gran corazón»
►SGAE «Maestro absoluto del mejor flamenco»	►JOSÉ EL FRANCÉS «Paco es la guitarra por excelencia»
	►CARMEN LINARES «Es innovador y renovador desde la tradición»

SANFERMINES

ÚLTIMO DÍA

# OCTAVO ENCIERRO

## Empitonado a la llegada a Santo Domingo

En el último encierro, el pamplonés Iñaki Bueno, de 43 años, fue corneado. De nuevo huecos y bonitas carreras en las astas de los Juan Pedro Domecq

EFE/LA ESTAFETA / PAMPLONA

Octavo y último encierro de las fiestas, octavo y último ejercicio de rabia y velocidad al albedrío de una camada, la de Juan Pedro Domecq, que dejó un herido por asta para finiquitar una feria con 16 cornadas, una de las más violentas de los últimos años.

Y eso que, exceptuando el puntazo que el precioso castaño *Modistillo* asestó a Iñaki Bueno en el primer tramo de Santo Domingo, el encierro fue veloz y limpio, sólo con cabida para los inevitables resbalones, miradas, derrotes y pisotones. Y carreras bonitas y ágiles, por supuesto, porque ahora que la fiesta toca a su fin y Pamplona se va vaciando, el hueco es protagonista y a fe que se nota: Santo Domingo y Estafeta volvieron a ser, como ayer, una delicia.

De hecho, incluso la carrera de Iñaki Bueno estaba siendo preciosa hasta que, cuando se quitó del testuz del jabonero *Locuelo* para abrirse hacia la acera izquierda de Santo Domingo, por allí andaba despistado *Modistillo*, barriando la pared del Hospital Militar y llevándose por delante al corredor. Fue, por tanto, el último percance serio de unos encierros que, si bien arrojan uno de los balances más sangrientos de los últimos años, también se caracterizan por la fugacidad: el último de las fiestas, de nuevo por debajo de los tres minutos.

Esa velocidad que llevan los toros y lo resbaladizo de la loseta recién lavada a manguera provocó la disgregación de la manada en Mercaderes y terminó de romperse en la curva de Estafeta. Allí, justo a la salida, se vivió un momento de especial pánico, cuando otra vez *Modistillo*, el último en arrancar a limpio varazo desde el suelo, se fijó en el montón de *espectadores-corredores* que, de forma absurda, sigue llenando la esquina

opuesta al tablón. Afortunadamente, cuando el *Juampredro* castaño avanzaba hacia los mozos, llegaron los rezagados cabestros y todo quedó en un serio aviso. Por Estafeta, igual que en el encierro de sus primos los *Marqueses*, carreras preciosas,

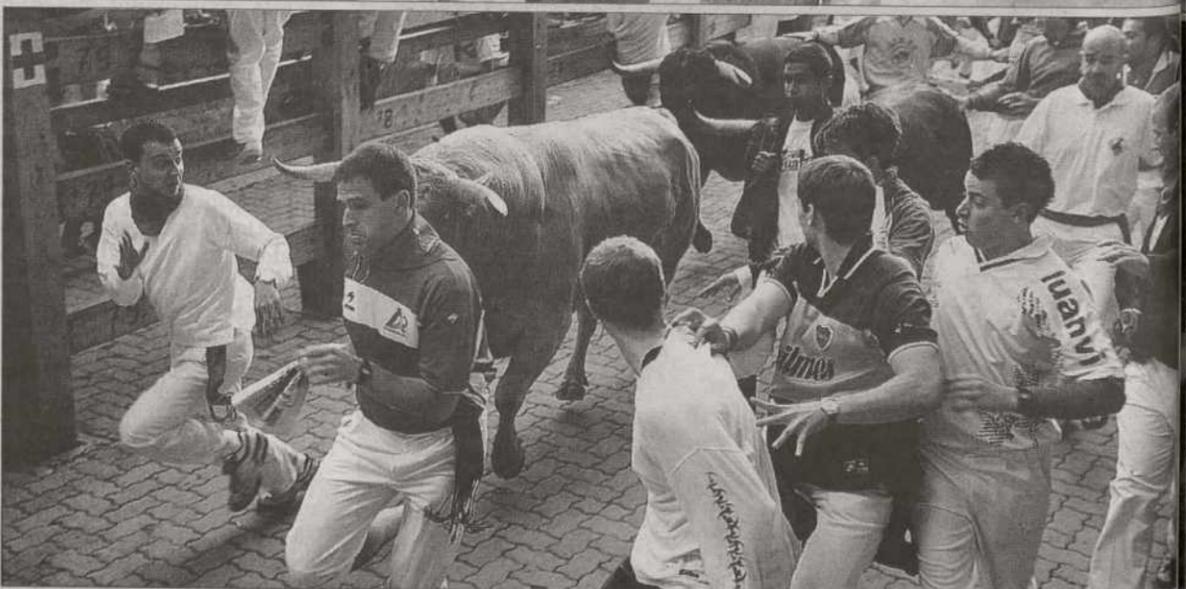
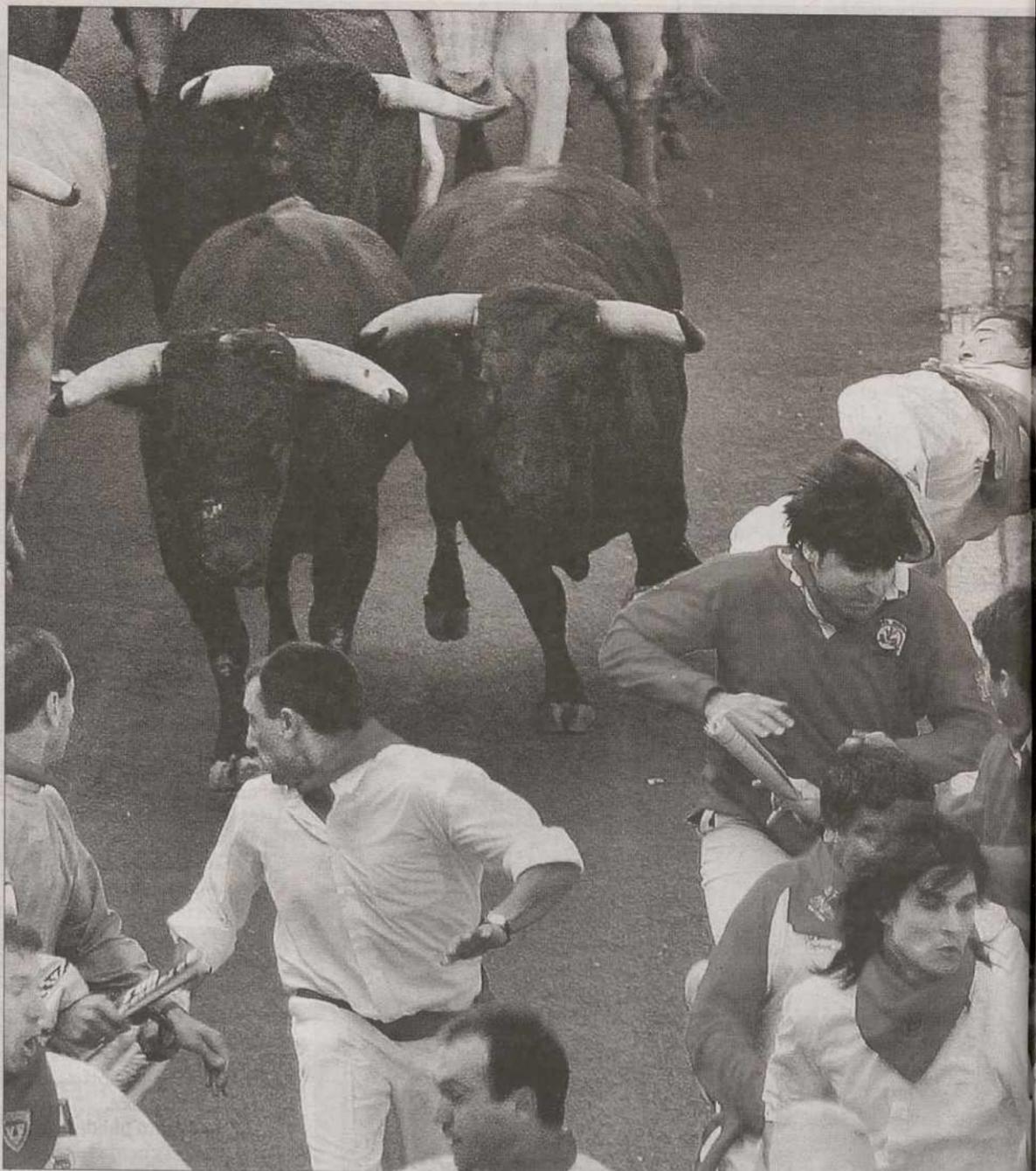
limpias, ritmo monocorde y tranquilo. Y en Telefónica, Callejón y Plaza, más de lo mismo: pulcritud y belleza en las carreras y nobleza en el trote de los morlacos, un buen punto y final.

Doce corredores heridos en los encierros de los que once por asta de toro, permanecen aún hospitalizados, aunque presentan una evolución favorable según la información del Gobierno de Navarra.

La consejera navarra de Salud, María Kutz, ha presentado hoy el balance de atenciones sanitarias prestadas por el Servicio Navarro de Salud durante los Sanfermines, con un total de 886 atenciones.

### Fin de la fiesta

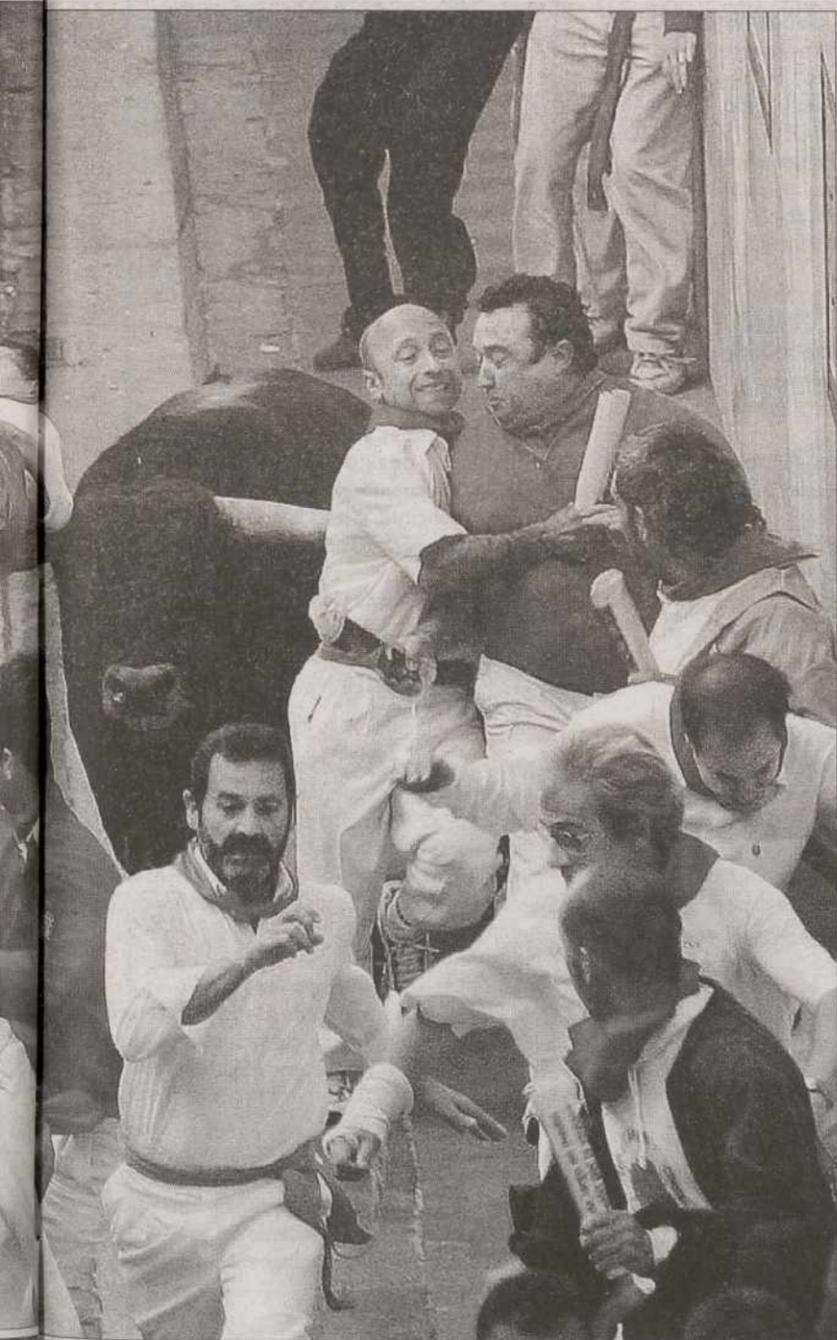
Pamplona despidió ayer los Sanfermines de 2004 y empieza la cuenta atrás hacia las fiestas de 2005. A medianoche, en el 'Pobre de mí', la alcaldesa de la ciudad, Yolanda Barcina, citó a todos los pamploneses a las 12 horas del 6 de julio del año que viene, como siempre, en la Plaza Consistorial. La despedida y la cita tendrán lugar en el mismo escenario en el que comenzaron las fiestas hace nueve días. Cientos de pamploneses se reunieron con velas encendidas para ver cómo el reloj de la fachada del Ayuntamiento obliga a terminar los festejos y a desatarse el pañuelo rojo del cuello, entre canto y canto del «Pobre de mí, pobre de mí, se han acabado las fiestas de San Fermín».



### La última carrera

Momento en el que Iñaki Bueno es corneado por un castaño asestado de Juan Pedro Domecq a la altura de Santo Domingo en el octavo y último encierro de Sanfermines 2004. El único herido por asta de toro presenta una herida en la región glútea de unos 10 centímetros de profundidad. Ha quedado ingresado en uno de los centros hospitalario de Navarra. / FOTOS: LA ESTAFETA

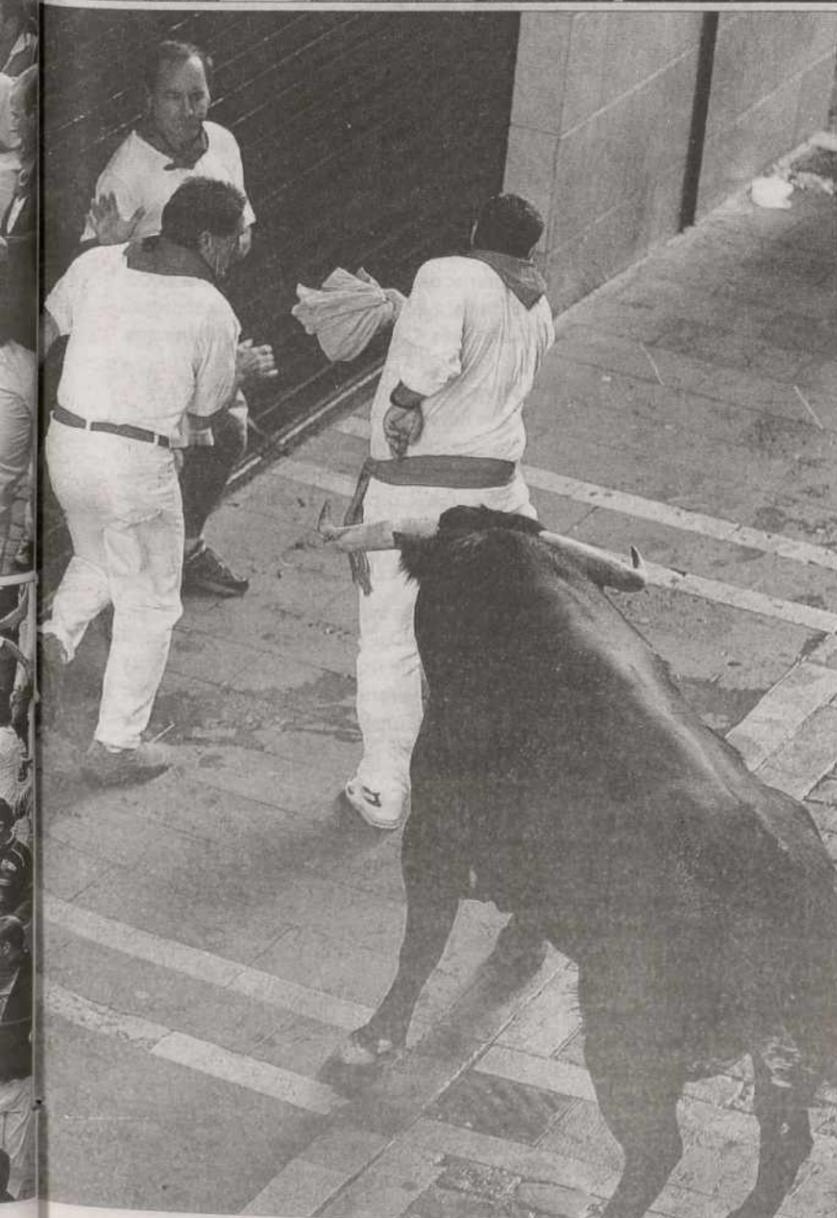




Julián López 'El Juli' entra a matar a volapié a uno de los toros de su lote ayer en Pamplona. / VALDIVIELSO (LA ESTAFETA)

## Gustó Javier Conde, triunfó por fin 'El Juli' y emocionó Matías Tejela

La excesiva y desigual corrida de Juan Pedro Domecq dio en la tarde opciones a la terna por manejable aunque no brava



### FICHA

#### TOREROS

**Javier Conde**, sartenazo y descabello, (aviso y vuelta al ruedo). Cuatro pinchazos a paso de banderillas y sartenazo de igual guisa, (silencio tras algunos pitos).

**Julian López 'El Juli'**, dos pinchazos y estocada contraria (silencio tras leve división). Estoconazo muy trasero caído (oreja).

**Matías Tejela**, estocada desprendida y descabello (palmas). Estocada corta y cuatro descabellos (aviso y división con predominio de las palmas).

#### NOVILLOS

Juan Pedro Domecq.

J. A DE MORAL / PAMPLONA

La última tarde de la feria traía su morbo por adelantado. El genial Javier Conde había sido designado como sustituto de Enrique Ponce y todo el mundo hacía cábalas sobre si encajaría o no en los gustos taurinos de Pamplona ante uno de los corridones que aquí sueltan. «El Juli», por su parte, llegaba imperiosamente obligado a triunfar tras su gris e incomprendida primera actuación.

Y el nuevo valor Matías Tejela también cumplía su feria tras la anterior jornada en pos de ratificar su incipiente estrellato.

El más sorprendente lo podría haber conseguido Javier Conde que, digan lo que digan, cautivó a los espectadores. Pero es que con el primer toro, Conde estuvo sembrado aunque prudente y distante con la muleta que manejó templado, desinhibido y con notorio desparpajo con la mano derecha.

Tanto entusiasmó el malagueño en su particular creación,



El diestro Matías Tejela, con la muleta. / VALDIVIELSO (LA ESTAFETA)

que repitió el hallazgo logrando que la gente se arrancara en ovaciones tanto o más que el inspirado artista. Desde luego que si llega a matar a la primera y no tan en los bajos como lo hizo, hubiera cortado una oreja y le habrían pedido la segunda. La prueba es que dio la vuelta al ruedo más celebrada de la tarde. Después, con el tremendo, hermoso, incierto y casi parado jabonero cuarto, Conde no se atrevió aunque lo intentó sobre la zurda y poco faltó para pegar un mitin con la espada sin que el gentío se enfadara demasiado. La oreja que le cortó «El Juli» al quinto toro de Juan Pedro, el más completo y fácil del lote, le gustó tanto al torero que la sostuvo con firmeza en su mano mientras la paseó en la vuelta al ruedo. No era para menos. La ganó en toda lid muleta en mano

con una faena redonda, intensa, templada y propia de la maestría que ostenta la gran figura. Ni un pero. Alegría en el semblante del matador, de los que estaban entre barreras y de los aficionados.

Me interesaba ver de nuevo a Tejela, uno de los toreros que más ilusionan últimamente. Tibio, toreó con el capote a la verónica, y con el encastado sexto cuando hizo lo mismo en pie tras hacerlo inconvenientemente de rodillas. También en su valiente faena de muleta encarando embestidas posibles aunque algo descompuestas. Aunque no hubo unidad ni siempre temple, muchos muletazos resultaron hondos a la par que emocionantes. Lamentablemente, falló repetidamente con el descabello por no sacar la espada antes de agredir con el estoque de cruceta.

**URGENCIAS**

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

**HORARIOS DE TRENES**

**Algodor SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS** Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**AUTOBUSES URBANOS**

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**CIUDAD DIRECTO**

**Toledo - Albacete**  
Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.  
**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

**Toledo - Ciudad Real - Puertollano**  
Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.  
**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35.  
**Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

**Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)**  
Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.  
**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

**Toledo - Cuenca**  
Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.  
**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborables.

**MUSEOS**

**Museo de Santa Cruz**  
Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

**Alcázar-Museo del Ejército**  
Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

**Catedral-Museo Tesoro Catedralicio**  
Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10.30 a 18.30; domingos: de 14.00 a 18.30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

**Convento de Santo Domingo el Antiguo**  
Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

**Museo de los Concilios-Cultura Visigoda**  
Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

**Museo de Arte Contemporáneo**  
Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

**Museo Taller del Moro**  
Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

**Museo del 'Greco'**  
C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Grupos previa solicitud por fax al número: 925 22 45 59. Gratis sábados tarde y domingo.

**Museo Sefardi-Sinagoga del Tránsito**  
Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos.

**Sinagoga de Santa María La Blanca**  
Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.00 (primavera-verano, hasta las 19.00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Monasterio de San Juan de los Reyes**  
Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 15.30 a 17.45 (primavera-verano hasta las 18.45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera**  
Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10.00 a 13.30 y de 15.30 a 18.00. Entrada: 3,01 Euros.

**Museo Victorio Macho**  
Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10.00 a 19.00. Domingos de 10.00 a 15.00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidos tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

**VIAJES EN LA WEB**

**IBERIA 4** <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

**RENFE 4** <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

**DGT**  
<http://www.dgt.es>  
Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



**AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)**

**Madrid (Continental) SALIDAS** Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9-15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madrdejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.



## FESTIVAL DE MÚSICA

### 22'00 Percusión Pro-Music

Siguiendo con el Festival de Música, hoy se ofrecerá un concierto Pedagógico de 'Jazz'. El programa del grupo percusionista tiene un elemento pedagógico muy importante. Se trata de mostrar la riqueza del jazz, contando con la colaboración de jóvenes intérpretes: en primer lugar con un grupo de metales y para el cierre con los alumnos de percusión.

QUINTANAR DE LA ORDEN

## FIESTAS POPULARES

### 22'30 Canción española

Una vez más, continuando con la 'XXVII Semana de Cultura y Deporte' de las Fiestas de Azucaica, la Asociación de Vecinos 'La Candelaria', ofrece la gran 'Macro Discoteca Hook', con animadores y bailarines profesionales que moverán el cuerpo al ritmo y mezclas del famoso discotequero 'David'. La fiesta comenzará a las 22.30 horas.

BARRIO AZUCAICA

## JAZZ

### 23'00 'Billy Hart' y el European quintet

Billy Hart es una de las piezas angulares de la batería jazz. Su carrera abarca colaboraciones con todos los grandes del jazz como Miles Davis, Herbie Hancock, Pharoah Sanders, John Scofield, Sonny Fortune o David Liebman. Cuenta con más de 6 discos como líder.

CÍRCULO DE ARTE

# AGENDA64

## EXPOSICIONES

### Guillermo Pérez Villalta

La Real Fundación de Toledo muestra -hasta el 15 de septiembre- una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

### III Exposición Taller de Pintura

El Taller de Pintura de 'Virgen de la Blanca', dirigido por Mariano Serrano, muestra los trabajos de los residentes del complejo residencial que demuestran el esfuerzo de los alumnos a través de figuras, paisajes y bodegones. Esta tercera edición, que permanecerá en la sala de exposiciones del Centro Cultural Caja Castilla-La Mancha hasta el 16 de julio, pretende ser un homenaje a Vicente Osorio, gran animador y promotor de la actividad. El horario del espacio es, de lunes a sábado, de 18,00 a 21,00 horas.

CALLE TALAVERA, S/N

### 'Guinea Bissau'

Unicef Castilla-La Mancha ofrece una exposición fotográfica para posibilitar un mayor conocimiento de las realidades sociales del continente africano y del trabajo desarrollado por la organización en varios campos de acción humanitaria. Obra del fotógrafo Giacomo Pirozzi, las instantáneas presentadas muestran la gran esperanza que la interacción entre continentes puede despertar. Hasta el próximo día 15 de julio la Biblioteca regional acoge la exposición en horario de lunes a viernes de 9,00 a 21,00 horas, los sábados de 9,00 a 14,00 horas.

BIBLIOTECA CASTILLA-LA MANCHA

### Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

### Carlos Ortega

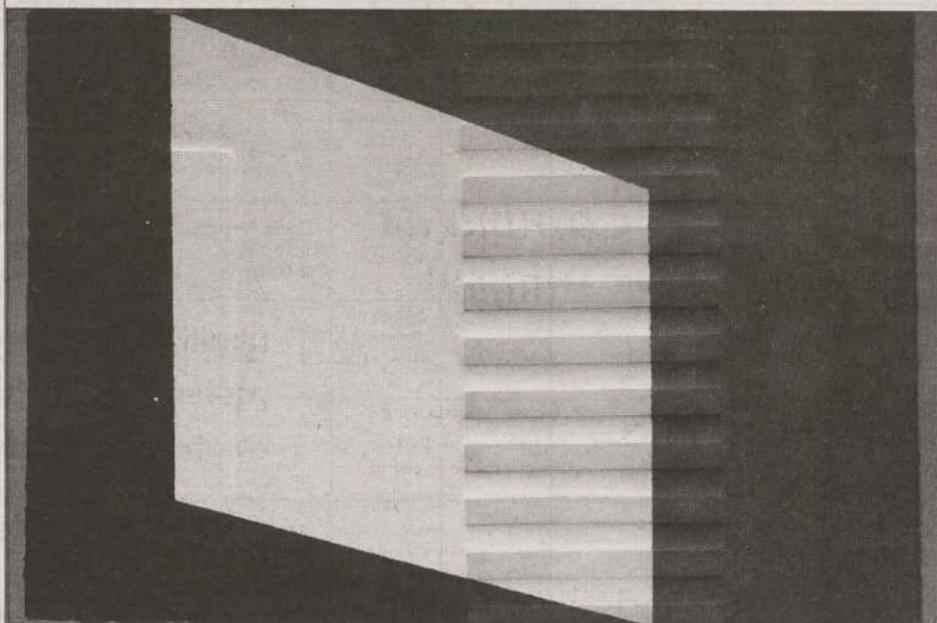
El ceramista toledano expone treinta cuadros realizados centrados en las calles, plazas y edificios del Toledo más antiguo. La muestra, que podrá contemplarse hasta el 18 de julio, demuestra que la cerámica ofrece un amplio campo de trabajo. De 11,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas, los domingos y festivos de 11,00 a 14,00. Lunes cerrado.

ARCHIVO HISTÓRICO

### Irina Maldonado

La Galería de Arte Irina Maldonado presenta hasta el 17 de julio la exposición de pintura, instalaciones y estructuras con las obras de Santiago Elena, Ruth Contreras Farelo y Grupo

## EXPOSICIONES



**'Grabadores y estampas'**. La Galería de Arte 'Art 51' reúne hasta el 6 de septiembre una exposición de 11 grabadores con diferentes estilos y técnicas. Un total de 32 obras recorren temática y estilos contrapuestos, propios y profundos nacidos bajo el marco del grabado. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, De la Peña, Pablo Casado, Raquel de Prada, María Verdugo, Carmen Pau, Erik Kirsæther, Rodríguez Guy y Jennifer Graber son los protagonistas de esta muestra colectiva que repasa el trabajo más reciente de estos once grabadores. La obra de Baroja Collet recuerda a Tápies o Chillida donde la mancha negra se contrapone a la superficie texturada. / DAVID PÉREZ

Riada. La muestra trata de mostrar las nuevas tendencias por las que camina el arte contemporáneo mediante la exhibición de tres ejemplos claros del arte actual.

CALLE LA PLATA, 13

### 'El misticismo de Vicente Vela'

El creador Vicente Vela muestra, hasta el 18 de julio, sus particulares interpretaciones pictóricas, en la Galería de Arte Dalí, mediante piezas cuya modernidad sorprenden en entornos originales e independientes a las alternables tendencias de moda en el globalizado mundo del arte. Toda una muestra de lenguaje propio que ha marcado un antes y un después en el panorama creativo. El horario es de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,30 horas.

GALERÍA DALÍ. CALLE COLOMBIA, 12

### San Ildefonso

El Centro Cultural San Ildefonso. El horario de martes a sábado es de 17,00 a 21,00 horas y los domingos de 11,00 a 14,00 horas.

PASEO DE LOS CANÓNICOS, S/N.

### 'Sáhara. La mirada del exilio'

El fotógrafo Santiago Torralba expone, hasta el próximo 21 de julio, una colección de retratos sobre los refugiados saharauis en el Patio del Tesoro de San Pedro Mártir. La muestra se compone de un total de 30 miradas sobre la realidad de los refugiados del Sáhara, su lucha diaria por la subsistencia, un colectivo de más de 150.000 personas que sobreviven en condiciones extremas en los campamentos de Argelia.

SAN PEDRO MÁRTIR

## VISITAS

### Termas Romanas

Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono de información: 925 25 30 80.

OFICINA TERMAS ROMANAS. PLAZA AMADOR DE LOS RÍOS

## CONVOCATORIAS

### IX Certamen Villa de San Esteban de Gormaz

Al certamen podrán optar todos los escritores que remitan textos inéditos de tema libre con una extensión que no tendrá que ser superior a los 8 folios a dos espacios y una sola cara. Se presentarán por cuadruplicado sin firma, acompañado de un sobre cerrado que contenga el nombre y apellidos del autor, así como los datos de interés. El plazo de admisión para los participantes del certamen comprende hasta el 15 de septiembre y deberán ser remitidos al Ayuntamiento de San Esteban de Gormaz, Plaza Mayor, 1, 42330, Soria. Se han establecido tres premios de 750, 450 y 300 euros más trofeo.

AYUNTAMIENTO SAN ESTEBAN DE GORMAZ, SORIA.

## HOY

15 de julio de 2004

Faltan 171 días para que comience el año 2005

### Santoral

Buenaventura, obispo y doctor; Agripino, Segundo, Máximo, Vito, Modesto, Crescencia, Ciriaco, Antíoco, mártires; Bladimiro, Regisvinda, Pompilio María Pirroti, Everardo, Felicísimo, confesores;

Misa: de Feria.

## LA SUERTE

### ONCE

MIÉRCOLES 14/07/2004	58.686
MARTES 13/07/2004	22.982
LUNES 12/07/2004	48.195
VIERNES 09/07/2004	53.028
JUEVES 08/07/2004	04.800
MIÉRCOLES 07/07/2004	30.836

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

### Supercupón ONCE

DOMINGO, 11/07/2004	94.863
Reintegro	3
Serie	002

### Lotería Primitiva

SÁBADO 10/07/2004	19-35-37-39-48-49	C: 21 R: 7
JUEVES 08/07/2004	5-11-15-19-25-44	C: 9 R: 6
SÁBADO 03/07/2004	6-7-14-26-29-36	C: 17 R: 6

### Bono Loto

MIÉRCOLES 14/07/2004	4 12 15 16 18 22	C: 8 R: 5
MARTES 13/07/2004	3 7 9 28 34 38	C: 25 R: 3
LUNES 12/07/2004	6 10 16 29 35 46	C: 21 R: 3
VIERNES 09/07/2004	6 17 22 25 42 47	C: 18 R: 7

### Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 11/07/2004	5-7-13-17-19-24	C: 9 R: 3
---------------------	-----------------	-----------

### Lotería Nacional

SÁBADO 10/07/2004	Primer Premio	03.149
	Reintegros	0,8,9
JUEVES 08/07/2004	Primer Premio	23.959
	Reintegros	1,4,9

VIDA SOCIAL

LA RECETA



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD  
RESTAURANTE CASA AURELIO

**Bavaroise de membrillo y queso manchego**

**Ingredientes**

500 gr. de queso, 1l de nata, 8 colas de pescado, 250 gr. de azúcar, la ralladura de un limón, 1 dl de leche y 250 gr. de membrillo.

**Preparación**

deshacer la gelatina con la leche templada. Aparte se semimonta el queso con la nata, el azúcar y la ralladura de limón, mezclamos todo bien con una varilla y cuando tenga consistencia se rellenan unos moldes con la manga pastelera intercambiando el queso con el membrillo. Decorar con una salsa de color que destaque o con tejas de almendra.

FARMACIAS

TOLEDO

►Ignacio Castro Sierra  
Pl. Zocodover, 6  
925 22 17 68 (Abierto hasta las 22 horas)

►Pablo Pascual Villoria  
Rda. Buenavista, 45  
925 21 10 34 (Abierto las 24 horas)

►José Félix de Lozoya Elzaurdía  
Guarrama, 34  
925 24 03 58 (Polígono/Abierto las 24 horas)

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

*Cambia de imagen*

Si te sientes obsesionada por un pequeño defecto o imperfección, puedes optar por cambiar tu imagen y hacerte una intervención de estética.

Para la nariz, las rinoplastias son cada vez mas frecuentes. Los pómulos se marcan inyectando relleno: el mas utilizado es la grasa del paciente. Para los párpados, se retira el exceso de piel, ocultando la cicatriz bajo el párpado. Los labios se rellenan con productos a base de ácido hialuronico, grasa corporal o colágeno. El cuello, la papada y el exceso de grasa se operan mediante lipoaspiración. Y si te haces un lifting, rejuvenecerás el aspecto de la cara, eliminando principalmente la flacidez, tensando los músculos, recolocando la piel y recortando el sobrante. Las cicatrices se ocultan tras las orejas y el nacimiento del pelo.

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años :  
Lolita Davidovich -actriz- 43, Trevor Horn -compositor- 55, Forest Whitaker -actor- 43, Brigitte Nielsen -actriz- 41, Irene Jacob (foto) -actriz- 38, Linda Ronstadt -cantante y actriz- 58, Juan Francisco García Juanfran -futbolista-28.



BIBLIOBUS

ZONA DE TOLEDO  
Sin servicio.

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA  
Hormigos de 09:30 a 10:45 horas  
El Casar de Escalona de 11:00 a 12:00 horas  
Otero de 12:30 a 13:30 horas

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

DATOS DEL FELICITANTE

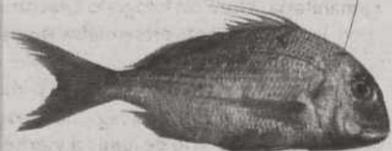
Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



**Cine y... ¿palomitas?** Parque de las Tres Culturas. 22,30 horas. Comienza una de las películas del nuevo cine de verano. Todo está preparado, incluso el quiosco que al lado del auditorio espera hacer su 'agosto'. Ya saben, las películas no saben igual sin una buena bolsa de palomitas. O un refresco. O un helado. Con lo que ustedes quieran, vamos. /YOLANDA REDONDO

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

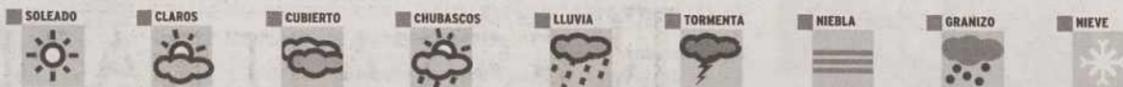
- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Otra jornada de sol.** El día se presenta de nuevo soleado y cálido en toda la región y sólo al final de la tarde y sobretodo durante la noche comenzarán a aparecer nubes de evolución poco destacables en las zonas de sierra. Seguirá el ascenso de las temperaturas, tanto de máximas como de mínimas.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA	
máxima	34,3 17,30 h
mínima	16,5 07,30 h
PRESIÓN:	941 mb
VIENTO:	NE
LLUVIA:	0 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	
máxima	33,9 17,30 h
mínima	15,8 07,20 h
PRESIÓN:	941 mb
VIENTO:	NE
LLUVIA:	0 L/M2

### HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx.Mín.		
Albacete	33	16
Ciudad Real	36	17
Talavera de la Reina	33	17
Cuenca	33	14
Guadalajara	35	13
Toledo	36	18
Puertollano	36	16

ESPAÑA Máx. Mín.		
Coruña	24	17
Lugo	28	11
Orense	36	15
Pontevedra	31	15
Santiago	26	15
Oviedo	26	15
Santander	23	15
Bilbao	27	15
San Sebastián	25	15
Vitoria	28	10
Pamplona	28	13
Huesca	31	15
Teruel	31	11
Zaragoza	33	17
Logroño	31	14
Barcelona	25	20
Lleida	31	15
Girona	30	16
Tarragona	28	19
Ávila	30	13
Burgos	28	10
León	30	13
Palencia	28	13
Salamanca	32	14
Segovia	30	14
Soria	29	13
Valladolid	31	14
Zamora	32	14
Cáceres	36	18
Badajoz	37	18
Madrid	34	17
Alicante	29	21
Castellón	30	20
Valencia	29	21
Murcia	33	20
Almería	34	22
Cádiz	30	23
Córdoba	38	21
Huelva	34	20
Granada	35	17
Jaén	33	21
Málaga	28	20
Sevilla	38	22
P. de Mallorca	27	20
Las Palmas G.C.	24	21
Sta. Cruz Tfe.	29	22
Ceuta	25	21
Melilla	27	21

### HOY

#### De nuevo tiempo soleado.

Jornada soleada en la Península. Al final del día crecerán nubes de evolución en zonas de montaña del interior, Cantábrico oriental y Pirineo. Nubes que al final del día podrán dejar algún chubasco tormentoso en el Cantábrico oriental. Ascenso de temperaturas, tanto de máximas como de mínimas.

### MAÑANA

#### Nubes en el norte.

Por la mañana aún quedarán nubes residuales en el norte. Durante la tarde crecerán nubes en el Cantábrico oriental y Pirineo que dejarán algún chubasco chubasco de carácter tormentoso. En el resto de la Península jornada soleada con crecimiento de nubes durante la tarde que no serán activas. Sin grandes cambios térmicos.



### EN TOLEDO

#### Sol y más calor.

Tiempo de nuevo tranquilo en la provincia. Cielos limpios de nubes desde primeras horas. Durante la tarde crecerán algunas nubes de evolución de carácter decorativo. Las temperaturas seguirán subiendo, por lo que el ambiente resultará aún más caluroso durante las horas centrales del día.



### VIERNES



**Sin cambios térmicos.** Otra jornada en la que el sol será el protagonista de la previsión. Al final del día crecerán algunas nubes de evolución en las sierras del oeste de la Comunidad, pero no serán destacables. No se esperan cambios en las temperaturas. Ambiente caluroso.

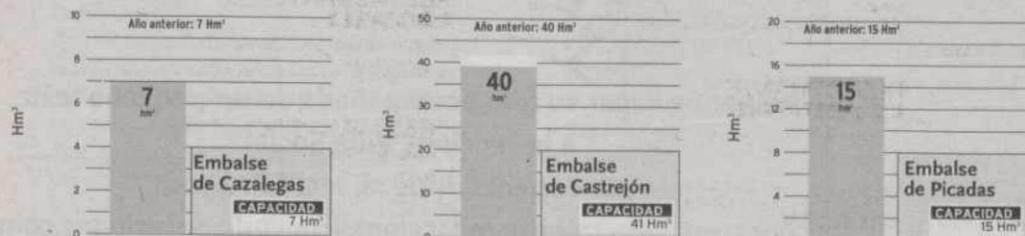
### SÁBADO



**Sin novedades.** De nuevo el cielo se mostrará soleado en todas las comarcas desde primeras horas. Durante la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras del sudeste que no serán importantes. Las temperaturas se mantienen sin grandes cambios en toda la Comunidad.

MUNDO Máx. Mín.		
Atenas	30	21
Bruselas	21	14
Ámsterdam	20	15
Copenhague	19	11
Berlín	22	13
Estocolmo	20	11
Ginebra	26	14
Moscú	25	18
Lisboa	31	20
Londres	22	16
Zurich	21	13
Miami	33	25
Nueva York	30	20
Oslo	19	8
París	28	16
Praga	20	11
Roma	27	14
Viena	19	11

### NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 22 de junio al 29 de junio del 2004

### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	2,0	7,8	25,5
Ciudad Real	0,0	6,7	0,0
Talavera R.	0,0	6,0	0,0
Cuenca	0,0	11,0	0,0
Guadalajara	0,0	6,9	0,0
Toledo	0,0	6,0	0,0
Puertollano	0,0	6,7	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 21/06/04 al 27/06/04

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.  
AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.  
PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

## BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.  
PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

## BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.  
CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.  
CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646-489700.

## BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.  
CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.  
CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

## RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.  
PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## HOTEL DOMÉNICO



Terraza con vistas panorámicas de Toledo en temporada de verano. Enclavado en una zona privilegiada de la ciudad, concretamente, en los Cigarrales. Ponemos a su disposición una variada carta de platos con una excelente calidad-precio.

CERRO DEL EMPERADOR, S/N. (CTRA. DE COBISA). TEL: 925 28 01 01

## RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509  
WWW.VENTADEAIRES.COM

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## HOSTAL DEL CARDENAL

PASEO DE RECADERO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688  
HOSTCARDENAL@RETEMALLES

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERIA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

## ASADOR PALENCIA DE LARA

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.  
CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERGHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRÓN

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

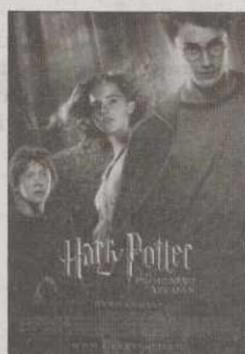
Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2

Teléfono información: 925 256 688



Sala A  
16:45-19:45-22:45



Sala B  
16:45-19:45-22:45



Sala C



Sala D  
17:00-20:00-22:45



CINES MARIA CRISTINA

Teléfono información: 925 212 129



Sala 2



Sala 3



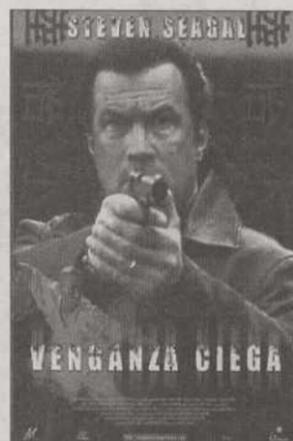
Sala 4

CINES VEGA

Teléfono información: 925 231 267



SALA 1  
17:00-20:00-22:45



SALA5  
17:00-20:00-22:45



SALA 6  
16:45-19:45-22:45



SALA 7  
16:45-19:45-22:45



SALA 8  
16:45-19:45-22:45

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



SALA 1  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3  
17:30 - 20:15 - 23:00



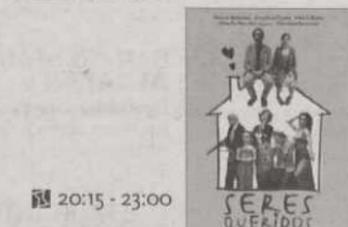
SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:30 - 20:15 - 23:00



17:30



SALA 6

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sin horarios 22:00  
Sin horarios 21:45

MADRID SUR

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9.	Tel. 902 33 32 31
PINOCHO 3000	16.00-18.00, D.F. 12.00
INCAUTOS	20.00-22.30, V.S. VIS.FEST. 01.00
SPARTAN	16.00-18.10-20.20-22.30, V.S. VIS.FEST. 00.45, D.F. 12.30
EL DÍA DE MAÑANA	17.00-19.45-22.20; D.F. 12.00
SERES QUERIDOS	(DÍAS 14 Y 15) 16.15-18.15-20.15-22.15; V.S.VIS.FEST. 01.00
TROYA	16.00-19.05-22.10; D.F. 12.00
SPIDERMAN 2	16.00-17.00-18.45-19.05-19.40-21.30-22.10-22.20; V.S.VIS. FEST. 00.15-01.00; D.F. 12.00-12.30
SHREK 2	16.00-16.30-17.00-18.00-18.30-19.00-20.00-20.30-21.00-22.00-22.30-23.00; V.S.VIS.FEST. 00.00-00.30-01.00; D.F. 12.00-12.30
HERMANO OSO	D.F. 12.00
DIRTY DANCING 2	16.00-18.00-20.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.30
HARRY POTTER Y EL PRISIONERO AZKABAN	16.00-19.00-22.00; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00

GETAFE

CINE CINESA BULEBAR

PINOCHO 3000	16.00-17.50
EL DÍA DE MAÑANA	19.45-22.15; V.S.VIS.FEST. 00.45
SPIDERMAN 2	16.30-17.00-19.15-19.40-22.00-22.20; V.S.VIS. FEST. 00.45-01.00
SPARTAN	16.00-18.10-20.15-22.30, V.S.VIS.FEST.00.40
SHREK 2	16.15-18.10-20.15-22.30; V.S.VIS.FEST.00.50
INCAUTOS	(LOS DÍAS 14 Y 15)16.00-18.10-20.25-22.40; V.S.VIS. FEST. 01.00
LA BARBERIA 2	16.00-18.10-20.25-22.40; V.S.VIS. FEST. 00.55
HARRY POTTER Y EL PRISIONERO AZKABAN	16.00-19.00-22.00

### Antena 3 emite 'American history X'

Antena 3 emite a las 22,00 horas la película dirigida por Tony Kaye y protagonizada por Edward Norton, Edward Furlong y Beverly D'Angelo, *American History X*. Derek Vinyard es el líder de un grupo de neonazis y sus acciones criminales culminan en un brutal asesinato de dos hombres negros.



Silvia Jato presenta el concurso.

### 'Pasapalabra' tiene un bote de 528.000 euros

*Pasapalabra*, el concurso diario presentado por Silvia Jato Antena 3, con 1.000 programas emitidos, y con un bote acumulado de 528.000 euros, recibe a cuatro nuevos invitados: la modelo y actriz Esther Arroyo, el ilusionista Anthony Blake, la actriz Cristina Peña, y el actor Alberto Amarilla.

### La Mongie, primer final en alto del Tour

La 2 retransmite desde las 15,15 horas la undécima etapa del Tour, entre Saint Flour y Figeac, que con 164 kilómetros es el trazado ideal para poner a punto las piernas para el primer final en alto, en la cima de La Mongie, una jornada considerada clave y que deberá hacer la esperada primera criba.

### Alma espera un bebé en 'La sopa boba'

En el nuevo capítulo de la comedia de enredo *La sopa boba* que Antena 3 emite de lunes a viernes a las 15,45 horas, titulado *El pucherazo*, Alma se ha quedado embarazada de Yago. Duda si decírselo o no. Una equívoca conversación entre Paloma y Yago le hará desistir de darle la noticia.

## TELEVISIÓN 69

# La familia Alcántara vive su propia 'Tormenta de verano'

TVE emite el penúltimo capítulo de 'Cuéntame como pasó' de esta temporada en el que Antonio sigue pensando en Elisa y parece dispuesto a todo para salvar esta relación

• Mercedes continúa ajena a todo el ajetreo de su marido en el pueblo hasta el momento en el que recibe una visita inesperada que alterará su estancia en Sagrillas.

EFE/MADRID

La serie *Cuéntame como pasó* termina su temporada más tarde de lo previsto por los retrasos en su emisión provocados por las elecciones europeas y la Eurocopa de Portugal, que obligó a programar capítulos ya emitidos.

Esta noche se ofrece el titulado *Tormenta de verano*, penúltimo episodio de esta quinta temporada, aunque en realidad el último ya que el próximo jueves finalizará con un capítulo especial.

Esta temporada, la acción de *Cuéntame...* se ha desarrollado en el año 1971, cuando la crisis económica provocada por la subida de precios del petróleo hace mella en España, con despidos en Elche, obreros sin trabajo y el coste de la vida disparado.

La familia Alcántara, inmersa en su propia crisis, recibe la visita de Paquita, interpretada por la actriz Ana Arias, una pariente del pueblo, Sagrillas, joven pero algo chapada a la antigua, que con sus platos hace recordar a la familia los sabores que descubrieron cuando viajaron al pueblo: el gaz-



Imagen de una de las escenas del capítulo de hoy, en el que Tony sigue amenazado por tres matones. /TVE

pacho manchego, las migas con chicharrones o las rosas de La Mancha.

En este penúltimo capítulo, Herminia, después de encontrarse a su familia sumida en el caos, intenta poner algo de orden, aunque todavía no ha podido hablar con Antonio, que no para en casa porque solo piensa en Elisa y parece

estar dispuesto a todo para salvar esta nueva relación.

Mercedes, por su parte, sigue en Sagrillas, sin saber nada de lo que está pasando en su casa ya que Herminia prefiere ocultarlo para no preocuparla pero su tranquilidad se ve alterada cuando recibe una visita inesperada.

Los tres matones de la cons-

tructora siguen acosando a Tony, el cual, a pesar de todo, está dispuesto a declarar ante el juez mientras sus amigos Alvaro y Mario intentan protegerlo.

El narrador de la serie, Carlitos, sigue enfermo y castigado por no haber ido al colegio y está cansado de no poder salir, así que, junto con Josete, planea una fuga.

### ▶ REPORTAJES

### 'El escarabajo verde' reflexiona sobre la hostilidad de la urbe para el ser humano

EFE / MADRID

El programa de La 2, *El escarabajo verde* se ha hecho eco de uno de los diálogos que se están desarrollando dentro del Foro de las Culturas 2004 de Barcelona, dedicado a las ciudades.

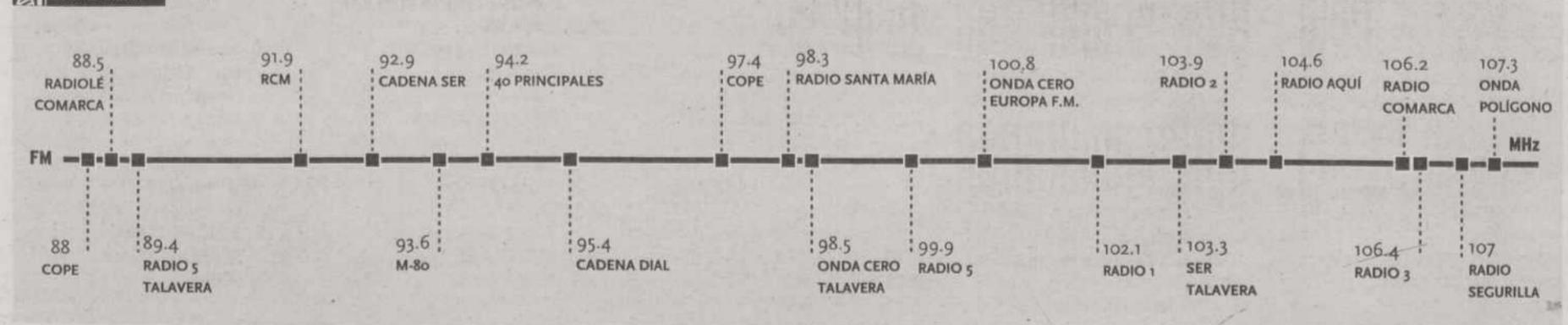
Este espacio emite hoy *Ciudades* el segundo de los trabajos dedicado a los citados diálogos, en los que se analiza la evolución de las ciudades, su desarrollo urbano y arquitectónico y el crecimiento continuado de las urbes.

Las ciudades son a veces el único paisaje de los humanos y, de hecho, la mitad de la población del planeta habita en ciudades, un cifra que crece porque en 30 años se prevé que el 80 por 100 de la humanidad vivirá en grandes urbes, lo que supondrá el desdoblamiento casi total de las zonas rurales.

En el reportaje se reflexiona sobre las ciudades mediterráneas, en las que el crecimiento está creando un nuevo tipo de ciudad en la que las personas son sólo actores secundarios de un escenario pensado para el coche y el hormigón.

*Ciudades* se pregunta si son hostiles nuestras ciudades, que por una parte ofrecen servicios y ocio con rapidez, pero por otra levantan a veces un muro que impide la comunicación entre los hombres y las relaciones, además del confort.

### RADIOS



DEPORTES



El Open Británico de golf, en Canal +

Canal + ofrece el Open Británico de golf desde el Royal Troon Golf Club de Escocia. La cadena ofrece un resumen de dos horas de lo más destacado de la jornada. En la pasada edición, disputada en el Royal Saint George's de Kent, el norteamericano Ben Curtis se proclamó campeón.

CANAL +. 00,12 HORAS

SERIE



Tres chicas y una misión

La veterana serie *Los Angeles de Charlie* continúa su andadura en las mañanas de CMT para suerte de todos los nostálgicos que podrán ver a estas tres explosivas chicas en acción.

CMT. 12,10 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna en la que habitan la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la mimosa Lulila, la bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo y el artista rapero, son los compañeros de los más pequeños. Incluye: -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapietra	06:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> 07:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con las principales noticias de primera hora y un avance de lo previsto para la jornada. Incluye un resumen de los deportes y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga. 08:15 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil. Incluye: -Perro travieso -Thomberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina	07:00 <b>KOSMI CLUB</b> Espacio infantil para los más pequeños de la casa. Incluye las siguientes series: -The Hoobs Serie -La abeja Maya Serie -Bill Body Serie -Garfield Serie -Doraemon Serie -Shin Chan Serie 11:15 <b>MEMORIA DE ELEFANTE</b> 11:45 <b>EMBRUJADA</b> 12:10 <b>LOS ÁNGELES DE CHARLIE</b>	06:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Rafael Fernández. 09:10 <b>CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS</b> <i>Cariño, estamos en la tele</i> 10:10 <b>EL CLUB DE LOS LUNES</b> <i>Como una bala</i> 10:35 <b>DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN</b> <i>Bajo presión</i> 11:00 <b>DÍA A DÍA VERANO</b> Magazine veterano conducido por Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye diferentes secciones de entretenimiento. 14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada y los temas que marcarán la actualidad del día que comienza. Presentado por Antonio Parreño y M <sup>a</sup> José Molina.	09:35 <b>EL JOVEN HÉRCULES</b> Serie	11:00 <b>MIRANDO AL MAR</b> 13:00 <b>EL PRÍNCIPE DE BEL AIR</b>	11:15 <b>MEMORIA DE ELEFANTE</b> 11:45 <b>EMBRUJADA</b> 12:10 <b>LOS ÁNGELES DE CHARLIE</b>	
10:00 <b>LA VERDAD DE LAURA</b> 11:15 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	10:00 <b>DAWSON CRECE</b> Serie			
14:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA LA MANCHA</b>	11:00 <b>POPULAR</b> 12:00 <b>LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b>			

La Tribuna



más cerca de ti



14:30 <b>CORAZÓN DE VERANO</b> Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igartiburu.	13:00 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye: -Narigota -Aventuras sobre ruedas -Caillou	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación creada por Matt Groening en la que se retrata a una familia de clase media norteamericana.	13:05 <b>MANOS A LA OBRA</b> Serie	14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentan: José Francisco Martínez y Ana Isabel Albares	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a analizar las últimas noticias sobre el mundo de los famosos y resumir la crónica rosa. Para ello cuentan con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevista vía telefónica a personajes destacados del colorín. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde.
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva	14:15 <b>EL RIVAL MÁS DÉBIL</b> Concurso	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica	15:00 <b>TODOS DEPORTES</b> La actualidad deportiva de la jornada de la mano de Julián Cano	15:00 <b>EL TIEMPO 1</b> Previsión meteorológica para las próximas horas	16:30 <b>A TU LADO</b> Magazine que cuenta con una animada tertulia en la que participan diversos colaboradores y con el testimonio de invitados sobre un tema concreto.
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas	15:15 <b>TOUR DE FRANCIA</b> 11ª etapa Saint Flour-Figeac	15:45 <b>LA SOPA BOBA</b> Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco	15:20 <b>EL TIEMPO 1</b> Previsión meteorológica para las próximas horas	16:00 <b>CINE DEL OESTE</b> <i>El desafío de los Siete Magníficos</i>	19:35 <b>¡ALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez
16:00 <b>REBECA</b> Teleserie	17:05 <b>EL ESCARABAJOS VERDE</b> Espacio de reportajes. Hoy: <i>Ciudades</i>	16:15 <b>SABOR A TI</b> Magazine. Incluye una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores y el testimonio de distintos invitados al plató. Presentado por Antonio Hidalgo.	16:00 <b>CINE DEL OESTE</b> <i>El desafío de los Siete Magníficos</i>	18:00 <b>KOSMI CLUB</b> Espacio infantil que ofrece las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye nuevos capítulos de las series: -Pokemon -Pacific Blue	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
17:15 <b>ANA Y LOS SIETE</b> Serie protagonizada por Ana García Obregón.	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye: -Arthur -Grandullón y Robotín -Digimon Tamers	18:30 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios con invitados en directo. Presentado por Patricia Gaztañaga.	18:00 <b>KOSMI CLUB</b> Espacio infantil que ofrece las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye nuevos capítulos de las series: -Pokemon -Pacific Blue	20:30 <b>CMT NOTICIAS 2</b>	
19:00 <b>SMALLVILLE</b> Serie protagonizada por Tom Welling, Kristin Kreuk, Michael Rosenbaum y Eric Johnson.	19:15 <b>PADRES EN APuros</b> Espacio dedicado a la educación de los niños presentado por Belinda Washington	20:00 <b>PASAPALABRA</b>	20:30 <b>CMT NOTICIAS 2</b>		
20:00 <b>GENTE</b>	19:30 <b>DECOGARDEN</b> Espacio dedicado al cuidado de las plantas				
	20:00 <b>INFORMATIVO CASTILLA LA MANCHA</b>				

**Talleres Bonilla** [www.talleresbonilla.com](http://www.talleresbonilla.com) Telf: 925 245439 Toledo

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional	20:30 <b>LOS BELTRÁN</b> 21:00 <b>TODO VA SOBRE RUEDAS</b> 21:30 <b>ACADEMIA EUROJUNIOR</b> 21:55 <b>SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL</b>	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional	21:15 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio en clave de humor sobre la actualidad social
21:55 <b>EL TIEMPO</b> 22:00 <b>CUÉNTAME CÓMO PASÓ</b> 23:30 <b>ÉSTA ES MI HISTORIA</b>	22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b> 22:30 <b>EL TIEMPO</b> 22:35 <b>LOS CAMPEONES DE OLIMPIA</b> 23:15 <b>EN SERIE</b> -Las chicas Gilmore -El ala Oeste de la Casa Blanca	21:45 <b>CINE</b> <i>American History X</i> . EEUU. 1998. 114 minutos. Dirección: Tony Kaye. Intérpretes: Edward Norton, Edward Furlong, Fairuza Balk.	21:30 <b>ARRASANDO</b> Concurso	22:00 <b>ESPECIAL SALSA ROSA</b>
01:30 <b>TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional	01:30 <b>CULTURA CON Ñ</b> Espacio cultural presentado por Ana Romero.	00:30 <b>7 DÍAS, 7 NOCHES</b> Magazine nocturno presentado por Juan Ramón Lucas.	22:00 <b>SUPERCINE</b> <i>La fuerza del amor</i>	00:30 <b>LO MEJOR DE CRÓNICAS MARCIANAS</b> Presentado por Javier Sardá
01:45 <b>DEPORTE.ES</b> Con África de Miguel y Rogeli Vázquez	02:00 <b>CINE</b> <i>Pesadilla en Elm Street 2. La venganza de Freddy</i> . 1985. 82 minutos. Dirección: Jack Sholder. Intérpretes: Mark Patton, Kim Myers, Robert Rusier, Clu Gulager.	02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional.	00:35 <b>CINE DE NOCHE</b> <i>The catcher</i>	02:00 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo en el que se recogen las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Patricia Radua.
02:15 <b>ECONOMÍA</b> 02:20 <b>LEYES DE FAMILIA</b> 03:30 <b>CANAL 24 HORAS</b>	03:30 <b>TELEDEPORTE</b> 04:30 <b>EURONEWS</b> Espacio informativo	02:20 <b>SOUTH PARK</b> Serie de animación	02:10 <b>PASADOS DE VUELTAS</b> Serie	02:30 <b>INFOCOMERCIALES</b> 05:30 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b> 06:00 <b>NOCTURNOS</b>
		02:40 <b>TELEVENTA</b> 05:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	03:10 <b>CINE DE NOCHE 2</b> <i>Pánico en el bosque</i>	
			04:45 <b>CINE DE NOCHE 3</b> <i>Pecados del deseo</i>	
			06:00 <b>MATRÍCULA (R)</b> 06:30 <b>ARRASANDO (R)</b>	

'LA HORA DE LA VERDAD'



Una nueva modalidad de telebasura reina en las noches marcianas

Crónicas marcianas ha sido desbancado como líder de su franja nocturna, pero lo que podría ser una alegría sólo se traduce en una triste afirmación: nos gusta el morbo, y cuanto más mejor. Y es que el criticado espacio de Javier Sardá ha sucumbido ante los poderes de un talk show cuyas armas son un polígrafo, un test de voz y un análisis de ADN.

ANTENA 3

'ÉSTA ES MI HISTORIA'



'Mujeres y poder'

Bajo el título *Mujeres y poder*, *Ésta es mi historia*, reflexionará sobre la presencia femenina en las áreas de decisión como indicio de la implantación de la igualdad y los problemas que aún suscita.

TVE 1. 23,30 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

- 07:55 TRANSWORLD SPORT
- 08:45 LO + DE LO + PLUS
- 09:35 NOTICIAS CNN +  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
- 10:00 CINE  
*Invicto*. EEUU. 2002. Dirección: Walter Hill. Intérpretes: Wesley Snipes, Ving Rhames, Peter Falk, Michael Rooker, Jon Seda, Fisher Stevens.
- 11:30 CINE  
*La guerra de Hart*. EEUU. 2002. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: Bruce Willis, Colin Farrell, Terrence Howard.
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

TELEMADRID

- 07:00 TELENOTICIAS
- 07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS Serie
- 07:55 CYBERCLUB  
Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: *-Ren y Stimpy* *-Garfield*
- 09:00 BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo
- 10:25 CONTANTE Y SONANTE
- 10:30 CYBERCLUB
- 11:30 COSAS DE CASA Serie
- 12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA

**\* LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

- 14:25 NOTICIAS CNN +
- 14:30 SERIE: *Buffy*, cazavampiros
- 15:30 LO + DE LO + PLUS
- 16:30 CINE  
*Minority Report*. EEUU. 2002. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Tom Cruise, Max Von Sydow, Colin Farrell, Samantha Morton, Lois Smith. En el año 2054 el crimen ha sido erradicado en Washington D.C. El futuro se puede predecir y los culpables son condenados antes de que cometan su delito.
- 18:50 DOCUMENTAL  
*Las fronteras de lo fantástico*
- 20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN
- 20:30 SERIE: El abogado
- 21:30 NOTICIAS CNN+
- 22:00 TELESERIE: *Frasier*
- 22:30 CINE ESTRENO  
*Solo en casa*. EEUU. 1990. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern.
- 00:12 GOLF: OPEN BRITÁNICO
- 02:13 CINE

- Magazine presentado por Belinda Washington
- 13:30 ALTO Y CLARO  
Debate moderado por Curry Valenzuela
- 14:00 TELENOTICIAS  
Espacio informativo
- 15:00 DEPORTES
- 15:30 GRAN VÍA DE MADRID  
Magazine vespertino de actualidad. Presentado por Marta Robles
- 18:15 MADRID DIRECTO  
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo. Con Inmaculada Galván
- 19:30 MADRID RETA  
Concurso cultural presentado por Arturo Valls
- 20:30 TELENOTICIAS
- 21:30 IOJO QUE NOS VENI  
Presentado por Patricia Pérez y Luis Miguel Torrecillas
- 22:00 SENDEROS MISTERIOSOS Serie
- 23:00 SUCEDIÓ EN MADRID  
Espacio de sucesos
- 00:00 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN

**LaTribuna** otra puerta a la información

- 04:17 ESPECIAL C+:  
TODO SOBRE PENÉLOPE CRUZ
- 04:42 CINE  
*Hijos de un mismo Dios*
- 06:17 CINE: *Suavemente me mata*

- 00:30 DOCTORES DE FILADELFIA
- 02:15 CINE: SALA DE MADRUGADA  
*New World disorder*
- 03:45 EXPLOTACIÓN PLANETA
- 04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

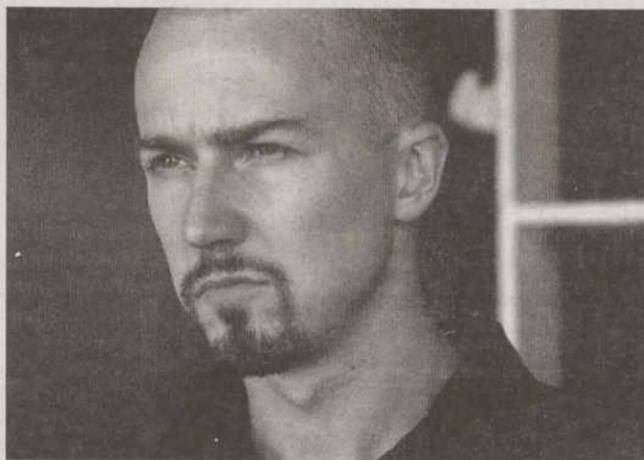
La mejor del día

Antena 3 21:45

AMERICAN HISTORY X

★★★

Título original: "American History X". EEUU. 1998. Dirección: Tony Kaye. Intérpretes: Edward Norton, Edward Furlong, Fairuza Balk. 90 m.



Edward Norton, uno de los protagonistas del filme de Tony Kaye.

Un 'skin' arrepentido

Derek Vinyard es el líder de un grupo de jóvenes neonazis cuyas acciones criminales culminan en un brutal asesinato y en sentencia de cárcel. Tras tres años de prisión, Derek se convierte en un hombre diferente con un único objetivo: salvar el futuro de su hermano Danny, quien ha seguido sus pasos durante su ausencia. El actor Edward Norton ('Las dos caras de la verdad', 'Todos dicen I love you', 'El escándalo de Larry Flint') consiguió una nominación al Oscar con esta película como Mejor Actor Principal al interpretar a un 'skin head' arrepentido.

Canal + 11:30

LA GUERRA DE HART

★★

Título original: "Hart's War". EEUU. 2002. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: Bruce Willis, Colin Farrell, Terrence Howard, Cole Hauser. 119 m.

El coronel William McNamara, cuarta generación de una familia de militares, está prisionero de los alemanes en un campo de concentración. Con todo, al ser el oficial americano de mayor rango, ostenta el mando entre los ocupantes y se encarga de mantener la moral entre su gente, vigilado por el peligroso coronel alemán Werner Visser. Sin renunciar a su deber como soldado, McNamara prepara sigilosamente el momento de volver a enfrentarse a su enemigo. Gregory Hoblit, realizador de la entretenida 'Las dos caras de la verdad' y la farragosa 'Fallen', dirigió esta irregular película basada en la novela del mismo título de John Katzenbach inspirada en la experiencia de su padre como prisionero durante la Segunda Guerra Mundial.

Canal + 22:30

SOLO EN CASA

★★

Título original: "Home Alone". EEUU. 1990. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern. 98 m.

La primera película de la saga que ha convertido en multimillonaria



Fotograma de 'Solo en casa', estreno de esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CANAL DIOCESANO

- 07:00 ARGUMENTOS
- 08:00 PALABRA DE VIDA
- 08:05 EXPANSIÓN
- 08:30 POPULAR TV NOTICIAS
- 09:10 CINE CLÁSICO:  
LA REINA DE NUEVA YORK
- 12:00 ÁNGELUS
- 12:05 DOCUMENTAL
- 13:00 SUPER COCHES
- 14:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 14:30 DOCUMENTALES PLANETA
- 15:00 OCTAVA DÍAS
- 15:35 CINE CLÁSICO: LECHO DE ROSAS
- 17:00 EXPANSIÓN

- 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS
- 19:00 EL CHAVO DEL 8
- 19:30 SANTA MISA
- 20:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 20:30 DOCUMENTAL: NO PIERDAS EL TREN
- 21:00 SUPER AGENTE 86
- 21:40 SÉ LO QUE HICISTEIS EL ÚLTIMO VERANO
- 23:05 DEBATE POPULAR
- 00:05 POPULAR TV NOTICIAS
- 00:35 CINE CLÁSICO:  
PIEL DE SERPIENTE

- 07:30 SPORT WOMAN (REP.)
- 08:00 "CALIMERO Y VALERIANO"
- 08:30 "LOS MISTERIOS DE ARCHIE"  
HOY: HALLOWEEN DEL HORROR
- 09:00 A TODO DEPORTE
- 09:30 LUNA LLENA
- 10:30 CONCURSO INFANTIL  
"TÍRAME DE LA LENGUA"
- 11:00 "LA INTRUSA"
- 12:00 "MARÍA EMILIA, QUERIDA"
- 13:00 "LA COCINA DE LOCALIA"
- 13:30 "HECHO POR ELLA"
- 14:00 LO MEJOR DE LUNA LLENA
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA

LOCALIA

- 15:00 DOCUMENTAL
- 15:30 TELENOVELA
- 16:30 TARDE DE CINE: "LAS APARIENCIAS ENGAÑAN, A VECES"
- 18:30 "VIVAN LOS NIÑOS"
- 19:30 "CÓMPlices AL RESCATE"
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 NOTICIAS TOLEDO
- 21:30 A TODO DEPORTE
- 22:00 CÓDIGO ROJO
- 23:00 NOTICIAS TOLEDO
- 23:30 MEDIANOCHE DE CINE CLÁSICO:  
"LA DOLCE VITA"

TELE TOLEDO

- 08:00 INFORMATIVO NACIONAL
- 08:30 TELETIENDA
- 09:00 DOCUMENTALES Y MÚSICA
- 09:30 TELETIENDA
- 10:30 INFORMATIVO MATINAL
- 11:00 TELENOVELA
- 12:00 MUNDO ASTROLÓGICO
- 13:30 RECETAS DE J.J. CASTILLO
- 14:00 LA SALUD Y LA VIDA
- 15:00 CAMPO REGATAS
- 15:30 TOLEDO AL DÍA
- 16:00 TELENOVELA
- 17:00 COCKTAIL DE TARDE
- 18:00 SOBRE RUEDAS

- 18:30 CASTILLON EN COMPAÑIA
- 19:45 RECETAS JJ CASTILLO
- 20:00 VIDEOS MUSICALES
- 20:30 SOBRE RUEDAS
- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 A CAMPO ABIERTO
- 22:30 PROCESIÓN CORPUS
- 24:00 TOLEDO AL DÍA
- 24:30 TONI ROVIRA
- 02:00 SOBRE RUEDAS



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55,

Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

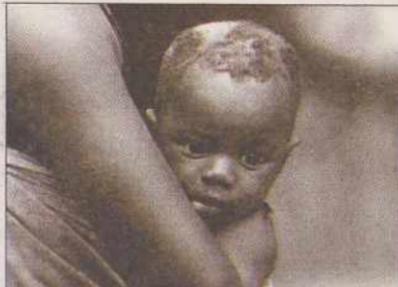
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestole-

do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestole-

do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## 'GUINEA BISSAU'



La exposición que ha organizado Unicef Castilla-La Mancha finaliza hoy, con la intención de posibilitar un mayor conocimiento de las realidades sociales del continente africano y del trabajo desarrollado por la organización en varios campos de acción humanitaria. Las instantáneas muestran la esperanza de esta gente.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA.

## NUESTRO PATRIMONIO



EPÍCARIS

### El patrimonio civil (I)

Uno de los objetivos que marca la consejera de Cultura, Paz López, en su gestión inmediata es el de priorizar la recuperación de edificios pertenecientes a la arquitectura civil que justifiquen su uso para equipamientos sociales y culturales. Para ello, confía la consejera en las aportaciones del anunciado Consejo de Cultura, que señalará aquellos idóneos para tal fin.

La provincia es rica en arquitectura civil, edificios (a los castillos dedicaremos especial atención) a los que la falta de medios y, la mayor parte de las veces, falta de interés de sus propietarios, ha supuesto su demolición o abandono. Muchos de ellos son de propiedad pública, por lo que su recuperación, y en su caso rehabilitación, se ve así facilitada.

Dejándonos muchos ejemplos en el tintero, nos acordamos del sangrante caso de la Casa de las Torres de Tembleque, edificio singular sobre el que hemos llamado reiteradamente la atención y que sigue, tras pasar de una administración a otra, deteriorándose poco a poco, al igual que la no menos interesante 'Casa de Postas' de la misma localidad. Hay en otras localidades antiguos Hospitales que pertenecen a Fundaciones benéficas o son de titularidad pública, como es el caso de los 'Hospitalones de Oropesa', a los que la rehabilitación del más pequeño de San Juan -posible edificio sinagogal- ha dejado en un segundo plano de atención. Es de esperar que Hospitales en Yepes, Ajofrín u Orgaz sigan el mismo destino que aquel.

Hay también muchos edificios que provenientes de medidas desamortizadoras mantienen su estructura en mejores o peores condiciones. Es ejemplar la recuperación del 'Convento' de la Torre de Esteban Hambrán, el del Convento de Franciscanos de Puebla de Montalbán o la labor comenzada en el de Esquivias, mientras que en Santa Cruz de la Zarza modernos proyectos de equipamiento cultural arrumban las ruinas del imponente convento que fuera de los Trinitarios.

Es de esperar que, dado el gran número de municipios de la provincia y el gran número de edificios que de estas características puedan existir, desde los ayuntamientos se señalen aquellos inmuebles que en las correspondientes localidades reúnan las condiciones requeridas de valor patrimonial y de necesidades de uso, para así enriquecer el patrimonio.

## MONIGOTES / ANTONIO J

LAS OBRAS DEL PASEO DE LA ROSA PROVOCAN GRIETAS EN VARIOS EDIFICIOS.



## PATRIMONIO LEYENDAS DE TOLEDO

# A buen juez, mejor testigo

ADOLFO DE MINGO / TOLEDO

José Zorrilla (1817-1893), autor de *Don Juan Tenorio*, uno de los escritores más ligados a la ciudad de Toledo -aunque ni de lejos el más importante-, dio su forma definitiva a la leyenda del Cristo de la Vega. Sobradamente conocida por todos desde nuestra época de estudiantes, la historia del juramento entre los dos amantes ante la figura crucificada -que llegó a desclavar una de sus manos sobre la Biblia para dar testimonio de la verdad- tiene por escenario una pequeña basílica situada fuera del Casco: Santa Leocadia 'de Afuera', más conocida entre los toledanos como el Cristo de la Vega.

Cuando Francisco de Pisa, uno de los primeros cronistas de la ciudad, relató por primera vez esta leyenda en 1612, omitió los nombres de sus protagonistas. Para José Zorrilla, fueron Diego Martínez e Inés de Vargas -en tiempos del gobernador Ruiz de Alarcón- quienes sellaron su relación amorosa delante del pequeño Cristo que presidía el altar.

Esta figura es la verdadera protagonista de *A buen juez, mejor testigo*, básicamente por haberse configurado la leyenda a través de su particular tipología. Encontrar un Cristo a medio desclavar no es algo insólito en la tradición del arte occidental: en la iglesia segoviana de San Esteban -famosa por su elevada torre- se conserva una talla de características similares y



DAVID PÉREZ

tradición muy parecida. La explicación que han dado los historiadores del arte para justificar los Cristos desclavados es que formasen parte de un 'descendimiento', grupo escultórico en el que las figuras del relato bíblico -José de Arimatea, San Juan Evangelista o la Virgen María- proceden a bajar a Jesucristo de la Cruz.

Como apuntan Julio Porres y otros historiadores toledanos, es posible que el resto de las piezas de este descendimiento se perdieran y tan sólo permaneciera el Cristo, que pasó a de-

corar la basílica por no tener sus promotores suficientes recursos económicos.

Sea como sea, la imagen actual es al menos la tercera en antigüedad. Una fue destruida en 1808, durante la Guerra de la Independencia (las tropas francesas tenían uno de sus acuartelamientos en el cercano convento de San Bartolomé de la Vega, hoy desaparecido). La réplica de la imagen antigua -la que conoció Zorrilla-, de la que se conservan fotografías antiguas, se perdió en 1936 a consecuencia de la Guerra Civil.

Hoy, la basílica que acogió la leyenda sigue levantándose a la salida de la ciudad, camino de la Fábrica de Armas. Tal vez le corresponda el privilegio -junto al propio Alcázar- de ser uno de los edificios históricos de Toledo que más veces ha sido reconstruido a lo largo del tiempo. Sede de los concilios, lugar de enterramiento de algunos reyes visigodos y uno de los ábsides mudéjares más antiguos de Toledo -aunque sumamente rehecho-, el Cristo de la Vega no es mal marco para una de nuestras leyendas más internacionales.

siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladés, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna